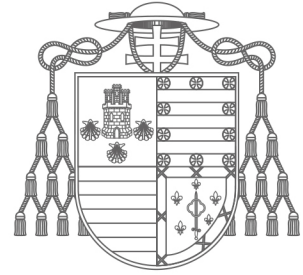




**VNiVERSIDAD  
D SALAMANCA**

CAMPUS OF INTERNATIONAL EXCELLENCE



**FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA**

Tesis doctoral

# **Historia comparada de las universidades chinas y españolas en el siglo XX**

Xǔ Jǐnjīng

Codirectores: Dr<sup>a</sup>. Josefina Cuesta Bustillo

Dr. Francisco Javier Rodríguez Jiménez

Tutor:

Dr. Mariano Esteban de Vega

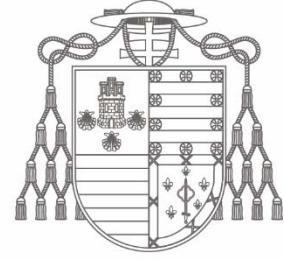






**VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA**

CAMPUS OF INTERNATIONAL EXCELLENCE



## **FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA**

Departamento de Historia Medieval, Moderna, Contemporánea y de América

Programa de Doctorado

Historia Medieval, Moderna, Contemporánea y de América

Tesis doctoral

# **Historia comparada de las universidades chinas y españolas en el siglo XX**

---

Xǔ Jǐnjīng

Codirectores:

Dr<sup>a</sup>. Josefina Cuesta Bustillo

Dr. Francisco Javier Rodríguez Jiménez

Tutor:

Dr. Mariano Esteban de Vega

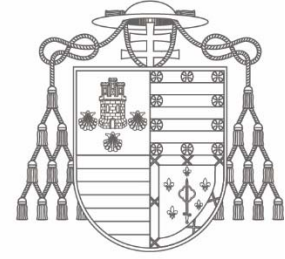
2018





**VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA**

CAMPUS OF INTERNATIONAL EXCELLENCE



**FACULTAD DE GOGRAFÍA E HISTORIA**

Historia Medieval, Moderna, Contemporánea y de América

Tesis doctoral

**Historia comparada de las  
universidades españolas y chinas  
en el siglo XX**

Xǔ Jǐnjīng

Vº Bº

La Codirectora

Vº Bº

El Codirector

Vº Bº

El Tutor

Fdo.: Drª. Josefina Cuesta Bustillo

Fdo.: Dr. Francisco J. Rodríguez J.

Fdo.: Dr. Mariano Esteban de Vega

2018



## Agradecimientos

Después de cinco años, por fin doy por finalizado este trabajo, que, a pesar de las dificultades, ha sido muy gratificante. En ese camino, muchas personas me han ayudado y acompañado. Quiero expresarles mi más sincero agradecimiento.

Ante todo, quisiera expresar mi agradecimiento a los codirectores de mi presente tesis de historia, la profesora Dr<sup>a</sup>. Josefina Cuesta Bustillo y el profesor Dr. Francisco Javier Rodríguez Jiménez, al tutor profesor Dr. Mariano Esteban de Vega por su orientación, comprensión, y sobre todo su paciencia; también al director de mi tesis de filología, el profesor Dr. Fernando Sánchez Miret, por su comprensión, apoyo y ayuda, todos estos, factores imprescindibles, para que esta investigación pudiera llevarse a cabo.

Al beneficio de la Junta de Castilla y León (Orden EDU/1083/2013), sin cuyo contrato y ayuda de cuatro años, no sé si podría haber llegado a la presente conclusión.

A Consuelo Flecha García, Cristina Gómez Cuesta, María Jesús Matilla Quiza, Úrsula Martín Asensio, Tamar Groves, M<sup>a</sup> Paz Pando Ballesteros, y todos los compañeros del grupo de investigación de *Mujeres y saber: El acceso femenino a la sociedad del conocimiento en España* (HAR2014-58342-R), era una experiencia indispensable reunir y trabajar con todos, y he aprendido muchísimo con todos.

A José Luis de la Heras Santos, Iñaki Martín Viso, M<sup>a</sup> Paz Pando Ballesteros, M<sup>a</sup> Yolanda López Bermejo, Santiago Díez Cano, Tomás Pérez Delgado, Francisco de Luís Martín y todos los profesores del Departamento de Historia Medieval, Moderna, Contemporánea y de América de la Facultad de Geografía e Historia, por todas las gestiones, organizaciones y ayudas.

A Carlos, Camilo, Moisés, Nuria, Daniel, Ana, Crisitina, Raúl, Miguel, Rosa y todos los compañeros de los dos despachos de Personal Contratado en Formación del Departamento, por todos los momentos felices que hemos pasado juntos durante los cuatro años.

A Miguel Ángel Piquero Pevida por su ayuda en la lengua castellana.

A mis padres, por su apoyo incondicional; a mi tía, quien siempre estuvo a mi disposición, me ha comprado y enviado la mayoría de mis libros de China; a mi esposa, por su acompañamiento en la ciudad salmantina durante estos años, le debo demasiado tiempo.

También quisiera expresar mi agradecimiento a los directores de la Oficina de Asuntos Educativos de la Embajada de la R. P. China: Wáng Zhìwěi, Jì Cǎilíng y Zhōng Xīwéi.

Por último, quisiera expresar mi especial agradecimiento a los profesores David Doncel Abad, Alfonso Falero Folgoso, y a todos los profesores que me han enseñado en la Universidad de Salamanca desde 2006. Sus enseñanzas no solo me aportaron crecimiento académico, sino también personal.



# Índice

<b>Resumen</b>	<b>1</b>
<b>Abstract</b>	<b>3</b>
<b>Introducción</b>	<b>5</b>
Tema y objetivos	7
Estado de la cuestión Antecedentes y el estado actual del tema	9
Estado actual del tema en China	9
Estado actual del tema en España	12
Estado actual del tema en otros países europeos	17
Estructura del trabajo	19
Metodología y fuentes	20
Los conceptos de Universidad en China	24
“Dàxué” en la China antigua	25
Conocimientos de las universidades occidentales y españolas	29
<b>Capítulo 1 La enseñanza femenina en la China tradicional</b>	<b>39</b>
1.1 Posición social de las mujeres en la China pre-lǐ (antes de siglo X a. C.)...	40
1.2 Posición social de las mujeres en la China bajo el lǐ (después del siglo X a. C.)	42
1.3 Enseñanza femenina tradicional	45
<b>Capítulo 2 Primeros pasos del cambio bajo la influencia del cristianismo (1840–1897)</b>	<b>51</b>
2.1 Tàipíng Tiānguó	52
2.2 Las instalaciones de enseñanza básica	58
2.3 Las primeras universitarias chinas en el extranjero	64
2.4 Las primeras universidades	69
<b>Capítulo 3 Enseñanza universitaria en China (1898–1949)</b>	<b>75</b>
3.1 La enseñanza universitaria en la última década de la dinastía Qīng	75
3.1.1 La fundación de las primeras universidades oficiales de China y la Reforma de los Cien Días	76
3.1.2 Estatuto Imperial de la Universidad de la Capital de 1902	82
3.1.3 Sistema educativo del año de guǐ-mǎo y el fin del sistema kējū (1903–1906)	86
3.1.4 Las primeras instituciones de enseñanza universitaria en Sìchuān	94
3.1.5 La población universitaria en los últimos años de Qīng	95
3.1.6 Estudiantes en el extranjero	99
3.1.7 Enseñanza femenina en los últimos años de Qīng	104
3.1.7.1 North China Union College for Women	105

3.1.7.2	Estatuto de 1907 .....	107
3.1.7.3	Análisis cuantitativo de los últimos años de Qīng .....	108
3.2	República de China (1912–1949) .....	III
3.2.1	El sistema universitario durante la República de China (1912–1949) .....	II3
3.2.1.1	El sistema educativo de rén-zǐ y guǐ-chǒu (1912 y 1913) .....	II3
3.2.1.2	Sistema educativo de rén-xù (1922) .....	II6
3.2.1.3	Movimiento de recuperación de la “Soberanía Educativa” (1922–1932).....	II7
3.2.2	Análisis cuantitativo de la población universitaria durante la República de China (etapa continental) (1912–1949) .....	I24
3.2.2.1	La educación universitaria en el interior.....	I24
3.2.2.2	Estudiantes chinos en el extranjero (1912–1949).....	I27
3.2.3	Enseñanza femenina superior durante la República de China (etapa continental) (1912–1949).....	I35
3.2.3.1	Mujeres chinas y universidad antes de 1915.....	I36
3.2.3.2	De Ginling y Hwa Nan a la coeducación.....	I38
	<i>Ginling Women’s College y otras dos universidades femeninas</i> 139	
	<i>Woman’s College of South China</i> .....	141
	<i>Comienzo de la coeducación universitaria</i> .....	142
3.2.3.3	Análisis cuantitativo de las mujeres universitarias en la enseñanza superior en China (1912–1949).....	I54
3.2.3.4	Comparación con España.....	I55
3.2.3.5	Mujeres chinas que realizaron estudios en el extranjero (1912– 1949).....	I58
3.2.4	Guerra de Resistencia contra la Agresión Japonesa.....	I68
	<b>Capítulo 4 Las divisiones en la educación (1948–1965).....</b>	<b>175</b>
4.1	Rivalidad de intelectuales .....	175
4.2	La reorganización de instituciones de educación superior en la parte continental.....	178
4.2.1	Sovietización en la educación.....	180
4.2.1.1	La reforma de la Universidad de Tsinghua en Pekín .....	181
4.2.1.2	La reforma de la Universidad de Tóngjì en Shanghái .....	183
4.2.1.3	La reforma de la Universidad de Sìchuān en Chéngdū.....	185
4.2.2	Abolición de la sociología .....	188
4.2.3	Fin de las instituciones universitarias vinculadas a las Iglesias.....	189
4.2.4	Resultado de la reorganización .....	202
4.2.5	Razones de la reorganización.....	209
4.2.5.1	“Leaning to One Side” .....	209
4.2.5.2	La necesidad urgente de desarrollo económico .....	210
4.2.5.3	Establecer la autoridad del nuevo régimen en la enseñanza superior .....	211
4.3	Reconstrucción de universidades en Taiwán y Hong Kong.....	213
4.4	Análisis cuantitativo de la población universitaria antes de la Revolución	

Cultural .....	215
4.4.1 Población universitaria general.....	216
4.4.2 Población universitaria femenina.....	225
<b>Capítulo 5 Educación universitaria durante la Revolución Cultural</b>	
<b>(1966–1976) .....</b>	<b>229</b>
5.1 Las políticas educativas durante la Revolución Cultural.....	229
5.2 Análisis cuantitativo de la población universitaria durante la Revolución Cultural .....	235
5.2.1 Población universitaria general.....	235
5.2.2 Población universitaria femenina.....	244
<b>Capítulo 6 Recuperación y rápido desarrollo de la educación</b>	
<b>universitaria china después de la Revolución Cultural (1977–</b>	
<b>1999) .....</b>	<b>247</b>
6.1 Los nuevos proyectos en la enseñanza superior .....	249
6.2 Análisis cuantitativo de la población universitaria .....	251
6.2.1 Población universitaria nacional y regional en Pekín, Shanghai y Sichuán.....	252
6.2.2 Población universitaria femenina nacional .....	257
<b>Conclusiones .....</b>	<b>269</b>
<b>Fuentes .....</b>	<b>279</b>
<b>Bibliografía .....</b>	<b>287</b>
<b>Anexo 1. Pronunciación de pīnyīn .....</b>	<b>305</b>
<b>Anexo 2. Glosario.....</b>	<b>309</b>
<b>Anexo 3. Los Troncales Celestiales y las Ramas Terrenales .....</b>	<b>319</b>
<b>Anexo 4. Mapas de China (siglo XX).....</b>	<b>321</b>
<b>Anexo 5. Cronología comparada general sino-española (≈2010 a. C.– presente) .....</b>	<b>323</b>
<b>Anexo 6. Sucesión de los gobernantes de China durante el siglo XX .....</b>	<b>327</b>
<b>Anexo 7. Cronología comparada sino-española (siglo XX) .....</b>	<b>329</b>



## **Resumen**

El siglo XX fue un período histórico de gran importancia para la historia de la humanidad. Fue también una etapa histórica complicada y tortuosa para la historia tanto de China como de España; durante ese siglo, China y España estuvieron regidas por regímenes políticos totalmente distintos.

La educación superior representada por las universidades es un vínculo importante en el sistema educativo y uno de los factores clave para el cultivo del talento, el progreso social y la prosperidad nacional de un país. Ante las similitudes del proceso histórico entre ambos países, que se sitúan en los dos extremos del continente euroasiático, propusimos realizar una comparación de la evolución de la enseñanza superior entre los dos países durante el siglo XX, tanto en su contexto general, como desde la perspectiva de las relaciones de género, deteniéndonos sobre todo en la participación de las mujeres en la enseñanza superior.

### **Palabras claves:**

China, España, enseñanza superior, universidad, género, mujer



## **Abstract**

The 20th century was a historical period of great importance for the history of mankind. It was also a complicated and tortuous historical stage for the history of both China and Spain; during that century, China and Spain were governed by totally different political regimes.

Higher education represented by universities is an important link in the educational system and one of the key factors for the cultivation of talent, social progress and national prosperity of a country. Given the similarities of the historical process between both countries, which are located at both ends of the Eurasian continent, we proposed to make a comparison of the evolution of higher education between the two countries during the 20th century, both in its general context and the perspective of gender relations, focusing especially on the participation of women in higher education.

### **Keywords:**

China, Spain, higher education, university, gender, woman





## Introducción

El siglo XX fue un período histórico de gran importancia para la historia de la humanidad. En este siglo, la ciencia y la tecnología humanas, especialmente impulsadas por la Revolución Industrial, han progresado rápidamente, y han revolucionado la sociedad humana y las condiciones de vida. Al mismo tiempo, el mundo también ha experimentado los movimientos coloniales y de independencia, las dos guerras mundiales y la guerra fría; “El siglo de los genocidios” lo ha denominado Bernard Bruneteau (2006), el patrón del mundo ha cambiado de forma vertiginosa, y entró una nueva era de la globalización.

El siglo XX fue también una etapa histórica complicada y tortuosa para la historia tanto mundial como de China. En este largo periodo de cien años, si lo dividimos de manera simple, podríamos recordar, como es sabido, que China ha sufrido dos cambios principales de poder, y tres regímenes completamente diferentes. La primera década supuso el final de la dinastía Qīng (1616–1912) (reinados de Dzai Tiyan, 1875–1908, y Pu I, “el último emperador”, 1908–1912); después de la revolución de 1911 (también conocida en China como la “Revolución de Xīn-Hài”, por el sistema de Troncos Celestes y Ramas Terrestres, véase Anexo 3), se proclamó la República de China, que se extendió durante toda la primera mitad del siglo en la parte continental de China, de 1912 a 1949; y después de casi cuatro años de la Revolución Comunista (también conocido, en la República Popular de China como la “Guerra de Liberación” o la “Guerra Nacionalista-Comunista”), a partir del año 1949, la parte continental de China fue progresivamente dirigida por el Partido Comunista de China.

Durante estos tres periodos, China estuvo regida por regímenes políticos totalmente distintos. Entró en el siglo XX con su institución monárquica absolutista que se había mantenido más de mil años y, aunque en el 1908 el gobierno de Qīng había prometido instaurar la monarquía constitucional en un plazo de diez años, la historia no le dio esa oportunidad.

En 1912 la nueva era de China se inició con el establecimiento de la primera república constitucional en Asia Oriental. El período de 38 años de la República de

China se puede dividir en dos etapas: 1913-1928 fue el período del gobierno de Běiyáng, así nombrado pues el régimen estaba controlado por el Sistema de Běiyáng, una banda importante de caudillos militares; la situación política fue muy inestable, el régimen fue reemplazado muchas veces entre el sistema de gabinete, el sistema presidencial, el gobierno militar y la monarquía, y la posición del Jefe de Estado también cambió con mucha frecuencia. A partir de 1925, con la Expedición del Norte, el nuevo gobierno liderado por el Kuomintang se ha embarcado en otra etapa histórica.

Y a partir de 1949, China entró en su época “socialista” con una República de centralismo democrático. Los 51 años de la República Popular de China en el siglo XX también pueden dividirse en tres periodos: el periodo pre-Revolución-Cultural, de 1949 al 1966, el periodo de la Revolución Cultural, de 1966 al 1976, y el periodo post-Revolución-Cultural e inicial de la Reforma y la Apertura, desde 1967.

Durante el siglo XX tampoco faltaron las guerras en la tierra de China, además de las guerras ya citadas en 1911 y 1945–1949, el siglo había comenzado con la Guerra de las Legaciones Internacionales (1900–1901), y sucesivamente los principales conflictos que acontecen son la Guerra ruso-japonesa (1904–1905), la Revolución de Xīnhài (1911–1912), la Guerra de Protección Nacional (1915–1916), el Movimiento de Protección de la Constitución (1917–1922), la Guerra Anti-Fèngtiān (1925–1926), Expedición del Norte (1926–1928), Primera Guerra Civil Nacionalista-Comunista (1927–1937), la Segunda Guerra Sino-Japonesa (1937–1945), Segunda Guerra Civil Nacionalista-Comunista (1945–1949), etc.<sup>1</sup> Conflictos bélicos que disminuyen en la segunda mitad de siglo.

Ante todos estos cambios de gobierno y de régimen, los movimientos políticos, las guerras, las rebeliones y también otras inquietudes y conflictos constituyeron elementos principales que afectaron al funcionamiento de la sociedad y también a la función del sistema de la enseñanza superior, nuestro tema de estudio.

En el mismo período, España también experimentó un siglo XX atormentado, con frecuentes cambios de régimen político: El primer tercio del siglo XX, se inicia con los

---

<sup>1</sup> Westad, Odd Arne. (2012). *Restless empire: China and the world since 1750*. New York: Basic books. pp. 53-65, 100-114, 137-151, 288-297; Schirokauer, Conrad & Brown, Miranda. (2011). *Breve historia de la civilización China*. Barcelona: Bellaterra. pp. 303-317, 333-338, 342, 348-352, 360-368, 373-394.

últimos dos años de la Regencia de María Cristina de Habsburgo Lorena, y el año 1902 inaugura su reinado el último rey de la Restauración, Alfonso XIII (R. 1902–1931), periodo correspondiente, aunque un poco más largo, a los últimos años de la monarquía china. Entre los años 1923 a 1931, España ha experimentado la “dictadura” de Primo de Rivera (1923–1929) y la dictablanda de Dámaso Berenguer (1929–1931), época que corresponde aproximadamente al periodo del Gobierno de los caudillos militares de Běiyáng en China (1913–1928). La II República de España duró hasta 1939 por la Guerra Civil, y la Dictadura de Francisco Franco había durado hasta 1975, un año antes del final de la Revolución Cultural en China, corresponde aproximadamente a los periodos del Gobierno de Chiang Kai-shek (o Jiǎng Jièshí) (1928–1949), y al Gobierno Comunista pre-Revolución-Cultural y durante la Revolcuión Cultural.

La educación superior representada por las universidades es un vínculo importante en el sistema educativo y uno de los factores clave para el cultivo del talento, el progreso social y la prosperidad nacional de un país. Ante las similitudes del proceso histórico entre ambos países, que se sitúan en los dos extremos del continente euroasiático, propusimos realizar una comparación de la evolución de la enseñanza superior, entre los dos países durante el siglo XX, tanto en su contexto general, como desde la perspectiva de las relaciones de genero, deteniéndonos sobre todo en la participación de las mujeres en la enseñanza superior.

Este trabajo ha recibido el beneficio de la Junta de Castilla y León (Orden EDU/1083/2013), y forma parte del proyecto de *Mujeres y saber: El acceso femenino a la sociedad del conocimiento en España* (HAR2014-58342-R), en el que se inscribe.

### **Tema y objetivos**

En esta sociedad globalizada, los derechos de las mujeres también reciben cada vez más atención, especialmente desde 1995, cuando 189 países firmaron la *Declaración de Pekín* y el *Programa de Acción en la Asamblea General de la ONU* en Pekín, los asuntos de mujeres recibieron más atención nivel mundial. Tanto en China como en España, tanto en el Oriente como en el Occidente, las mujeres han recibido trato desigual y opresiones durante la historia humana, como un “sexo débil”, incluido el

derecho a la educación. Por lo tanto, para las mujeres de Oriente y de Occidente, el siglo XX supuso cien años de lucha por la igualdad de derechos en la educación. En efecto, vamos a referirnos al proceso de la educación superior en el siglo XX, por ello es necesario enfatizar específicamente los cambios en los derechos y en el estatus de las mujeres en la educación superior.

En este marco, hemos propuesto los siguientes objetivos para este trabajo:

Objetivo A: Investigar el proceso de desarrollo general de la construcción universitaria moderna de China en el siglo XX.

- 1: A través de los cambios políticos y la construcción de instituciones de la enseñanza superior.
- 2: Cuantificar a los estudiantes universitarios, comparar el número de cada período y su proporción en la población.

Objetivo B: Investigar el proceso de la incorporación las mujeres chinas a la universidad en el siglo XX.

- 1: En el contexto de los cambios políticos.
- 2: Cuantificar las estudiantes universitarias, comparar el número de cada período y la proporción en el número total de los estudiantes universitarios.

Objetivo C: Estudiar el proceso de desarrollo universitario y el proceso de incorporación de las mujeres en Pekín, Shanghái y Sichuán, y las regiones históricamente correspondientes.

- 1: A través de la constitución de instituciones de la enseñanza superior.
- 2: Cuantificar los estudiantes universitarios, comparar el número de cada período.

Objetivo D: comparar con el proceso de incorporación de mujeres españolas en la universidad.

- 1: Comparación diacrónica de los cambios históricos relevantes.
- 2: Comparación cuantitativa del número total de las estudiantes

universitarias en cada período.

- 3: Comparación cuantitativa de la proporción de mujeres en el número total de universitarios en cada período.

### **Estado de la cuestión Antecedentes y el estado actual del tema**

El siglo XXI ha dado un gran impulso al estudio de la incorporación de las mujeres a las Universidades y al saber, tanto en España, como en Europa, en América Latina, en China y en otros continentes. Un tema de trabajo innovador, que apenas cuenta con veinte años de historia, a nivel internacional según afirman Rebecca Rogers et Pascale Molinier<sup>2</sup>. Entre los últimos estudios de carácter comparativo, pueden consultarse el publicado por la Association Nationale des Études Feministes<sup>3</sup>, o el ya citado de Rebecca Rogers et Pascale Molinier.

### **Estado actual del tema en China**

Existe una larga historia de investigación y análisis sobre la educación universitaria china moderna, especialmente la educación universitaria de mujeres, en el Occidente. Por ejemplo, el libro *Notable Women of Modern China* de Margaret Ernestine Burton (1912) presentó una serie de mujeres representativas de China en la época, entre las que había incluido algunas universitarias chinas que fueron las primeras de la historia. El libro de Connie A. Shemo (2011), titulado *The Chinese Medical Ministries of Kang Cheng and Shi Meiyu, 1872–1937: On a Cross-Cultural Frontier of Gender, Race, and Nation*, es una de las publicaciones más recientes en el mundo occidental. En China, a través de las estadísticas de National Knowledge Infrastructure (CNKI)<sup>4</sup>, la publicación anual de artículos académicos sobre temas relacionados con la

---

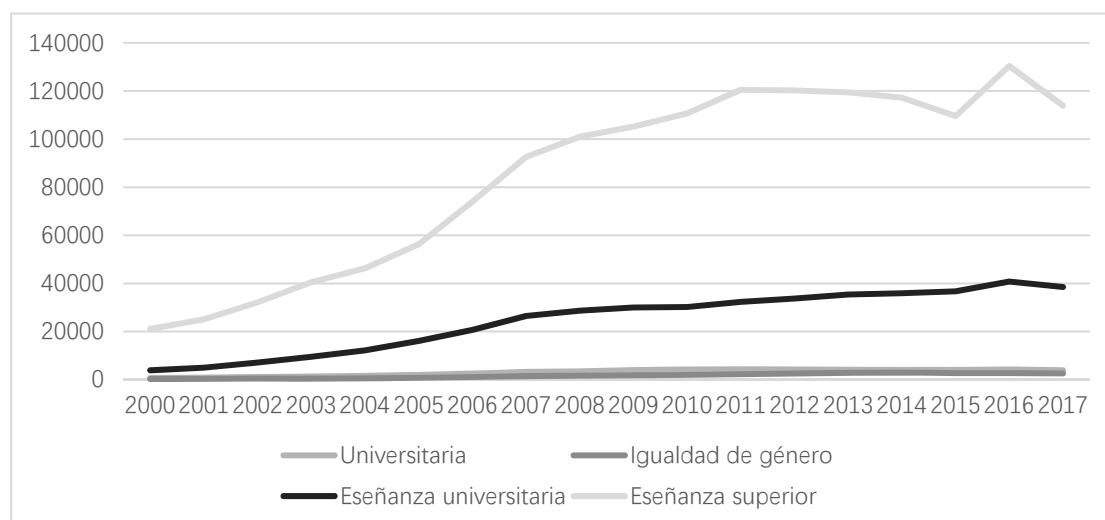
<sup>2</sup> Rebecca Rogers et Pascale Molinier (dirs.): *Les femmes dans le monde académique. Perspectives comparatives*. Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2016, p. 9.

<sup>3</sup> Association Nationale des Études Feministes, *Le genre dans l'enseignement supérieur et la recherche*, Paris, La Dispute, 2014

<sup>4</sup> National Knowledge Infrastructure (CNKI, web: <http://www.cnki.com.cn/> y <http://gb.oversea.cnki.net>): su página web es también conocido como “中國知網” (*Zhōngguó Zhī wǎng*), Es un proyecto de conocimiento dirigido directamente por la Universidad de Tsinghua con el fuerte apoyo del Ministerio de Educación, el Departamento de Propaganda del Comité Central del PCCh, el Ministerio de Ciencia y Tecnología, la Administración Estatal

materia de esta tesis ido en aumento desde 2000. En los últimos tres años (2015, 2016 y 2017), se han publicado un promedio de 117.967 los artículos por año relacionados con “educación superior” (高等教育 *gāoděng jiàoyù*), han aumentado alrededor del 459% desde el comienzo del siglo. Relacionadas con la palabra clave, “educación universitaria” (大學教育 *dàxué jiàoyù*) se publicaron un promedio de 38,667 artículos por año, un aumento de aproximadamente 891% desde el comienzo de este siglo. A través de ese aumento, se puede ver que la comunidad de investigación académica china ha prestado atención e interés gradualmente a estos temas.

Tabla I. Número de artículos publicados relacionados con las palabras clave: “Enseñanza universitaria”, “enseñanza superior”, “universitaria” e “igualdad de género” (2000-2017)



Fuente: CAJEPH (中國學術期刊 (光盤版) 電子雜誌社). (s.a.). National Knowledge Infrastructure (CNKI) (中國國家知識基礎設施 Zhōngguó guójiā zhīshì jīchǔ shèshī). Retrieved from [www.cnki.net](http://www.cnki.net) [cited junio 2018].

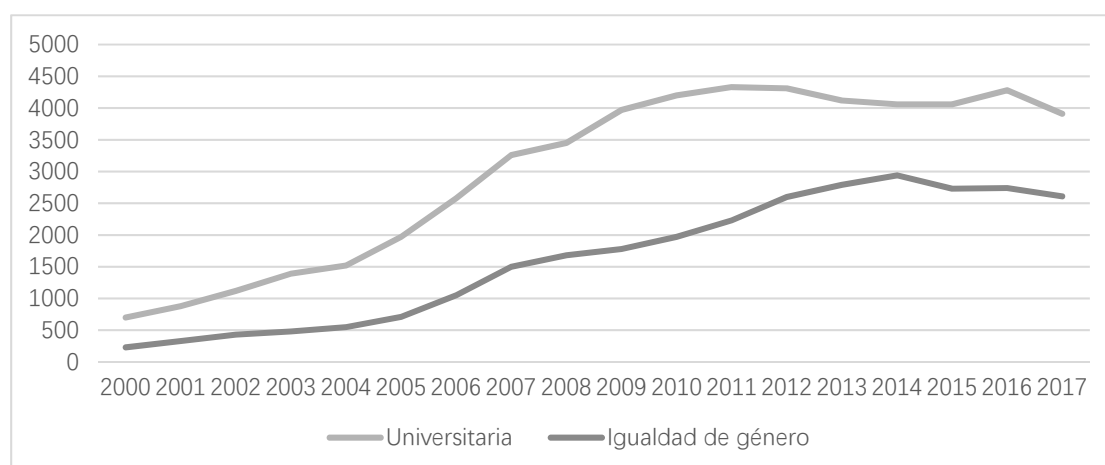
Sin embargo, aunque el número de artículos académicos relacionados con las palabras claves de “universitarias” (女大學生 *Nǚ dàxuéshēng*) e “igualdad de género” (性別平等 *xìngbié píngděng*) también han aumentado, la cantidad de artículos publicados

---

de Radio y Cine y la Comisión Estatal de Planificación del Desarrollo. Actualmente llegó mantiene la base de datos de recursos de conocimientos integrados de China (China Integrated Knowledge Resources Database 中國知識資源總庫 *Zhōngguó zhīshì zīyuán zǒngkù*), que incluye revistas, tesis, TFM, ponencias de congreso, anuarios, datos estadísticos, libros, normas y patentes que fueron publicados desde comienzo del siglo XX.

anualmente es de solo cuatro dígitos. El número de artículos sobre “universitarias” aumentó de aproximadamente 700 en 2000 a 3.910 en 2017, y han sido tratados desde distintas perspectivas académicas: psicología, empleo, redes sociales, emprendimiento, salud, valores, roles de género, relaciones sociales, seguridad, igualdad de género, concepto de consumo, discriminación de género, etc.; y los artículos sobre la palabra clave de “igualdad de género” aumentaron de unos 230 artículos en 2000 a 2.610 artículos aproximadamente en 2017, que incluyen contenidos de: estereotipos, educación, leyes, nuevos medios, protección de intereses, política, deportes, liberación de las mujeres, conciencia de la participación pública, política, discriminación de género, etc. De esta manera, aunque la atención del mundo académico chino sobre los problemas relacionados con las estudiantes universitarias y la igualdad de género está creciendo notablemente, todavía no es suficiente, y su relación es débil respecto al interés de los temas universitarios, en general, y queda aún mucho margen para la optimización.

Tabla 2. Número de artículos publicados relacionados con las palabras claves:  
 “universitaria” e “igualdad de género”  
 (2000-2017)



Fuente: CAJEPH (中國學術期刊(光盤版)電子雜誌社). (s.a.). National Knowledge Infrastructure (CNKI) (中國國家知識基礎設施 Zhōngguó guójiā zhīshi jīchǔ shèshī). Retrieved from [www.cnki.net](http://www.cnki.net) [cited junio 2018].

## Estado actual del tema en España

Nos permitimos recordar aquí el estado de los estudios en España y en algunos países europeos, presentado en el proyecto de investigación al que hemos estado incorporados, a los miembros del equipo debemos lo fundamental de esta información. Las trayectorias de las mujeres en las Universidades españolas a lo largo del siglo XX reflejan el esforzado y eficaz camino que las alumnas universitarias han ido recorriendo, en la primera etapa (hasta 1939), “una a una”; periodo que cuenta con estudios como el de la profesora Consuelo Flecha: *Las primeras universitarias en España* (Madrid, Narcea, 1996, 267 pp.), o el de María Rosa Domínguez Cabrejas “El acceso de la mujer a la Universidad de Zaragoza: proceso histórico (1900-1934)” (*Mujer y educación en España, 1868-1975*, Santiago, Universidad de Santiago de Compostela, 1990), quien también tomando como referencia la fecha de 1910 que marca un cambio, ha ampliado recientemente su análisis: *Cien años de libre acceso de las mujeres a la Universidad* (Zaragoza: Universidad, Prensas Universitarias, 2010, 79 pp). Desde entonces ganaron la posibilidad de ocupar espacios que se consideraban masculinos, apoyadas en el interés que las unía y en los recursos que se les ofrecieron; algunos de los cuales han sido descritos por Mercedes Montero en su obra: *La conquista del espacio público: mujeres españolas en la universidad (1910-1936)* (Madrid: Minerva, 2009, 282 pp.); la autora compara también la evolución de esta presencia con otros países del ámbito occidental. Carmen Magallón Portolés se ha centrado en las primeras estudiantes de ciencias: "La incorporación de las mujeres a las carreras científicas en la España Contemporánea: la Facultad de Ciencias de Zaragoza (1882-1936)" (*Llull*, 14. 1991), y *Pioneras españolas en las ciencias*, (Madrid, C.S.I.C., 1999). El equipo de investigación al que he pertenecido y otros investigadores han publicado, sobre este periodo, dos obras colectivas: Cuesta Bustillo, Josefina, M<sup>a</sup> Luz de Prado, Francisco J. Rodríguez (dirs): *¿Mujeres sabias? Mujeres universitarias en España y América Latina (Femmes universitaires en Espagne et Amérique Latine)*. Limoges, Presses de l'Université de Limoges (PULIM), 2014; Cuesta Bustillo, Josefina, M<sup>a</sup> Jose Turrión, Rosa M<sup>a</sup> Merino (eds): *La Residencia de Señoritas y otras redes culturales femeninas*. Madrid, Universidad de Salamanca y Fundación Ortega-Marañón, 2015; además de



múltiples artículos.

El segundo tercio del siglo XX, engloba el tema del acceso colectivo y mayoritario en algunas de las especialidades, y la entrada ya definitiva de las mujeres, “como colectivo”, al campo del saber. Desde entonces, la incorporación femenina a la Universidad en el siglo XX español ha sido imparable. Un proceso ascendente, aunque cuantitativamente desigual, durante todo el siglo citado y lo que va del XXI, con etapas de crecimiento más lento y otras de aceleración, reforzados por la legislación y marcos más favorables según los períodos históricos. A pesar de la existencia de contribuciones de innegable interés sobre las universitarias españolas, se puede seguir hablando de la in-visibilidad parcial de la aportación de éstas en el último siglo, o del desconocimiento, aún más extendido, de buena parte de su obra científica, de su contribución a la gestión y de su proyección social, entendida la palabra en su sentido más extenso, así como de su proyección política ya en fechas más recientes, muy insatisfactoriamente analizadas por lo general.

Después de que algunas autoras recordaran en los años 70 y 80 la necesidad de recuperar la presencia de las mujeres en la Historia (Joyce Lussu, o Isabel Morant, Carmen Parrondo, etc.) empezaron a aparecer estudios de interés sobre el mundo docente, o más concretamente, el universitario. Fueron muy pocos los publicados en los años 70: de M<sup>a</sup> Ángeles Durán (1972); Laorden, A. y Giménez, (1978). Otros trabajos, de carácter más general, se referían a *Educación y trabajo*, como los de Rosa Capel (1980) y 1981; Pilar Domínguez Prats, (1982) y Alicia Alted (1986). Entre los años 70 y los 80, destacan, por lo novedosas, las publicaciones de M<sup>a</sup> Ángeles Durán (1972) ya citada, (1981) y (1982) y "La mujer en la Universidad: una ausencia de mil años" (1984).

Desde los años 80, prolongada en los años 90 y llegando hasta hoy, destacaremos la obra amplísima, de la catedrática de Pedagogía de Sevilla, Consuelo Flecha Torres autora de numerosas monografías sobre la historia de la educación en España y de las universitarias (1996); (1998), (1989), (1991), (2006) o su participación en la *Historia de las Mujeres en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo*, dirigida por Pilar Folguera (2010). Las *Actas de las VIII Jornadas de investigación interdisciplinar “Los estudios de la mujer: de la investigación a la docencia”*, publicadas por el Instituto

Universitario de Estudios de la Mujer (2010) incluían las colaboraciones de Ana María Aguado sobre “Los estudios sobre la mujer en la universidad de Valencia y su proyección en la docencia”; “La historia de la mujer en la enseñanza de la Historia Contemporánea” de Gloria Solé Romeo, y los “Estudios sobre la mujer y la Historia de la Ciencia” de Alberto Helena, que, no obstante el elenco de obras disponibles reconocía que “*la historia de las mujeres en la ciencia está, fuera de toda duda, aún por escribir, si bien algunos pilares han sido colocados*” (pág. 668) y no entraba en las aportaciones españolas.

Desde los años 90 se incrementa notablemente la aportación a este tema: Carmen Magallón Portolés, de la Universidad de Zaragoza: “La incorporación de las mujeres a las carreras científicas en España Contemporánea: la Facultad de Ciencias de Zaragoza”, en *Llul*, 14, 531-549, o el libro colectivo compilado por Eulalia Pérez Sedeño, *Mujer y Ciencia*, Madrid, CSIC, 1993 (así como varios artículos de la misma autora en *Arbor*). Destacaremos algunos trabajos en el segundo lustro de los años 90 muy útiles para nuestra investigación, como el editado por Cándida Martínez López (1995), sobre *Feminismo, ciencia y transformación social*, Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad, Instituto de Estudios de la Mujer, de la Colección *Feminae*; los de Carmela Sanz Rueda (ed) (1995): *Invisibilidad y Presencia. Seminario de Género y trayectoria profesional del profesorado universitario*, Madrid, Universidad Complutense. Teresa ortiz gómez, catedrática de Historia de la Ciencia de la Universidad de Granada, es autora de muchas y excelentes monografías y artículos sobre mujeres científicas y de estudios sobre las mujeres entre 1986 y 1996, ver, entre otros trabajos: *Bases de datos de actualización del Libro Blanco de Estudios de las Mujeres en las Universidades españolas* (BALBEM) 1992-1995. Pilar Ballarín Domingo, M<sup>a</sup> Teresa Gallego Méndez e Isabel Martínez Benlloch (1995): *Los estudios de las mujeres en las universidades españolas*, Madrid, Ministerio de Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer. A esta obra colectiva añadiría Pilar Ballarín en 2001 una monografía sobre: *La educación de las mujeres en la España contemporánea (siglos XIX-XX)*, aparecida en Editorial Síntesis. M.<sup>a</sup> Antonia García De León, después de: *Las elites femeninas españolas. Una investigación sociológica*. Queimada. Madrid. 1982,

publicaba: “Masculino/femenino en el sistema de enseñanza español” en AA. VV.: *Sociología de la educación*. Barcelona: Barcanova, 1992) y comenzaba, en el segundo lustro de los 90, sus colaboraciones específicas sobre catedráticas y académicas, en publicaciones compartidas con Marisa García De Cortazar: *Mujeres en minoría. Una investigación sociológica sobre las catedráticas de Universidad*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas, 1997, seguido del estudio de ambas autoras, en 2001, sobre *Las académicas. Profesorado universitario y género*. Madrid: Instituto de la Mujer) en las que tan bien se puede descubrir su techo de cristal. M<sup>a</sup> Jesús Santesmases se ocupaba de las *Mujeres científicas en España (1940-1970): profesionalización y modernización social*. Madrid: Instituto de la Mujer, 2000. Para conocer las aportaciones de estas catedráticas, científicas y académicas, se publicó a fines de los 90 el libro de Isabel Carrera Suárez, Rosa María Cid López y Amparo Pedregal Rodríguez: “*Cambiando el conocimiento: universidad, sociedad y feminismo*”, Oviedo: KRK, 1999, y otros dos importantes libros colectivos: El de la ya citada Teresa Ortiz y otras sobre “*Universidad y feminismo en España. I. Bibliografía de estudios de las mujeres (1992-1996)*” y el que lleva por título: *Universidad y feminismo en España II. Situación de los Estudios de las Mujeres en los años 90 (1992-1995)*, Granada, Universidad de Granada, Col. Feminae, 1999.

Ya en el siglo XXI se publicó el minucioso trabajo realizado por la desaparecida Isabel de Torres Ramírez y Daniel Torres Salinas: “*Tesis doctorales sobre estudios de las mujeres en las universidades de España, análisis bibliométrico y repertorio bibliográfico*” Sevilla: Instituto Andaluz de la Mujer, 2007. Las tres monografías citadas muestran las relaciones de títulos producidos en el campo de los estudios de género, pero no analizan en profundidad sus contenidos, una asignatura pendiente que pretendemos abordar en nuestro proyecto.

La presencia de profesoras, con las condiciones en las que desarrollan sus itinerarios profesionales cuenta con numerosos estudios. De carácter general, como la obra coordinada por las profesoras María Antonia García de León y Marisa García De Cortázar: *Las Académicas. Profesorado universitario y género*, Madrid: Instituto de la Mujer, 2001. El interés por cuestiones y universidades concretas se manifiesta en la

producción científica de algunas docentes que ha concitado la curiosidad en algunas universidades, como la de Granada, por iniciativa de la profesora de la Facultad de Biblioteconomía Ana María Muñoz Muñoz: *Presencia y producción científica de las profesoras de la Universidad de Granada: 1975-1990* (Granada: Universidad, 2006, 248 pp.); la imagen que Esther Ramos Gorospe ofrece en: *Mujeres en la Universidad: un estudio sociológico del profesorado femenino y su presencia en los Centros Propios, Departamentos, Órganos de Gobierno y de Representación de la Universidad de Extremadura*. Badajoz: Universidad de Extremadura, 1999; la aportación de Marita Sánchez Moreno como editora de *Mujeres dirigentes en la universidad: las texturas del liderazgo*, Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2009, y la de Esther Escolano Zamorano: *Entre la discriminación y el mérito: las profesoras en las universidades valencianas* (Valencia: Universitat de València, 2006; María Lameiras Fernández (coord.): *Profesoras e profesores no sistema universitario galego: una perspectiva de xénero* (Coruña, Servizo Galego de Igualdade, 2006).

Las carreras que han elegido las alumnas y la evolución que han experimentado a lo largo del siglo, cuenta con trabajos como el de María de Borja, Montserrat Fortuny y Rosario Pujol: *Estudio diacrónico sobre la elección de las carreras superiores en función del sexo: propuesta de algunas medidas para conseguir la igualdad de oportunidades* (En Bordón, 43 (1991), pp. 91-104). La cuestión de la cultura científica que se transmite en las aulas y su incidencia en la visión del mundo que las generaciones jóvenes asumen, cuenta con numerosas publicaciones fruto, en muchos casos, de la celebración de reuniones científicas. Entre ellas, la titulada *Cambiando el conocimiento: universidad, sociedad y feminismo*, coordinada por las profesoras de la Universidad de Oviedo, ya citada (Oviedo: KRK, 1999). También son numerosas las Historias de las Universidades que han visto la luz y que sirven de marco para nuestro estudio, que no reseñamos aquí por falta de espacio, remitimos a las publicaciones de L.E. Rodríguez-Sampedro Bezares y de las revistas dedicadas al estudio de la Historia de las Universidades. Aunque hay que señalar que la mayor parte de estas obras prescinde absolutamente de la perspectiva de género.

Para esta historia contamos también con algunos estudios que facilitarán la

investigación diseñada, especialmente la existencia de algún diccionario biográfico de carácter general (ESPASA, *Diccionario de Biográfico de Historia de España* (Alianza) y otros sobre las mujeres de carácter más monográfico: C. Martínez, R. Pastor, M<sup>a</sup> J. de la Pascua, S. Tavera (dirs.): *Mujeres en la Historia de España. Enciclopedia Biográfica*. Barcelona, Planeta, 2000 y algunas páginas web que recogen lo estudiado hasta ahora. Entre los estudios más recientes, recordemos solamente, Consuelo Miqueo, Concha Germás Bes, Teresa Fernández Turrado, M<sup>a</sup> José Barral Moran: *Ellas también cuentan. Científicas en los comités de revistas biomédicas*, Zaragoza, Prensas Universitarias, Universidad de Zaragoza, 2011; M<sup>a</sup> Teresa García Nieto (ed.): *Mujeres, ciencia e información*. Madrid, Fundamentos, 2015.

### **Estado actual del tema en otros países europeos**

De otros países podemos citar la edición dirigida por Anne Holden Ronning: *L'Université au féminin*. Paris: Unesco, 1997, donde se incluye un análisis de los programas universitarios en diversos países. Tampoco escasean los estudios

monográficos centrados en otros países europeos, como Italia<sup>5</sup>, Alemania<sup>6</sup>, Francia<sup>7</sup> o Portugal<sup>8</sup>.

- 
- <sup>5</sup> Recordemos las obras citadas en el proyecto de investigación en el que hemos estado inscritos: Piero Addeo con: *Eva togata* (Napoli, Rispoli, 1939), Clara Bounous, *La toga negata* (Torino, Alzani, 1997); Pieroni Bortolotti, Franca: *Alle origini del movimento femminile in Italia, 1848-1892*, Torino, Einaudi, 1963; *Socialismo e questione femminile, 1892-1922*, Milano, Mazzotta, 1974; *Femminismo e partiti politici in Italia, 1919-1926*, Roma, Editori Riuniti, 1978; *Le donne nella resistenza antifascista e la questione femminile in Emilia Romagna, 1943-45*, Vol. II, Milano, Vangelista, 1978. Baeri, Emma: *Femminismo, Società Italiana delle Storiche, storia: sedimentazioni di memoria e note in margine*, en Rossi Doria, Anna (Ed.): *A che punto è la storia delle donne in Italia*, Roma, Viella, 2003, pp. 169-170. Rowbotham, Sheila: *Esclusa dalla storia*, Roma, Editori Riuniti, 1977. De Giorgio, Michela: “Racontar l’histoire des femmes en Italie”, en Bock, Gisela y Cova, Anne (Eds.): *Écrire l’histoire des femmes en Europe du Sud (XIXe-XX Siècles)*, Oeiras (Portugal), Celta Editora, 2003. Passerini, Luisa: “Il movimento delle donne”, en Agosti, Aldo, Passerini, Luisa y Tranfaglia, Nicola (Eds.): *La cultura e i luoghi del '68*, Milán, 1991; Buttafuoco, Annarita: *Questioni di cittadinanza. Donne e diritti sociali nell’Italia liberale*, Siena, Protagon, 1995. Rossi Doria, Anna (Ed.): *A che punto è la storia delle donne in Italia*, Roma, Viella, 2003. FIUME, Giovanna: “Women’s History and Gender History: The Italian Experience”, en *Modern Italy*, nº 10, noviembre de 2005, pp. 207-231. Gagliani, Dianella y Salvati, Mariuccia (Eds.): *La sfera pubblica femminile: percorsi di storia delle donne in età contemporanea*, Bologna, Clueb, 1992. Rossi Doria, Anna (Ed.): *La libertà delle donne. Voci della tradizione politica suffragista*, Turín, Rosenberg & Sellier, 1990, y “Le donne sulla scena política”, en AA.VV.: *Storia dell’Italia repubblicana*, vol. I, Turín, Einaudi, 1994; Marino Raicich, “Liceo, Università, Professioni: un percorso difficile”, en Soldani, Simonetta: *L’Educazione delle donne* (Milano, Franco Angeli, 1992); Banti, Alberto Maria: *L’onore della nazione. Identità sessuali e violenza nel nazionalismo europeo dal XVIII secolo alla Grande guerra*, Turín, Einaudi, 2005. Tosh, John: “Come dovrebbero affrontare la masculinità gli storici”, en Piccone Stella, Simonetta y Saraceno, Chiara (Eds.): *Genere. La costruzione sociale del maschile e del femminile*, Bologna, Il Mulino, 1996;
- <sup>6</sup> María Luisa Cavana “La emancipación científica de la mujer: autoras alemanas del XVIII y XIX” (en Segura Graño, Cristina: *De leer a escribir I. La educación de las mujeres: ¿libertad o subordinación?*, Madrid, Al-Mudayna, 1996, pp. 186-189), Bertha Wilhelmi De Davila, “La admisión de la mujer a las carreras liberales en Alemania” (en *La Escuela Moderna*, año III, nº 27, junio 1893, pp. 406-407); Paulette Meyer “La práctica sin licencia en la Clínica de Médicas de Berlín: la trayectoria profesional de Francisca Tiburtius (1843-1927)” (en Cabré, Montserrat; Ortíz, Teresa (eds.): *Sanadoras, matronas y médicas en Europa. Siglos XII-XX*, Barcelona, Icaria, 2001), S. D. Meares, “Dr. Edith Pechey, one of the first women in medicine” (en *The Medical Journal of Australia*, Jun, 9, 43 (23), 1956, pp. 951-954),
- <sup>7</sup> Para Francia, pueden consultarse: Louis Frank: *La Femme avocate. Exposé historique et critique de la question* (Paris, V. Giard et E. Brière, 1898), Edmée Charnier, *L’Évolution Intellectuelle Féminine* (Paris, Recueil Sirey, 1937), además de las publicaciones de Chistine Faure, Michèle Perrot, Chistine Rimbaud, Yannick Ripa, Françoise Thébaud, entre otras.
- <sup>8</sup> Candido do Santos, *A Mulher e a Universidade do Porto. A Propósito do Centenário da Formatura das Primeiras Médicas Portuguesas* (Porto, Universidade do Porto, 1991).

## **Estructura del trabajo**

La investigación se extiende a todo el siglo XX, aunque se intensifica en las últimas décadas y está compuesta por varias partes:

Una primera introducción histórica, la primera parte de la investigación, es una parte descriptiva y comparativa, donde expondremos el cambio de la posición femenina durante la historia de China, anterior del siglo XX, remontándonos a la enseñanza femenina tradicional, y a los primeros intentos de cambios en la enseñanza superior. Es destacable un paralelismo inicial, la influencia de los misioneros estadounidenses en el cambio del sistema de la enseñanza y en la defensa del derecho de las mujeres a recibir educación, se podría considerar como una historia compartida entre China y España, también bajo este influjo se promovió la aparición de las primeras universitarias chinas en el extranjero.

A continuación, en la segunda parte, se aborda la primera mitad del siglo XX, que sería anterior a la fundación de la República Popular de China en 1949. Un periodo que incluye los últimos 11 años de la monarquía manchú, y los 38 años de la República de China en la parte continental. Fase que representará los últimos intentos de modernización u occidentalización del imperio chino en la educación, la propuesta de varios sistemas educativos, y el proceso de acceso de las mujeres a la universidad y la coeducación.

La tercera parte es la relativa a la segunda mitad del siglo XX, el periodo de la República Popular de China desde 1949, este periodo, de un abordaje más detallado, lo dividiremos en tres etapas separadas. La primera etapa transcurre entre 1949 a 1965, antes del surgimiento de la Revolución Cultural, durante este periodo el nuevo gobierno realizó una reforma de las instituciones superiores por la necesidad del desarrollo de la economía planificada y de la industria; la segunda etapa discurre en los diez años de la catástrofe de la Revolución Cultural, durante esta década, la educación universitaria en China ha sido seriamente afectada y golpeada, e incluso hubo algunos años seguidos que las universidades no admitieron ningún estudiante nuevo; y la última etapa se referirá a los años posteriores a la Revolución Cultural hasta finales del siglo, cuando China empezó a recuperarse de la catástrofe y comienza un periodo de Reforma y

Apertura.

En cada parte y cada subdivisión, se abordará su contenido descriptivo y de análisis cuantitativo y comparativo.

## Metodología y fuentes

Fefiriendonos a las fuentes y a los materiales de datos, en los últimos años de la dinastía Qing, utilizaremos a información de las únicas tres estadísticas de educación de la dinastía Qīng en los años 1907, 1908 y 1909<sup>9</sup>. Al mismo tiempo, a fines de la dinastía Qīng y principios de la República de China, este país ha publicado una serie de compilaciones de datos, tales como: los tres tomos de las *Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza*, compilado por Chén Xuéxùn (1987a, 1987b, 1987c); la colección de la *Compilación de los documentos de la historia educativa de la época moderna de China · Estudio en el extranjero*, liderado por Chén Yuánhuī, entre los varios tomos están el relativo al *Estudio en el extranjero* de Chéng Xuéxùn y Tián Zhèngpíng (1991) y el tomo de *Evolución de los sistemas educativos* de Qú Xīnguī y Táng Liángyán (1991); también está los *Documentos de la hisotria educativa de la época moderna de China* de Shū Xīnchén (1961); etc. Sobre la actual República Popular de China, hemos usado los datos de la Oficina Nacional de Estadísticas de China, tanto los que están publicados por la página web de internet, como los anuarios publicados, por en ejemplo: el *China statistical yearbook*<sup>10</sup> que fue

---

<sup>9</sup> Chén Xuéxùn 陳學恂. (1987c). [*Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza*] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào ) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 293, 310, 328.

<sup>10</sup> Lǐ Xiǎochāo 李曉超. (2000). *China statistical yearbook 2000* (中國統計年鑒 2000 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 2000). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Liú Hóng 劉洪. (1997). *China statistical yearbook 1997* (中國統計年鑒 1997 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1997). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Liú Hóng 劉洪. (1998). *China statistical yearbook 1998* (中國統計年鑒 1998 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1998). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Liú Hóng 劉洪. (1999). *China statistical yearbook 1999* (中國統計年鑒 1999 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1999). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1982). *China statistical yearbook 1981* (中國統計年鑒 1981 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1981). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,, National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1983). *China statistical yearbook 1983* (中國統計年鑒 1983 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn



publicando desde 1981, en 2009 publicó: *Los 60 años de la Nueva China* (Lǐ Xiǎochāo 李曉超, Máo Yǒufēng 毛有豐 y Yán Jiànhuī 嚴建輝, 2009) y en 2010 *China compendium of statistics* (Lǐ Xiǎochāo 李曉超 y Yán Jiànhuī 嚴建輝, 2010); contamos con los datos de la División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación de China, que se encuentra en el *Educational statistics yearbook of China*<sup>11</sup> que fue publicando desde 1987; también hemos consultado las

---

1983). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,, National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1984). *China statistical yearbook 1984* (中國統計年鑒 1984 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1984*). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,, National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1985). *China statistical yearbook 1985* (中國統計年鑒 1985 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1985*). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,, National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1986). *China statistical yearbook 1986* (中國統計年鑒 1986 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1986*). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,, National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1987). *China statistical yearbook 1987* (中國統計年鑒 1987 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1987*). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,, National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (2006). *China statistical yearbook 2006* (中國統計年鑒 2006 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 2006*). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,, Zhāng Sài 張塞. (1993). *China statistical yearbook 1993* (中國統計年鑒 1993 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1993*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhāng Sài 張塞. (1994). *China statistical yearbook 1994* (中國統計年鑒 1994 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1994*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhāng Sài 張塞. (1995). *China statistical yearbook 1995* (中國統計年鑒 1995 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1995*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhāng Sài 張塞. (1996). *China statistical yearbook 1996* (中國統計年鑒 1996 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1996*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1988). *China statistical yearbook 1988* (中國統計年鑒 1988 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1988*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1989). *China statistical yearbook 1989* (中國統計年鑒 1989 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1989*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1990). *China statistical yearbook 1990* (中國統計年鑒 1990 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1990*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1991). *China statistical yearbook 1991* (中國統計年鑒 1991 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1991*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1992). *China statistical yearbook 1992* (中國統計年鑒 1992 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1992*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).

<sup>11</sup> División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1989). *Educational statistics yearbook of China 1988* (中國教育統計年鑒 1988 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1988*). Pekín: Beijing University of Technology Press (北京工業大學出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1990).

informaciones internacionales, especialmente producidos por la UNESCO, por ejemplo: *Compendio Mundial de la Educación 2011: Comparación de las estadísticas de educación en el mundo* (Instituto de Estadística de la UNESCO, 2011).

Para el periodo más reciente, y debido a la vasta extensión del territorio chino, además de la situación general a nivel nacional, también hemos elegido tres regiones para detallar nuestro enfoque y realizar ciertas comparaciones regionales. Principalmente hemos elegido a la capital actual, Pekín, también fue capital de la dinastía Qīng y un periodo de la República de China, se sitúa al norte de China; a una región oriental costera, el Municipio de Shanghái, y antes de su creación la Provincia

---

*Educational statistics yearbook of China 1989* (中國教育統計年鑒 1989 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1989). Pekín: Beijing University of Technology Press (北京工業大學出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1991). *Educational statistics yearbook of China 1990* (中國教育統計年鑒 1990 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1990). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1992). *Educational statistics yearbook of China 1991-1992* (中國教育統計年鑒 1991-1992 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1991-1992). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1993). *Educational statistics yearbook of China 1992* (中國教育統計年鑒 1992 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1992). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1994a). *Educational statistics yearbook of China 1993* (中國教育統計年鑒 1993 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1993). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1994b). *Educational statistics yearbook of China 1994* (中國教育統計年鑒 1994 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1994). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1996). *Educational statistics yearbook of China 1995* (中國教育統計年鑒 1995 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1995). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1997). *Educational statistics yearbook of China 1996* (中國教育統計年鑒 1996 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1996). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), Hán Jin 韓進. (1998). *Educational statistics yearbook of China 1997* (中國教育統計年鑒 1997 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1997). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), Ji Bǎochén 紀寶成. (1999). *Educational statistics yearbook of China 1998* (中國教育統計年鑒 1998 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1998). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), Ji Bǎochén 紀寶成. (2000). *Educational statistics yearbook of China 1999* (中國教育統計年鑒 1999 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1999). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), Oficina de Planificación y Finanzas de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃財務局). (1988). *Educational statistics yearbook of China 1987* (中國教育統計年鑒 1987 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1987). Pekín: Beijing University of Technology Press (北京工業大學出版社).

de Jiāngsū; y también a una región interior al oeste del país, la Provincia de Sìchuān, con la capital en Chéngdū. Pekín y Shanghái son dos de los cuatro municipios bajo jurisdicción central<sup>12</sup>.

Pekín (o en chino Běijīng) es la capital de la República Popular de China, también lo fue en otras seis épocas históricas: Jīn (1153–1234), Yuán (1267–1368), Míng (1368–1644), Qīng (1644–1912) y la República de China (gobierno de 1911–1928). Más de 800 años de posición como el corazón del estado, la convirtieron en el centro político, económico y cultural de China, también se ha erigido como el lugar que lidera las reformas y nuevas políticas. Deberíamos conocer que durante los años de 1928 a 1949, Pekín no se llamaba como tal, fue rebautizada como “Běipíng” debido a que “jīng” (-kín) en chino significa capital. Por eso, Pekín (o Běijīng) y Běipíng fueron dos nombres de la misma ciudad durante el siglo XX.

La parte urbana de Shanghái es la más poblada de China. El año 1843, Shanghái fue uno de los cinco puertos abiertos al extranjero por el *Tratado de Nankín*, también fue colonia de Inglaterra, Francia y de varios países europeos, y gracias a su posición costera y situación en el delta del río Yangtsé, se ha convertido en uno de los terminales de contenedores más grandes del mundo, y uno de los centros económicos y comerciales más importantes del planeta. Recordemos que la Ciudad Especial de Shanghái fue establecido el año 1927, y antes de esta fecha era nada más que un distrito que pertenecía al municipio de Sōngjiāng, provincia Jiāngsū.

Por este motivo, para conocer la situación educativa de la dicha zona costera en el comienzo del siglo, necesitaríamos analizar los datos de la provincia a la que pertenecía, la provincia de Jiāngsū. Después de las Guerras del Opio, Shanghái se convirtió en uno de los puertos abiertos al comercio exterior, la concesión francesa y la concesión internacional también fueron instaladas en este distrito, y también hubo unas concesiones pequeñas en otras ciudades de esta provincia, como: Zhènjiāng y Sūzhōu. Por esa situación, Jiāngsū, empezó a recibir influencias occidentales, durante la última etapa de la dinastía Qīng.

---

<sup>12</sup> Otros dos son: Tiānjīn y Chóngqīng, veasé Anexo 4.

La ciudad-subprovincial de Chéngdū, capital de la provincia de Sìchuān, es la ciudad central más importante y más grande de la parte occidental de China, situada en el interior de la cuenca de Sìchuān y llanura de Chéngdū, aunque su nivel de desarrollo no llega al nivel de Shànghái u otras zonas costeras, no le impide a ser el centro comercial, económico, tecnológico, de transporte, cultural y educativo. Su provincia, la provincia de Sìchuān, es una de las regiones más pobladas de China, actualmente cuenta con 80.762.000 habitantes, aparte de la población, también es una región compleja de grupos étnicos, en la división política de la provincia tiene tres prefecturas autónomas, dos tibetanas y una de los yí, además de estos dos grupos étnicos, en la provincia conviven en total 15 grupos étnicos distintos.

Como se ha pretendido anunciar en el texto precedente, hemos elegido estas tres regiones, que pueden ser representantes de los tres casos, una es la capital, una de la zona desarrollada y costera, y una que se sitúa en la zona interior y es multiétnica. Sobre los datos de estas regiones, intentaremos recuperar la mayor información posible del periodo anterior a 1949 y, a partir de 1949, usaremos los Anuarios de cada región.

### **Los conceptos de Universidad en China**

Para comprender mejor los conceptos y la situación de la enseñanza universitaria de China en el siglo XX, sería necesario conocer y repasar la evolución de la enseñanza superior durante la historia de China, y la importación del concepto occidental del término “universidad”.

Recordemos que el término español de “universidad” procedió del latín “*universitas, -ātis*”, que significa “universalidad”, “totalidad”, “colectividad”, “gremio”, “corporación”, etc. Según la XXIII edición del Diccionario de la Real Academia de Español (Real Académica Española, 2014), la definición de la “universidad” es:

“Institución de enseñanza superior que comprende diversas facultades, y que confiere los grados académicos correspondientes. Según las épocas y países puede comprender colegios, institutos, departamentos, centros de investigación, escuelas

profesionales, etc.”

Y en El pequeño Larousse ilustrado de 2009 (Induráin y García, 2008, p. 1015), la define de la siguiente manera: “Institución formada por un conjunto de centros de enseñanza e investigación, donde se imparte la enseñanza superior.”

En chino moderno, para designar el concepto occidental de “universidad” se utiliza el término “*dàxué*” (大學), que significa literalmente “escuela mayor”, y las escuelas secundarias y primarias son conocidas como “*zhōngxué*” (中學) y “*xiǎoxué*” (小學), que significan literalmente “escuela mediana” y “escuela menor”.

### “*Dàxué*” en la China antigua

Tradicionalmente la historia de la antigua China se refiere al periodo desde el comienzo de la primera dinastía de los Xià<sup>13</sup>, aproximadamente desde el año 2070 a. C. hasta el comienzo de la Guerra de Opio el año 1840 d. C.

Como hemos mencionado, en el chino moderno el término equivalente de “universidad” es “*dàxué*”. Pero la palabra en sí mismo no es un término moderno, ya existía en la antigüedad, y posiblemente se pronunciaba como \*/da:dsɿru:g/ (Zhèng Zhāng Shàngfāng 鄭張尚芳, 2003). Los “Cuatro libros maestros” (四書 *Sì Shū*) son las cuatro obras principales del confucianismo, compilados por el neo-confucianista, Zhū Xī (朱熹, 1130–1200); el primero de los cuatro es el clásico del maestro Zēng (曾子, 505 a. C.–435 a. C., discípulo de Confucio), titulado “*Dàxué*”, pero en este caso el término no se refiere a un centro de enseñanza superior, sino a “Estudio Mayor”. El empleo de este término como un lugar de enseñanza superior lo encontramos en la antigüedad en otro libro confucianista titulado el *Libro de los ritos* (Liú Xiàng 劉向, Dài Dé 戴德 y Dài Shèng 戴聖, Siglo I a. C.), en el que aparece la siguiente frase:

“<sup>14</sup>Los *dàxué* se sitúan por las afueras de las ciudades, los que pertenecen al

---

<sup>13</sup> Aunque la existencia real de la dinastía Xià todavía es discutible, véase Anexo 5.

<sup>14</sup> [ ]: Traducción propia del autor de la tesis.

Hijo del Cielo<sup>15</sup> se conocen como ‘*pìyōng*’, los que pertenecen a los señores feudales se conocen como ‘*pàngōng*’.”<sup>16</sup>

(Liú Xiàng 劉向, Dài Dé 戴德 y Dài Shèng 戴聖, Siglo I a. C.)

El *Libro de los ritos* es una colección de las obras confucianistas<sup>17</sup> durante el periodo de los Reinos Combatientes (476 a. C.–221 a. C.), esta frase, que describe construcción del sistema de la enseñanza superior durante la dinastía Zhōu (1046 a. C.–256 a. C.), no sólo permite conocer que ya existía, sino también que se diferenciaba entre centros reales y locales y entre los distintos poderes titulares de la institución.

En las eras anteriores de Zhōu, según Chéng Wèimíng y Lǐ Mínjiā (2009) el término “*dàxué*” ya existía desde los años 2700 a. C. Según *Instituciones globales* (Dù Yòu 杜佑, 801), en un libro de textos institucionales de historia y enciclopédicos, desde la época remota del reinado de la tribu Yú (有虞氏) ya existía la diferencia de enseñanza superior y menor:

“Durante la era de la tribu Yú la escuela mayor se llamaba ‘*shàngxiáng*’, escuela menor se llamaba ‘*xiàyǎng*’; durante la dinastía Xià (≈2100 a. C.–1600 a. C.) la escuela mayor se llamaba ‘*dōngxù*’, escuela menor se llamaba ‘*xīxù*’; durante la dinastía Yīn (Shāng, ≈1600 a. C.–1046 a. C.) la escuela mayor se llamaba ‘*yòuxué*’, la escuela menor se llamaba ‘*zuǒxué*’. Y en el sistema de la dinastía Zhōu, la escuela

<sup>15</sup> Hijo del Cielo: Rey. (Traducción del autor de la tesis)

<sup>16</sup> Texto original: “大學在郊，天子曰辟廡，諸侯曰類宮。” Liú Xiàng 劉向 & Dài Dé 戴德 & Dài Shèng 戴聖. (Siglo I a.C.). [Libro de Ritos con anotaciones y comentarios] (禮記註疏 Lǐjì zhùshū). 1739. Retrieved from <http://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6794> [cited septiembre 2014].

Los “*pìyōng*” y “*pàngōng*” en muchas ediciones modernas fueron simplificados en “辟雍” y “泮宮”, en vez de “辟廡” y “類宮”.

<sup>17</sup> García Borrón, María Dolores. (2012). Importancia de la lingüística para los misioneros jesuitas desde los primeros tiempos de la orden, y su entronque con doctrinas y métodos de diversas épocas y regiones. In *San Francisco Javier y la empresa misionera jesuita. Asimilaciones entre culturas*, ed. Ignacio Arellano y Carlos Mata Induráin, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra (pp. 57-69). Navarra: Universidad de Navarra; Wahl, Cornelio. (1998). La lexicografía china: enciclopedias y diccionarios generales, especializados y curiosos. *Rev. Arg. Bibliotecol*, 1998(1), 27-46. ; Zhao Zhenjiang. (2014). Confucio, ética y civilización. *Revista Co-herencia*, 10(20), 165-178.

mayor se llamaba ‘*dōngjiāo*’, y la escuela menor se llamaba ‘*yúxiáng*’.”<sup>18</sup>

Incluso en la edición con anotaciones y comentarios de Zhèng Xuán (siglo II, p. 675) del *Libro de ritos* aparece la siguiente nota:

“Los Cinco Emperadores nombran al *dàxué* en Chéngjūn.”<sup>19</sup>

Los “Cinco Emperadores” son cinco líderes prehistóricos –incluso se podría decir mitológicos– que gobernaron al pueblo *huáxià*<sup>20</sup> antes de la primera dinastía, Xià, que comenzó en el siglo XXI a. C. ¿Quiénes son estos cinco líderes? Se puede encontrar variedad de definiciones en distintas publicaciones antiguas.

Aunque la existencia de *Chéngjūn* en la época de los Cinco Emperadores, de *shàngxiáng* en la era de Yú y de *dōngxù* durante la dinastía Xià, se parece más a una narración mitológica que a un hecho histórico, aparte de las publicaciones en las épocas posteriores, no hemos podido encontrar ningún testimonio arqueológico. Pero el *yòuxué* de Shāng nos ha permitido ver algunas de sus huellas en la historia. Las Inscripciones sobre Conchas de Tortuga y Huesos eran notas de pruebas oraculares durante la dinastía Shāng (≈1600 a. C.–1046 a. C.), entre las numerosas inscripciones excavadas ya se encuentra la palabra “*dàxué*”:



于大學。 (TN<sup>21</sup> 60)

<sup>18</sup> Texto original: “有虞氏大學為上庠，小學為下庠；夏後氏大學為東序，小學為西序；殷制大學為右學，小學為左學。周制，大學為東膠，小學為虞庠。” Dù Yòu 杜佑. (801). [Instituciones globales] (通典) (1982 ed.). China: Zhonghua Book Company (中華書局)

<sup>19</sup> Texto original: “五帝名大學曰成均。” Zhào Bóxióng 趙伯雄 & Zhèng Xuán 鄭玄 & Jiǎ Gōngyàn 賈公彥. (siglo II). [Ritos de Zhōu con anotaciones y comentarios: Oficinas de Primavera sobre la educación y instituciones sociales y religiosas] (周禮註疏《春官宗伯》Zhōu lǐ zhù shū «Chūn guān zōngbó») (Li Xuéqín 李學勤 Ed.). Taipéi: Taiwan Ancient Books Publishing Co., Ltd. (臺灣古籍出版有限公司).

<sup>20</sup> Los antecedentes principales del actual grupo étnico *hàn*, el más poblado de la China actual.

<sup>21</sup> TN: Instituto de Arqueología de la Academia de Ciencias Sociales de China 中國社會科學院考古研究所. (1980). [Caparazones de tortuga y huesos al Sur de Xiǎotún] (小屯南地甲骨 Xiǎotún Nándì Jiǎgǔ): Zhonghua

PY<sup>22</sup>: Yú **dà xué** zhì.

TL<sup>23</sup>: en **mayor escuela** regalar<sup>24</sup>.

Tr.<sup>25</sup>: Entregar los regalos en la **Escuela Mayor**.

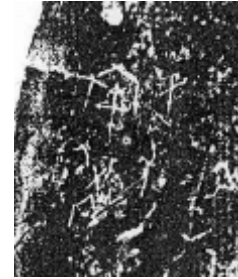
El “yòuxué” (右學) literalmente significa la “Escuela de Derecha”, la “derecha” en este lugar se refiere al “oeste”, los *shāng* toman la dirección de oeste como la dirección principal (Zhāng Ào 張傲, 2012). Aunque no ha aparecido dicho término exacto en las inscripciones, hemos encontrado una palabra similar, que es “yòuci” (右策):

于又<sup>26</sup>策學? (TN 662)

PY: Yú yòu cì xué?

TL: ¿En **Derecha Escuela** estudiar?

Tr.: ¿Estudiaré en la **Escuela de Derecha**?



Según Sòng Zhènáo (2011, p. 8) ese lugar nombrado en “yòuci”, es el “yòuxué” que aparecerá en los libros posteriores.

Copia calcada de  
TN 662 (detalle)

La existencia del término en la dinastía Shāng ya está comprobada, pero de momento, no tenemos ningún testimonio de primera mano anterior al siglo XVII a. C.

Entrando en la dinastía Hàn (202 a. C.–220 d. C.), la escuela de la enseñanza superior fue denominada “tài xué” (太學). “tài xué” y “dà xué” son dos términos homólogos en chino, a través de la forma de los caracteres (“大” *dà* y “太” *tài*); también

---

Book Company (中華書局).

<sup>22</sup> PY: *Pīnyīn*, un sistema de transcripción fonética del chino mandarín estándar.

<sup>23</sup> TL: Transcripción Literal

<sup>24</sup> Según Xú Zhōngshū 徐中舒. (1989). [Diccionario de las inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos] (甲骨文字典 *Jiǎgǔwén Zìdiǎn*). Chéngdū: Sichuan Lexicographical Press (四川辭書出版社), el sinograma “齎” (*zhì*) significa “致贄禮之祭” (*zhì zhì lǐ zhī jì*), “una ceremonia de presentar un regalo a un mayor o un progenitor”, por eso este lugar se puede entender como “entregar un regalo al maestro”.

<sup>25</sup> Tr.: Traducción.

<sup>26</sup> “又” y “右” son dos caracteres homólogos, durante la dinastía Shāng, el posterior todavía no fue creado, y se presenta con “又”. Por eso “又策” es equivalente de “右策”.



se puede ver que la diferencia es muy pequeña. De este modo se puede entender que en el siglo III a. C., hasta el siglo VI el término “*tàixué/dàixué*” se empezó a usar como el nombre del centro imperial de la enseñanza superior. Durante la dinastía Suí (581–618), fue instalado el *Guózǐ Sì* (國子寺), que corresponde a una combinación de Ministerio de Educación y centro imperial de la enseñanza superior. Y entonces el nombre fue modificado en *Guózǐ Jiān* (國子監). Los nombres “*Guózǐ Sì*” o “*Guózǐ Jiān*” se podrían interpretar literalmente como “Escuelas de los Hijos del Estado” en español. El sistema y el nombre de *Guózǐ Jiān* se mantuvo hasta el año 1904, en que fue sustituido por *Xué Bù* (學部, Ministerio de Estudios), el futuro *Jiàoyù Bù* (教育部, Ministerio de Educación), del Sistema Educativo de *Guǐ-Mǎo* (癸卯學制 *Guǐ-Mǎo Xuézhì*).

A través de todos estos datos podemos ver una evolución del nombre del centro de la enseñanza suprema del reino o imperio chino:

Tabla 3. Cambio del nombre del centro de la enseñanza superior en China hasta 1904

Siglo		Período histórico inicial	Denominación	
			<i>Pīnyīn</i>	Sinograma
Legendario	?	Cinco Emperadores	¿ <i>Chéngjūn?</i>	成均
	?–XXI a. C.	Yú	¿ <i>shàngxiáng?</i>	上庠
XXI a. C. –XVII a. C.		Xià	¿ <i>dōngxù?</i>	東序
XVII a. C. –XI a. C.		Shāng	<i>yòucì (yòuxué)</i>	右束 (右學)
XI a. C.–III a. C.		Zhōu	<i>dōngjiāo</i>	東膠
			<i>pìyōng</i>	辟雍
III a. C. –VI		Hàn	<i>tàixué</i>	太學
VI–1904		Suí	<i>Guózǐ Sì</i>	國子寺
			<i>Guózǐ Jiān</i>	國子監

### Conocimientos de las universidades occidentales y españolas

Mientras se consolidaba el concepto en China, el conocimiento de las

universidades occidentales no fue, como se cree, después de las Guerras del Opio, cuando los occidentales abrieron la puerta china con sus naves y cañones. Fue al final de la dinastía Míng (1368–1644), a través de los contactos con los europeos, sobre todo a través de los portugueses y los jesuitas, cuando los chinos ya empezaron a conocer el sistema educativo de Occidente. Gěng Shēng (Dehergne, 1973, p. 2, Prólogo del traductor) define que:

“Es indudable que los jesuitas fueron enviados a China por las potencias coloniales, la Santa Sede y la Compañía de Jesús para predicar la religión, para promocionar el opio espiritual.”<sup>27</sup>

Pero no niega que:

“Ellos también se dedicaron en muchos trabajos al área cultural en China, y lograron resultados en los intercambios entre las ciencias y las culturas chinas y extranjeras.”<sup>28</sup>

El año 1594 se promovió al nivel estándar de universidad un centro macaense, que se llamaba Colégio de São Paulo. Éste fue el primer centro de enseñanza superior en China que siguió el modelo occidental. El Colégio de São Paulo fue fundado por la Compañía de Jesús el año 1565, pero al principio no tuvo este nivel de enseñanza superior. Este colegio desempeñó un importante papel en el contacto entre China y Portugal y entre China y Occidente; Lǐ Xiàngyù<sup>29</sup> (2000) lo considera como la “Cuna de los misioneros en el Extremo Oriente”, la “Base de la difusión del aprendizaje occidental” y el “Promotor de la sinología en Europa”. Gracias al Protectorado de las

---

<sup>27</sup> Texto original: “耶穌會士是由殖民列強、羅馬教廷和耶穌會派往中國進行傳教，推銷精神鴉片的，這一點不容置疑。” Dehergne, Joseph 榮振華. (1973). [*Répertoire des Jésuites de Chine de 1552–1800*] (在華耶穌會士列傳及書目補編 *Zài Huá Yēsū huì shì lièzhuàn jí shūmù bǔ biān*) (Shēng (耿昇) Gěng, Trans. 1995 ed.). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).

<sup>28</sup> Texto original: “他們在中國也從事許多文化方面的工作，為中外科學文化交流作出了成績。”

<sup>29</sup> Lǐ Xiàngyù (李向玉): Catedrático del Instituto Politécnico de Macao (澳門理工學院).

Misiones que consiguió Portugal el año 1493 de manos de Alejandro VI (1492–1503), y el año 1514, dicho protectorado fue ampliado hasta la parte asiática por León X (1513–1521) (Lǐ Tiāngāng 李天綱, 1998, pp. 280-281)<sup>30</sup>. Gracias a la autoridad conseguida a través del Protectorado, todos los misioneros jesuitas que iban a predicar a China debían perfeccionar su conocimiento del chino y de la cultura china en el Colegio. A través de Macao<sup>31</sup>, los jesuitas perfeccionados en el Colégio de São Paulo, llegaron a distintas partes de China y, a través de ellos, el concepto occidental de “universidad” llegó a China.

En un libro publicado en China de 1623, puede leerse el siguiente párrafo:

“Todos los países europeos abogan por la filología, los reyes instalaron ampliamente las escuelas, cada país o cada provincia tiene *dàxué* (universidad) y *zhōngxué* (escuelas secundarias), cada ciudad o cada pueblo tiene *xiǎoxué* (escuela primaria).”<sup>32</sup>

(Aleni, 1623b, p. 57)

Este párrafo es el más antiguo que hemos encontrado, que contiene el término “*dàxué*”, literalmente significa “escuela mayor” o “escuela grande”, fue usado con su significado moderno, en el libro *Areas Outside the Concern of the Chinese Imperial Geographer* de Aleni (1623b), en chino es conocido como 職方外紀 (*Zhí fāng wài jì*)<sup>33</sup>.

---

<sup>30</sup> Añadir bibliografía portuguesa sobre este tema.

<sup>31</sup> Macao en chino se llama “*Aomén*” (澳門), pertenecía al distrito de Xiāngshān (香山). Los portugueses llegaron a Macao el año 1553, y se quedaron con la excusa de “secar la mercancía”, y a partir del año 1571 empezaron a pagar el alquiler de la tierra a 500 *liǎng* de plata al año. Antes de firmar el *Tratado de Amizade e Comércio Sino-Português* (中葡和好通商條約 / *Zhōng-Pú Héhǎo Tōngshāng Tiáoyuē*) el año 1887, Portugal ya instaló el Ayuntamiento, los *míng* lo llamaban “*Yímù*” (夷目) y, seguía siendo territorio chino, por eso, podemos considerar que el Colégio de São Paulo fue el primer centro de enseñanza superior al estilo occidental en China.

<sup>32</sup> Texto original: “歐邏巴諸國皆尚文學國王廣設學校一國一郡有大學中學一邑一鄉有小學” Aleni, Giulio. (1623b). *Areas Outside the Concern of the Chinese Imperial Geographer* (職方外紀 *Zhí fāng wài jì*) (Qián Xīzuò 钱熙祚 Ed.). Jīnshān: Shǒu shān gé (守山閣), p. 57.

<sup>33</sup> También se encuentra una edición en la Biblioteca de la Universidad de Waseda de Japón: Aleni, Giulio. (1623a). *Areas Outside the Concern of the Chinese Imperial Geographer* (職方外紀 *Zhí fāng wài jì*). In. Retrieved from

Aunque el término “*dàxué*” con su significado moderno referido a una universidad ya había aparecido en la segunda década del siglo XVII, el uso del término no fue unificado hasta el siglo XX; durante estos dos siglos, podemos encontrar varios términos distintos.

Por ejemplo, en el mismo libro de Aleni, el término también varía; aparte de “*dàxué*”, en otros apartados donde presentó varias universidades europeas al público chino, usó la palabra “*gòngxué*” (共學), literalmente significa “escuela común”:

“En el país (Portugal) hay dos *gòngxué* (universidades) llamadas *Èwùlā* (Évora) y *Gēyīngbá* (Coímbra).”<sup>34</sup>

(Aleni, 1623b, p. 70)

“Al noreste de *Yìxībǎní* (Hispania/España) está *Fúlángchá* (Francia) (...) su capital se llama *Bǎlīsī* (París), tiene instalado una *gòngxué* (universidad), normalmente tiene más de 40.000 estudiantes.”<sup>35</sup>

(Aleni, 1623b, p. 72)

“Al noreste de *Fúlángchá* (Francia) existe un país que se llama *Yàlènmǎníyà* (Alemania) (...) el país tiene 19 *gòngxué* (universidades) instaladas.”<sup>36</sup>

(Aleni, 1623b, p. 81)

“Al suroeste de *Yàlènmǎníyà* está *Fǎlándésī* (Flandes), su territorio no es amplio, pero la población es muy densa, tiene 280 ciudades grandes, 6368 ciudades pequeñas y 3 *gòngxué* (universidades).”<sup>37</sup>

---

[http://archive.wul.waseda.ac.jp/kosho/bunkoo8/bunkoo8\\_co488/](http://archive.wul.waseda.ac.jp/kosho/bunkoo8/bunkoo8_co488/) [cited julio 1912].

<sup>34</sup> Texto original: “國中共學二所曰阨物辣曰哥應拔” Aleni, Giulio. (1623b). *Areas Outside the Concern of the Chinese Imperial Geographer* (職方外紀 *Zhi fāng wài jì*) (Qián Xīzuò 钱熙祚 Ed.). Jīnshān: Shǒu shān gé (守山閣), p. 70.

<sup>35</sup> Texto original: “以西把尼東北為拂郎察.....其都城名把理斯設一共學生徒常四萬餘人” Ibid. p. 72.

<sup>36</sup> Texto original: “拂郎察之東北有國曰亞勒瑪尼亞.....國設共學十九所” Ibid. p. 81.

<sup>37</sup> Texto original: “亞勒馬尼亞之西南為法蘭得斯地不甚廣人居稠密有大城二百八十小城六千三百六十八共

(Aleni, 1623b, p. 83)

“Hacia el norte del Mar Occidental de *Ōlulúbā* (Europa), entre las islas del Mar Congelado, las más grandes se llaman *Ān`èliyà* (Anglia/Inglaterra) y *Yì`èrlándà* (Irlanda), aparte de ellas hay más de miles o cientos de islas pequeñas (...) *Ān`èliyà* (...) tiene un territorio muy amplio, está dividido en tres partes, y tiene dos *gòngxué* (universidades).”<sup>38</sup>

(Aleni, 1623b, pp. 90-91)

Además de estas universidades de Portugal, Francia, Alemania, etc., se citan incluso dos universidades españolas, entre ellas está la universidad de Salamanca:

“El pueblo (de España) es muy estudioso, tienen dos *gòngxué* (universidades) en *Sālāmànjīā* (Salamanca) y *Yà`érjiālà* (Alcalá), dónde se juntan los investigadores cercanos y lejanos, y apareció un gran número de expertos y obras. Sobre todo, la *túlurìyà* (teología) y la astronomía son particularmente excelentes. Antiguamente hubo un virtuoso que se llamaba *Duōsīdádū* (Tostado), ocupaba el puesto de *bīsbō* (obispo), fue el que más libros escribió.”<sup>39</sup>

(Aleni, 1623b, p. 67)

A través de estas descripciones, las universidades de Évora, Coímbra, Paris, Salamanca, etc. todas fueron nombradas en 1622.

El año 46 de Kāngxī (1707), Fán Shǒuyì fue enviado a la Santa Sede para aclarar el tema de la Disputa de los Ritos. Después de su regreso, escribió una memoria de viaje en 1721, titulada *Shēn Jiàn Lù* (身見錄), memoria que no sería publicada hasta

---

學三所” Ibid. p. 83.

<sup>38</sup> Texto original: “歐邏巴西海迤北一帶至冰海海島極大者曰諳厄利亞曰意而蘭大其外小島不下千百……諳厄利亞……地方廣大分為三道共學二所” Ibid. pp. 90-91.

<sup>39</sup> Texto original: “國人極好學有共學在撒辣曼加與亞而加辣二所遠近學者聚焉高人輩出著作甚富而徒祿日亞與天文之學尤精古一名賢曰多斯達篤者居俾斯玻之位著書最多” Ibid. p. 67.

1941, también describió algunas universidades del mundo occidental, usando varios términos distintos sin unificarlos, por un lado utiliza el término “*dàxué*”, por ejemplo:

“Llegamos a la ciudad de *Bāyǐyà* (Bahía) del Continente *Yàmòlǐjiā* (América) (...) los utensilios todos están hechos de metales. Tiene establecido *dàxué* (universidad) y *zhōngxué* (escuela secundaria), muchos excelentes de distintas partes se encuentran aquí.”<sup>40</sup>

(Fán Shǒuyì 樊守義, 1707)

“*Bō’èrduōlǐ’ěr* (Portugal)... tiene bastantes monasterios, cada monasterio tiene unos cientos monjes, también tiene escuelas establecidas, diferenciadas en cuatro niveles de *xiǎoxué* (escuela primaria), dos niveles de *zhōngxué* (escuela secundaria) y tres niveles de *dàxué* (unviersidad)”<sup>41</sup>

(Fán Shǒuyì 樊守義, 1707)

Además, en la misma memoria también se encuentran los siguientes nombres de universidad, “*zǒngxué*” (總學) y “*tǒngxuégōng*” (統學宮):

“Llegamos a Siena, tiene una *zǒngxué* (universidad), se reclutan jóvenes de todo el mundo para realizar el estudio de física...”<sup>42</sup>

(Fán Shǒuyì 樊守義, 1707)

“Entre las escuelas de la ciudad de *Luómǎ* (Roma) (...) una es el *tǒngxuégōng* (universidad) de los jóvenes de familias aristocráticas, otra es el *zǒngxué* (universidad) de la ciudad, sin diferencia de clase social, todos tienen maestros, pero

---

<sup>40</sup> Texto original: “遂至亞墨里加州巴以亞府.....諸種器具, 悉用雕金, 置大學中學, 各方俊秀, 多會於此。” Fán Shǒuyì 樊守義. (1721). [*Notas de la propia vista*] (*身見錄 Shēn jiàn lù*). In. Retrieved from <https://www.macaudata.com/macabook/book153/html/11001.htm> [cited julio 2013].

<sup>41</sup> Texto original: “波爾多嘯爾國.....修道院頗多, 而每院修道者凡數百, 並設學校, 分小學四品, 中學二品, 大學三品。” Ibid.

<sup>42</sup> Texto original: “又至西捺府, 有總學, 招四方弟子學習格物窮理.....” Ibid.

no como otros países que residen en su interior, todo pertenece a la compañía jesuita, y sobre otros centros desconozco sus detalles, pero lo que aprenden, todo es el estudio de la física.”<sup>43</sup>

(Fán Shǒuyì 樊守義, 1707)

El año 1896, podemos hablar de la primera universidad moderna de China, la Universidad de Běiyáng, la universidad era el Tenney College, fundado por un comerciante alemán británico Gustav von Detring<sup>44</sup>, con el apoyo de Lǐ Hóngzhāng<sup>45</sup>, el colegio también fue conocido en chino como “Colegio de Bówén” (博文書院 *Bówén Shūyuàn*). El año 1895, el colegio fue rebautizado con el nombre de “Colegio de Estudios Occidentales de Běiyáng” (北洋西學學堂 *Běiyáng Xīxué Xuétáng*) promovido por Shèng Xuānhuái<sup>46</sup> y Wáng Wénshào<sup>47</sup>, y al año siguiente modificado a

---

<sup>43</sup> Texto original: “羅瑪府城內學宮……一乃各國世家子弟統學宮，一乃本府總學，無分貴賤，各有分師，但不若各國者在內居住，俱屬耶穌會管理，別院不知其詳，然所學之事，皆格物窮理之學。” Ibid.

<sup>44</sup> Gustav von Detring (1842 – 1913), fue conocido en China con el nombre de Dé Cuílín (德瑾琳), es un alemán con nacionalidad inglesa. Llegó a China el año 1864, trabajaba en la Aduana de China. Llegó sucesivamente a ser Jefe del Departamento de Impuesto de la Aduana Oriental de Yāntai (煙臺東海關稅務司 / *Yāntái Dōng Hǎiguān Shuìwù Sī*) y Jefe del Departamento de Impuesto de la Aduana de Tiānjīn (天津海關稅務司 / *Tiānjīn Hǎiguān Shuìwù Sī*). Participó en varios momentos históricos de las relaciones internacionales de China con otros países y también participó en la creación del Correo de China. Chen Yu-mei 陳玉美. (2009). The experience and achievement in Chinese Customs (1874-1909): Case study of H.B. Morse (1955-1934) (清末在華洋人的個案研究：馬士 (H. B. Morse, 1855-1934) 在中國海關的經歷與成就 *Qīng mò zài Huá Yánggrén de gè'àn yánjiū: Mǎshì (H.B. Morse, 1855-1934) zài Zhōngguó hǎiguān de jīnglǐ yǔ chéngjiù*). *Kun Shan University Journal of Humanities and Social Science* (崑山科技大學人文暨社會科學學報), 2009(6), 235-270.

<sup>45</sup> El marqués Lǐ Hóngzhāng (李鴻章, 1823 – 1901), uno de los políticos principales de la etapa final de la dinastía Qīng, fundador de la primera flota moderna de China, y del ejército de Huái (淮軍 / *Huái Jūn*), uno de los promotores del Movimiento de Autofortalecimiento, recibió la Placa de la Gran Cruz de la Real Orden Victoriana. Yuàn Shū Yì 苑書義. (2004). *A biography of Li Hongzhang* (李鴻章傳 *Lǐ Hóngzhāng zhuàn*). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).

<sup>46</sup> Shèng Xuānhuái (盛宣懷, 1844 – 1916), político, promotor de Movimiento de Autofortalecimiento, fundador de Colegio de Estudios Occidentales de Běiyáng y Nan Yang Public School. Xià Dōngyuán 夏東元. (2007). *[Bibliografía de Shèng Xuānhuái]* (盛宣懷傳 *Shèng Xuānhuái zhuàn*). Shanghái: Shanghai Jiaotong University Press (上海交通大學出版社).

<sup>47</sup> Wáng Wénshào (王文韶, 1830 – 1908), político, promotor de Movimiento de Autofortalecimiento. Zhào Ērxùn 趙爾巽 & Móu Quánsūn 繆荃孫 & Kē Shàomín 柯劭忞 & Wú Tíngxiè 吳廷燮 & Wú Shìjiàn 吳士鑾 & Zhāng Yù 章鈺 & Jīn Zhàofān 金兆蕃 & Qín Shùshēng 秦樹聲 & Wáng Dàjūn 王大鈞 & Xià Sūntóng 夏孫桐 & Tián Yīnghuáng 田應璜 & Luó Dūnróng 羅惇融 & Dài Xīzhāng 戴錫章 & Táng Bāngzhì 唐邦

“Universidad de Běiyáng”, que sería en chino “*Běiyáng Dàxué táng*” (北洋大學堂 *Běiyáng Dàxué táng*), fue el primer centro de enseñanza con nombre de “universidad”, el término usado era “*dàxué táng*” (大學堂).

El día 11 de junio de 1898 (año 24 de Guāngxù), comenzó un movimiento de reforma política apoyado por el propio Emperador Aisin Gioro Dzai Tiyan, la reforma es conocida posteriormente como “Reforma de los cien días” por su corta duración, y en chino también es conocida como “Reforma de *wù-xū*” (戊戌變法 *Wù-xū biànfǎ*), nombrada con el nombre del año según el sistema sexagenario de nomenclatura (véase el Anexo 3). El movimiento pretende convertir el régimen de China en una monarquía constitucional, y promover reformas pertinentes en economía, educación, asuntos militares, política, burocracia, etc. Gracias al impulso de esta reforma, en el mismo año apareció la primera universidad completa fundada por el gobierno central en China, la Universidad de la Capital (京師大學堂 *Jīngshī Dàxué táng*), también conocida en Occidente como “Universidad Imperial de Pekín”.

En síntesis, podríamos decir que el conocimiento del sistema universitario de Occidente ya había llegado a China desde finales del siglo XVI (final de la dinastía Míng), y la primera universidad en tierra china de estructura occidental había sido instalada en Macao el año 1594, pero las propias universidades chinas comenzaron a aparecer a partir de la última década del siglo XIX.

Además de “*gòngxué*” (共學), “*dàxué táng*” (大學堂), *zǒngguǎn* (總學) y *tǒngxuégōng* (統學宮) podríamos encontrar los siguientes términos que también se refieren al mismo significado de “universidad”: *shūguǎn* (書館), *gōngxué* (公學), *gōngxué táng* (公學堂), *yìyèyuàn* (肄業院), *dàxuéyuàn* (大學院), *dàxuéguǎn* (大學館), *dàxuéxiào* (大學校), *dàshūyuàn* (大書院), *dàshūguǎn* (大書館), *dàxiào* (大校), *dàxuégōngtáng* (大學公堂), *dàgōngxuéyuàn* (大公學院), etc. Aunque un análisis más minucioso podría conducir a diseccionar las diferencias entre todos estos conceptos.

---

治 & Wáng Shùrán 王樹楠 & Yè Ērkǎi 葉爾愷 & Zhāng Cǎitián 張采田 & Wú Huáiqīng 吳懷清 & Zhāng Shūyún 張書雲 & Yú Bìyún 俞陛雲 & Mǎ Qíchǎng 馬其昶 & Lán Yù 藍鈺 & Yuán Jiāgǔ 袁嘉穀. (1928). [Borrador de la historia de Qīng] (清史稿 *Qīng shǐ gǎo*). In. Retrieved from <http://zh.wikisource.org/wiki/%E6%B8%85%E5%8F%B2%E7%A8%BF> [cited agosto 2012].



Además, pueden encontrarse transliteraciones del inglés, aunque con muy otro sentido. El año 1901, cuando el famoso traductor chino Yán Fù traducía el libro de Adam Smith, *Una investigación sobre la naturaleza y causas de la riqueza de las naciones* (título original: *An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations*), en el capítulo X, Sección I, cuando se encontró con los términos “universities” y “university”, relativos a las corporaciones o a los gremios profesionales, no fueron traducidos como “dàxué”, que significaba otra organización, sino que creó un nuevo término con la transcripción fonética, *Yōuníwèishídì* (優尼維實地):

Seven years seem anciently to have been, all over Europe, the usual term established for the duration of apprenticeships in the greater part of incorporated trades. All such incorporations were anciently called **universities**, which indeed is the proper Latin name for any incorporation whatever. The **university** of smiths, the university of tailors, etc., are expressions which we commonly meet with in the old charters of ancient towns.<sup>48</sup> (Adam Smith, 1776a, p. 98)

歐洲有聯之業，其徒限皆七年，所由來久。今之學校稱優尼維實地者，本工聯之號，考拉體諾本義如此。古攻金之工，縫裳之匠，皆有優尼維實地，散見舊治城邑典志中。(Adam 亞當·斯密 Smith, 1776, p. 113)

*Ōuzhōu yǒu lián zhī yè, qí túxiàn jiē qī nián, suǒ yóu lái jiǔ. Jīn zhī xuéxiào chéng Yōuníwéishídì zhě, běn gōnglián zhī hào, kǎo Lātīnuò běnyì rúcǐ. Gǔ gōng jīn zhī gōng, féng shāng zhī jiàng, jiē yǒu Yōuníwéishídì, sǎn jiàn jiù zhì Chéngyì diǎnzhì zhōng.*

---

<sup>48</sup> Texto original: “En toda Europa parece haber sido antiguamente el termino comun del aprendizaje el espacio de siete años aplicados á la enfeñanza de qualquiera de los oficios incorporados en gremios. Todas estas incorporaciones se llamaron antiguamente Universidades: que es á la verdad el término latino mas propio para significar unos cuerpos de esta especie. La Universidad de Herreros, la Universidad de Saftres &c. son expresiones que á cada paño se encuentran en los antiguos cartapacios de las Ciudades.” Smith, Adam. (1776b). *Investigación de la naturaleza y causas de la riqueza de las naciones* (Josef ALONSO ORTIZ, Trans. 1794 ed.). Valladolid: Oficina de la Viuda é hijos de Santander.

A partir del primer año de la República, 1912, “*dàxué*” (大學) se estableció como el único término del concepto de “universidad”, por ejemplo la Universidad de Běiyáng se cambió el nombre en chino de “*Běiyáng Dàxué*” (北洋大學堂) a “*Běiyáng Dàxué*” (北洋大學).

## Capítulo 1 La enseñanza femenina en la China tradicional

La tradición china siempre ha concedido importancia a la enseñanza y al estudio, sobre todo desde el emperador Liú Chè de la dinastía Hàn, el Guerrero (漢武帝劉徹 157 a. C.–87 a. C., reinado 141 a. C.–87 a. C.), cuando el confucianismo se convirtió en la única ideología dominante. Posteriormente, cuando en la dinastía Suí (581–618) regularizaron el sistema de examen *kējǔ*, para la selección de funcionarios aspirantes, el estudio se convirtió casi en la única vía de llegar a la carrera oficial. La importancia del estudio en China queda bien definida en el siguiente verso de un poema de Wāng Zhū (汪洙), un investigador de la dinastía Sòng del Norte (960–1127): “Todas las otras cosas son humildes ante el estudio.”<sup>49</sup>

Pero todo ese ambiente y excelencia del estudio solo se ofrecía a los hombres, como dice el personaje Xuē Bǎichāi en la famosa novela de Cáo Xuěqín (1715–1763), *Sueño en el Pabellón Rojo*:

“En cuanto a nosotras, deberíamos limitarnos a las labores domésticas.”<sup>50</sup>

(Cáo Xuěqín 曹雪芹, siglo XVIII-b, p. 731)

“Como dice el viejo proverbio: ‘En la mujer, la falta de talento es una virtud’. Para nosotras la conveniencia más importante es ser castas y tranquilas; los trabajos domésticos son secundarios. En cuanto a la versificación y cosas parecidas, eso lo hacemos simplemente para divertirnos en los aposentos interiores, y no importa que lo hagamos bien o mal. A muchachas de familias como las nuestras no nos conviene tener fama de inteligentes.”<sup>51</sup>

(Cáo Xuěqín 曹雪芹, siglo XVIII-c, p. 92)

---

<sup>49</sup> Texto original: “萬般皆下品，唯有讀書高。”

<sup>50</sup> Texto original: “你我只該做些針黹紡織的事才是。” Cáo Xuěqín 曹雪芹. (siglo XVIII-a). *Sueño en el Pabellón Rojo* (紅樓夢 *Hóng Lóu Mèng*) (1997 ed.). Chéngdū: Tiandi Publishing House (天地出版社), p. 314

<sup>51</sup> Texto original: “自古道『女子無才便是德』，總以貞靜為主，女工還是第二件。其餘詩詞，不過是閨中遊

La frase “En la mujer, la falta de talento es una virtud,”<sup>52</sup> es el dicho tradicional más simbólico que demarca la posición de las mujeres ante los conocimientos. Antes de conocer el cambio de posición social durante el siglo XX, es necesario recordar lo que sufrieron las mujeres chinas durante la historia milenaria por los conceptos tradicionales y los pensamientos confucianos.

### 1.1 Posición social de las mujeres en la China pre-*lǐ* (antes de siglo X a. C.)

Se atribuye a Confucio la afirmación: “*Yo me limito a transmitir, no invento nada. Confío en el pasado y lo amo.*”<sup>53</sup> Y expuso que su propósito es “*Restringirse y restaurar el lǐ.*”<sup>54</sup> Así definió a la doctrina que promueve. Confucio mostró que el confucianismo que él promovía no había sido inventado por él; generalmente se considera que fue formulada por un duque llamado Jī Dàn (姬旦), un hermano del rey fundador de la dinastía Zhōu (1046 a. C.–771 a. C.), Jī Fā, el Rey Guerrero (武王姬發, R.<sup>55</sup> 1046 a. C.–1049 a. C.). Confucio considera que la época que él vive se caracteriza por ser una era de desintegración de los ritos y defiende que toda la sociedad debería ser restaurada en el orden social establecido por antiguos antepasados sabios, bajo el “*lǐ*” (禮) (Li Chenyang, 2007). El “*lǐ*” que quería reanudar, podría interpretarse como “*ritos*”. Desde entonces, China se incorporó a una sociedad en la que prevalecían la autoridad del padre y del marido.

Sin embargo, durante la dinastía Shāng (ca. 1600 a. C.–1046 a. C.), antecedente de la dinastía Zhōu, China todavía no había entrado en una sociedad completamente patriarcal, sino que se situaba al final de una sociedad primitiva, las huellas matriarcales todavía estaban preservadas. Por lo tanto, las mujeres aún no eran consideradas

---

戲，原可以會，可以不會。僭們這樣人家的姑娘，倒不要這些才華的名譽。” Ibid. p. 502.

<sup>52</sup> Texto original: “女子無才便是德。”

<sup>53</sup> Texto original: “述而不作，信而好古。” Discípulos de Confucio. (siglo V. a.C.). *Analectas de Confucio* (論語 *Lún yǔ*). In Hé Yàn 何晏 & Huáng Kǎn 皇侃 & Zhū Xī 朱熹 & Liú Bǎonán 劉寶楠 & Qián Mù 錢穆 (Eds.). Retrieved from <http://ctext.org/analects/zhs> [cited Sep. 2014].

<sup>54</sup> Texto original: “克己復禮。” Ibid.

<sup>55</sup> R.: reinado.

apéndices de los hombres y se mantenía una cierta igualdad entre los hombres y las mujeres mas equilibrada que en los dos mil años posteriores (Zhào Chéng 趙誠, 1988, p. 49). Muchas mujeres tenían un estatus muy alto e incluso el poder real en la dinastía Shāng; fueron comandantes militares, responsables de las ceremonias de sacrificio, de la agricultura, de la defensa nacional, etc. (Zhào Chéng 趙誠, 1988, p. 46). Entre ellas, “Jǐng” (姁) y “Zǐ” (好) son las dos más representativas. Su situación fue muy similar, se puede decir que Jǐng y Zǐ representaban el estado de las mujeres en la clase alta en ese momento. Ambas mujeres han tenido la experiencia de reclutar tropas y de liderar un ejército en una conquista militar; ambas presidieron ceremonias relacionadas con la religión y ceremonias de adivinación; incluso a través de las inscripciones, la señora Jǐng también poseía territorios, quizá era una señora feudal.

Aunque estas dos mujeres representan solo a la sociedad de clase alta, pueden liderar la guerra como los hombres, presidir ceremonias importantes y poseer territorios, Hubiera sido imposible mantener ese mismo estatus en los dos mil años de historia china posterior.

Incluso después de inaugurarse la dinastía Zhōu, en su comienzo el estatus social de las mujeres no era tan bajo como los periodos posteriores. Siguen siendo igual en el contacto diario y de la comunicación entre hombres y mujeres era más libre. Sobre esto podemos encontrar evidencia suficiente de ello en las poesías que se transmiten.

Los versos de *Los ríos Zhēn*<sup>56</sup> y *Wěi* nos han ofrecido una escena de mujeres y hombres en la fiesta de *Shàng Sì* (上巳):

“Hombres y mujeres	士与女
salen a los campos a recoger el jiān <sup>57</sup> .	方秉蘭兮
Las mujeres preguntan: ¿habéis inspeccionado bien todo?	女曰觀乎
Sí, responden los hombres.	士曰既且

<sup>56</sup> Carmelo Elorduy lo transcribió en “Chen” Anónimo. (Dinastía Zhōu). *Romancero chino* (Carmelo Elorduy, Trans. Carmelo Elorduy Ed. 1984 ed.). Madrid: Editora Nacional.

<sup>57</sup> *Jiān*, un tipo de planta que pertenece al género *Eupatorium*, familia *Asteraceae*. La transcripción y la nota de Carmelo Elorduy fue “*chien (planta comestible)*” *ibid*.

¿Queréis que vayamos a inspeccionarlos de nuevo?	且往觀乎
Al otro lado del Wèi	洧之外
la campiña es espaciosa y amena	洵訏且樂
Hombres y mujeres	維士與女
se divierten juntos	伊其相謔
regalándose flores de peonías”	贈之以芍藥

(Anónimo, Dinastía Zhōu, p. 140)

La Fiesta de *Shàng Sì* se celebraba en el primer día de *sì* del tercer mes del calendario chino, también fue conocido como el día del baño primaveral, en ese día los hombres y las mujeres se bañaban sin distinción en los ríos, creían que así se podrían quitar las enfermedades y evitar las calamidades (Yuán Zǐwēi 袁子微, 2014). En esta poesía, las jóvenes y los jóvenes se citan, se encuentran, celebraban las fiestas juntos, incluso coquetean, se persiguen, etc. Según los *Ritos de Zhōu* (Jì, XI a. C.) incluso se permitían las relaciones sexuales<sup>58</sup>. Además, los versos de *Los ríos Zhēn y Wěi* nos muestra una conversación ardorosa entre chicas y chicos jóvenes que nos transmite sus emociones de amor.

## 1.2 Posición social de las mujeres en la China bajo el *lǐ* (después del siglo X a. C.)

Después de que el “*lǐ*” fuera formulado por el duque Jī Dàn, la autoridad del padre y del marido fue en aumento en China, que rápidamente se transformó en una sociedad patriarcal altamente desarrollada que encarnó plenamente el vocabulario rico y complejo relacionado con la familia en chino.

La estructura familiar en la lengua española, que pertenece al sistema esquimal (también conocido como “sistema lineal”), sólo es descriptiva en el caso de los miembros troncales, pero generaliza respecto a los miembros de las líneas colaterales. Por ejemplo, en la generación de los padres, los troncales, el padre y la madre, se

<sup>58</sup> “En el dicho momento, no se prohíbe a las personas que se realiza las relaciones sexuales” (於是時也，奔者不禁) Jī Dàn 姬旦. (XI a.C.). [*Ritos de Zhou*] (周禮 *Zhōu Lǐ*). In. Retrieved from <http://ctext.org/rites-of-zhou/zh> [cited septiembre 2017].

diferencian de otros miembros de la misma generación, pero entre los demás miembros se generaliza con los términos “tío” y “tía”; en la generación de hijos, los troncales, el hijo y la hija, se diferencian de los otros miembros, y entre el resto se generaliza con los términos “primo” y “prima”.

En cambio, en la lengua china la estructura familiar es mucho más compleja, su sistema descriptivo está clasificado como el sistema sudanés (también conocido como “sistema descriptivo”). En esta estructura no sólo se especifican los troncales, sino también se diferencian por la edad y si pertenecen a la familia del marido o a la de la esposa.

Por ejemplo, en caso de los abuelos, en español sólo se diferencia por el género: abuelo y abuela, pero en chino los abuelos paternos se llaman “*zǔfù*<sup>59</sup>” (祖父) y “*zǔmǔ*<sup>60</sup>” (祖母), y los maternos son “*wàizǔfù*<sup>61</sup>” (外祖父) y “*wàizǔmǔ*<sup>62</sup>” (外祖母), este prefijo, “*wài-*” (外-), añadido significa “externo/na”, quiere decir que los abuelos maternos no pertenecen a la familia. El uso de este prefijo también se encuentra en el caso de los sobrinos y los nietos: los sobrinos de los hermanos son “*zhízi*” (侄子) y “*zhínǚ*” (侄女), y los sobrinos de las hermanas son “*wàisheng*” (外甥) y “*wàishengnǚ*” (外甥女), que literalmente significan “el chico nacido fuera” y “la chica nacida fuera”; los nietos de la parte del hijo son “*sūnzi*” (孫子) y “*sūnnǚ*” (孫女), y los nietos de la parte de la hija son “*wàisun*” (外孫) y “*wàisunnǚ*” (外孫女), que literalmente significan “el nieto de fuera” y “la nieta de fuera”.

En el caso de los primos existen los prefijos “*táng-*” (堂-) y “*biǎo-*” (表-) añadidos a los términos de “hermanos”: *xiōng*<sup>63</sup> (兄, hermano mayor), *dì* (弟, hermano menor), *jiě* (姐, hermana mayor) y *mèi* (妹, hermana menor) para conseguir los términos que se refieren a los primos:

---

<sup>59</sup> *Zǔfù* en el lenguaje hablado también se dice “*yéye*” (爺爺).

<sup>60</sup> *Zǔmǔ* en el lenguaje hablado también se dice “*nǎinaī*” (奶奶).

<sup>61</sup> *Wàizǔfù* en el lenguaje hablado también se dice “*wàigōng*” (外公).

<sup>62</sup> *Wàizǔmǔ* en el lenguaje hablado también se dice “*wàipó*” (外婆).

<sup>63</sup> *Xiōng* en el lenguaje hablado también se dice “*gē*” (哥).

Tabla 4. Los términos de hermanos y primos en chino

		Hermanos	Primos	
			Mismo apellido	Apellido diferente
Masculino	Mayor	<i>xiōng</i> 兄	<i>tángxiōng</i> 堂兄	<i>biǎoxiōng</i> 表兄
	Menor	<i>dì</i> 弟	<i>tángdì</i> 堂弟	<i>biǎodì</i> 表弟
Femenino	Mayor	<i>jiě</i> 姐	<i>tángjiě</i> 堂姐	<i>biǎojiě</i> 表姐
	Menor	<i>mèi</i> 妹	<i>tángmèi</i> 堂妹	<i>biǎomèi</i> 表妹

“*Táng*” significa la “cámara principal de una casa”, y “*biǎo*” significa “superficial”. La diferencia entre los primos que empiezan por “*táng-*” y los que empiezan por “*biǎo-*” son: los que empiezan por “*táng-*” son los hijos o las hijas de los hermanos del padre, y los que empiezan por “*biǎo-*” son los hijos o las hijas de las hermanas del padre, de los hermanos o de las hermanas de la madre. Lo que se muestra aquí, es que los que empiezan por “*táng-*” son los que mantienen el apellido de la familia, el símbolo que representa la herencia familiar. Y los que empiezan por “*biǎo-*” son los que no van a mantener el apellido de la familia, y todos ellos están relacionados con las mujeres: los hijos de los hermanos y las hermanas de la “madre” es obvio que no van a tener el apellido del “padre”, por eso son de “fuera”, empiezan por “*biǎo-*”; y las hermanas del “padre” como ya están casadas con otra familia, sus hijos o hijas tampoco van a tener el apellido del “padre”, también son de “fuera” y empiezan por “*biǎo-*”.

En el caso del verbo “casarse”, también se diferencia por género en chino; el verbo para los hombres es “*qǔ*” (娶), etimológicamente derivado del verbo “*qǔ*” (取) de “coger”, “obtener”, y su sinograma “娶” (*qǔ*) está construido con “取” (*qǔ*) de “coger” en la parte superior y “女” (*nǚ*) de “mujer” en la parte inferior, demuestra claramente el mensaje de “coger u obtener una mujer”.

Como todas las culturas patriarcales antiguas del mundo, durante un largo tiempo de la historia, no hubo una igualdad entre los géneros femeninos y masculinos. Y a través del sistema de parentesco de la lengua china, se percibe un sistema patriarcal muy desarrollado y jerarquizado, con los poderes muy concentrados en las manos de



los hombres, las mujeres dependían totalmente de los hombres.

### 1.3 Enseñanza femenina tradicional

Con respecto a la educación de las mujeres en China, Chén Dōngyuán (1998, p. 4) propuso dos conceptos diferentes, a saber: “*nǚjiào*” (女教) y “*nǚxué*” (女學). No es fácil de interpretarlos en español, quizá podrían ser traducidos como la “enseñanza femenina” y el “estudio femenino”. El “*nǚjiào*” se refiere a la educación tradicional de las mujeres de estilo familiar, que formaba parte de la educación ritual antigua; y el “*nǚxué*” se refiere a la educación sistemática en las escuelas formales.

Por supuesto que existía educación femenina durante la historia china, pero no junto con los chicos, tampoco existían escuelas para las chicas, solo se las educaba en su propio hogar, como afirma Chén (1998, p. 4): “Toda su educación está estrechamente relacionada con la vida de las mujeres.”<sup>64</sup> Como lo expresa en el prólogo de la *Instrucción interior* (內訓, *Nèixùn*):

“Antiguamente la enseñanza siempre ha tenido su método, los chicos cuando llegaban a los ocho años entraban en la escuela básica, las chicas cuando llegaban a los diez años recibían instrucciones de la institutriz.”<sup>65</sup>

(Xú 徐, 1404, p. 2)

*Instrucción interior*, que fue escrito por la Emperatriz Xú (1362–1407), la Benévola, Filial e Ilustrada (仁孝文皇后徐氏 *Rén Xiào Wén Huánghòu Xú shì*, 1362–1407), de la dinastía Míng el año 1404, esposa del Emperador Zhū Dì, el Ancestro Exitoso (明成祖朱棣 *Míng Chéng Zǔ Zhū Dì*, 1360–1424; R. 1402–1424) que usurpó el trono de su sobrino el Emperador Zhū Yǔnwén, el Bondadoso (明惠宗朱允文 1377 - ?; R. 1398–1402), es uno de los cuatro libros principales de la enseñanza femenina en la China tradicional, conocidos como los “Cuatro Clásicos Femeninos” (女四書 *Nǚ Sì Shū*), a él se añaden otros tres libros fundamentales que son: *Advertencia femenina* (女誡

<sup>64</sup> Texto original: “她們所有的教育，是和婦女生活發生密切關係的。”

<sup>65</sup> Texto original: “古者教必有方，男子八歲而入小學，女子十歲而聽姆教。”

Nǚjiè), *Analectas femeninas* (女論語 *Nǚ Lúnyǔ*) y *Ejemplos femeninos* (女範 *Nǚfàn*).

Considerados por orden cronológico, *Advertencia femenina* fue escrito por Bān Zhāo (班昭, ≈45 - ≈117), hija del historiador Bān Biāo (班彪, 3-54), hermana del historiador Bān Gù (班固, 32-92), del general Bān Chāo (班超, 32-102), reconstructor de la ruta de seda. Bān Zhāo fue la profesora del harén del imperio Hàn (202 a. C.-220 d. C.), ella también colaboró en la compilación del *Libro de Hàn* (漢書 *Hàn Shū*) junto con su hermano Bān Gù.

*Analectas femeninas* es una obra de dos concubinas de la dinastía Táng (618-907), Sòng Ruòxīn (宋若莘, siglo VIII-≈820) y su hermana Sòng Ruòzhāo (宋若昭, ¿?-825), crecieron en una familia con una larga tradición confuciana. Sòng Ruòzhāo también fue profesora de la familia imperial, y educó a tres emperadores de Táng, Lǐ Chún (唐憲宗 李純, 778-820), el 憲宗; Lǐ Héng (唐穆宗 李恒, 795-824), el Solemne y Lǐ Zhàn (唐敬宗 李湛, 809-826), el Reverendo.

Las autoras de los tres libros primeros son, o es la emperatriz de la propia dinastía, o son maestras de la familia imperial, sólo la autora de los *Ejemplos femeninos* es la menos conocida, sólo sabemos que se apellidaba Liú, y era madre de Wáng Xiàng, un confucionista que vivió al final de la dinastía Míng (1368-1644), pero no encontramos ningún dato de su hijo.

Y ¿qué es lo que se enseña en estos cuatro libros?

Coleccionados bajo la doctrina confuciana, para elucidar sus conceptos de las virtudes femeninas, Estos cuatro libros contienen las famosas reglas de “tres obediencias y cuatro virtudes” (三從四德 *sān cóng sì dé*), que son: obedecer al padre cuando no está casada (未嫁從父 *wèi jià cóng fù*), obedecer al marido cuando está casada (出嫁從夫 *chū jià cóng fū*) y obedecer a los hijos en la viudedad (夫死從子 *fū sǐ cóng zǐ*); y virtud de esposa (婦德 *fù dé*), expresión de esposa (婦言 *fū yán*), apariencia<sup>66</sup> de esposa (婦容 *fù róng*) y trabajo de esposa (婦功 *fù gōng*), y, para justificar la “humildad destinada”, Bān Zhāo muestra que:

---

<sup>66</sup> Atuendo, peinado, maquillaje, etc.

“Antiguamente en el tercer día del nacimiento de una hija, la dejaban tumbada debajo de la cama, le dejaban las ruecas de hilar para jugar, y seguían la dieta vegetariana y anunciaban a los dioses. El tumbarse debajo de la cama era para exponer su humildad, indica que es una persona inferior. Jugar con las ruecas de hilar era para exponer lo que tiene que aprender y trabajar, indica su servicio. Seguían la dieta y anunciaban a los dioses expresaba que domina el sacrificio familiar. Estos tres puntos son los caminos comunes de las mujeres y las enseñanzas clásicas de los ritos”<sup>67</sup>

(Fàn Yè 范曄, 445, p. 806)

Sobre la relación del matrimonio, Bān Zhāo menciona en su libro:

“Los esposos tienen derecho a tomar más mujeres, pero no existe ningún escrito sobre que las esposas puedan casarse dos veces, se puede decir que los esposos son el Cielo; como es obvio que no podemos escapar del Cielo, es obvio que no se puede separar del marido. Si la acción es en contra de los dioses, el Cielo la castiga; por ello si comete una falta ritual, el marido la trataría con indiferencia.”<sup>68</sup>

(Fàn Yè 范曄, 445, p. 807)

En las *Analectas Femeninas* también se expone que:

“Si el marido está furioso, ella no debe enfadarse, debe retirarse para hacer concesión en los momentos adecuados, debe contenerse y hablar con la voz baja. No debe ser como las sargentonas, y perturbar una y otra vez.”<sup>69</sup>

---

<sup>67</sup> Texto original: “古者生女三日，臥之床下，弄之瓦墼，而齋告焉。臥之床下，明其卑弱，主下人也。弄之瓦墼，明其習勞，主執勤也。齋告先君，明當主繼祭祀也。三者蓋女人之常道，禮法之典教矣。” Fàn Yè 范曄. (445). *Libro de Han Posterior (後漢書 Hòu Hàn shū)* (Kāng Huá 康華 Ed. 2002 ed.). Zhèngzhōu: Zhongzhou Ancient Books Publishing House (中州古籍出版社), p. 806.

<sup>68</sup> Texto original: “夫有再娶之義，婦無二適之文，故曰夫者天也；天固不可逃，夫固不可離也。行違神祇，天則罰之；禮儀有愆，夫則薄之。” Ibid. p. 807.

<sup>69</sup> Texto original: “夫若發怒，不可生嗔，退身相讓，忍氣低聲。莫學潑婦，鬥鬧頻頻。” Sòng Ruòxīn 宋若

(Sòng Ruòxīn 宋若莘 y Sòng Ruòzhāo 宋若昭, siglo VIII)

Y la Emperatriz resumió esta desigualdad en las siguientes palabras:

“Las mujeres son las seguidoras.”<sup>70</sup>

(Xú 徐, 1404, p. 82)

Está claramente expuesto que la enseñanza femenina en el hogar, fue una enseñanza que infiltraba los conceptos de la desigualdad de género a las mujeres, para que reconocieran su posición social y matrimonial como algo normal y obvio, algo que deben obedecer sin condiciones. Fue una enseñanza que convertía la relación matrimonial en una relación de dueño y criada, convertía a las mujeres en esclavas o, mejor dicho, en subordinadas sin libertad, ni voluntad propia.

Aunque otros autores como Yán Guǎngfēn opina que:

“La educación escolar antigua de las mujeres no estaba ausente, pero es principalmente inicial, o puede decirse que es un prototipo rudimentario.”<sup>71</sup>

(Yán Guǎngfēn 閻廣芬, 1996, p. 81)

Ya sea que la educación escolar femenina existiera o no en la antigua China, desde la perspectiva de la escasa información<sup>72</sup>, ante todo no fue universal, estaba confinada a un grupo delimitado de clases específico. De hecho, en esa época, sin mencionar la

---

莘 & Sòng Ruòzhāo 宋若昭. (siglo VIII). [*Analectas femeninas*] (女論語 *Nǚ lùnyǔ*). Retrieved from <https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=465515> [cited julio 2018]

<sup>70</sup> Texto original: “婦人者，從人者也。” Xú 徐. (1404). [*Instrucción interior*] (內訓 *Nèixùn*). In Zhāng Hǎipéng 張海鵬 & Qián Xīzuò 錢熙祚 (Eds.), [*Tetera dorada del mar de tinta*] (墨海金壺 *Mò hǎi jīn hú*). Retrieved from <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=80973> [cited octubre 2014], p. 82.

<sup>71</sup> Texto original: “古代女子學校教育不是沒有，只是多屬初級的，或者可以說是粗疏的雛形。” Yán Guǎngfēn 閻廣芬. (1996). [*Mujeres chinas y educación de mujeres*] (中國女子與女子教育 *Zhōngguó nǚzǐ yǔ nǚzǐ jiàoyù*). Bāoding: Hebei University Press (河北大學出版社). p. 81.

<sup>72</sup> Sobre la escasa de información, Yán (ibid.) también afirma que “[los datos históricos son limitados]” (exto original: “史料有限”).

educación escolar, incluso si la educación en el hogar también era muy limitada, solo unas pocas mujeres de familia de nivel superior podían contratar profesores. Además, de los libros didácticos femeninos mostrados anteriormente, independientemente de la existencia de la educación escolar de las mujeres, su contenido es el mismo y todos sus conceptos muestran claramente la inferioridad y la obediencia de las mujeres, incluso quieren expresar que las mujeres deben ser humildes desde su nacimiento. En efecto, la “humildad” fue el título del primer capítulo de *Advertencia femenina*. Estos fundamentos de la sociedad patriarcal no diferían mucho de los que se extendían por el mundo occidental en el periodo coetáneo a la *Instrucción interior*.



## Capítulo 2 Primeros pasos del cambio bajo la influencia del cristianismo (1840–1897)

El Año 20 de Dàoguāng (道光), 1840 d. C., debido a que el Emperador Aisi Gioro Min Ning (ᠠᠶᠢᠰᠢ ᠭᠢᠣᠷᠠ ᠮᠢᠨ ᠨᠢᠩ, R. 1820–1850) mediante de un edicto imperial del año anterior, prohibió el opio y cortó el comercio con la Gran Bretaña, se desencadenó una guerra que cambió la dirección de la historia china, la Primera Guerra del Opio (1840–1842)<sup>73</sup>. Desde el momento en que la flota expedicionaria británica llegó al mar de Cantón, las puertas del Imperio Chino, cerradas durante siglos, fueron abiertas a cañonazos.

Aunque esta derrota no sacó completamente a los chinos de sus sueños utópicos, pero la Primera Guerra del Opio y las posteriores guerras entre China y las potencias mundiales de ese momento despertaron gradualmente a China, y los contactos de China con el mundo se transformaron en progresivamente más frecuentes. Por lo tanto, desde el punto de vista de la historia de China, este año de 1840 es generalmente considerado como el del comienzo de la historia moderna de China, ruptura todavía más acentuada en la historiografía occidental.

Al mismo tiempo de la aparición del grave problema exterior, la inestabilidad social interna aumentó también gradualmente a finales de la dinastía Qīng. Durante este período, el conflicto interno más representativo pertenecería al Movimiento del Reino Celestial de la Paz, Tàipíng Tiān Guó (太平天国). Aunque las opiniones de las generaciones posteriores acerca del movimiento Tàipíng Tiān Guó fueron diversas<sup>74</sup>, muchas políticas y cambios intentaron realmente cambiar el estatus de las mujeres chinas, especialmente frente a la educación durante ese período.

No somos nosotros los primeros o únicos que tomamos el Movimiento del Reino Celestial de la Paz como el comienzo del movimiento feminista en China, otros investigadores también tienen la misma opinión, por ejemplo: Amelia Sáiz López (2001, p. 47) lo calificó como “La semilla de la transformación”, y Ono (Ono, 1989) también

---

<sup>73</sup> Estado de la cuestión.

<sup>74</sup> Estado de la cuestión.

lo define como los primeros vestigios de un movimiento femenino por los derechos de la mujer. Tampoco es de extrañar que germinara en China un movimiento que se extendía por Occidente y por el mundo anglosajón desde los años cincuenta (1848).

## 2.1 Tàipíng Tiānguó

Aunque la llegada del cristianismo a China se puede remontarse a los años Zhēnguān (627–649) de la dinastía Táng (618–907), según la Estela Nestoriana que fue descubierta en 1625 (Hill, 1988, pp. 108-109), el año 1851, ocurrió un levantamiento campesino liderado por ideología cristiana, una organización llamada “Sociedad de Adoración a Dios” (拜上帝會, *Bài Shàngdì Huì*), y su jerarca (教主 *jiàozhǔ*) Hóng Xiùquán (洪秀全), fundaron un nuevo reino llamado el “Reino Celestial de la Paz” (太平天国). Las fuerzas armadas rebeldes se levantaron en Jīntián, incluso ocuparon la ciudad de Nankín (o Nánjīng) en 1853, instalaron la capital en esta ciudad, la rebautizaron como “Tiānjīn” (天京), que significa la “Capital Celestial”, y dominaron varias provincias del sudeste de China, como: Jiāngxī (江西) y Zhèjiāng (浙江)<sup>75</sup>, y una parte de Jiāngsū (江蘇)<sup>76</sup>, Ānhuī (安徽), Húběi (湖北). Sin embargo, al final la capital fue conquistada el año 1865, su último ejército fue eliminado en 1872, aunque aguantó 4 años más que la capital. También debido a las influencias cristianas, las potencias occidentales mostraron sus simpatías en los primeros años del levantamiento (Martínez Robles, 2007, p. 184).

Justamente diez años antes del Movimiento del Reino Celestial de la Paz, en 1841, en España, Concepción Arenal Ponte, de 21 años, se cortó el cabello, se vistió de hombre, y entró a la Facultad de Derecho de la Universidad Central de Madrid como oyente (Rico Lara, 2009). Para entonces las universitarias norteamericanas podían estudiar en Colleges femeninos, y las británicas habían fundado dos *colleges* femeninos, Girton College (1869) y Newnham College (1872) en Cambridge<sup>77</sup>. Una década después en China, ¿cómo era la situación de las mujeres en el sistema de la enseñanza durante los

---

<sup>75</sup> Provincia de Zhèjiāngtiān (浙江天), según la división del Reino.

<sup>76</sup> Provincia de Sūfú (蘇福省 / 蘇馥省), según la división del Reino.

<sup>77</sup> Stephen, Barbara. (1933). *Girton College 1869-1932*. Cambridge: Cambridge University Press.



12 años de este corto reinado?

El nuevo Reino (1853) estableció el Examen Imperial de las mujeres en su territorio; por primera vez en la historia china, las mujeres tuvieron la oportunidad de participar en el examen superior del sistema educativo antiguo y de obtener la posibilidad de llegar a ser aspirantes a funcionarias (el modelo anglosajón parecía haber llegado con él).

Se pueden encontrar unas descripciones en libros de la época, por ejemplo: *Dùn bǐ suí wén lù* (盾鼻隨聞錄) de Wāng Kūn y *Jiāngnán Chūnmèng Ān bǐjì* (江南春夢庵筆記) de Shěn Mào-liáng (沈懋良), que prueban que durante este reino cristiano ya existían los exámenes reales para el género femenino.

Por ejemplo, Wāng Kūn (1875, pp. 100-101) critica al “maligno” reino cristiano:

Los malignos ordenaron a las mujeres ‘centuriones’ buscar por cada residencia, y ordenaron a todas las chinas alfabetizadas que participaran en el examen. La mejor clasificada fue Fù Shànxiáng de Jīnlíng<sup>78</sup>, la segunda clasificada se apellidaba Zhōng y la tercera Lín. Todas recibieron la orden de entrar en el falso palacio y fueron nombradas con falsos cargos de secretaria.<sup>79</sup>

A través del uso de términos en el texto como “maligno” para referirse a las personas del Reino Celestial, así como el adjetivo “falso” para el “palacio” y el “cargo”, se refleja claramente una descripción muy subjetiva desde el punto de vista de los *qīng*. En la parte del examen de los hombres también describe: “*Al día siguiente el falso primer clasificado se escapó, el falso segundo clasificado también se ahorcó más tarde.*”<sup>80</sup>, para mostrar que no quisieron colaborar con el reino cristiano.

---

<sup>78</sup> Actual Nankín o Nánjīng.

<sup>79</sup> Texto original: “賊令女百長。逐館搜查凡識字女子。概令考試。以金陵人傅善祥為女狀元。又取女榜眼鍾姓女。女探花林姓女。均令入偽府。授女掌簿偽職。” Wāng Kūn 汪堃. (1875). *Dùn bǐ suí wén lù* (盾鼻隨聞錄). In Shěn Yún-lóng 沈雲龍 (Ed.), *[Materiales históricos de la China moderna XXX] (近代中國史料叢刊第三十輯 Jīndài Zhōngguó shǐliào cóngkān dì sānshí jí)* (1966 – 1973 ed.). Taiwán: Wen Hai Press Company (文海出版社), pp. 100-101.

<sup>80</sup> Texto original: “翌日偽狀元即逃去。偽榜眼後亦自縊。” Wāng Kūn 汪堃. (1875). *Dùn bǐ suí wén lù* (盾鼻隨

Como dijo Winston Churchill: “La historia la escriben los vencedores,” en las publicaciones del Imperio Qīng, los soldados del Reino Celestial fueron denominados: *malignos de pelo largo, malignos peludos, bandoleros peludos, traidores peludos, bandoleros cantoneses, malignos cantoneses, etc.*; a través de estos términos se puede ver claramente que las descripciones del Imperio Qīng no respetaba o incluso menospreciaba los valores del Reino Celestial.

Pero en la descripción de un inglés que ha vivido en el periodo del Reino Celestial, F. A. Lindley (1866, p. 300), puede leerse:

Durante mi trato con los ti-pings<sup>81</sup>, si alguna parte de su sistema y organización me apareció más admirable que cualquier otra, fue la mejora de la posición de sus mujeres, cuyo estado, sacado del degradante régimen asiático, se acercó a la de las naciones civilizadas. Esta mejora del tratamiento ignorante y sensual desde hacía 2.000 años, proporciona una fuerte evidencia del avance de su carácter moral.<sup>82</sup>

Lindley está muy seguro del cambio de la posición social de las mujeres durante el Reino Celeste, que prohibió la prostitución en el territorio que controlaba (Sáiz López, 2001, p. 50), además uno de los cambios más importante y simbólico fue que “*Los Ti-*

---

聞錄). In Shěn Yúnlóng 沈雲龍 (Ed.), [*Materiales históricos de la China moderna XXX*] (*近代中國史料叢刊第三十輯 Jìndài Zhōngguó shǐliào cóngkān dì sānshí jì*) (1966 – 1973 ed.). Taiwán: Wen Hai Press Company (文海出版社).

<sup>81</sup> “Ti-ping” transcripción fonética de “Tàipíng” (Paz) en el libro de Lindley.

<sup>82</sup> Texto original: “During my intercourse with the Ti-pings, if one part of their system and organization appeared more admirable than another, it was the improved position of their women, whose status, raised from the degrading Asiatic régime, approached that of civilized nations. This improvement upon the ignorant and sensual treatment of 2,000 years affords strong evidence of the advancement of their moral character.” Lindley, F. A. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures*. London: Day & son (limited), lithographers & publishers.

Traducción en chino por Wáng Wéizhōu (王維周): “據我看來，太平天国社會制度中最值得稱讚的就是婦女地位的改善，她們已經由亞洲國家婦女所處的卑賤地位提高到文明國家婦女所處的地位了。太平天国革除了兩千年來婦女所受到的被愚昧和被玩弄的待遇，充分地證明了他們的道德品質的進步性。” Lindley, F. A. 唸唸. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures* (*太平天国親歷記 Tàipíng Tiānguó qīn lì jì*) (Wáng Wéizhōu 王維周, Trans. 1985 ed.). Shanghai: Shanghai Ancient Books Publishing House (上海古籍出版社).

*pings han abolido la terrible costumbre de vendar y deformar los pies de sus mujeres.*”<sup>83</sup> (F. A. Lindley, 1866, p. 301) El vendaje de los pies fue una especie de mal hábito que gradualmente se formó entre los *hàn*, por lo menos antes de la dinastía Sòng (960–1279), para satisfacer al valor estético distorsionado de los hombres sobre la belleza. Debido a que desde aquel momento la belleza se relacionó con lo pequeño, los pies de las mujeres fueron envueltos con telas para limitar su crecimiento, pero desde el punto de vista actual, lo que estaban haciendo causó la discapacidad en los pies. Durante la dinastía Qīng (1644–1911), existía un dicho que resume la manera de observar a las mujeres: “Mira la cabeza y mira los pies.”<sup>84</sup> El libro *Colección del ocio* (閑情偶寄 *Xiánqíng ǒu jì*) de Lǐ Yú lo relacionó directamente con las necesidades sexuales de los hombres a través de una descripción explícita:

“Viajé por casi todas las regiones, los pies más pequeños, útiles, y no molestos, fueron los de Lánzhōu de Qín y Dàtóng de Jin. Los pies grandes de las mujeres de Lánzhōu miden 3 *cùn*, los pequeños ni llegan, y caminan como si fueran volando, a veces ni los hombres les alcanzan. Pero si les quitaras los pequeños calcetines, para acariciarlos, todavía se sentirían medio duros y medio blandos; aunque existen los blandos, como si no tuvieran huesos, sólo se encuentran causalmente, y es difícil hallarlos con frecuencia. En caso de las famosas prostitutas de Dàtóng, las ocho mejores todas tienen los pies así. Al acostarse con ellas en la misma casa, acariciando sus lotos dorados, sin si quiera soltar las manos, ninguna diversión en el burdel supera a esta.”<sup>85</sup>

---

<sup>83</sup> Texto original: “The Ti-pings have abolished the horrible custom of cramping and deforming the feet of their women.” Lindley, F. A. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures*. London: Day & son (limited), lithographers & publishers. (El subrayado es nuestro)

Traducción en chino por Wáng Wéizhōu (王維周): “太平天国已經廢除了婦女纏足的惡俗。” Lindley, F. A. 吟喇. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures* (太平天国親歷記 *Tàipíng Tiānguó qīn lì jì*) (Wáng Wéizhōu 王維周, Trans. 1985 ed.). Shanghai: Shanghai Ancient Books Publishing House (上海古籍出版社).

<sup>84</sup> Texto original: “上看頭，下看腳。”

<sup>85</sup> Texto original: “予遍游四方，見足之最小而無累，與最小而得用者，莫過於秦之蘭州、晉之大同。蘭州女

(Lǐ Yú 李漁, 1671)

Hay un aforismo en China que afirma: “Al rey de Chǔ<sup>86</sup> le gustaban mucho las cinturas delgadas, muchas murieron de hambre en el palacio.”<sup>87</sup> A lo largo de la historia humana, tanto oriental como occidental, abundan ejemplos similares Rosa María Martínez Moreno (2008) afirmó en su libro *La Mujer Modelada: Del corsé a la cirugía plástica*, que en la historia de la humanidad, en diferentes países y culturas, las mujeres han tenido que cambiar sus cuerpos para cumplir con la estética impuesta por el sistema patriarcal. Si el vendaje de los pies de los *hàn* se basa en la deformación de los pies, los corsés que comenzaron a crecer en popularidad en el siglo XVI en Europa causaron las deformaciones de la cintura y de todo el torso de las mujeres. El objetivo del corsé es hacer más delgada la cintura de las mujeres, sobre salte la cadera y levanta los senos, para que se vean más firmes. Sin embargo, se consigue a expensas de la deformación de las costillas y de la columna vertebral. Incluso puede causar anorexia, afectando el sistema respiratorio, al embarazo, etc. En Occidente, la popularidad del corsé no comenzó a declinar hasta principios del siglo XX., y casi al mismo tiempo, las mujeres chinas *hàn* comenzaron a ser liberadas de vendaje de los pies.

Lindley también había descrito un detalle sobre su visita a el Sz-wang, el Rey Zhí:

Después de eso, las damas y los niños de Sz-wang trajeron el vino, –si hubiera sido en Europa ya los hubieran retirado de la mesa en ese momento.<sup>88</sup>

---

子之足，大者三寸，小者猶不及焉，又能步履如飛，男子有時追之不及，然去其凌波小襪而撫摩之，猶覺剛柔相半；即有柔若無骨者，然偶見則易，頻遇為難。至大同名妓，則強八皆若是也。與之同榻者，撫及金蓮，令人不忍釋手，覺倚翠偎紅之樂，未有過於此者。”

<sup>86</sup> Chǔ: fue un vizcondado de la Dinastía Zhōu (1046 a.C. –256 a.C.) desde finales del siglo XIV a.C., se autoproclamó rey en 704 a.C., fue conquistado por el reino de Qín en 223 a.C.

<sup>87</sup> Texto original: “楚王好細腰，宮中多餓死。” Fàn Yè 范曄. (445). Libro de Han Posterior (後漢書 Hòu Hàn shū) (Kāng Huá 康華 Ed. 2002 ed.). Zhèngzhōu: Zhongzhou Ancient Books Publishing House (中州古籍出版社), p. 314.

<sup>88</sup> Texto original: “after which, the ladies and little Sz-wangs were introduced with the wine, –just at the time they would have been retiring from the table if in Europe.” Lindley, F. A. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures*. London: Day & son (limited), lithographers & publishers.

(F. A. Lindley, 1866, p. 234)

Por eso en el Reino Celestial, Según Lindley las mujeres gozaban de buena educación “*la educación y el desarrollo de su mente están igualmente bien atendidos*”<sup>89</sup> (F. A. Lindley, 1866, p. 302) al igual que los hombres, incluso muchas de las mujeres fueron profesoras o expositoras muy populares de la Biblia.

Los cambios en el estado y los derechos de las mujeres durante el Movimiento estaban estrechamente relacionados con los principales componentes de los miembros del levantamiento. El Movimiento se originó en la zona rural de Guǎngxī del sur, donde se reúnen los hakka. El pueblo hakka es un subgrupo<sup>90</sup> (民系 *mínxi*) especial de la etnia Hàn. Desde finales de la dinastía Qín (221 a. C.–207 a. C.) hasta principios de la dinastía Sōng (960 d. C.–1279 d. C.), debido a las guerras en el norte, los residentes *hàn* de la cuenca del río Amarillo se mudaron varias veces de la Planicie Central a las zonas montañosas donde se encuentran, por las fronteras entre las provincias Cantón, Fújiàn y Jiāngxī. Se integraron con los aborígenes, los *yuè* o *viet*, tanto en sangre como en cultura, y formaron los hakkas posteriores, que se extendieron a más regiones.

Por un lado, cuando los hakkas se mudaron al sur, la etnia Hàn aún no había iniciado esa costumbre de vendaje de los pies, mientras que los hombres hakkas tenían que asumir la responsabilidad de defender la tierra, y luego tenían que trabajar en otros

---

Traducción en chino por Wáng Wéizhōu (王維周): “酒過數巡，直王夫人攜子女前來入席（按照歐洲人習慣，這時正式婦女兒童退席的時候）。” Lindley, F. A. 唸唸. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures* (太平天国親歷記 *Tàipíng Tiānguó qīn lì jì*) (Wáng Wéizhōu 王維周, Trans. 1985 ed.). Shanghai: Shanghai Ancient Books Publishing House (上海古籍出版社).

<sup>89</sup> Texto original: “*the education and development of her mind is equally well attended to*” Lindley, F. A. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures*. London: Day & son (limited), lithographers & publishers.

Traducción en chino por Wáng Wéizhōu (王維周): “在教育上她們收到了同等的注意。” Lindley, F. A. 唸唸. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures* (太平天国親歷記 *Tàipíng Tiānguó qīn lì jì*) (Wáng Wéizhōu 王維周, Trans. 1985 ed.). Shanghai: Shanghai Ancient Books Publishing House (上海古籍出版社).

<sup>90</sup> Amelia Sáiz López Sáiz López, Amelia. (2001). *Utopía y género: Las mujeres chinas en el siglo XX*. Barcelona: Edicions Bellaterra. lo llama “grupo subétnico”.

lugares, eso obligó a las mujeres hakkas, aparte de cuidar a los hijos, a también debían realizar trabajos del campo, de construcción, de trasportación pesadas (Sáiz López, 2001, p. 49) y realizar otras tareas arduas. Estas tareas no les permitían tener los pies vendados, por todo ello aumentó el estatus y el prestigio de ellas en la familia hakka. Siguiendo la expansión geográfica del movimiento, difundieron esa cultura hakka a un área más amplia en el sur de China y promovieron ese primer intento de cambio de la situación de las mujeres. Pero como recuerda Ono, “aún se estaba muy lejos de alcanzar la emancipación de la mujer” (Ono, 1989, pp. 18-19).

Cuando en 1864, la capital del Reino, Nankín, fue conquistada por los *qīng*, con la caída del Reino también desapareció su política educativa y femenina.

## **2.2 Las instalaciones de enseñanza básica**

Aunque este apartado trata de la influencia positiva del cristianismo en la reforma de la educación femenina china, durante la Edad Media no podemos negar el control y el monopolio de la Iglesia Católica Romana en ciertos aspectos políticos, económicos, culturales, e ideológicos en la Europa occidental. Como, según la *Biblia*, el primer pecador humano fue una mujer, la Iglesia Católica siempre advirtió contra los pecados de la carne que el mantenimiento de la virginidad hasta el matrimonio se consideraba una de las virtudes más nobles de las mujeres. De hecho, esto es muy similar al concepto sobre las mujeres chinas tradicionales, que hemos mencionado anteriormente. Por lo tanto, como en China, las mujeres fueron excluidas del derecho a recibir educación escolar y a participar en los asuntos públicos.

En el mundo occidental, la Rusia bolchevique dio el sufragio a las mujeres en 1917, las mujeres obtuvieron también el sufragio en los Estados Unidos después de la Primera Guerra Mundial y sucesivamente obtuvieron poder político en los países occidentales, España en 1931, según la constitución de la Segunda República. Más tarde que en España, en Francia las mujeres obtuvieron el voto en 1944.

Aunque había pasado mucho tiempo, sin embargo, ya a partir de la Ilustración durante los siglos XVII al XVIII, algunos pensadores y algunas mujeres habían propuesto la “igualdad de género”, y lucharon por ella, inspirados y guiados por *El*

*contrato social* de Jean-Jacques Rousseau (1762).

Con el avance continuo de las tendencias sociales occidentales en el pensamiento, el cristianismo se ha visto obligado a ajustar constantemente su actitud hacia las mujeres. Ha absorbido lentamente pensamientos avanzados sobre la libertad y la igualdad, ha comenzado a valorar el papel social de la mujer, y ha abogado por el respeto a la mujer como una virtud social.

Después de la primera Guerra del Opio de 1840, la Segunda Guerra del Opio estalló nuevamente en China entre los años 1856 y 1860. China fue derrotada nuevamente por las fuerzas británicas y francesas. El Palacio de Verano, los Jardines del Perfecto Brillo (圓明園 *Yuánmíng Yuán*), que había sido construida entre los años 1709-1772, fue incendiado por la fuerza aliada. Después de la Segunda Guerra del Opio, una gran cantidad de misioneros viajaron a China para difundir el cristianismo. Al difundir el evangelio, también promovieron la transformación del modelo de educación chino. Se introdujo un nuevo estilo occidental de educación en China.

Por supuesto, algunos investigadores chinos, debido a la influencia de la visión histórica tradicional de China, también creen que los misioneros occidentales estaban promoviendo el desarrollo educativo en China, fundamentalmente para ellos mismos, para entrenar directamente a talentos misioneros en China y para promover misiones y, al mismo tiempo, para mejorar la posición del cristianismo a los ojos de los chinos y para expandir la influencia social de esa confesión religiosa, en vez de mejorar la situación de China. Por ejemplo, Zhāng Liánhóng (2005, p. 1) opina que:

“Los misioneros se dieron cuenta de que la creación del nuevo tipo de educación y la formación de talentos misioneros es la mejor manera de difundir el evangelio de Dios.”<sup>91</sup>

Incluso algunos investigadores chinos definieron estas programas como “herramientas imperialistas para invadir China”, “fortalezas de ideas reaccionarias” y

---

<sup>91</sup> Texto original: “傳教士們體認到創辦新式教育，培養傳教精英人才是傳播上帝福音的最佳途徑。”

“concesiones culturales”. Independientemente de esos puntos de partida, no podemos negar que las acciones de los misioneros han contribuido al desarrollo de la educación china. Una parte muy importante es la promoción de la educación de las mujeres chinas.

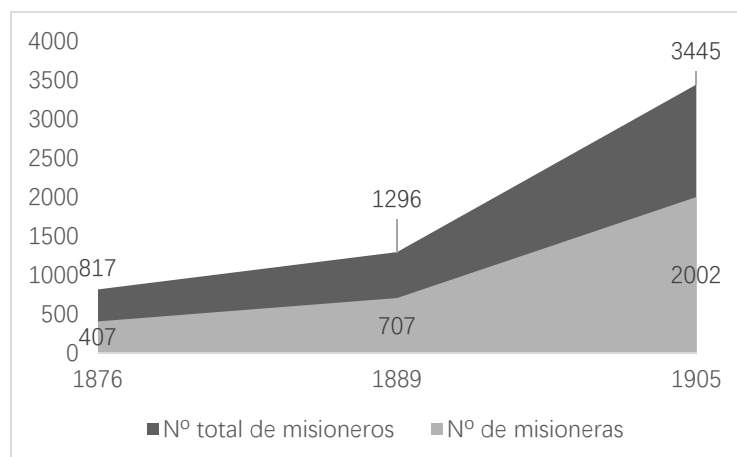
A partir de algunos datos, desde finales del siglo XIX hasta principios del siglo XX, sabemos que no solo estaba aumentando el número de misioneros que llegaron a China, también el número y la proporción de las misioneras.

Tabla 5. Porcentaje de misioneras en China, años 1876, 1889 y 1905

Año	1876	1889	1905
Nº total de misioneros	817	1296	3445
Nº de misioneras	407	707	2002
Porcentaje de misioneras	49,82%	54,55%	58,11%

Fuente: Lǚ Měiyí 呂美頤. (1994). [La propagación e influencia del cristianismo en las mujeres chinas modernas] (基督教在中國近代婦女中的傳播及其影響 *Jīdūjiào zài Zhōngguó jìndài fùnǚ zhōng de chuánbó jí qí yǐngxiǎng*). In Lǐ Xiǎojiāng 李小江 (Ed.), [Género y China] (性別與中國). Pekín: SDX Joint Publishing Company (生活·讀書·新知三聯書店)

Gráfico 1. Porcentaje de misioneras en China, años 1876, 1889 y 1905



Fuente: Lǚ Měiyí 呂美頤. (1994). [La propagación e influencia del cristianismo en las mujeres chinas modernas] (基督教在中國近代婦女中的傳播及其影響 *Jīdūjiào zài Zhōngguó jìndài fùnǚ zhōng de chuánbó jí qí yǐngxiǎng*). In Lǐ Xiǎojiāng 李小江 (Ed.), [Género y China] (性別與中國). Pekín: SDX Joint Publishing Company (生活·讀書·新知三聯書店)

En las figuras anteriores, según los datos compilados por Lǚ Měiyí (1994), el número total de los misioneros occidentales desde finales del siglo XIX hasta principios



del siglo XX se multiplicó por cuatro, de 817 a 3.445, entre los cuales las mujeres misioneras pasaron de 407 a 2002, casi cinco veces más, del 49,82% al 58,11%, un aumento de más de ocho puntos porcentuales, y sobre todo antes de iniciarse el siglo XX, ellas ya había superado de la mitad del número total.

Entre las misioneras que llegaron a China, debemos mencionar al Woman's Foreign Missionary Society of the Methodist Episcopal Church. El 24 de diciembre de 1784, se había fundado el Methodist Episcopal Church en Maryland. En 1869, 85 años después de su fundación, el Methodist Episcopal Church estableció el Woman's Foreign Missionary Society, fue la segunda asociación misionera de mujeres en el extranjero, después de la de la Iglesia Presbiteriana.

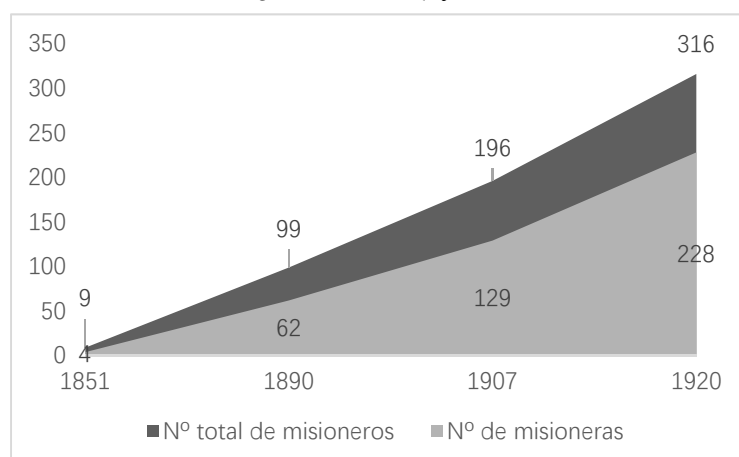
Tabla 6. Porcentaje de misioneras de Methodist Episcopal Church en China (1851, 1890, 1907 y 1920)

Año	1851	1890	1907	1920
Nº total de misioneros	9	99	196	316
Nº de misioneras	4	62	129	228
Porcentaje de misioneras	44,44%	62,63%	65,82%	72,15%

Fuente: Zhū Fēng 朱峰. (2002). *[El cristianismo y la educación superior moderna de las mujeres en la China: un estudio comparativo entre Ginling Women's College y South China Women's University]* (基督教與近代中國女子高等教育——金陵女大與華南女大比較研究 *Jīdūjiào yǔ jìndài Zhōngguó gāoděng jiàoyù – Jīnlíng Nǚ Dà yǔ Huánán Nǚ Dà bǐjiào yánjiū*). Fúzhōu: Fujian Education Press (福建教育出版社), p. 43.

Gráfico 2. Porcentaje de misioneras de Methodist Episcopal Church en China, los

### 1851, 1890, 1907 y 1920



Fuente: Zhū Fēng 朱峰. (2002). [El cristianismo y la educación superior moderna de las mujeres en la China: un estudio comparativo entre Ginling Women's College y South China Women's University] (基督教與近代中國女子高等教育——金陵女大與華南女大比較研究 *Jīdūjiào yǔ jìndài Zhōngguó gāoděng jiàoyù – Jīnlíng Nǚ Dà yǔ Huánán Nǚ Dà bǐjiào yánjiū*). Fúzhōu: Fujian Education Press (福建教育出版社), p. 43.

Según los datos recopilados por Zhū Fēng (2002, p. 43) del *The foochow missionaries: 1847-1880* (Carlson, 1974), *Records of the General Conference of the Protestant Missionaries of China* (*Records of the General Conference of the Protestant Missionaries of China*, 1890), *Records of China Century Missionary Conference* (*Records of China Century Missionary Conference*, 1907) y *El regreso de China - Estadísticas sobre el cristianismo en China, 1901 ~ 1920* (China Continuation Committee 中華續行委辦會, 1987), se percibe que la situación de la Methodist Episcopal Church se ha vuelto más prominente. Además del creciente número de misioneros en China, la proporción de mujeres a finales del siglo XIX superó la mitad del número total, con 62,63%. Además, su proporción había superado el 70% en 1920. El aumento en el número de misioneras había promovido el desarrollo de la educación de las mujeres en China, y éste a su vez también había llevado a un aumento gradual de la demanda de misioneras, que se tradujo en el aumento del número de misioneras occidentales en China.

En el siglo XIX, la tasa de alfabetización en China era de alrededor del 20% (Zhāng Mùhuī 張暮輝, 2011), y dentro de ésta, la tasa de alfabetización de las mujeres era solo del 2 al 10% (Rawski, 1979, p. 23). Al mismo tiempo, la tasa de alfabetización

de España era de alrededor del 25% (Huguet, 2015). Se puede decir que la alfabetización de los dos países en este período fue relativamente similar, aunque la tasa española fue un poco mejor que China.

Como resultado de esta promoción, la educación básica de las mujeres comenzó a echar raíces en la tierra antigua de China. La Escuela Femenina de Níngbō (寧波女校 *Níngbō Nǚxiào*), fundada en 1844, la primera escuela en China dedicada a la enseñanza de las niñas, su fundadora fue Aldersley de la Iglesia inglesa (Croll, 1978, p. 41; Sáiz López, 2001, p. 51); en 1851 se fundó la Escuela Femenina de Wénjì (文紀女塾 *Wénjì Nǚshù*) en Shanghái; en 1859 la Escuela Femenina Yùyīng (毓英女校 *Yùyīng Nǚxiào*) en Fúzhōu; la Escuela Femenina Rén se fundó el año 1860 en la Isla Gǔlàngyǔ. Casi al mismo tiempo del establecimiento de estas escuelas, Alice Gordon Gulick (1847-1903) llegó a Santander, España, en 1871, y abrió un pequeño internado femenino en su casa, que posteriormente se trasladará a San Sebastián, después a Biarritz en Francia, y finalmente a Madrid. En él sucedía algo similar a las primeras escuelas femeninas en China, al comienzo, solo contaba con cinco alumnas (Huguet, 2015, p. 97).

Después de la Segunda Guerra del Opio, las escuelas femeninas cristianas se extendieron rápidamente desde los cinco puertos a otras regiones del país asiático. La situación mejoraba progresivamente tanto en número de centros femeninos de enseñanza como en la calidad de ésta. Estas escuelas femeninas normalmente estaban a cargo de misioneras o de esposas de misioneros, dado que la educación en estas escuelas generalmente fue gratuita e incluía la comida, las estudiantes que asistían a estas escuelas fueron en su mayoría hijas de creyentes cristianos, chinos pobres, también incluían a algunas pobres, pero no creyentes (Ono, 1989; Pruitt, 1967). Además, debido a la posición social de las mujeres en Europa y a la comprensión occidental de la educación femenina en ese momento, en estas escuelas junto al contenido religioso, se enseñaban fundamentalmente las tareas domésticas y el cuidado de los niños (Sáiz López, 2001, p. 52).

La promoción de la educación moderna realizada por los misioneros estadounidenses, especialmente la promoción de la educación femenina por parte de las misioneras, no tuvo impacto solo en China. Se puede decir que este fenómeno formaba

parte de la historia mundial en el siglo XIX y principios del XX. También afectó a otros países asiáticos (como Persia, India, Japón, etc.), África (como Angola), América Central (como México), América del Sur e incluso países europeos. Estos misioneros estadounidenses probaron su capacidad de sacrificio en estas áreas (Huguet, 2015) y otras.

A medida que el sistema educativo femenino de las confesiones cristianas se completaba cada vez más, muchas mujeres chinas comenzaron a cambiar su mentalidad después de recibir la educación escolar. En ese momento ya no solo estaban satisfechas de recibir educación durante un período de tiempo, para luego regresar a sus hogares y volver a ser amas de casa a tiempo completo, comenzaron a buscar oportunidades de recibir una educación superior a la cursada en las escuelas primarias y secundarias, que sería la enseñanza universitaria.

### 2.3 Las primeras universitarias chinas en el extranjero

Entre los años 1872–1881, 120 estudiantes chinos fueron enviados por la Corte china a EE. UU. en una Misión Educacional, pero entre ellos no hubo ninguna mujer.

Sin embargo, por otras vías no oficiales, casi en la misma época, la década de los ochenta del siglo XIX, Jīn Yùnméi (金韻梅), Xǔ Jīnhōng (許金匄), Kāng Chéng (康成) y Shí Měiyù (石美玉) fueron las cuatro primeras que realizaron su carrera en el extranjero, ellas fueron precisamente las cuatro primeras universitarias chinas. Jīn Yùnmèi, la primera graduada de la historia de China (Dǒng Bǎoliáng 董寶良, 1990, p. 82), nacida 1864 en Níngpō de la provincia Zhèjiāng, también conocida como Jīn Yǎmèi (金雅妹), Chin Ya-mei, Yamei Kin o Y. May King, según distintas fuentes<sup>92</sup>. Para este período, no es fácil determinar si es la misma persona a través de la transliteración del nombre. Porque en esa época, el sistema fonético del chino, *Hànyǔ Pīnyīn* aún no había aparecido y aún no existían las normas comunes para la romanización de la transliteración de la lengua China. Cada autor podía aplicar un sistema distinto para la

---

<sup>92</sup> Shurtleff, William & Aoyagi, Akiko. (2016). *Biography of Yamei Kin M.D. (1864-1934), (also known as 金韻梅 Jin Yunmei), the first chinese woman to take a medical degree in the united states (1864-2016)*. Lafayette: Soyinfo Center.

transliteración. Por eso, el nombre de una persona se puede convertir en diferentes versiones. Xǔ Jīnhōng, nació en 1865 en la Isla de Nántái (南台島) de Fújiàn, la romanización tradicional de su nombre era Hu King Eng, fue conocida erróneamente en chino como Kē Jīnyīng (柯金英), Hé Jīnyīng (何金英) o Hú Jīnyīng (胡金英), debido a las transliteraciones desde el inglés. Por ejemplo, Chǔ Jīnéng (1934) informó en su artículo: “Una señorita de Fúzhōu llamada Hé Jīnyīng...”<sup>93</sup>, en el texto, el autor mismo ya justificó que el nombre estaba transliterado desde inglés, no estaba comprobado. Incluso hasta hoy, hay algunos investigadores que confunden los distintos nombres, considerando que son varias personas diferentes, por ejemplo, eso sucedió con Liú Déróng (2011), en su obra *Historia médica de Fujian*, describió a Xǔ Jīnhōng y Hú Jīnyīng como si fueran dos personas separadas. Kāng Chéng, el año 1873 nació en Jiǔjiāng de Jiāngxī, también fue conocida por Ida Kahn, o por el nombre transliterado desde su nombre del inglés, Kāng Àidé (康愛德). Ida fue el nombre que le puso su madre adoptada Gertrude Howe. Y Shí Měiyù también nació en Jiǔjiāng en 1873, pero su familia era de origen Huángméi de Húběi, su nombre también fue transliterado como “Shi Maiyü” (Burton, 1912, pp. 161-162), debido a su nombre inglés Mary Stone.

Estas cuatro primeras universitarias tienen dos puntos principales en común, el primero es su carrera en “medicina”. Como las primeras pioneras en casi todos los países europeos, todas realizaron la carrera de medicina, Yùnmèi se graduó el año 1885 en Woman’s Medical College of New York Infirmary Friday (Shurtleff y Aoyagi, 2016, p. 7); Jīnhōng fue graduada en 1888 en la Facultad de Medicina de Wesleyan University (Cáo Yuányuan 曹媛媛, 2014, pp. 11-12), y más tarde en 1892 en Woman’s Medical College de Filadelfia (Cáo Yuányuan 曹媛媛, 2014, p. 7); y Chéng y Měiyù se graduaron en 1896 en la Universidad de Michigan.

Las mismas decisiones parecen haber seguido las universitarias en España en el mismo período, las mujeres pioneras que ingresaron en las aulas universitarias también tomaron la misma decisión, accedieron a la carrera de medicina, por ejemplo: la tarraconense María Elena Maseras Ribera, la barcinonense Dolors Aleu i Riera y la

---

<sup>93</sup> Texto original: “一位福州的小姐何金英.....”

ilerdense Martina Castells Ballespí, todas fueron licenciadas en medicina, aunque en el caso español se habían adelantado a las chinas una década. Además, de 1872 a 1899, entre las 192 universitarias con presencia en las universidades españolas, 131 habían estudiado medicina o farmacia, lo que representa 68, 23% (Flecha, 1996, pp. 112, 119, 138).

Por supuesto, este fenómeno particular no solo ocurrió en China y España, en ambos extremos del continente euroasiático, también fue una característica común en la inmensa mayoría de las primeras universitarias, desde Rusia a España, todas ellas eligieron los estudios de medicina (Flecha, 1996, p. 241). Para explicar este fenómeno, Gay cree que:

“el impulso a la medicina parecía natural en las mujeres, tan natural como la enseñanza, pues las esposas y madres eran en el siglo XIX, como lo habían sido siempre, las supervisoras de la salud y las enfermeras en el hogar”<sup>94</sup>

Basada en Gay, Itatí ha añadido que: “el conocimiento por parte de las mujeres de la salud y de las normas de higiene, permitió combatir tanto la mortalidad infantil como la femenina.”<sup>95</sup>

Un segundo punto en común en algunas de las primeras universitarias fue el impulso recibido de las confesiones religiosas cristianas, tienen alguna relación con alguna Iglesia (hecho que no es aplicable a las pioneras catalanas, por ejemplo), sobre cuya influencia de la evolución de la enseñanza femenina en China, ya hemos hablado en el apartado anterior.

Recordemos algunos datos de estas pioneras universitarias chinas ya nombradas:

Jīn Yùnméi fue hija de un matrimonio cristiano chino, su padre, Jīn Línyǒng (金麟友), fue un pastor de Presbyterian Church in the United States of America. Después de la desafortunada muerte de sus padres, Jīn Yùnméi fue adoptada por Divie Bethune

---

<sup>94</sup> Gay, P. (1992). *La experiencia burguesa. De Victoria a Freud*. México: Editorial Fondo de Cultura Económica.

<sup>95</sup> Itatí Palermo, Alicia. (2006). El acceso de las mujeres a la educación universitaria. *Revista argentina de sociología*, 4(7), 11-46.

McCartee, conocido en China como “Mài Jiādì (麥嘉締)”, misionera de la Presbyterian Church in the United States of America en Níngbō, quien finalmente la llevó a estudiar a los Estados Unidos.



Jīn Yùnméi<sup>96</sup>

金韻梅

(1864–1934)

Xǔ Jīnhōng<sup>97</sup>

許金匄

(1865–1929)

Kāng Chéng<sup>98</sup>

康成

(1873–1931)

Shí Měiyù<sup>99</sup>

石美玉

(1873–1954)

Según los registros, la familia de Xǔ Jīnhōng había sido una familia budista muy religiosa, pero desde la generación de su abuelo, un mandarín militar de Fúzhōu, los miembros del hogar ya eran cristianos, y su padre, Xǔ Yángměi (o Hū Yong Mi, 許揚美), era un famoso pastor local (Burton, 1912, p. 15). Bajo la influencia del ambiente familiar, Xǔ Jīnhōng había sido bautizada cuando era una niña, a la edad de doce años, ingresó en una escuela femenina fundada por la Methodist Episcopal Church. Más tarde, sus estudios en los Estados Unidos también fueron financiados por Woman’s Foreign

<sup>96</sup> Fuente de imagen: Shurtleff, William & Aoyagi, Akiko. (2016). *Biography of Yamei Kin M.D. (1864-1934), (also known as 金韻梅 Jin Yunmei), the first chinese woman to take a medical degree in the united states (1864-2016)*. Lafayette: Soyinfo Center. p. 307.

<sup>97</sup> Fuente de imagen: Lín Méiqín 林梅琴. (2015). Xǔ Jīnhōng: primera estudiante femenina ultramar de Fújiàn (許金匄: 福建第一位女留學生 Xǔ Jīnhōng: Fújiàn dì yī wèi nǚliúxuéshēng). *Fujian People (福建人)*, 2015(4), 66-67.

<sup>98</sup> Fuente de imagen: Burton, Margaret Ernestine. (1912). *Notable Women of Modern China*. Londrés: Fleming H. Revell Company. p 116.

<sup>99</sup> Fuente de imagen: *ibid.* p 160.

Missionary Society of the Methodist Episcopal Church.

La situación de Shí Měiyù fue similar, como también lo fue la de sus progenitores: su padre, Shí Zháiyù (石宅嶼), fue un pastor local de la Methodist Episcopal Church y su madre también fue una mujer predicadora de la biblia.

La historia de Kāng Chéng fue bastante triste. Ella era la sexta hija de su familia. En aquella época se valoraba más al hijo que a la hija y sus padres estaban ansiosos por tener un hijo desde hacía mucho tiempo (Burton, 1912, p. 115), por supuesto, sus padres no querían seguir criándola, sino que la trataban como si fuera una carga familiar, así que se les ocurrió la idea de entregarla, como niña prometida, a otra familia que tenía un hijo, pero el plan no pudo realizarse, porque su horóscopo chocaba con el horóscopo del niño, creían que traería mala suerte. Finalmente, tuvo la oportunidad de ser adoptada por Gertrude Howe, conocida en chino como Hào Géjù (昊格矩), una misionera de la Methodist Episcopal Church, que en aquel momento, estaba casualmente en Jiǔjiāng; la niña recibiría un un nombre nuevo en inglés, Ida Kahn.

Chéng y Měiyù realizaron sus estudios básicos en una escuela femenina en China fundada por misioneras americanas, Hoag y Howe (Burton, 1912, p. 115), y posteriormente fueron a estudiar a EE. UU. acompañadas por su profesora Howe.

En la Península, las tres primeras españolas licenciadas: Dolors Aleu i Riera, Marina Castells y Ballespí y María Elena Maseras Ribera también lograron su título universitario en la misma época que las universitarias chinas mencionadas, aunque sin salir de su país.

Dolors Aleu i Riera (1857–1913), había nacido una década antes que las dos primeras pioneras chinas, ingresó en la Facultad de Medicina el año 1874, y se licenció el año 1882, debido a que no obtuvo el permiso para hacer el examen el año 1879, cuando terminó sus estudios. Marina Castells y Ballespí se matriculó en 1877 y fue licenciada en 1882. María Elena Maseras Ribera (1853–1905) se matriculó en 1872 y fue licenciada en 1879. Si las comparamos con el caso de España, destacando especialmente el periodo cronológico, la primera china, Jīn Yùnmèi, se matriculó en 1882, y se graduó en 1885, podríamos creer que la evolución de la enseñanza femenina tanto en España como en China habían dado un mismo paso importante casi en un periodo de tiempo muy



aproximado. Pero, si lo analizamos con un poco más de detalle, podríamos ver que una diferencia espacial fundamental, mientras las españolas pudieron ingresar en universidades españolas, las chinas hubieron de hacerlo en universidades extranjeras, como las rusas desde 1882 o mujeres provenientes de otros países. La licenciatura de Dolors Aleu i Riera se realizó en una facultad española, y Jīn Yùnmèi en EE. UU., debido a que su tierra natal todavía no le ofrecía esta oportunidad. Para encontrar una universitaria china graduada en una universidad propia de China, tenemos que esperar todavía al próximo siglo.

#### **2.4 Las primeras universidades**

La nueva educación básica ya había aparecido, los primeros universitarios ya habían aparecido, las primeras universitarias habían aparecido, los primeros estudiantes en el extranjero también ya habían aparecido, y ya había llegado el momento de la aparición de la universidad, que era la tendencia general.

Antes del siglo XX, hubo un gran número de universidades chinas, muchas de las se establecieron bajo la influencia de las Iglesias cristianas, tales como: la University of Nanking (金陵大學 *Jīnlíng Dàxué*) establecida en Nánjīng, en 1888, creada por la Methodist Episcopal Church; el mismo año, un colegio de Pekín, fundado también por la Methodist Episcopal Church en 1870, comenzó a dar cursos universitarios, y sería rebautizada como “Peking Huiwen University” (en chino desde el comienzo fue 匯文書院 *Huìwén shūyuàn*, y a partir de 1893 se cambió en 匯文大學 *Huìwén dàxué*); 1892, el obispo de la Iglesia episcopal de los Estados Unidos en Shanghai, Samuel Isaac Joseph Schereschewsky (conocido en chino como 施約瑟 *Shī Yuēsè*) unificó las dos escuelas que había, Péiyǎ (培雅書院 *Péiyǎ Shūyuàn*) y Dù'ēn (度恩書院 *Dù'ēn Shūyuàn*), como St John's University (聖約翰書院 *Shèng Yuēhàn Shūyuàn* en chino), y comenzó a impartir cursos universitarios en inglés (1892); en 1897, abrió el Ningpo Boy's Academy (崇信義塾 *Chóngxìng Yìshù*) el cura Divie Bethune McCartee (麥嘉諦 *Mài Jiādì* en chino) de la Presbyterian Church in the United States of America en 1845, que ha'bia comenzado a impartir cursos universitarios, también cambió a un segundo nombre Hangchow Presbyterian Boys' School (育英義塾 *Yùyīng Yìshù*) en

Hangchow Presbyterian College (育英書院 *Yùyīng Shūyuàn*).

Tabla 7. Primeras universidades en China fundadas por las Iglesias (1888–1897)

Fecha	Nombre			Ciudad	Región	Iglesia
	Inglés	Chino	<i>Pīnyīn</i>			
1888	University of Nanking	金陵大學	<i>Jīnlíng Dàxué</i>	Nankín	Jiāngsū	Methodist Episcopal Church
1888	Peking Huiwen University	匯文書院 / 匯文大學	<i>Huìwén Shūyuàn / Huìwén Dàxué</i>	Pekín	Pekín	Methodist Episcopal Church
1892	St. John's University	聖約翰書院	<i>Shèng Yūehàn Shūyuàn</i>	Shanghái	Jiāngsū	Iglesia episcopal de los Estados Unidos
1897	Hangchow Presbyterian College	育英書院	<i>Yùyīng Shūyuàn</i>	Hángzhōu	Zhèjiāng	Presbyterian Church in the United States of America

Antes de la fundación de la primera universidad moderna oficial de China en 1895, estas nuevas universidades se enfrentaban a dos problemas principales: uno era el tema del título universitario, y el otro era la cuestión del reconocimiento por parte de los países de todo el mundo.

El problema con los diplomas del título universitario provenía de que China todavía no había promovido el sistema de educación superior, de estilo occidental, desde el punto de vista oficial, por lo tanto, no existían disposiciones ni sistemas establecidos para otorgar títulos universitarios, lo que hacía que estas universidades no pudieran otorgarlos de manera directa en China. Además, el sistema educativo tradicional al que el gobierno chino todavía se adhería también afectaba al valor del título universitario chino y a su reconocimiento en el mundo.

Como una solución extraoficial a esta situación, estas universidades, promovidas por las Iglesias estadounidenses, se registraban en los Estados Unidos, y los títulos universitarios fueron otorgados por el gobierno local del Estado estadounidense donde estaban registradas. Por ejemplo, cuando se estableció la University of Nanking, se

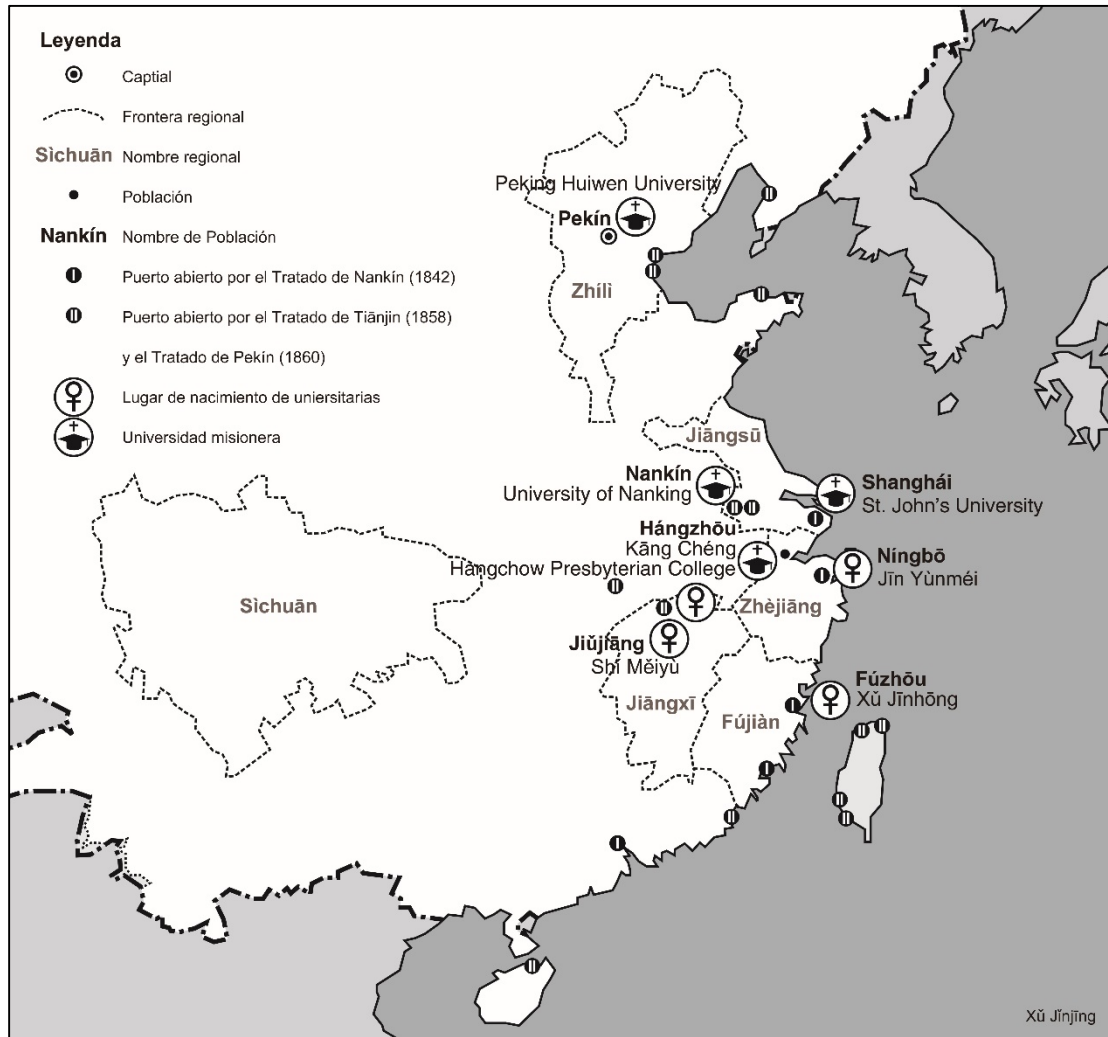
registró en el Departamento de Educación del Estado de Nueva York y los graduados podían obtener el título de la Universidad de Nueva York (Lǐ Zǐchí 李子遲 et al., 2010, p. 176). Otro ejemplo es St. John's University, que estaba registrada en Washington, la capital de los Estados Unidos.

Aunque se trataba de una solución extraoficial, también tenía algunas ventajas para los estudiantes, por lo que, a pesar de sus estudios en universidades chinas, después de graduarse, podían obtener un diploma de título de una universidad estadounidense, que contaba con más valor a nivel mundial. De esta manera, siguiendo la tendencia de los tiempos, las universidades misioneras y las necesidades de transformación del país, la educación superior de China estaba a punto de marcar el comienzo de una nueva era.

Si observamos las ubicaciones de los lugares de nacimiento de las primeras cuatro estudiantes universitarias en China mencionadas anteriormente y la ubicación de las primeras cuatro universidades misioneras en China como se menciona en este apartado, (como se muestra en el siguiente mapa), se constata que están estrechamente relacionados con los puertos comerciales abiertos en China, después de las dos Guerras del Opio.

Después de la Primera Guerra del Opio, China y Gran Bretaña firmaron el *Tratado de Nankín* en 1842. En cumplimiento del tratado, se abrieron Cantón, Fúzhōu, Xiàmén, Níngbō y Shànghái, cinco puertos para comerciar con occidente; y, después de la Segunda Guerra del Opio, China y varios países europeos firmaron el *Tratado de Tiānjīn* (1858) y el *Tratado de Pekín* (1860). Entre ellos, con el *Tratado de Tiānjīn* se abrieron los puertos de Yíngkǒu, Taiwán (Táinán), Shàntóu, Dēngzhōu, Dànshuǐ, Qióngzhōu, Hànkǒu, Jiǔjiāng, Nánjīng y Zhènjiāng; y el *Tratado de Pekín* agregó Tiānjīn y Dàgū.

De las cuatro primeras estudiantes universitarias chinas en el extranjero, Jīn Yùnméi nació en Níngbō y Xǔ Jīnhōng nació en Fúzhōu, dos ciudades que se abrieron como puertos de los tratados después del *Tratado de Nánjīng* (1842), y nacieron Kāng Chéng y Shí Měiyù en Jiǔjiāng, una ciudad en el curso medio del río Yangtze, fue incluido en la lista de los puertos abiertos de comercio después del *Tratado de Tiānjīn*.



Mapa n° 1. Distribución del lugar de nacimiento de las primeras universitarias y de las universidades misioneras (1864-1897)

De los cuatro establecimientos eclesiásticos, las University of Nanking y St. John's University estaban ubicadas en dos puertos comerciales de Nankín y Shanghái respectivamente, y las otras dos, Hangchow Presbyterian College en Hángzhōu, entre cuatro puertos comerciales: Nankín, Zhènjiāng, Shanghái y Níngbō, y el Peking Huiwen University está ubicado directamente en la capital de China, Pekín. Por lo tanto, se puede comprobar que, después de las dos Guerras del Opio, múltiples tratados obligaron a China a abrir sus puertos, estos puertos promovieron directamente la infiltración de la cultura occidental y la influencia del cristianismo en China, que promovió además el ingreso de sistemas y pensamientos educativos modernos en China,

de los que también se beneficiaron las mujeres.



## Capítulo 3 Enseñanza universitaria en China (1898–1949)

### 3.1 La enseñanza universitaria en la última década de la dinastía Qīng

Esta influencia exterior no debió pasar desapercibida para el gobierno chino, que se hizo eco de las novedades que suponía la ingerencia extranjera. Algunas calaron en el sistema chino. El nuevo intento de reforma de la enseñanza femenina tuvo lugar en los últimos años del siglo XIX. El reformista Liáng Qǐchāo (梁啟超, 1873–1929) escribió una carta iniciativa el año 23 de Guāngxù (1897), la *Carta de la promoción de la instalación de las escuelas femeninas* (倡設女學堂啟/ Chàng shè nǚ xuétáng qǐ) (Shū Xīnchéng 舒新城, 1961, p. 789) para promover la creación de la enseñanza femenina. Al final de la carta constaba:

“Por eso, bajo la igualdad de derechos de hombre y mujer, los Estados Unidos se hicieron prósperos. Por la difusión de la enseñanza femenina, Japón se hizo fuerte. El desarrollo del Estado y la educación del pueblo se deberían empezar a partir de ahí. Aunque la enseñanza femenina de las Tres Dinastías<sup>100</sup> fue próspera, pero seguramente ¡su paz fue peor que en los Estados Unidos y Japón!”<sup>101</sup>

El modelo de Japón reforzaba las innovaciones americanas. No cabe olvidar que en febrero del año 1887 se había publicado en Japón el libro de Chén Yì (陳毅, 1871–1929) *Orden de las Escuelas Femeninas Superiores de Japón*, que, sería recogido un siglo más tarde en el VII volumen de la *Educación Mundial* (Qú Xīnguǐ 璩鑫圭 y Táng Liángyán 唐亮炎, 1991, p. 218).

Desde los últimos años del siglo XIX hasta el año 1912, fueron los últimos años del Imperio Qīng, que había sido fundado en 1616, y dominó toda la China desde 1644.

---

<sup>100</sup> Tres Dinastías: refiere a las tres primeras dinastías de la historia china, que son Xià (2070 a.C. – 1600 a.C.), Shāng (1600 a.C. – 1046 a.C.) y Zhōu (1046 a.C. – 256 a.C.)

<sup>101</sup> Texto original: “夫男女平權，美國斯盛。女學布濩，日本以強。興國智民，靡不始此。三代女學之盛，寧必遜於美、日哉！”

El nuevo siglo comenzó para China con la firma del pacto de paz de *Austria-Hungría, Bélgica, Francia, Alemania, Gran Bretaña, Italia, Japón, Países Bajos, Rusia, España, Estados Unidos y China*, - *Protocolo Final de Arreglo de los disturbios de 1900*. Mientras tanto, entre 1904 y 1905, Rusia y Japón se enfrentaron en territorio chino, Manchuria; en las mismas fechas se fundaron las organizaciones revolucionarias como la Asociación de renacimiento de China (興華會 *Xīnghuá Hui*) y la Asociación de restauración (光復會 *Guāngfù Hui*), y formaron, junto con la Sociedad para la Regeneración de China (興中會 *Xīngzhōng Hui*), la Liga Unida de China (同盟會 *Tóngméng Hui*) de Sun Yat-sen <sup>102</sup> (1866–1925) en 1905; así comenzaron los movimientos hasta la fundación de la República en 1912.

Aunque el gobierno de Qīng retomó el tema de la constitucionalización en 1907, y formó el primer gabinete de la historia de China en el mayo de 1911<sup>103</sup>, todo ello ya no era suficiente para detener la evolución de la historia.

Durante los últimos precarios años, el Imperio Qīng había hecho importantes cambios en su sistema de educación, sobre todo en la enseñanza superior, estableció una universidad, publicó dos estatutos relacionados con la universidad en 1902 y 1904, y abolió el antiguo sistema de *kējǔ* (科舉).

### **3.1.1 La fundación de las primeras universidades oficiales de China y la Reforma de los Cien Días**

El año 21 de Guāngxù (1895 d. C.), el emperador chino, de 19 años, que ya estaba a cargo de la política desde hacía seis años, aprobó la solicitud de Shèng Xuānhuái de establecer una universidad en Tiānjīn. Fue la primera institución oficial de educación superior en los tiempos modernos de China, llamada Universidad de Běiyáng (北洋大學堂 *Běiyáng Dàxué táng*) (Ōu Qījīn 歐七斤, 2012, pp. 60-61). Su denominación en el occidente pasó por versiones, hemos encontrado casos como: Pei-yang-ta-hsiieh-t'ang

---

<sup>102</sup> La transliteración tradicional en español, “Sun Yat-sen”, está hecho según la pronunciación de su nombre de cortesía “Sūn Yìxiān” en cantonés, y su apellido y nombre es “Sūn Zhōngshān” según el sistema de Pīnyīn.

<sup>103</sup> Xióng Yuánbīn 熊元彬. (2013). A Research Review of “Royal Cabinet” in the Late Qing Dynasty (清末“皇族內閣”研究述論 Qīng mò "huángzú nèigé" yánjiù shùlùn). *Central China Normal University Journal of Postgraduates* (華中師範大學研究生學報), 20(4), 24-28.



("The University of North China," 1895), Tientsin University ("A visit to the Tientsin University," 1895), Imperial Tientsin University, Peiyang University, National Peiyang Technical Institute (Epstein, 1939), etc.<sup>104</sup> En el segundo año (1896), Lǐ Duānfēn (李端棻), miembro del Ministerio de Justicia sugirió al Emperador que se establecieran escuelas tanto en la capital como en las prefecturas y los municipios. Afirmaba que:

“Creo que es muy difícil establecer escuelas inmediatamente en varias prefecturas y municipios. El método más apropiado es establecer primero una escuela en cada provincia para enseñar astronomía, geografía, ciencias naturales, fabricación de máquinas de vapor y minerales y fundición, y la parte más importante debería ser el derecho, la política, el comercio y los impuestos.”<sup>105</sup>

(Wáng Zōngguāng 王宗光 y Pān Mǐnrèn 潘敏任, 2005)

El 31 de octubre (25 de noveno mes según el calendario chino) del mismo año (1896), Shèng Xuānhuái propuso al emperador Guāngxù:

“Los talentos occidentales provienen de la escuela. Después de estudiar la distribución del nivel de sus escuelas, la edad de admisión y la organización de las asignaturas, se puede encontrar que tanto para agricultores, trabajadores, comerciantes, como para soldados, todos tienen cursos de aprendizaje relacionados. Eso corresponde a las disciplinas que nos cuentan los libros como *Libro de Ritos*, *Ritos de Zhōu*, *Crónica de Zuǒ de Primaveras y Otoños*, *Crónica de Gōngyáng de Primaveras y Otoños*, *Guǎn zǐ*, *Mò zǐ*, etc.”<sup>106</sup>

(Wáng Zōngguāng 王宗光 y Pān Mǐnrèn 潘敏任, 2005)

---

<sup>104</sup> Primera universidad oficial de la historia de China, supone un cambio radical con otros sistemas de estudios, si la comparamos con la fecha de la fundación de Studium Generale de Palencia en 1212 por Alfonso VIII, y la fundación de la Universidad de Salamanca en 1218 por Alfonso IX, ha pasa de ya más de seis siglos.

<sup>105</sup> Texto original: “竊謂各府州縣，驟難遍設學堂，宜令各省先設省學堂一所，教以天算、輿地、格致、製造汽機、礦冶諸學，而以法律、政治、商稅為要。”

<sup>106</sup> Texto original: “西國人才之盛，皆出於學堂，然考其所為，學堂之等，入學之年，課程之序，與夫農工商兵之莫不有學，往往與曲台之禮，周官之書，左氏公羊之傳，管墨諸子之說相符。”

El mismo autor propuso también establecer una universidad en Shanghái e imitar las características de la Universidad de Běiyáng:

“Cuando su humilde súbdito era el administrador de la Aduana de Tiānjīn el año pasado, recaudé fondos para el establecimiento de la Universidad, admití estudiantes, y contraté profesores chinos y occidentales, en la Universidad se enseña astronomía, geografía, ciencias naturales, fabricación, máquinas de vapor, química y minerales y otras asignaturas. Además, la fundación de la Universidad se realizó después de informar al virrey de Zhīlì, Wáng Wénzhāo. Esta primavera, compré un terreno en Shanghái, y al mismo tiempo informé al Virrey de los Dos Ríos, Liú Kūnyī, propuse el plan de recaudar fondos para establecer el Nan Yang Public School. El sistema siguió ligeramente modificado, el modelo de la Universidad de Tiānjīn ...”<sup>107</sup>

(Wáng Zōngguāng 王宗光 y Pān Mǐnrèn 潘敏任, 2005)

El 6 de diciembre (2 de undécimo mes según el calendario chino), el emperador Guāngxù aprobó la propuesta de Shèng Xuānhuái de establecer una universidad en Shanghái y señaló que los fondos fueran asignados por la corte. En la orden se establecía:

“Dado que tanto la ciudad capital como la ciudad de Shanghái han sido aprobadas para establecer universidades, se convertirán en lugares importantes para que el país cultive a las personas con talento. Esto es totalmente diferente de las escuelas establecidas mediante la recaudación de fondos en varias provincias.”<sup>108</sup>

---

<sup>107</sup> Texto original: “臣上年在津海關道任內，籌款設立學堂，招選生徒，延訂華洋教習，分教天算、輿地、格致、製造、汽機、化礦諸學，稟經直隸督臣王文韶奏明開辦。本年春間，又在上海捐購基地，稟明兩江督臣劉坤一，籌款議建南洋公學，如津學之制而損益之……” Wáng Zōngguāng 王宗光 & Pān Mǐnrèn 潘敏任. (2005). [Crónica de Nan Yang Public School en 1896 (22 de Guāngxù)] (南洋公學 1896 年 (光緒二十二年) 紀事 Nányáng Gōngxué 1896 nián (Guāngxù èrshí èr nián)). Retrieved from [http://jdxiaoshi.sjtu.edu.cn/szdwz\\_view.jsp?id=2](http://jdxiaoshi.sjtu.edu.cn/szdwz_view.jsp?id=2) [cited mayo 2018].

<sup>108</sup> Texto original: “京師、上海兩處，既准設立大學堂，則是國家陶冶人材之重地，與各省集捐設立之書院不同。” Ibid.

(Wáng Zōngguāng 王宗光 y Pān Mǐnrèn 潘敏任, 2005)

Con esta decisión imperial y a través de la instalación de estas dos universidades públicas modernas en Tiānjīn y Shànghái, dos ciudades importantes de China, quedaba clara la intención de reforma del joven Emperador de China. Además, Shèng Xuānhuái fue nombrado presidente del futuro Nan Yang Public School (督辦 *dūbàn*). De esta manera, Shèng Xuānhuái, que acababa de establecer la Universidad de Běiyáng, fue transferido a Shànghái y responsable de la creación de otra universidad estatal, la Nan Yang Public School (南洋公學 *Nányáng Gōngxué*).

El decreto imperial distinguía entre los centros universitarios “diferentes de las escuelas establecidas mediante la recaudación de fondos en varias provincias.” En efecto también se habían establecido nuevos tipos de escuelas en varias regiones. Por ejemplo, el año 22 de Guāngxù (1896), Jiǎng Déjūn (蔣德鈞) recomendó al gobernador de Húnán, Chén Bǎozhēn (陳寶箴), con un discurso sobre “la instalación de escuelas que cumplan con la situación actual”<sup>109</sup>, la creación de una nueva escuela, a la vez que la promoción de las reformas económicas regionales. En el primer mes del año siguiente, según el calendario chino, bajo la denominación común de varios personajes conocidos, liderados por el director de Academia Yuèlù, Wáng Chángxiān, aprobaron el caso y recibieron el apoyo de Liú Kūnyī, el virrey de los Dos Ríos. De esta forma se estableció el primer centro moderno de educación superior en Húnán, Escuela de Shíwù (時務學堂 *Shíwù Xuétáng*). Xióng Xīlíng fue el primer rector, Liáng Qǐchāo fue contratado como el jefe de estudios chinos, y Lǐ Wéigé fue contratada como jefe de estudios occidentales. En el primer curso admitió 40 estudiantes.

Al mismo tiempo, el año 23 de Guāngxù (1897), Lín Qǐ (林啟), el alcalde de Hángzhōu, estableció la primera institución moderna de enseñanza superior en la

---

<sup>109</sup> Texto original: “添設時務學堂之議。” [Escuela Shíwù de Chángshā: una nueva brisa de aprendizaje en Húnán] (長沙時務學堂：開湘學之新風 Chángshā Shíwù Xuétáng: Kāi Xiāng xué zhī xīn fēng). (2003). Retrieved from [www.csonline.com.cn](http://www.csonline.com.cn) ( 星 辰 在 線 ) website: [https://web.archive.org/web/20050430190941/http://www.csonline.com.cn/infomation/rlyjyjs/t20030808\\_1341.htm](https://web.archive.org/web/20050430190941/http://www.csonline.com.cn/infomation/rlyjyjs/t20030808_1341.htm) [cited junio 2018].

provincia de Zhèjiāng, llamada Qiushi Academy, en el Templo Pǔcí de la dinastía Song del Sur.

De esta manera, el ritmo de las reformas a gran escala se acercaba cada vez más. El año 24 de Guāngxù (1898 d. C.)<sup>110</sup>, hubo un movimiento corto de reforma política en China. Este movimiento en China recibió generalmente el nombre, según el sistema de Troncos Celestes y Ramas Terrestres de ese año, de “Wù-xū biànfǎ” (戊戌變法) o “Wù-xū wéixīn” (戊戌維新), traducido en español como la “Reforma de Wù-xū”. Pero también tiene otro nombre, quizá más apropiado, y más usado en español, la “Reforma de los cien días”, en chino “Bǎi rì wéixīn” (百日維新). “Cien días” es una verdadera representación de este movimiento que pudo tener la oportunidad de cambiar el curso de la historia china. Todo el movimiento duró solo 103 días, del 11 de junio al 21 de septiembre, terminó en fracaso.<sup>111</sup>

A fin de promover mejor el proceso de reforma, y para que China finalmente pudiera lograr el objetivo de establecer un nuevo sistema de monarquía constitucional, los promotores recomendaron una serie de libros sobre las reformas de varios países en el mundo, incluido el *Estudio de la reforma política de Japón* (日本變政考 *Riběn biànzhèng kǎo*) (Kāng Yǒuwéi 康有為, 1898) y el *Estudio de la reforma política de Pedro el Grande de Rusia* (俄羅斯大彼得變政記 *Éluósī Dà Bǐdé biànzhèng jì*) de Kāng Yǒuwéi (Féng Yàjūn 馮亞軍, 2015), y *History of the Nineteenth Century* (泰西新史攬要 *Tàixī xīn shǐ lǎnyào*) de Robert Machenzie (1880) y traducido por Timothy Richard, etc. Después de comparar el proceso y el resultado de las reformas en varios países, el emperador chino, Dzai Tiyan<sup>112</sup>, prefirió utilizar la Reforma Meiji del vecino Japón como un modelo de referencia para China. Se puede decir que el contenido de la reforma involucraba a todo el sistema: económico, educativo, militar, político, burocrático y muchos otros aspectos. Aquí principalmente analizaremos el apartado dedicado de la educación.

---

<sup>110</sup> Recuerdese su cronología paralela con la generación del 98 en España y el Regeneracionismo.

<sup>111</sup> Xiāo Gōngqín 蕭功秦. (1998). [El radicalismo de 1898 y su influencia] (戊戌激進主義及其影響 *Wù-xū jījìnzhǔyì jí qí yǐngxiǎng*). *Twenty-First Century* (二十一世紀), 1998(4), 41-48.

<sup>112</sup> También conocido como “Guāngxù” según el nombre del año de su reinado.

Como uno de los fundamentos de la reforma, la educación había sido muy valorada por los reformistas, proponían el cambio del modelo de educación original de China, que en muchos aspectos se había quedado estancada durante varios siglos.

El cambio más importante propuesto fue el establecimiento de la Universidad de la Capital (京師大學堂 *Jīngshī Dàxué táng*). El establecimiento de la Universidad de la Capital fue presidido por uno de los maestros del Emperador Guāngxù, Sūn Jiānài (孫家鼐), su propósito era promover la enseñanza de los estudios occidentales en China, de esta manera. El viceministro de Asuntos de Funcionarios (吏部左侍郎 *Lìbù zuǒ shìláng*), Xǔ Jǐngchéng (許景澄) fue nombrado el jefe maestro de los estudios de China y contrataron al misionero estadounidense, William Alexander Parsons Martin (su nombre chino Dīng Wěiliáng 丁韪良) como el jefe maestro de los estudios occidentales. La Universidad de la Capital es la primera universidad central en la historia de China (Lǐ Zǐchí 李子遲 et al., 2010, p. 23), y la antecesora común de la Universidad de Pekín y de la Universidad Normal de Pekín. El contenido de la reforma educativa también incluyó otros aspectos: Todos los tipos de colegios, como *shūyuàn* (書院)<sup>113</sup>, *címià* (祠廟), *yìxué* (義學)<sup>114</sup>, *shèxué* (社學)<sup>115</sup>, etc. se debían reformar para poder combinar estudios chinos y occidentales; se establecían escuelas superiores en cada provincia, escuelas secundarias en cada distrito y se alentaba la fundación de escuelas privadas. Se promovió el establecimiento de escuelas intensivas, escuelas de traducción, medicina, agricultura, ferrocarriles, minería, asuntos del té y sericultura; se estimuló la organización de visitas de los miembros de la familia imperial al extranjero; el seleccionar estudiantes para ir a estudiar en Japón; abolir el ensayo en ocho partes (八股文 *bāgǔwén*), y exámenes imperiales tradicionales de todos los niveles; los nuevos contenidos del examen imperial serían historia, política, asuntos de actualidad, y los cuatro libros y cinco clásicos, también convocarían exámenes especiales de

---

<sup>113</sup> *Shūyuàn*: fue una especie de institución educativa tradicional de Oriente, de construcción privada, pero a veces también fue dirigida por el gobierno (Sū Èrlóng 蘇二龍, 2017), los campos escolares fueron su principal fuente económica.

<sup>114</sup> *Yìxué*: fue el sistema de educación básica que fue establecido por la donación oficial del gobierno local, o del privado.

<sup>115</sup> *Shèxué*: fue un sistema de educación básica establecido en aldeas remotas.

economía; promoverían instalar la Oficina de Traducción de Libros (譯書局 *yìshūjú*), publicar el estatuto de premios para las publicaciones de libros e inventos; aclamar a personas con talento en ciencias naturales; etc.

Sin embargo, el 21 de septiembre, la emperatriz viuda Cíxǐ, una conservadora acérrima con puntos de vista inciertos (Westad, 2012, p. 55), lanzó un golpe de Estado. Entre los líderes de los reformistas, Kāng Yǒuwéi escapó de la capital, Liáng Qǐchāo huyó a la embajada japonesa en Pekín, varios reformistas fueron arrestados y juzgados; el emperador Guāngxù fue puesto bajo arresto domiciliario en la isla Yíngtái del lago Zhōngnánhǎi<sup>116</sup>, y Cíxǐ volvió a la arena política. La nueva política fue cercenada, sólo duró 103 días, y la mayor parte de su contenido quedó abolido

### 3.1.2 Estatuto Imperial de la Universidad de la Capital de 1902

Después del prematuro fin de la Reforma de los Cien Días, fracasada, y el propio emperador Aisin Gioro Dzai Tiyan (1871–1908) bajo arresto domiciliario, los planes y logros de la reforma educativa también fueron abolidos, como parte importante del cambio propuesto; entre ellos estaba la Universidad de la Capital, pero gracias a una orden de la Emperatriz Cíxǐ<sup>117</sup> (1835–1908) que afirmaba: “*La universidad es donde se cultivan las personas de talento*”<sup>118</sup>, la universidad sobrevivió (Tóng Chāo 童超, 2009: 139).

Sūn Jiānài, que había promovido el establecimiento de la Universidad de la Capital, afortunadamente, tampoco fue castigado, porque su postura de reforma era más moderada que la de Kāng Yǒuwéi y Liáng Qǐchāo. Aunque también defendía que China debía aprender de Europa y de Estados Unidos:

“La base de la fundación de China es la educación ritual, las teorías de las Tres Guías Cardinales y las Cinco Virtudes Constantes son eternos.”<sup>119</sup>.

---

<sup>116</sup> Actual Consejo de Estado de la República Popular de China.

<sup>117</sup> Apellido: Nara. Nombre póstumo: Hiyoošungga Gingguji Iletu Hūwangheo.

<sup>118</sup> Texto original: “大學堂為培植人才之地。”

<sup>119</sup> Texto original: “中國以禮教為建邦之本，綱常名義，萬古常新。”

En marcado contraste, Xǔ Jǐngchéng<sup>120</sup>, el jefe maestro de los estudios de China, fue finalmente decapitado en Càishikǒu de Pekín, en 1900.

El día 12 del séptimo mes del año 28 de Guāngxù (15 de agosto de 1902) la Corte publicó el *Estatuto Imperial de la Universidad de la Capital*<sup>121</sup> (欽定京師大學堂章程 Qīndìng Jīngshī Dàxué táng Zhāngchéng). El Estatuto significó el comienzo de la aceptación de la Corte del sistema educativo occidental, y puso en marcha el nuevo sistema educativo, tomando el occidental como modelo; así menciona en el primer capítulo:

“Las escuelas extranjeras aparte de las educaciones intelectual y física, especialmente prestan más atención a la educación moral, entre los fundamentos chinos y extranjeros de la enseñanza existen argumentos comunes.”<sup>122</sup>

(Qú Xīngǔǐ 璩鑫圭 y Táng Liángyán 唐亮炎, 1991, p. 295; Shū Xīnchéng 舒新城, 1961, p. 544)

Su división en departamentos también tomó el sistema japonés como modelo<sup>123</sup>:

Tabla 8. Departamentos y carreras de la Universidad de la Capital en 1902 (Pekín)<sup>124</sup>

Departamentos	Carreras	
Política 政治 Zhèngzhì	Ciencia política 政治學 Zhèngzhìxué	Derecho 法律學 Fǎlǜxué

<sup>120</sup> Xǔ Jǐngchéng (許景澄, 1845 – 1900), político y diplomático.

<sup>121</sup> Universidad de la Capital: Universidad predecesora de la actual Universidad de Pekín.

<sup>122</sup> Texto original: “外國學堂于知育體育之外，尤重德育，中外立教本有相同之理。”

<sup>123</sup> “[Ahora se imita ligeramente al ejemplo japonés]” (texto original: “今略仿日本例”) Qú Xīngǔǐ 璩鑫圭 & Táng Liángyán 唐亮炎. (1991). *[Compilación de los documentos de la historia educativa de la época moderna de China · Evolución de los sistemas educativos]* (中國近代教育史資料彙編·學制演變 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào huìbiān · xuézhì yǎnbiàn). Shanghái: Shanghai Education Publishing House (上海教育出版社), p. 236; Shū Xīnchéng 舒新城. (1961). *[Documentos de la historia educativa de la época moderna de China]* (中國近代教育史資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 546.

<sup>124</sup> Debido a que unos nombres son diferentes del término chino actual, también los términos chinos para facilitar la comprensión y la consulta.

Humanidades 文學 <i>Wénxué</i>	Estudios de las obras clásicas confucianas 經學 <i>Jīngxué</i>	Historia 史學 <i>Shǐxué</i>
	Neoconfucianismo 理學 <i>Lǐxué</i>	Estudios de los pensadores <sup>125</sup> 諸子學 <i>Zhūzǐxué</i>
	Investigación de anécdotas históricas 掌故學 <i>Zhǎngùxué</i>	Retórica 詞章學 <i>Cízhāngxué</i>
	Estudios de lenguas y escrituras extranjeras 外國語言文字學 <i>Wàiguó yǔyán wénzì xué</i>	
Ciencias Naturales 格致 <i>Gézhì</i>	Astronomía 天文學 <i>Tiānwénxué</i>	Geología 地質學 <i>Dìzhìxué</i>
	Matemáticas avanzadas 高等算學 <i>Gāoděng Suànxué</i>	Química 化學 <i>Huàxué</i>
	Física 物理學 <i>Wùlǐxué</i>	Estudios de las plantas y los animales 動植物學 <i>Dòngzhíwùxué</i>
Agricultura 農業 <i>Nóngyè</i>	Agricultura 農藝學 <i>Nóngyìxué</i>	Agroquímica 農業化學 <i>Nóngyè huàxué</i>
	Silvicultura 林學 <i>Línxué</i>	Veterinaria 獸醫學 <i>Shòuyīxué</i>
Tecnología 工藝 <i>Gōngyì</i>	Ingeniería civil 土木工學 <i>Tǔmùgōngxué</i>	Ingeniería mecánica 機器工學 <i>Jīqìgōngxué</i>
	Arquitectura naval 造船學 <i>Zàochuánxué</i>	Armería 造兵器學 <i>Zàobīngqìxué</i>
	Ingeniería eléctrica 電氣工學 <i>Diànrìgōngxué</i>	Arquitectura 建築學 <i>Jiànzhùxué</i>
	Química aplicada 應用化學 <i>Yìngyòng huàxué</i>	Minería y metalurgia 採礦冶金學 <i>Cǎikuàngyějīnxué</i>
Mercantil 商務 <i>Shāngwù</i>	Estadística 簿計學 <i>Bùjìxué</i>	Fabricación Industrial 產業製造學 <i>Chǎnyè zhìzàoxué</i>
	Lingüística mercantil 商業語言學 <i>Shāngyè yǔyánxué</i>	Derecho mercantil 商法學 <i>Shāngfǎxué</i>
	Historia mercantil 商業史 <i>Shāngyè shǐ</i>	Geografía mercantil 商業地理學 <i>Shāngyè dìlǐxué</i>
Medicina 醫術 <i>Yīshù</i>	Medicina 醫學 <i>Yīxué</i>	Farmacología 藥學 <i>Yàoxué</i>

Fuente: Qú Xīngǔ 璩鑫圭 & Táng Liángyán 唐亮炎. (1991). [Compilación de los documentos de la historia educativa de la época moderna de China · Evolución de los sistemas educativos] (中國近代教育史文獻選編)

<sup>125</sup> Los pensadores *pre-qín* (antes del siglo III a.C.), que son, por ejemplo: Laocío, Zhuangcio, Mencio, Confucio, Xuncio, Mocio, etc.



育史資料彙編·學制演變 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào huìbiān · xuézhì yǎnbiàn*). Shanghai: Shanghai Education Publishing House (上海教育出版社)

A diferencia del plan japonés, el plan chino de 1902 contempló las carreras mercantiles como estudios independientes, reflejando la urgencia que tenía el Imperio de acabar con la escasez de gente preparada en los temas mercantiles con el extranjero, sobre todo con los países occidentales.

A pesar de que la división de departamentos y carreras muestra una mayor característica occidental, el Estatuto también muestra, por otra parte, el temor de la Corte a la penetración total de las ideologías occidentales, sobre todo las que afectaban al régimen. En el artículo III del Capítulo I mencionaba claramente:

“Las bases de los países europeos, americanos y de Japón son distintos, China con su política, educación y tradición, tiene también su propios principios fundamentales; los miembros de todas las escuelas, desde los profesores hasta los directores, los controladores y los alumnos, cualquier persona que propague demostrablemente heterodoxias, interfiera con las disposiciones de la Constitución nacional, y realice actos demostrablemente contrarios al código de la ética confuciana, los tres principios<sup>126</sup> y las cinco virtudes<sup>127</sup>, una vez testificado el hecho, en el caso leve será destituida, y en el caso grave será investigada y sancionada.”<sup>128</sup>

(Qú Xīnguǐ 璩鑫圭 y Táng Liángyán 唐亮炎, 1991, p. 295; Shū Xīnchéng 舒新城, 1961, p. 544)

Incluso en el artículo IX insiste:

---

<sup>126</sup> Tres principios: la sumisión del súbdito al soberano, la del hijo al padre y la de la mujer al marido. (君為臣綱，父為子綱，夫為妻綱。)

<sup>127</sup> Cinco virtudes: benevolencia, justicia, rito, razón y confianza. (仁、義、禮、智、信。)

<sup>128</sup> Texto original: “歐美日本所以立國，國各不同，中國政教風俗亦自有所以立國之本；所有學堂人等，自教習、總辦、提調、學生諸人，有明倡異說，干犯國憲，及與名教綱常顯相違背者，查有實據，輕則斥退，重則究辦。”

“Este estatuto hecho por orden imperial, se propone publicar dos versiones traducidas en escritura occidental<sup>129</sup> y en escritura oriental<sup>130</sup>, a fin de que los profesores extranjeros también lo cumplan sin excepción y sin interpretaciones diferentes.”<sup>131</sup>

(Qú Xīnguǐ 璩鑫圭 y Táng Liángyán 唐亮炎, 1991, p. 296; Shū Xīnchéng 舒新城, 1961, p. 545)

En estos artículos aparece la preocupación de la corte imperial: estaba intentando buscar un equilibrio entre los nuevos conocimientos de las ciencias avanzadas junto con el nuevo sistema de enseñanza y su régimen, permaneciendo fiel al pensamiento y a la filosofía tradicional.

### 3.1.3 Sistema educativo del año de *guǐ-mǎo* y el fin del sistema *kējǔ* (1903–1906)

En el 4 del octavo mes del año 31 de Guāngxù (2 de septiembre de 1905), a causa del memorial de Yuán Shìkǎi, la Emperatriz Cíxǐ emitió el decreto imperial, en nombre del Emperador confinado, por el que a partir del año *bǐng-wǔ* (1906), cesarían tanto los exámenes provinciales, como el concurso general en la capital. Desde entonces, el sistema de exámenes llamado *kējǔ* (科舉) se convirtió en historia.

El sistema de *kējǔ* había sido creado el año 7 de Kāihuáng de la dinastía Suí (587 d. C.), por el emperador Wén (隋文帝, 541–604, R. 581–604), perfeccionado por la dinastía Táng (618–907), y posteriormente fue modificado sucesivamente en cada dinastía, llegando a la dinastía Qīng (1616–1912) cuando el sistema ya estaba muy completo. Su creación permitió a la corte poder tener una base más amplia para seleccionar hombres preparados para las oposiciones de funcionario, evitó las posiciones hereditarias, ofreció una oportunidad sin diferencia de clase a todos los intelectuales del Imperio y produjo una nueva clase conocida como burócrata-erudito (士大夫 *shìdàfū*). Durante la dinastía Qīng el sistema comprendía una serie de

---

<sup>129</sup> Lengua inglesa.

<sup>130</sup> Lengua japonesa.

<sup>131</sup> Texto original: “此次所奏定之章程，擬譯成西文東文各一分，俾外國教習一律照辦，不得歧誤。”

exámenes de cinco niveles: examen subprefectoral (童試 *tóngshì*), examen prefectoral (院試 *yuànshì*), examen provincial (鄉試 *xiāngshì*), concurso general (會試 *huìshì*) y concurso general imperial (殿試 *diànshì*) (Li Ge, 2011) dirigido por el propio Emperador, o por el ministro asignado. De 587 a 1904, durante más de mil años de historia, ese sistema fue la única salida de los estudiantes, para llegar a ser aspirante a funcionario.

Al comienzo del sistema, el contenido y su estilo de ensayo todavía era comparativamente amplio y libre, pero desde las Nuevas Políticas de Wáng Ānshí (王安石 1021–1086) en el siglo XI, los temas de exámenes se limitaron estrictamente a los libros clásicos de confucianismo, y posteriormente formó poco a poco un estilo de ensayo llamado el “ensayo en ocho partes” (八股文 *bāgǔwén*), que contenía una estructura rígida que también limitaba, paso a paso, las expresiones de los candidatos, el sistema de *kējǔ* se fue separando de la realidad. Los inconvenientes no fueron reconocidos por el poder sólo desde comienzos del siglo XX, sino mucho más antes. Al inicio de la dinastía Qīng, el Emperador Kāngxī (康熙 1654–1722, reinado 1661–1722) también opinaba que el sistema de examen con el ensayo en ocho partes era “vacío, superficial e inútil, en realidad no concierne para nada a los asuntos del gobierno.”<sup>132</sup>

Tras una serie de derrotas militares a manos de los países occidentales y Japón, desde finales del siglo XIX, la separación del sistema de *kējǔ* del mundo moderno era ya mucho más evidente. Como un componente importante del sistema de *kējǔ*, el “ensayo en ocho partes” se eliminó temporalmente durante la Reforma de los cien días, y definitivamente el año 1901. El sistema de *kējǔ* fue abolido el año 1905, y las primeras universidades oficiales fueron creadas entre los años 1895-1898, se infiere que los dos sistemas de educación, el nuevo y el viejo llevaban siete años funcionando en paralelo. Mǎ Yǒng (2013) cree que esto muestra una postura circunspecta del gobierno de Qīng.

Pero ¿sólo a través del cambio del sistema educativo, se podía cambiar ya la raíz confuciana que llevaba dos mil años penetrando en la cultura china? La respuesta debería ser negativa.

---

<sup>132</sup> Texto original: “空疏無用，實於政事無涉。”

El día 26 del undécimo mes del año 29 de Guāngxù (13 de enero de 1904)<sup>133</sup>, la corte de Qīng publicó el *Reglamento Imperial de las Escuelas* (奏定學堂章程 *Zòu Dìng Xuétáng Zhāngchéng*), con una serie de programas y reglamentos (Zhū Yóuxiàn 朱猷獻, 1983, pp. 78-79), que manifiestan la extensión del nuevo sistema de la Capital nivel nacional. Este nuevo sistema educativo fue conocido como el “sistema educativo del año de *guǐ-mǎo*” (癸卯學制 *Guǐmǎo Xuézhì*), por el nombre del año según el sistema tradicional sexagenario de nomenclatura<sup>134</sup>, dividió la enseñanza en tres niveles: inicial, mediana y superior. La enseñanza superior abarcaba tres años de escuela superior (高等學堂 *gāoděng xuétáng*) o curso preparatorio universitario (大學預科 *dàxué yùkē*), tres o cuatro años de universidad (大學堂 *dàxuétáng*) e instituto de investigación (通儒院 *tōngrúyuàn*) (Liú Zhēn 劉真, 1950, p. 93).

Sobre la enseñanza en la universidad, se publicó el *Estatuto Imperial de las Universidades* (奏定大學堂章程 *Zòuding Dàxuétáng Zhāngchéng*), que contiene de la siguiente división de departamentos y carreras:

Tabla 9. La división de los departamentos y las carreras según el *Estatuto Imperial de las Universidades* de 1904

Departamentos	Carreras	
Estudios de las obras clásicas confucianas 經學 <i>Jīngxué</i> (3 años)	Estudios del <i>Libro de los cambios</i> 周易學 <i>Zhōu yì xué</i>	Estudios del <i>Clásico de ceremonial y protocolo</i> 儀禮學 <i>Yílǐ xué</i>
	Estudios del <i>Clásico de los documentos</i> 尚書學 <i>Shàng shū xué</i>	Estudios del <i>Libro de los ritos</i> 禮記學 <i>Lǐ jì xué</i>

<sup>133</sup> En [*Documentos de la historia educativa de la época moderna de China*] (中國近代教育史資料) (Shū Xīnchéng 舒新城 1961, p. 572) puso 1903, debería ser un error de conversión de calendario, porque a pesar de que el año 19 de Guāngxù en general se corresponde con el año 1903 del calendario gregoriano, pero en la fecha de 26 del undécimo mes, en el calendario gregoriano ya pasó al año siguiente, que sería 1904.

<sup>134</sup> El sistema tradicional sexagenario de nomenclatura también es conocido como el “sistema de Troncos Celestes y Ramas Terrestres”, o el “sistema de *gān-zhī*”, contiene 10 nombres de Troncos Celestes y 12 nombres de Ramas Terrestres, de ellos, se consigue una nomenclatura de 60 términos que se designan años, meses, días y horas. Es uno de los sistemas de calendario en China, y el que ha alcanzado más continuidad, su origen todavía está desconocida, pero ya apareció en las más antiguas escrituras chinas descubiertas, las inscripciones de la dinastía Shāng (siglo XVII a.C. – 1046 a.C.), y hasta hoy sigue estando en vigor. Por eso es muy usado por los historiadores para facilitar el cálculo de los momentos históricos. Véase Anexo 3.

Departamentos	Carreras	
	Estudios del <i>Clásico de poesía de Máo</i> <sup>135</sup> 毛詩學 <i>Máo Shī xué</i>	Estudios de las <i>Analectas</i> 論語學 <i>Lùnyú xué</i>
	Estudios de los <i>Comentarios de Zuǒ</i> <sup>136</sup> de los <i>Anales de Primaveras y Otoños</i> 春秋左傳學 <i>Chūnqiū Zuǒ zhuàn xué</i>	Estudios de Mencio 孟子學 <i>Mèng zǐ xué</i>
	Estudios de los Tres <i>Comentarios</i> <sup>137</sup> de los <i>Anales de Primaveras y Otoños</i> 春秋三傳學 <i>Chūnqiū sān zhuàn xué</i>	Estudios del neoconfucianismo 理學 <i>Lǐxué</i>
	Estudios de los <i>Ritos de Zhōu</i> 周禮學 <i>Zhōu lǐ xué</i>	
Política y derecho 政法科 <i>Zhèngfǎ kē</i> (4 años)	Ciencia política 政治學 <i>Zhèngzhìxué</i>	Derecho 法律學 <i>Fǎlǜxué</i>
Humanidades 文學 <i>Wénxué</i> (3 años)	Historia de China 中國史學 <i>Zhōngguó shǐxué</i>	Filología francesa 法國文學 <i>Fǎguó wénxué</i>
	Historia mundial 萬國史學 <i>Wànguó shǐxué</i>	Filología alemana 德國文學 <i>Déguó wénxué</i>
	Geografía mundial 中外地理學 <i>Zhōng wài dìlǐxué</i>	Filología rusa 俄國文學 <i>Éguó wénxué</i>
	Filología china 中國文學 <i>Zhōngguó wénxué</i>	Filología japonesa 日本國文學 <i>Rìběn guó wénxué</i>
	Filología inglesa 英國文學 <i>Yīngguó wénxué</i>	
Medicina 醫科 <i>Yīkē</i>	Medicina 醫學 <i>Yīxué</i> (4 años)	Farmacología 藥學 <i>Yàoxué</i> (3 años)
Ciencias naturales 格致學 <i>Gézhìxué</i>	Matemáticas 算學 <i>Suànxiué</i>	Química 化學 <i>Huàxué</i>

<sup>135</sup> Una de las cuatro ediciones del *Clásico de poesía* que existía, y la única edición que ha mantenido hasta hoy. Máo Hēng, dinastía Hàn Occidental (206 a.C. – 9 d.C.)

<sup>136</sup> Zuǒ Qiūmíng, historiador del marquesado de Lǚ (aproximadamente sur de actual provincia de Shāndōng) en la etapa final del periodo de Primaveras y Otoños (770 a.C. – 476 a.C.).

<sup>137</sup> Los tres comentarios son de Zuǒ Qiūmíng, de Gōngyáng Gāo (historiador del marquesado de Qí en el periodo de los Estados Combatientes, 476 a.C. – 221 a.C.) y de Gǔliáng (historiador del marquesado de Lǚ en el periodo de los Estados Combatientes, nombre desconocido, tiene varias versiones: Chì, Xì, Shū, Zhēn, etc.)

Departamentos	Carreras	
(3 años)	Astronomía 星學 <i>Xīngxué</i>	Biología 動植物學 <i>Dòngzhíwùxué</i>
	Física 物理學 <i>Wùlǐxué</i>	Geología 地質學 <i>Dìzhìxué</i>
Agricultura 農科 <i>Nóngkē</i> (3 años)	Agricultura 農學 <i>Nóngxué</i>	Silvicultura 林學 <i>Línxué</i>
	Agroquímica 農藝化學 <i>Nóngyì huàxué</i>	Veterinaria 獸醫學 <i>Shòuyīxué</i>
Ingeniería 工科 <i>Gōngkē</i> (3 años)	Ingeniería civil 土木工學 <i>Tǔmùgōngxué</i>	Arquitectura 建築學 <i>Jiànzhùxué</i>
	Ingeniería mecánica 機器工學 <i>Jīqìgōngxué</i>	Química aplicada 應用化學 <i>Yīngyòng huàxué</i>
	Arquitectura naval 造船學 <i>Zàochuánxué</i>	Estudios de pólvora 火藥學 <i>Huǒyàoxué</i>
	Armería 造兵器學 <i>Zàobīngqìxué</i>	Minería y metalurgia 採礦及冶金學 <i>Cǎikuàng jí yējīn xué</i>
	Ingeniería eléctrica 電氣學 <i>Diànqìxué</i>	
Empresariales 商科 <i>Shāngkē</i> (3 años)	Estudios de banca y seguro 銀行及保險學 <i>Yínháng jí bǎoxiǎn xué</i>	Estudios de impuestos aduaneros 關稅學 <i>Guānshuìxué</i>
	Estudios de comercio y transportación 貿易及販運學 <i>Màoyì jí fànyùn xué</i>	

Comparando los dos planes, de 1902 de la Universidad de la Capital, y de 1904 a nivel nacional, figuran con bastante detalle los departamentos y las carreras, y se perciben muchos cambios.

En el Plan de 1902 había 35 carreras divididas en 7 departamentos, y en el Plan de 1904 se ampliaron a 46 carreras divididas en 8 departamentos. El nuevo departamento incluido en el Plan de 1904 es el Departamento de los Estudios de las obras clásicas confucianas, en el plan anterior solo era una carrera dentro del Departamento de Humanidades. En este nuevo plan los estudios confucianos no sólo se independizaron como un Departamento, también comprendía once carreras, y, en total, el plan sólo tenía unas treinta carreras, las carreras confucianas había ocupaban un tercio del conjunto.

Si nos volvemos a preguntar, ¿de verdad con la rescisión del sistema de *kējǔ* se consiguió eliminar la raíz milenaria de confucianismo? Retornamos unos años antes, el año 30 de Guāngxù (1904), el año que la emperatriz Cǐxǐ cumplió 70 años, China celebró su último examen de *kējǔ*, eran los días 10, 11 y 12 del cuarto mes (24, 25 y 26 de mayo), debido a que las salas de examen de Pekín habían sido destruidas por el levantamiento de los bóxers en 1900, las pruebas se realizaron en las salas de Kāifēng (provincia Hénán). Entre las 13 preguntas de los tres días de examen, dos preguntas estaban relacionadas con el tema de la enseñanza, una fue:

“Los propósitos de la institución de las escuelas son tres, modelar a los ciudadanos, cultivar gente de talento, promover la industria y el comercio. Los ciudadanos no pueden formarse por sí mismos, es necesario instituir las escuelas para educarlos, hacer que todos tengan la virtud bondadosa, el corazón leal y los conocimientos necesarios, eso es lo mismo en todos los países orientales y occidentales, entre ellos, Japón particularmente se concentra en la marcialidad, eso es la educación que modela a los ciudadanos. Prestar atención a las especialidades de política, derecho, economía y diplomacia, preparar para los cargos, esa es la educación que cultiva gente de talento. Crear los estudios de agricultura, industria, empresariales y minería, esa es la educación que promueve la industria y el comercio. ¿De las tres, cuál es la más urgente?”<sup>138</sup>

Esta pregunta fue la primera de las cinco del segundo día, en vez de una pregunta, parece ser más una consulta de la corte a los aspirantes del examen, es obvio que el imperio necesitaba una reforma en el sistema educativo, pero ante varias áreas, la corte no parecía mostrarse capaz de desarrollarlas todas al mismo tiempo, necesitaba hacer una difícil selección, y necesitaba la opinión de los aspirantes.

---

<sup>138</sup> Texto original: “學堂之設，其旨有三，所以陶鑄國民，造就人才，振興實業。國民不能自立，必立學以教之，使皆有善良之德，忠愛之心，自養之技能，必需之知識，蓋東西各國所同，日本則尤注重尚武之精神，此陶鑄國民之教育也。講求政治、法律、理財、外交諸專門，以備任使，此造就人才之教育也。分設農、工、商、礦諸學，以期富國利民，此振興實業之教育也。三者孰為最急策。”

Otra cuestión, la cuarta, estaba planteada en los siguientes términos:

“Los *Ritos de Zhōu* es el libro que habla de la agricultura con más de detalles, y entre las cien escuelas de pensamiento también existe la escuela de los agraristas. Recientemente, en los estudios de agricultura de otros países, la mayoría se concentra más en asuntos humanos en vez de en la meteorología, prestan atención al suelo, al capital y a la fuerza laboral, consideran que la persona que es experta en estos tres temas es una persona preparada de talento. Actualmente estamos investigando y programando el nuevo sistema de estudios, y la hemos clasificado como una de las especialidades, con la esperanza de conocer las importantes tecnologías. Intente mostrar sus sugerencias sobre la enseñanza de la agricultura.”<sup>139</sup>

China siempre se ha considerado como un “gran país agrícola”, la agricultura es la raíz del establecimiento del país, que soluciona la alimentación de su gran población: la pregunta que pide la opinión sobre la enseñanza de la agricultura, muestra claramente que los burócrata-eruditos, por lo menos los que preparaban el examen, no estaban sumidos en la inocente ignorancia sobre el desarrollo y la investigación en el resto del mundo, sino que conocían cumplidamente que la agricultura tradicional necesitaba un cambio, y en aquella época ya no sólo dependía del cielo, sino también de la administración, del mercado y de las nuevas tecnologías.

A través de las dos preguntas se puede ver el interés mostrado por el gobierno de Qīng en la educación.

Además de estas dos, otras preguntas estaban relacionadas con la política occidental: en relaciones exteriores, las reformas de Japón y Egipto, el derecho internacional y los emigrantes (Westad, 2012, p. 74). De las tradicionales preguntas confucianas entre las 13 sólo aparecían tres (era un 23% de las preguntas), pero

---

<sup>139</sup> Texto original: “周禮言農政最詳，諸子有農家之學。近時各國研究農務，多以人事轉移氣候，其要曰土地、曰資本、曰勞力，而能善用此三者，實資智識。方今修明學制，列為專科，冀存要術之遺。試陳教農之策。”



comparando con ello, en el nuevo plan de 1904, las carreras del citado Departamento confuciano estaban totalmente basadas en “los Cuatro Libros y los Cinco Clásicos” del confucianismo. Esta colección de libros se refiere a: *Analectas*, *Mencio*, *Gran estudio y Doctrina del justo medio* (Cuatro Libros); *Clásico de poesía*, *Clásico de los documentos*, *Libro de los ritos*, *Libro de los cambios* y *Anales de primaveras y otoños* (Cinco Clásicos). En este Departamento excepto Gran Estudio y Doctrina del justo medio, casi cada un libro forma una carrera, los *Anales de primaveras y otoños* fueron divididos en dos carreras independientes por diferencias de comentariastas, más tres carreras que son el neoconfucianismo, *Clásico de ceremonial y protocolo* y *Ritos de Zhōu* que no forma parte de los Cuatro Libros y los Cinco Clásicos. El *Gran estudio* y la *Doctrina del justo medio* fueron una parte del *Libro de los ritos*, por eso no formaron carreras independientes.

Todo esto muestra una imagen totalmente contraria a la del último examen *kējǔ*, el criterio de la Corte Imperial se inclinaba más hacia su tradición confuciana que hacia las ciencias modernas, esa inclinación fue un paso atrás en vez de adelante.

En el Estatuto Imperial de las Universidadews (1904) era significativa la instalación del Instituto de Investigación, en el que también había un detalle importante, según el Artículo II, IV y V del Capítulo VI del Plan de 1904, se admitía a los que tenían el título universitario, si su tema de investigación estaba aprobado, y a los que no lo tenían se les incorporaba a través de una prueba especial. La duración de la investigación eran 5 años, y se graduaban mediante la creación de una teoría nueva, un libro o una nueva maquinaria útil (Qú Xīngǔi 據鑫圭 y Táng Liángyán 唐亮炎, 1991, 389-390; Shū Xīnchéng 舒新城, 1961, 621). La denominación de Instituto de Investigación en chino “*Tōngrú Yuàn*” (通儒院) era totalmente de nueva creación, nunca había aparecido en la historia, pero también reflejaba una fuerte marca del confucianismo. “*Tōng*” (通) significa “conectar, conducir”, y “*rú*” (儒) significa “persona culta, letrado”, entonces “*Tōngrú Yuàn*” literalmente significa el “instituto que conduce a ser una persona culta”. Además, el significado original de “*rú*” es “confuciano, letrado confuciano”, por eso, el nombre del Instituto también podría ser interpretado como el “instituto que conduce a ser un letrado confuciano”.

En el Plan se muestra que, ante la decadencia del Imperio, la Corte Imperial de Qīng todavía guardaba la esperanza de restauración a través de la reforma del sistema educativo:

“China tiene un vasto territorio y una numerosa población; según los ejemplos de los países orientales y occidentales, debería instalar una universidad en cada provincia. Actualmente se instala una universidad en la Capital como promotora, y sería de esperar que cuando en el futuro todos los estudios lleguen a estar desarrollados, seleccionará las provincias desarrolladas e importantes para instalar las nuevas y gradualmente, las difundirá a las otras provincias.”<sup>140</sup>

En los dos planes ya apareció el término “*dàxué*” (大學), pero, según el contexto, todavía no se refería a la universidad, sino a cada Facultad o Academia dedicada a un área concreta, en efecto todavía no se usaba para referirse a las universidades, sino solo como una abreviatura de “*dàxué táng*” (大學堂).

### 3.1.4 Las primeras instituciones de enseñanza universitaria en Sichuān

Ya en 1869, se había creado la Escuela China y Occidental de Sichuān (四川中西學堂 *Sichuān Zhōngxī Xuétáng*), una de las predecesoras de la actual Universidad de Sichuān. Al comienzo del siglo XX, esta escuela se fusionó con el Instituto de Zūnjīng (尊經書院 *Zūnjīng Shūyuàn*) y el Instituto de Jīnjiāng (錦江書院 *Jīnjiāng Shūyuàn*) en 1902, y se estableció la Universidad de Sichuān (四川大學堂 *Sichuān Dàxué táng*), y en el mismo año, pasó a llamarse Escuela Superior de Sichuān (四川高等學堂 *Sichuān Gāoděng Xuétáng*).

Posteriormente, surgieron más centros de enseñanza superior sucesivamente, por ejemplo, las instituciones que formaran una parte de la actual Universidad de Sichuān (四川大學 *Sichuān Dàxué*): la Escuela Normal de Sichuān (四川師範學堂 *Sichuān Shīfàn Xuétáng*, 1905), la Escuela de Derecho de Sichuān (四川政法學堂 *Sichuān*

---

<sup>140</sup> Texto original: “中國地大民殷，照東西各國例，非各省設立大學不可。今先就京師設立大學一所以為之倡，俟將來各學大興，即擇繁盛重要省分增設，並以漸推及于各省。”

*Zhèngfǎ Xuétáng*, 1905), la Escuela Agrícola de Sìchuān (四川農業學堂 *Sìchuān Nóngyè Xuétáng*, 1906), la Escuela Tibetana de Sìchuān (四川藏文學堂 *Sìchuān Zàngwén Xuétáng*, 1906), la Escuela Industrial de Sìchuān (四川工業學堂 *Sìchuān Gōngyè Xuétáng*, 1908), Escuela Cúngǔ de Sìchuān (四川存古學堂 *Sìchuān Cúngǔ Xuétáng*, 1910), etc. Todos estos centros fueron resultado de los logros del Movimiento de Occidentalización durante el último periodo de la Dinastía Qīng en Sichuan, y se convirtieron en el cuerpo principal de la educación superior en la región.

Por otro lado, en 1910, cinco Iglesias, originarias de Estados Unidos, Gran Bretaña y Canadá (West China Medical Center / Sichuan Medical University 四川大學華西醫學中心(華西·川醫), 2016) fundaron una universidad misionera en Chéngdū, Sìchuān, que fue la West China Union University, también formaba parte de los lugares de nacimiento de la educación moderna en China, sobre todo de la educación médica.

Se puede ver que, aunque Sichuan se encuentra en la parte interior de China, y lejos de la costa, no fue un territorio olvidado por el ritmo del desarrollo de la nueva educación superior en esa época, y se había convertido en uno de los centros de educación superior moderna en el oeste de China.

### 3.1.5 La población universitaria en los últimos años de Qīng

Según Liáng Fāngzhòng (梁方仲) (1980, pp. 270-271), el año 3 de Xuāntǒng (1911)<sup>141</sup>, la población de China oscilaba entre 368.146.520 y 374.223.038 habitantes, entre ellos, Pekín<sup>142</sup> albergaba 761.106 (Liáng Fāngzhòng 梁方仲, 1980, p. 268), en la ciudad de Chéngdū eran 18.082, la provincia de Sìchuān alcanzaba 44.140.162 (Liáng Fāngzhòng 梁方仲, 1980, p. 269), y la provincia de Jiāngsū<sup>143</sup> 25.883.336 habitantes (Liáng Fāngzhòng 梁方仲, 1980, p. 268). Según Zhào Wénlín (趙文林) y Xiè Shūjūn (謝淑君) (Zhào Wénlín 趙文林 y Xiè Shūjūn 謝淑君, 1988, 384) la población del año 3 de Xuāntǒng (1911) era de 405.484.000, y la estimada para el año 24 de Guàngxù (1898)

<sup>141</sup> El año según el calendario chino acaba en 12 de febrero de 1912.

<sup>142</sup> La ciudad antigua de Pekín está compuesta de la Ciudad Interior y la Ciudad Exterior.

<sup>143</sup> En la dinastía Qīng, Shànghǎi todavía no fue una región independiente, y la provincia de Jiāngsū es la cual que pertenece.

de 396.432.000, entre ellos la población de Sichuān era de 48.547.491 en 1911 y estimada en 48.597.100 en 1912 (Zhào Wénlín 趙文林 y Xiè Shūjūn 謝淑君, 1988, p. 431), y la población de Jiāngsū era de 25.883.336 en 1911 y estimada de 32.071.549 en 1912 (Zhào Wénlín 趙文林 y Xiè Shūjūn 謝淑君, 1988, p. 428). Teniendo en cuenta estos datos podríamos tener una idea de que la población de China en los últimos años de la dinastía Qīng y los primeros años del siglo XX era aproximadamente de 386±19 millones de habitantes.

Teniendo esta cifra global, podríamos conocer el porcentaje de los universitarios en la población. No obstante, el volumen total de la población china hace insignificantes los porcentajes de estudiantes universitarios. En las *Referencias de la historia de educación en la China moderna para la enseñanza III* (中國近代教育史教學參考資料·下冊) (Chén Xuéxún 陳學恂, 1987c) recopiló varias estadísticas de los años 1907 (año 33 de Guānxù), 1908 (año 34 de Guāngxù) y 1909 (año 1 de Xuāntǒng), que son las tres únicas estadísticas publicadas por el Ministerio de Educación (學部 Xué Bù) de Qīng en los últimos años del Imperio. Estas estadísticas incluían los datos educativos desde las universidades hasta los jardines de infancia (蒙養院 méngyǎngyuàn), desde los alumnos hasta los profesores, empleados y gastos. Los datos de la Capital, Pekín, se muestran de forma independiente, y los de otras regiones están agrupados.

Si extraemos de estas estadísticas los datos de los estudiantes universitarios, podríamos ver que en las regiones de Sichuān y Jiāngsū todavía no tenían universidades instaladas, y, a pesar de que el porcentaje de los universitarios en la población estaba aumentando continuamente durante los tres años, era relativamente bajo, no llegaba al 0,0002% de la población. Y la situación de Pekín, que contaba con la existencia de la Universidad de la Capital, ya era muy diferente a la situación general en todo el país, su tasa estaba entre 357 a 138 veces por encima de los datos nacionales, es indudable que era el centro de la enseñanza universitaria de todo el país, pero los datos también mostraban una reducción del número durante los tres años, lo que justificaba la descripción de Liáng Qǐchāo sobre la localización de los planes de la Universidad: “Los

ministros lo tratan como si nada hubiera.”<sup>144</sup> (Tóng Chāo 童超, 2009: 139) Esa situación de no prestar importancia a la enseñanza del nuevo sistema de educación se puede ver en los siguientes datos de la enseñanza superior:

Tabla 10. Estadística de docencia y gastos en la Universidad de la Capital (1907–1909)

Años	d. C. Era china	1907	1908	1909
		Guāngxù 33	34	Xuāntǒng 1
Docentes chinos		35	34	13
Docentes extranjeros		14	13	6
Gasto ( <i>liǎng</i> de plata)		183.263	176.966	91.692

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (Vol. III). Pekín: People’s Publishing House (人民出版社), pp. 293, 310, 328

Durante los dos años que comparten las estadísticas de 1907 a 1909, tanto el número de docentes como el de gasto se estaban reduciendo, sobre todo el año 1909, después del fallecimiento de la Emperatriz Cíxǐ y del Emperador Dzai Tiyan, el número de docentes ni siquiera llegó a la mitad del año anterior, también la cifra de gasto era poco más de la mitad.

Esta reducción también es paralela a la reducción de número de universitarios en Pekín, que, el año 1909, tres años antes de la caída del Imperio, se reducía a 200 universitarios, el 56% de dos años antes.

Tabla 11. Número de estudiantes universitarios en China, en Pekín, Jiāngsū y Sīchuān, y su porcentaje en la población (1907, 1908 y 1909)

	1907		1908		1909	
	N.º Est.	% Pob.	N.º Est.	% Pob.	N.º Est.	% Pob.
Nacional	516	0.00013%	643	0.00017%	749	0.00019%

<sup>144</sup> Texto original: “大臣猶視同無物。”

Pekín	354	0.04651%	341	0.04480%	200	0.02628%
Jiāngsū	0	—	0	—	0	—
Sìchuān	0	—	0	—	0	—

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 293-343

En el caso de las escuelas superiores la situación es mejor, a pesar de que el número sigue siendo bajo. Como puede comprobarse en la tabla anterior, Pekín seguía siendo el líder de la enseñanza, contando con la Escuela de Política y Derecho (政法學堂 Zhèng Fǎ Xuétáng), el Colegio de Traducción (譯學館 Yìxué Guǎn), la Escuela Superior de las Ocho Banderas (八旗高等學校 Bāqí Gāoděng Xuéxiào) y la Escuela Superior de Shùntiān (順天高等學校 Shùntiān Gāoděng Xuéxiào). Sìchuān, región interior, en los años 1907 y 1908 superaba a la provincia de Jiāngsū que era una región costera, a pesar de que tenía más población<sup>145</sup>, su tasa también la superaba. Pero el crecimiento de Jiāngsū también era notable, en tres años alcanzó ya las cifras de Sìchuān.

Tabla 12. Estudiantes de las escuelas superiores en China, en Pekín, Jiāngsū y Sìchuān (1907, 1908 y 1909)

	1907		1908		1909	
	N.º Est.	% Pob.	N.º Est.	% Pob.	N.º Est.	% Pob.
Nacional	4811	0.00125%	5497	0.00142%	5196	0.00135%
Pekín	1124	0.14768%	1781	0.23400%	1809	0.23768%
Jiāngsū	82	0.00032%	90	0.00035%	146	0.00056%
Sìchuān	229	0.00052%	189	0.00043%	246	0.00056%

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 293-343

Sumando los datos de las universidades y de las escuelas superiores, Pekín, como

<sup>145</sup> Aproximadamente la población de Sìchuān en la última década de la dinastía Qīng era 1,7 veces de la de Jiāngsū.

la capital del Imperio, reunía un número de estudiantes que significaba más de la cuarta parte del número total de estudiantes de toda la nación, y hacia 1909 llegó ya a más de un tercio; pero además del desarrollo rápido en la capital, también refleja que el nivel de enseñanza superior en todo el país apenas mejoraba en estos tres años.

Tabla 13. Número de estudiantes de las enseñanzas superiores en China, en Pekín, Jiāngsū y Sìchuān, y su porcentaje en la población en los años 1907, 1908 y 1909<sup>146</sup>

	1907		1908		1909	
	N.º Est.	% Pob.	N.º Est.	% Pob.	N.º Est.	% Pob.
Nacional	5327	0.00138%	6140	0.00159%	5945	0.00154%
Pekín	1478	0.19419%	2122	0.27880%	2009	0.26396%
Jiāngsū	82	0.00032%	90	0.00035%	146	0.00056%
Sìchuān	229	0.00052%	189	0.00043%	246	0.00056%

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). *[Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza]* (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 293-343

A pesar de que el desarrollo de la enseñanza superior moderna en China aún no era tan fructuoso, pero no se podía negar que era un paso importante para la historia.

### 3.1.6 Estudiantes en el extranjero

Tanto a la enseñanza interna, los proyectos de intercambios de los estudiantes en EE. UU. y Japón también formaron una parte muy importante de la enseñanza, en la primera década del siglo XX, y generaron influencias inconmensurables en el desarrollo social de la China moderna. En las salidas al extranjero dos destinos fueron principales, EE. UU. y Japón, algo que ya había comenzado al final de siglo XIX.

<sup>146</sup> Suma de las universidades y las escuelas superiores.

En 1871 (10 de Tóngzhì), Zēng Guófān (曾國藩)<sup>147</sup> y Lǐ Hóngzhāng (李鴻章)<sup>148</sup> presentaron un memorial al Emperador, proyecto para seleccionar y enviar estudiantes al EE. UU. Durante cuatro años de (1872/II de Tóngzhì a 1875/I de Guāngxù) 120 estudiantes chinos fueron llevados a los EE. UU. (30 en cada año) a fin de realizar las escuelas primaria y secundaria, y la universidad para “realizar los estudios militares, navales, matemáticas e ingenierías.”<sup>149</sup> (Zēng Guófān 曾國藩 y Lǐ Hóngzhāng 李鴻章, 1871) Además, según el plan:

“dentro de 15 años, regresarán a China según el año del curso. La edad de los niños jóvenes en el momento del regreso estará alrededor de 30 años, estarán en plena virilidad, será el momento de ofrecer servicios para pagar los favores recibidos.”<sup>150</sup>

Pero antes de cumplir 15 años, el plan se interrumpió por los ataques de los burócratas conservadores, pues consideraban que los estudiantes en EE. UU. se “han acomodado a las cosas bárbaras, y han olvidado su raíz.”<sup>151</sup> y “aprenden sus costumbres malas.”<sup>152</sup> Al final del año 1881, la Corte decidió suspender el programa, y ordenó el regreso de los estudiantes. De los 94 estudiantes (otros murieron o no regresaron con ciertas excusas.) que regresaron a China, sólo dos consiguieron finalizar

---

<sup>147</sup> Zēng Guófān (曾國藩), 1811 – 1872, Marqués Yiyǒng de Primer Grado (一等毅勇侯) y Gobernador general de las dos provincias de Yangtze y las áreas cercanas, Supervisión de los asuntos militares, Provisiones y fondos, Gerente de canales, Director de asuntos civiles (總督兩江等處地方提督軍務、糧餉、操江、統轄南河事務, vulgarmente conocido como “Virrey de Liǎngjiāng / 兩江總督”).

<sup>148</sup> Lǐ Hóngzhāng (李鴻章), 1823 – 1901, Conde Sùyì de Primer Grado y Gobernador general de Zhílì y las áreas cercanas, supervisión de los asuntos militares, provisiones y fondos, gerente de canales, director de asuntos civiles (總督直隸等處地方提督軍務、糧餉、管理河道兼巡撫事, vulgarmente conocido como “Virrey de Zhílì / 直隸總督”).

<sup>149</sup> Texto original: “學習軍政、船政、步算、製造諸學。”

<sup>150</sup> Texto original: “十五年後，按年分起，挨次回華。計回華之日，各幼童不過三十歲上下，年力方強，正可及時報效。”

<sup>151</sup> Oración original: “適異忘本。”

<sup>152</sup> Oración original: “治其惡習。”



su carrera y consiguieron el título de Licenciado, Zhān Tiānyòu (詹天佑)<sup>153</sup> y Ōu Yánggēng (歐陽賡)<sup>154</sup>. Aunque también existen estudios que dan razón a esta decisión de la Corte, consideran que, desde punto de vista de la Corte, estos estudiantes que recibieron el “lavado de cerebro” de las enseñanzas occidentales, podrían resultar más una amenaza para la Corte de Qīng que una ayuda o un apoyo. (Yán Hǎidōng 閻海東, 2012)

A lo largo de la historia oriental, Japón siempre había mantenido un rol de aprendiz ante la cultura, la ciencia y la tecnología China, pero el año 1894 (año 20 de Guāngxù) China fue derrotada en la Primera Guerra Sino-Japonesa<sup>155</sup>; la primera flota marina de guerra de Asia, séptima del mundo, la Flota de Běiyáng (北洋水師 Běiyáng Shuǐshī) fue totalmente aniquilada en su puerto de Wēihǎiwèi (威海衛). Hecho que cambió la imagen tradicional de Japón en China, y convirtió a aquel nuevo modelo de reforma y de modernización y, también, en el destino principal del estudio en el extranjero. En los últimos años del siglo XIX, de 1896 a 1901 el número de estudiantes chinos en Japón había aumentado de 13 estudiantes a 266.

En el siglo XX, el estímulo por la derrota en 1894 y la atracción de la Restauración de Meiji (1860–1880) hizo que, en los primeros cinco años, el número anual de estudiantes que fueron a Japón aumentara 30 veces, el año 1905 había llegado a 8000, entre ellos estaban los estudiantes con beca oficial, pero también por cuenta propia. A partir de esta fecha, la situación cambió y el número también empezó a bajar, hasta el último año del Imperio Qīng, en que se redujo a más de la mitad, en comparación con 1905. Las causas de la reducción son variadas, pero una de las más importantes fueron los movimientos revolucionarios. La progresiva actitud revolucionaria de los estudiantes chinos en Japón impulsó la limitación y el control de la Corte china para los estudios en Japón. Y toda esta acción quedó reflejada en la caída de estudiantes de 7.283

---

<sup>153</sup> Zhān Tiānyòu (詹天佑), 1861 – 1919, Licenciado en la Universidad Yale, es el primer ingeniero general de ferrocarril en China.

<sup>154</sup> Ōu Yánggēng (歐陽賡), 1858 – 1941, Licenciado en la Universidad Yale, diplomático.

<sup>155</sup> También está conocida como “Guerra Jiǎwǔ / 甲午戰爭” en chino o “Guerra Japón-Qīng / 日清戦争” en japonés.

en 1906 a 3.328 en 1911.

Aunque ya no se puede comparar con la cantidad de estudiantes que iban a estudiar a Japón su pionero, en Estados Unidos, se volvió a recuperar, de 3 en 1900 a 90 en el último año del Imperio, habían aumentado 30 veces más.

Tabla 14. Estudiantes chinos de intercambio en EE. UU. y Japón (1900–1911)

d. C.	Era china	EE. UU.	Japón
1900	Guāngxù 26	3	–
1901	27	14	266
1902	28	8	727
1903	29	5	1242
1904	30	21	2557
1905	31	25	8000
1906	32	60	7283
1907	33	71	6797
1908	Xuāntǒng 1	77	5216
1909	2	69	5266
1910	3	107	3979
1911	4	90	3328

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People’s Publishing House (人民出版社), pp. 372-375

Sobre ese cambio y aumento, no podíamos dejar de mencionar la Indemnización de los bóxer (conocida en China como “Indemnización de gēng-zǐ” 庚子賠款 gēnzǐ péikuǎn) fue prevista por el gobierno Qīng de China el 7 de septiembre de 1901, cuando se concluyó el “Protocolo bóxeer”, (conocido en China como el “Tratado de xīn-chǒu” 辛丑條約 xīnchǒu tiáoyuē), con los 11 países que habían sufrido el asedio de sus Legaciones Internacionales.

En 1904, William Woodville Rockhill presentó una propuesta al Departamento de Estado de EE. UU. para relevar o eximir de una parte de la indemnización de los bóxer y para ayudar a los estudiantes chinos a realizar sus estudios en EE. UU. Después de más de 3 años de negociación, el 11 de julio de 1908, los Estados Unidos decidieron que: Restituirán una parte de la indemnización de los bóxer a China, pero el gobierno chino

debería enviar estudiantes a los Estados Unidos. El mismo día, el Ministerio de Relaciones Exteriores de China envió una carta a la Embajada de EE. UU. indicando que: a partir del primer año de reembolso, China enviaría cien estudiantes en los primeros cuatro años; en el último año del cuatrienio habría 400 estudiantes en los Estados Unidos; y a partir del quinto año, enviaría al menos 50 estudiantes cada año.

Por supuesto, hay un detalle más que debe indicarse: que los reembolsos no eran devueltos desde los Estados Unidos, sino que se deducían de los nuevos pagos anuales de Indemnización de China, y se entregaban a Citibank, que no estaba sujeto al control directo del gobierno chino. Desde entonces, apareció el fondo de la Indemnización de los bóxer. Al año siguiente, el plan comenzó oficialmente a implementarse, y a la vez se estableció en Pekín el Colegio de Yiyè (肄業館 *Yiyè Guǎn*), una escuela preparatoria para los estudios en los Estados Unidos, que pasó a llamarse “Academia Tsinghua” en 1911.

No se descarta que la decisión de los Estados Unidos de transferir la indemnización a un fondo de estudio en el extranjero pretendiera contrarrestar la influencia del gran número de estudiantes chinos que iban a estudiar a Japón en ese momento. Desde 1910, el número de estudiantes chinos que viajan a Estados Unidos casi se duplicó, mientras que el número de estudiantes que visitaban Japón comenzó a disminuir.

Una vez instaurada la República de China, la Academia Tsinghua pasó a llamarse la “Escuela Tsinghua” y, en 1928, el Gobierno de la República de China la renombró como Universidad Tsinghua, y se convirtió en una de las principales universidades de China. Además, a partir de ese momento, ya no era solamente una escuela preparatoria dedicada a estudiantes que iban a EE. UU. La última vez que China envió estudiantes a los Estados Unidos a través del Fondo de Indemnización de los bóxer fue en 1929: 47 estudiantes. Desde entonces, la mayoría de las funciones del fondo de la Indemnización de los bóxer se destinaron a financiar las necesidades del establecimiento de la Universidad de Tsinghua.

### 3.1.7 Enseñanza femenina en los últimos años de Qīng

“Están criadas como si fueran sirvientes, y las tratan como si fueran plantas.”<sup>156</sup> como definió Dǒng Shòu (1902) la posición de las mujeres en la China tradicional. El poeta Liú Yàzǐ (柳亞子) con su pseudónimo “Yàlú” (亞廬) también publicó un artículo titulado *La penalidad del mundo femenino* (哀女界 *Āi nǚ jiè*), acentuando que: “Si quisiéramos restaurar China después de su muerte, no podemos hacerlo sin hablar de los asuntos de los estudios femeninos.”<sup>157</sup>

Aunque los planes de estudio universitarios de los años 1902 y 1904 impulsaron la modernización de la enseñanza universitaria china, fue solo en sus líneas generales, o, mejor dicho, en el aspecto masculino. Desde la perspectiva femenina, no hubo nada de cambio en el punto de vista de los gobernantes, como indica el siguiente párrafo, extractado del *Estatuto Imperial del jardín infantil y la enseñanza en hogar* (奏定蒙養院章程及家庭教育法章程 *Zòudìng méngyǎngyuàn zhāngchéng jí jiāting jiàoyù fǎ zhāngchéng*) de 26 de undécimo mes de 29 de Guāngxù (13 de enero de 1904):

“Desde las Tres Dinastías<sup>158</sup>, las mujeres también fueron educadas, como muestran los libros clásicos. Pero la enseñanza que refiere es la enseñanza del camino para ser una mujer, ser una esposa y ser una madre. La diferencia entre el hombre y la mujer en China es muy cuidadosa, las mujeres jóvenes, están absolutamente incapaces para ser admitidas en los estudios en grupo, ni para manifestarse en las calles y mercados, del mismo modo es inconveniente que lean muchos libros occidentales, y que aprendan las costumbres extranjeras equivocadamente, que causan el deseo del matrimonio libre y la costumbre de despreciar a los padres y al marido. Por eso, las chicas sólo deben ser educadas en su propio hogar, o recibir la enseñanza de su madre, o recibir la enseñanza de la niñera, para que puedan conocer una enseñanza práctica, las teorías de los libros, de

---

<sup>156</sup> Texto original: “畜之如奴婢，玩之如花草。”

<sup>157</sup> Texto original: “欲光復中國于已亡以後，不能不言女學。”

<sup>158</sup> Tres Dinastías: se refiere a las tres primeras dinastías de la historia china, que son Xià (2070 a.C. – 1600 a.C.), Shāng (1600 a.C. – 1046 a.C.) y Zhōu (1046 a.C. – 256 a.C.)

matemáticas y de otros saberes que están relacionados con el hogar, también conocer el camino de la posición de las mujeres que deben practicar, y los asuntos relacionados con las labores femeninas, nada más que para que sean capaces de mantener el hogar y educar a los niños.”<sup>159</sup>

(Qú Xīngǔ 璩鑫圭 y Táng Liángyán 唐亮炎, 1991, p. 393)

En este párrafo se percibe claramente la desigualdad de género en los programas de los dirigentes, que parecen temer ya la influencia del primer feminismo y sus consecuencias.

Pero antes del cambio oficial, la enseñanza femenina ya se había iniciado en la sociedad civil. La primera escuela femenina civil, Escuela Femenina Wùběn (務本女塾 *Wùběn Nǚshú*) se fundó el 29 de octubre de 1902.

### 3.1.7.1 North China Union College for Women

En el campo de la enseñanza superior femenina, entre las primeras universidades femeninas de China, la Ginling Women's College, establecida en 1915 es la más mencionada, pero a menudo se olvida una universidad de mujeres fundada anteriormente, concretamente la North China Union College for Women (華北協和女子大學 *Huáběi Xiéhé Nǚzǐ Dàxué*), que se inició en 1905.

La North China Union College for Women se desarrolló a partir de la Bridgman Academy (貝滿女塾 *Bèimǎn Nǚ Shú*), abierta por la misionera estadounidense Eliza Jane Bridgman en 1864. Al comienzo, la Bridgman Academy solo impartió enseñanza primaria; en 1895, comenzó a enseñar cursos de secundaria; y en 1905, inició los cursos universitarios y creó la North China Union College for Women, cuya primera rectora fue la misionera Luella Miner, conocida en chino como “Mài Měidé” (麥美德).

La North China Union College for Women y las siguientes universidades

---

<sup>159</sup> Texto original: “三代以來，女子亦皆有教，備見經典。所謂教者，教以為女、為婦、為母之道也。惟中國男女之辯甚謹，少年女子，斷不宜令契結隊入學，遊行街市；且不宜多讀西書，誤學外國習俗，致開自行擇配之漸，長蔑視父母、夫婿之風。故女子只可于家庭教之，或受母教，或受保姆之教，令其能識應用之文字，通解家庭應用之書算物理，及婦職應盡之道，女工應為之事，足以持家、教子而已。”

femeninas en China se encontraron con la misma situación: era inevitable que recibieran restricciones, debido al pensamiento tradicional chino que aún no había evolucionado, modificado o modernizado en ese momento, por ello la escala de esas universidades era muy pequeña y recibían poca atención.

Pequeña escuela visible en dos aspectos: uno es la docencia y el otro es la matrícula de las estudiantes. En la docencia, al comienzo del establecimiento, solo había 2 profesores y 3 profesores asistentes en la North China Union College for Women (Zhāng Wěiyīng 張偉瑛, Wáng Bǎiqiáng 王百強 y Qián Xīnbō 錢辛波, 1999, p. 426). Solo había 4 estudiantes matriculadas, al comienzo de la Universidad (Zhāng Wěiyīng 張偉瑛 et al., 1999, p. 426), y no todas, de estas cuatro, siguieron hasta el final. En la graduación de la primera promoción, en 1909, solo quedaban tres (Zhāng Shān 張姍, 2011). A la altura de 1910, alcanzado el número de 10 estudiantes (Educational Association of China, 1910, p. 13), cinco años después de su creación. La North China Union College for Women se fusionó con la Universidad de Yenching en 1920. En sus escasos 15 años de historia, solo se graduaron 72 estudiantes, entre ellas 31 en grado, y otras 41 en diplomatura.

Las *Estadísticas sobre el cristianismo en China, 1901 ~ 1920* (China Continuation Committee 中華續行委辦會, 1987, p. 935) resumían de la siguiente manera:

“En este momento, las universidades femeninas misioneras no tienen mucha matrícula, y tienen menos estudiantes aún que terminen graduándose, hay una alta proporción de estudiantes que abandonan del estudio.”<sup>160</sup>

Aunque no había suficientes profesores y el número de las alumnas también fue limitado, el modelo académico y los planes de estudios eran bastante completos. Su sistema académico estaba dividido en dos partes, la preparatoria y el grado. La fase preparatoria abarcaba dos años, y la de grado, tres años. Debido a la escasez de

---

<sup>160</sup> Texto original: “此時教會女子大學入學不僅人數少，而堅持讀完直至畢業的人數更少，中途輟學比例甚高。”

estudiantes, en términos de cantidad y calidad, la fase preparatoria no se canceló, ni siquiera cuando la Universidad se fusionó con la Universidad de Yenching, mientras la enseñanza masculina ya la tenía cancelada.

North China Union College for Women estableció 5 departamentos, que eran: Matemáticas, Ciencias Naturales, Literatura Clásica China, Historia y Economía, Biblia, Psicología y Ética. Contenían 25 asignaturas, entre las que algunas eran obligatorias, por ejemplo: composición, caligrafía, música, educación física, bellas artes, etc. (Zhāng Shān 張姍, 2011)

La historia de esta primera universidad femenina de China fue muy corta, sólo duró 5 años, integrarse a la Universidad de Yenching hasta el año 1920, de la que entró a impartir la enseñanza femenina; por ese motivo, la North China Union College for Women también fue conocida como la Universidad Femenina de Yenching, aunque ese no fue un nombre oficial.

### 3.1.7.2 Estatuto de 1907

Después de esta escuela, el 8 de marzo de 1907, el Ministerio de Educación del Imperio Chino publicó por fin dos estatutos relacionados con la enseñanza femenina, que son el *Estatuto de la escuela primaria femenina* (*Xuébù zòudìng nǚzǐ xiǎoxué táng zhāngchéng*, 學部奏定女子小學堂章程), y el *Estatuto de la escuela normal femenina* (*Xuébù zòudìng nǚzǐ shīfàn xuétáng zhāngchéng zhé*, 學部奏定女子師範學堂章程折).

Según el *Estatuto de la escuela normal femenina*, las escuelas no sólo pueden instalarse por la vía oficial, también están permitidas las instituciones privadas. Según el Estatuto, el objetivo de las escuelas normales femeninas es:

“educar profesoras de las escuelas primarias femeninas, enseñar los métodos de la puericultura y mejorar la economía de la familia y la enseñanza del hogar.”<sup>161</sup>

---

<sup>161</sup> Texto original: “女子師範學堂，以養成女子小學堂教習，並講習保育幼兒方法，期于裨補家計，有益家庭教育為宗旨。” Shū Xīnchéng 舒新城. (1961). [*Documentos de la historia educativa de la época moderna de China*] (*中國近代教育史資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào*). Pekín: People's Education Press (人民教

(Shū Xīnchéng 舒新城, 1961, p. 803)

El plan de estudios era de 4 años, en los que las alumnas debían realizar las siguientes asignaturas: cultivo del carácter moral (修身/xiūshēn), enseñanza (教育/jiàoyù), lengua (國文/guówén), historia (歷史/lìshǐ), geografía (地理/dìlǐ), matemáticas (算術/suànshù), ciencias naturales (格致/gézhì), dibujo (圖畫/túhuà), asuntos del hogar (家事/jiāshì), confección (裁縫/cáiféng), manualidades (手藝/shǒuyì), música (音樂/yīnyuè) y gimnasia (體操/tǐcāo), la música era opcional.

Con la publicación de estos dos estatutos, la enseñanza femenina en China abrió su nueva fase oficial, también aceleró el proceso del cambio de ideología tradicional en la sociedad china.

### **3.1.7.3 Análisis cuantitativo de los últimos años de Qīng**

A través de la promoción de la iglesia mencionada anteriormente, y de los cambios políticos a finales de la dinastía Qing, la influencia de las escuelas para niñas se extendió cada vez más. En 1907, el Ministerio de Educación realizó las primeras estadísticas de educación en la historia de China, entre ellas, la información sobre el número de las estudiantes.

---

育出版社), p. 803.



Tabla 15. Escuelas femeninas chinas en 1907

Región	Nº Esc.	Nº Est.	Región	Nº Esc.	Nº Est.
Jiāngsū	72	3395	Guìzhōu	5	267
Zhìlì	121	2523	Fújiàn	3	244
Sìchuān	70	2246	Jiāngxī	6	155
Yúnnán	18	1027	Shǎnxī	10	154
Zhèjiāng	32	995	Shānxī	5	149
Jiāngníng	24	803	Hēilóngjiāng	2	90
Fèngtiān	12	694	Ānhuī	2	86
Jīngshī (Pekín)	12	661	Hénán	3	84
Guǎngxī	17	589	Shāndōng	1	54
Húběi	?	477	Gānsù	0	0
Húnán	7	412	Xīnjiāng	0	0
Cantón (Guǎngdōng)	6	391	Jílín	0	0

Fuente: Léi Liángbo 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). *[Historia de la enseñanza femenina en China]* (中國女子教育史 *Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ*). Wǔhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社), pp. 248–249

Más tarde, se realizaron dos estadísticas educativas, sucesivas en 1908 y 1909. Comparando los resultados de estas tres estadísticas, ya se perciben notables cambios en China, especialmente en las tres regiones que nos ocupan.

Como indican las siguientes tablas, el número de estudiantes en las escuelas femeninas de Pekín<sup>162</sup>, se mantuvo alrededor de 600 durante los últimos años del Imperio Manchú. Y en el caso del porcentaje de la población femenina, el año 1907, Pekín, al ser la capital, tuvo el mayor porcentaje (con un  $\approx 0,26\%$ <sup>163</sup>), mucho mayor que

<sup>162</sup> La mayoría son de enseñanza básica o secundaria, también contaba con unas de enseñanza superior como de magisterio. Léi Liángbo 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). *[Historia de la enseñanza femenina en China]* (中國女子教育史 *Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ*). Wǔhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社), pp. 246–248

<sup>163</sup> Los porcentajes están calculados según los datos de *ibid.* p. 248; Liáng Fāngzhòng 梁方仲. (1980). *[Estadísticas*

la provincia costera de Jiāngsū (con un  $\approx 0,01\%$ ) y la interior de Sìchuān (con un  $\approx 0,03\%$ ), pero sólo era de dos percentiles, Pekín, aunque tuvo el porcentaje más alto, tampoco llegó ni a 1%, ni a un 0,5%.

Tabla 16. Número de estudiantes en las escuelas femeninas de Pekín (1907–1909)

	1907	1908	1909
Número	661	629	565

Fuente: Léi Liángbo 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). *[Historia de la enseñanza femenina en China]* (中國女子教育史 *Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ*). Wūhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社), p. 248.

Tabla 17. Número de estudiantes de las escuelas femeninas en Pekín, Sichuān y Jiāngsū (1907)

	Pekín	Sìchuān	Jiāngsū
Número <sup>164</sup>	661	2246	3395
Porcentaje en la población femenina	0,26%	0,01%	0,03%

Fuente: Léi Liángbo 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). *[Historia de la enseñanza femenina en China]* (中國女子教育史 *Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ*). Wūhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社), p. 248.

Según Léi Liángbo, Chén Yánfēng y Xióng Xiánjūn (1993, p. 256), el año 1907 se reconoció oficialmente el derecho a la participación de las mujeres en los programas de intercambios internacionales. En ese año, la provincia de Jiāngsū permitió el acceso de mujeres al examen de la selección para los estudios en el extranjero, 3 mujeres fueron seleccionadas. No eran las primeras partir del establecimiento oficial de la política de

---

*de empadronamiento, tierra, fiscales de tierras en las épocas históricas de China]* (中國歷代戶口、田地、田賦統計 *Zhōngguó lìdài hùkǒu, tiándì, tiánfù tǒngjì*). Shànghái: Shanghai People's Publishing House (上海人民出版社). pp. 268, 270-271; Zhào Wénlín 趙文林 & Xiè Shūjūn 謝淑君. (1988). *[Historia de la Población de China]* (中國人口史 *Zhōngguó rěnkǒu shǐ*). Pekín: People's Publishing House (人民出版社). pp. 384, 428.

<sup>164</sup> Léi Liángbo 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). *[Historia de la enseñanza femenina en China]* (中國女子教育史 *Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ*). Wūhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社).

los intercambios, fue los años 1901–1906, en la estadística de Méi Yíqí (梅貽琦) y Chéng Qíbǎo (程其保) (citado en Chén Xuéxún 陳學恂, 1987a, pp. 372-375) ya figuraban 8 mujeres que habían ido a estudiar a EE. UU. También entre las estudiantes que fueron a realizar sus estudios en Japón, el año 1905, se encontraba una joven, llamada Zhèng Xiùmǐn, que se afiliará en Japón a la Sociedad de la Alianza de Sun Yat-sen, que participará en su proyecto de revolución y llegará a ser la primera doctora en la historia de China.

Tabla 18. Mujeres estudiantes chinas por intercambio en EE. UU. y Japón (1900–1911)

d. C.	Era china	EE. UU.		Japón	
		Número	% en n° total de estudiantes	Número	% en n° total de estudiantes
1900	Guānxù 26	0	0.00%	–	–
1901	27	0	0.00%	–	–
1902	28	1	12.50%	–	–
1903	29	1	20.00%	–	–
1904	30	2	9.52%	–	–
1905	31	0	0.00%	20	–
1906	32	4	6.67%	0	0.00%
1907	33	1	1.41%	0	0.00%
1908	34	6	7.79%	126	2.42%
1909	Xuāntǒng 1	3	4.35%	149	2.83%
1910	2	6	5.61%	125	3.14%
1911	3	7	7.78%	81	2.43%

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People’s Publishing House (人民出版社), pp. 372-375; Léi Liángbō 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). [Historia de la enseñanza femenina en China] (中國女子教育史 Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ). Wūhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社), p. 259.

### 3.2 República de China (1912–1949)

El 10 de octubre de 1911 comenzó la Revolución de Xīn-hài, dirigida por Sun Yat-sen<sup>165</sup>, que finalizó con el Imperio del Gran Qīng (1616–1912) el 12 de febrero de 1912,

<sup>165</sup> La transliteración tradicional en español es “Sun Yat-sen”, según la pronunciación de su nombre de cortesía “Sūn

con su caída, se eliminó el sistema monárquico que había dominado el país oriental durante más de dos mil años, y se fundó la primera república constitucional en la historia de Asia Oriental.

Según las estadísticas, en 1933, si bien entrado el siglo XX, la tasa de alfabetización de China todavía era de aproximadamente 30,3% para los hombres y 1,2% para las mujeres (Liú Yǒnghuá 劉永華, 2017), y al mismo tiempo, en las ciudades españolas de principios del siglo XX, la tasa de alfabetización de la población había alcanzado los dos tercios, 66,7% (Huguet, 2015). Por supuesto, también debemos señalar que China era en ese momento un país agrícola tradicional, con la mayoría de la población todavía concentrada en el campo, por lo que sin duda sería una proporción más baja que la de las ciudades importantes de España, pero, aunque así, el porcentaje de alfabetización seguía siendo bajo.

No puede negarse que, durante los 37 años de la República en la parte Continental de China, desde su fundación el año 1912 hasta el exilio del gobierno a Táiběi en 1949, fue una época que podría ser denominada de caos. Del Gobierno Temporal de Sun Yat-sen al Gobierno de Pekín de los Běiyáng (también conocido como “los señores de la guerra”) (1913–1928) y del Gobierno de Wǔhàn al Gobierno de Nankín (1925–1949), en esos pocos 37 años de existencia, la República quedó interrumpida dos veces, con el Imperio de China (diciembre de 1915 a marzo de 1916), y con la restauración de la dinastía Qīng (julio de 1917). En el mismo periodo China estuvo gobernada por 19 dirigentes (presidente, regente, etc.), acompañado de conflictos de poderes, que degeneraron en guerras; podría decirse que nunca hubo paz en este país, que ya había sido herido por las potencias mundiales desde las Guerras de Opio. Sucesivamente desde la Revolución de Xīn-hài, ocurrieron varias guerras civiles como la Segunda Revolución (1913), el Movimiento de Protección de la Constitución (1917–1922), las batallas intrincadas entre los caudillos militares (1916–1930), la Expedición del Norte (1926–1928) y la primera fase de la guerra entre los nacionalistas y los comunistas (1927–1937). Mientras las bandas políticas o militares chinas estaban enfrentándose por

---

Yixiān” en cantonés.

sus propios intereses, una fuerza exterior, la japonesa, ocupó el noreste de China en menos de 100 días (1931), cuando comenzó la Guerra de Resistencia del Pueblo Chino contra la Agresión Japonesa, tan conocida para los chinos, y también en occidente, como la “Segunda Guerra Sino-Japonesa”, para diferenciarla de la “Primera” de 1898, y finalmente la segunda parte de la guerra civil entre los comunistas y los nacionalistas, que terminó con el dominio de la República de China en la parte continental de China.

### 3.2.1 El sistema universitario durante la República de China (1912–1949)

El 1 de abril de 1912, Sun Yat-sen en su discurso, al dejar el cargo de presidente provisional, dijo:

“Hoy, La dinastía Qīng de los manchúes ya ha abdicado, la República de China ya está fundada. El nacionalismo y la democracia ya se han logrado, solo no hemos logrado todavía el bienestar social; a partir de hoy, deberíamos dedicarnos a ello.”<sup>166</sup>

(Sun Yat-sen 孫中山, 1912a)

En un ambiente de una sociedad caótica y con guerras incesantes, fue inevitable que el desarrollo de la educación recibiera escasa influencia. Incluso se propusieron opiniones para recuperar el sistema de *kējǔ*, ante las que se promovió la publicación del famoso cuento corto de *Kǒng Yǐjǐ*, escrito por Lǚ Xùn (1881–1936), escritor y promotor del Movimiento de la Nueva Cultura, para combatir esa corriente de pensamiento.

A pesar de ello, tenemos que conocer los nuevos cambios que no habían existido antes, durante la historia de China, propuestos por el nuevo sistema republicano, y sus logros en la educación durante esos tiempos difíciles, que inauguraron sistemas posteriores.

#### 3.2.1.1 El sistema educativo de *rén-zǐ* y *guǐ-chǒu* (1912 y 1913)

Con la fundación de la República, Cǎi Yuánpéi (1868–1940) fue nombrado

---

<sup>166</sup> Texto original: “今日滿清退位，中華民國成立。民族、民權兩主義已達，唯有民生主義，尚未著手，今後吾人所當致力的，即在此事。”

Ministro de Educación. Càì tenía experiencia por haber estudiado en las Universidades de Hamburgo y de Leipzig en Alemania, también visitó Francia y otros países europeos, lo que le permitió conocer los sistemas educativos occidentales.

Cuando Càì llegó a su cargo, se dedicó a la reforma del sistema educativo; después de una serie de reuniones, el Ministerio de Educación publicó la *Orden del sistema escolar* el 3 de septiembre de 1912; a la que siguió una serie de leyes, publicadas el mismo año, y en 1913 habían constituido definitivamente un nuevo modelo educativo, conocido como el “sistema educativo de *rén-zǐ* y *guǐ-chǒu*”<sup>167</sup>, Este primer sistema educativo de la República, duró hasta el año 1922.

Comparando con el sistema de *Guǐ-mǎo*, el nuevo sistema redujo su duración en 3 años, desde inicio de la escuela primaria hasta final de la carrera universitaria, pues el nuevo consistía 18 años y el antiguo 21.

El sistema de educación de *rén-zǐ* y *guǐ-chǒu* se divide en tres etapas: la primera, es la sección de educación primaria de siete años, la segunda es la sección de educación secundaria de cuatro años, y la tercera, la sección de educación superior. En ésta última, las escuelas especializadas duran cuatro años (Chén Xuéxún 陳學恂, 2009, p. 197).

La *Orden de Universidades* (大學令 *Dàxué lìng*), publicada por el Ministerio de Educación en octubre de 1912, expuso el papel que las universidades, declaró explícitamente su importancia para el país, y:

“Enseñar conocimientos académicos profundos, cultivar talentos con un rico conocimiento, y satisfacer las necesidades del país.”<sup>168</sup>

La *Orden de Universidades* dividió la enseñanza universitaria en siete departamentos: humanidades (文科 *wénkē*), ciencias naturales (理科 *lǐkē*), derecho (法科 *fǎkē*), empresariales (商科 *shāngkē*), medicina (醫科 *yīkē*), agricultura (農科 *nóngkē*) e ingeniería (工科 *gōngkē*). El plan de estudios estaba dividido en dos fases:

---

<sup>167</sup> Pues el año 1912, según el sistema tradicional sexagenario de nomenclatura (véase Anexo 3), fue el año de *rén-zǐ*, y 1913 fue el año de *guǐ-chǒu*, por eso está legislación y reforma recibe el nombre de estos dos años.

<sup>168</sup> Texto original: “教授高深學術，養成碩學閥材，應國家需要。”

el curso preparatorio y el grado. Según la versión de 1912, su duración era de tres años para el curso preparatorio, y de tres, cuatro o cinco años para el grado, después de la modificación del año 1917, en la que la duración del curso preparatorio se redujo a dos años, y se unificó el grado en cuatro años.

Además, de acuerdo con el *Reglamento de Universidades* promulgado en 1913, figuran las carreras integradas en cada departamento:

Tabla 19. División de departamentos y carreras en el *Reglamento de Universidades* de (1913) del sistema de *rén-zǐ* y *guǐ-chǒu*

Departamento	Carreras		
文科 <i>Wénkē</i> Humanidades	哲學 文學 歷史學 地理學	<i>Zhéxué</i> <i>Wénxué</i> <i>Lìshǐ</i> <i>Dìlǐ</i>	Filosofía Filología Historia Geografía
理科 <i>Lǐkē</i> Ciencias naturales	數學 星學 理論物理學 實驗物理學 化學 動物學 植物學 地質學 礦物學	<i>Shùxué</i> <i>Xīngxué</i> <i>Lǐlùn wùlǐxué</i> <i>Shíyàn wùlǐxué</i> <i>Huàxué</i> <i>Dòngwùxué</i> <i>Zhíwùxué</i> <i>Dìzhìxué</i> <i>Kuàngwùxué</i>	Matemáticas Astrología Física teórica Física experimental Química Zoología Botánica Geología Mineralogía
法科 <i>Fǎkē</i> Derecho	法律學 政治學 經濟學	<i>Fǎlǚxué</i> <i>Zhèngzhìxué</i> <i>Jīngjìxué</i>	Ciencias jurídicas Ciencia política Economía
商科 <i>Shāngkē</i> Empresariales	銀行學 保險學 外國貿易學 領事學 稅關倉庫學 交通學	<i>Yínhángxué</i> <i>Bǎoxiǎnxué</i> <i>Wàiguó màoyì xué</i> <i>Lǐngshìxué</i> <i>Shuìguān cāngkù xué</i> <i>Jiāotōngxué</i>	Banca Seguro Comercio exterior Estudios Consulares Estudios de aduana y almacén Estudios de tráfico
醫科 <i>Yīkē</i> Medicina	醫學 藥學	<i>Yīxué</i> <i>Yàoxué</i>	Medicina Farmacia
農科 <i>Nóngkē</i> Agricultura	農學 農藝化學 林學 獸醫學	<i>Nóngxué</i> <i>Nóngyì huàxué</i> <i>Línxué</i> <i>Shòuyīxué</i>	Agricultura Agroquímico Silvicultura Veterinaria

Departamento	Carreras		
工科 Gōngkē Ingeniería	土木工學	Tǔmù gōngxué	Ingeniería civil
	機械工學	Jīxiè gōngxué	Ingeniería mecánica
	船用機關學	Chuányòng jīguānxué	Agencia Marítima
	造船學	Zàochuánxué	Construcción naval
	造兵學	Zàobīngxué	Estudio de armamento
	電氣工學	Diànrì gōngxué	Ingeniería Eléctrica
	建築學	Jiànzhùxué	Arquitectura
	應用化學	Yīngyòng huàxué	Química Aplicada
	火藥學	Huǒyàoxué	Estudios de pólvora
	採礦學	Cǎikuàngxué	Minería
	冶金學	Yějīnxué	Metalurgia

Fuente: Chén Qīngzhī 陳青之. (2010). [Historia de la educación en China] (中國教育史 Zhōngguó jiàoyù shǐ). Chángshā: Yuelu Publishing House (嶽麓書社), p. 136.

Puede decirse que el *Sistema Educativo de Rén-Zǐ* es el primer sistema realmente moderno en la historia de China. Su promulgación marcó el establecimiento inicial del sistema educativo occidental moderno en China, proporcionó la orientación para la educación de la nación en ese momento y sentó las bases para las futuras reformas y modernizaciones educativas. Debido a que los miembros que participaron en la redacción del sistema eran principalmente estudiantes de educación, que habían realizado estudios en Japón, por ello, después de muchas discusiones, se decidió adoptar el sistema japonés, (Zhōu Mián 周棉, 2012) del que han quedado numerosas huellas.

### 3.2.1.2 Sistema educativo de *rén-xù* (1922)

A la altura de 1922, el sistema educativo de *rén-zǐ* y *guǐ-mǎo* había revelado gradualmente una serie de problemas. En noviembre del mismo año, se aprobó la *Reforma del sistema escolar* (1922). El gobierno de Běiyáng recurrió a un nuevo sistema educativo<sup>169</sup>. Éste es un producto integral de las reformas sociopolítica, económica, cultural y educativa de China bajo el ambiente general de aprendizaje de Occidente, especialmente del sistema educativo estadounidense (Dù Chéngxiàn 杜成憲 y Dīng Gāng 丁鋼, 2004, p. 217). Sin embargo, el sistema nuevo no se copió por completo del

<sup>169</sup> Según el sistema de Troncos Celestes y Ramas Terrestres este fue el año de *rén-xù*, por lo que el nuevo sistema educativo recibe su nombre el “sistema educativo de *rén-xù*” (véase Anexo 3).



modelo de los Estados Unidos, fue el fruto de un largo período de discusión y experimentación; todo el proceso de reforma fue el resultado de múltiples debates y no fue concebido como un trasplante directo de los Estados Unidos sin reflexión. (Yi Zhèngyì 易正義, 2008)

El nuevo sistema educativo reajustó la duración de todos los niveles. Las escuelas primarias pasaron de siete a seis años; se reforzó la educación secundaria, que de cuatro años se incrementó a seis, y se dividió en dos partes; tanto la secundaria obligatoria como el bachillerato, duraban tres años.

Las principales reformas de *rén-xū*, este nuevo sistema en la educación superior fueron: la creación de universidades generalistas y universidades especializadas en paralelo; la abolición de los estudios preparatorios universitarios; la mejora del nivel de formación docente y el reemplazo de las escuelas normales superiores por universidades normales al mismo nivel que las de más universidades (Liáng Xīn 梁欣, 2009).

El programa de *rén-xù* fue un proyecto moderno relativamente maduro y más occidentalizado. En él se ha reforzado el sistema de educación superior de China. Fue el que duró más tiempo y dejó más influencia en el futuro en la historia moderna de China. Promovió, en síntesis, el desarrollo de la educación superior en China.

### **3.2.1.3 Movimiento de recuperación de la “Soberanía Educativa” (1922–1932)**

La primera mención de la “recuperación de la soberanía educativa” se remonta a 1922. Del 4 al 8 de abril de ese año, la World Student Christian Federation (WSCF) celebró su undécima reunión anual en la Universidad Tsinghua, de Pekín. Pero esta iniciativa tropezó con notables objeciones de estudiantes chinos no cristianos. El 9 de marzo, un mes antes del inicio de la reunión anual, se había constituido en Shanghái la “Liga de Estudiantes no Cristianos” (非基督教學生同盟 *Fēi Jīdūjiào Xuéshēng Tóngméng*), que se posicionó en contra de esta Reunión Anual en China. Cuatro días antes a la Reunión Anual, el 31 de marzo, cinco profesores universitarios de Pekín: Zhōu Zuòrén (周作人), Qián Xuántóng (錢玄同), Shěn Shìyuǎn (沈士遠), Shěn Jiānshì (沈兼士) y Mǎ Yùzǎo (馬裕藻) publicaron un artículo titulado *La Declaración de Libertad*

de Creencias (信仰自由宣言 *Xìnyǎng zìyóu xuānyán*<sup>170</sup>) (Lǐ Shàngquán 李尚全, 2006, p. 114), reafirmando el espíritu de la libertad religiosa y de pensamiento.

Un día después de la clausura de la Reunión Anual de WSCF, la Universidad de Pekín realizó la Conferencia del Discurso no Religioso (非宗教演講大會 *Fēi Zōngjiào Yǎnjiǎng Dàhuì*). En ella, Càì Yuánpéi pronunció un discurso titulado *El movimiento no religioso* (非宗教運動 *Fēi zōngjiào yùndòng*) (Càì Yuánpéi 蔡元培, 1922a). En él defendía que “creer en una religión es libertad, no creer en una religión también es libertad.”<sup>171</sup> Exigía la separación de la educación y de la religión en las escuelas misioneras, y afirmaba abiertamente: “Lo que quiero decir es que no deseo en absoluto que la religión forme parte de la educación.”<sup>172</sup> Al mismo tiempo, también mencionó su artículo de *La independencia de la educación* (教育獨立議 *Jiàoyù dúlì yì*) publicado en marzo del mismo año. En el que, explicaba:

“La educación es para ayudar a la persona que recibe la educación, para darle la capacidad de desarrollar sus propias habilidades, para completar su personalidad, para que pueda ser capaz de desempeñar una parte de su responsabilidad en la cultura humana; y no para convertir a la persona que recibe la educación en una especie de herramienta, para ser usada por personas que tienen otros propósitos. Por lo tanto, la educación debe ser completamente afiliada con los educadores y mantener sus calificaciones independientes, sin estar afectada por los partidos políticos, ni por las religiones.”<sup>173</sup>

(Càì Yuánpéi 蔡元培, 1922b)

También explicó sus puntos de vista sobre el establecimiento del contenido relacionado con las religiones en la enseñanza universitaria:

---

<sup>170</sup> Su nombre en chino es igual al título traducido de *Dignitatis humanae*, no se debería confundirlos.

<sup>171</sup> Texto original: “信教是自由，不信教也是自由。”

<sup>172</sup> Texto original: “我的意思，是絕對的不願以宗教參入教育的。”

<sup>173</sup> Texto original: “教育是幫助被教育的人，給他發展自己的能力，完成他的人格，于人類文化上能盡一分子的責任；不是把被教育的人，造成一種特別器具，給抱有他種目的的人去應用的。所以，教育事業當完全交與教育家，保有獨立的資格，毫不受各派政黨或各派教會的影響。”

“No es necesario establecer un departamento de teología en la universidad, pero hay que incluir la historia de las religiones y el estudio de las religiones comparadas en el departamento de filosofía.”<sup>174</sup>

(Cài Yuánpéi 蔡元培, 1922b)

Durante todo este periodo, el tema principal de los debates académicos se centró en las escuelas misioneras y en la enseñanza de la religión, todavía no se abordó el tema de la soberanía de la educación. En septiembre de 1923, Yú Jiājú publicó un artículo sobre las *Cuestiones de la Educación Misionera* (教會教育問題 *Jiàohuì jiàoyù wèntí*), en él dirigió un ataque feroz sin precedentes a la educación de las iglesias. Iniciaba así el artículo:

“En cuanto a los peligros más grandes del futuro de la nación china, el primero es la educación de las iglesias. Las iglesias se han ganado el derecho de predicación y educación, esa es un asunto doloroso para la historia de China.”<sup>175</sup>

(Yú Jiājú 余家菊, 1923)

Yú Jiājú consideraba que la educación de las iglesias representaba una agresión que obstaculizaba la unidad de la educación china. Al mismo tiempo, tomó la iniciativa de proponer el lema de “recuperar la soberanía de educación”.

En 1925, la “Tragedia del 30 de mayo” en Shanghái provocó una vez más el surgimiento del movimiento antioccidental de China. lo fue provocó la incorporación gradual del movimiento antioccidental con el movimiento en contra de la educación de las iglesias. Bajo el impulso del movimiento nacional, el 16 de noviembre de 1925, el Ministerio de Educación del Gobierno de Běiyáng del norte promulgó las *Medidas para la aprobación de la donación extranjera para el establecimiento de escuelas* (外人捐

---

<sup>174</sup> Texto original: “大學中不必設神學科，但於哲學科中設宗教史、比較宗教學等。”

<sup>175</sup> Texto original: “於中華民族之前途至大的危險的，當首推教會教育。教會在中國取得了傳教權與教育權，實為中國歷史上之千古痛心事。”

資設立學校請求認可辦法 *Wàiguórén jūnzī shèlì xuéxiào qǐngqiú rènkě bànfǎ*) (Gāo Qí 高奇, 1985, p. 61; Lǚ Fāngshàng 呂芳上, 2013, p. 818), que contenía un total de seis artículos:

- 1) Todos los extranjeros que donen fondos para establecer escuelas, y sigan los procedimientos de las diversas regulaciones escolares promulgadas por el Ministerio de Educación, deberán solicitar la aprobación del Departamento Administrativo del Ministerio de Educación, de acuerdo con las normas del este Ministerio para solicitar el reconocimiento.<sup>176</sup>
- 2) En el nombre de la escuela debe figurar la palabra “privada”.<sup>177</sup>
- 3) El rector de la escuela debe ser un chino. Si el rector fuera originalmente un extranjero, el vicerrector debe ser un chino, y ser la persona representante que solicitó la acreditación.<sup>178</sup>
- 4) Los chinos deben ocupar más de la mitad de la junta directiva, en las escuelas que tienen una junta directiva.<sup>179</sup>
- 5) Las escuelas no deben adoptar la misión religiosa como su propósito.<sup>180</sup>
- 6) Los programas escolares deben cumplir con los estándares establecidos por el Ministerio de Educación y no deben incluirse las asignaturas religiosas, como materias obligatorias.<sup>181</sup>

Aunque no se recuperó completamente el derecho a la educación en las escuelas de las iglesias, y de momento, la promulgación de esta norma significó, después de todo, una limitación, a nivel legal, a la educación en las escuelas de las iglesias, indicando la

---

<sup>176</sup> Texto original: “凡外人捐資設立各學校，遵照教育部所頒佈之各等學校法令規程辦理者，須依照教育部所頒關於請求認可之各項規則，向教育部行政官廳請求認可。”

<sup>177</sup> Texto original: “學校名稱上應冠以“私立”字樣。”

<sup>178</sup> Texto original: “學校之校長，須為中國人，如校長原系外國人者，必須以中國人充任副校長，即為請求認可時之代表人。”

<sup>179</sup> Texto original: “學校設有董事會者，中國人應占董事名額之過半數。”

<sup>180</sup> Texto original: “學校不得以傳佈宗教為宗旨。”

<sup>181</sup> Texto original: “學校課程，須遵照部定標準，不得以宗教科目列入必修科。”

posición del gobierno chino en la salvaguarda de la soberanía nacional educativa.

En 1926, cuando la fuerza aliada de Kuomintang y del Partido Comunista comenzó la Expedición del Norte, Nankín fue capturado al año siguiente, el incidente de la violencia extraterritorial en Nankín, incluida la muerte del vicerrector Dr. John Elias Williams (en chino Wén Huái'ēn 文懷) de la universidad misionera Jinling, demostró aún más la gravedad del problema.

El 12 de abril de 1927, Chiang Kai-shek lanzó su golpe de Estado y el 18 de abril estableció un gobierno nuevo en Nankín<sup>182</sup>, y se nombró comandante en jefe del Ejército Nacional Revolucionario. Después del establecimiento del nuevo gobierno, se lanzó una campaña para recuperar la soberanía educativa; por lo que las escuelas de las iglesias se vieron seriamente afectadas.

Tabla 20. Sustitución de los rectores extranjeros por rectores chinos en universidades misioneras (1927-1932)

Fecha de sucesión	Universidad	Rector/a extranjero/a anterior	Nuevo/a rector/a chino/a
1927	東吳大學 <i>Dōngwú Dàxué</i> Soochow University	文乃史 <i>Wén Nǎishǐ</i> Walter B. Nance 1922-1927	楊永清 <i>Yáng Yǒngqīng</i> 1927-1952
1927	福建協和大學 <i>Fújiàn Xiéhé Dàxué</i> Fukien Christian University	高智 <i>Gāo Zhì</i> John Gowdy 1924-1927	林景潤 <i>Lín Jǐngrùn</i> 1927-1947
1927	嶺南大學 <i>Lǐngnán Dàxué</i> Lingnan University	香雅各 <i>Xiāng Yǎgè</i> James M. Henry 1924-1927	鍾榮光 <i>Zhōng Róngguāng</i> 1927-1937
1927	齊魯大學 <i>Qílǔ Dàxué</i> Cheeloo University	瑞思培 <i>Ruìsīpéi</i> B. Respei 1926-1927	李天祿 <i>Lǐ Tiānlù</i> 1927-1929

<sup>182</sup> El gobierno del sur de la República de China ya había trasladado su gobierno desde Cantón a Wūhàn, desde el enero de 1927.

Fecha de sucesión	Universidad	Rector/a extranjero/a anterior	Nuevo/a rector/a chino/a
1928	金陵大學 <i>Jīnlíng Dàxué</i> University of Nanking	包文 <i>Bāo Wén</i> A. J. Bowen 1907-1927	陳裕光 Chén Yùguāng 1927-1951
1928	滬江大學 <i>Hùjiāng Dàxué</i> University of Shanghai	魏馥蘭 <i>Wèi Fùlán</i> Francis John White 1911-1926	劉湛恩 Liú Zhàn'ēn 1928-1938
1928	金陵女子大學 <i>Jīnlíng Nǚzǐ Dàxué</i> Ginling Women's College	德本康 <i>Dé Běnkāng</i> Laurence Thurston 1915-1928	吳貽芳 Wú Yífāng 1928-1951
1928	華南女子文理學院 <i>Huánán Nǚzǐ Wén Lǐ Xuéyuàn</i> Hwa Nan College	Ida Belle Lewis 1925-1927	王世靜 Wáng Shìjìng 1928-1951
1929	燕京大學 <i>Yànjīng Dàxué</i> Yenching University	司徒雷登 <i>Sītú Léidēng</i> John Leighton Stuart 1919-1929	吳雷川 Wú Léichuān 1929-1934
1929	文會書院 <i>Wénhuì Shūyuàn</i> Manchuria Christian College	Johannes Witt 1928-1930	馬錫文 Mǎ Xīwén 1929-1930
1929	北京協和醫學院 <i>Běijīng Xiéhé Yīxuéyuàn</i> Peking Union Medical College	Roger S. Greene 1928-1929	劉瑞恒 Liú Ruihéng 1929-1938
1929	天主教輔仁大學 <i>Tiānzhǔjiào Fǔrén Dàxué</i> Fu Jen Catholic University	George Barry O'Toole O.S.B 1925-1929	陳垣 Chén Yuán 1929-1952
1930	華西協和大學 <i>Huáxī Xiéhé Dàxué</i> West China Union University	約瑟夫·畢啓 Joseph Beech 1913-1930	張凌高 Zhāng Línggāo 1930-1932
1931	天津工商學院 <i>Tiānjīn Gōngshāng Xuéyuán</i> Institut des Hautes Etudes et Commerciales	裴百納 <i>Pèi Bǎinà</i> Henri Bernard 1925-1931	趙振聲 Zhào Zhèshēng 1931-1933

Fecha de sucesión	Universidad	Rector/a extranjero/a anterior	Nuevo/a rector/a chino/a
1932	震旦大學 <i>Zhèndàn Dàxué</i> Aurora University	桑黻翰 <i>Sāng Fúhàn</i> Lefelvre 1927–1931	胡文耀 Hú Wényào 1932–1952

Después de toda la campaña de recuperación de la soberanía educativa, muchos misioneros extranjeros salieron de China, y se redujo la influencia de las iglesias extranjeras en China, y la reducción se incrementaría en la segunda mitad de siglo.

Sobre la organización que estaba detrás del movimiento anticristiano que tuvo lugar en China, en la década de 1920, cierta prensa especuló en aquel momento, sobre el Partido Comunista de China, varias publicaciones oficiales de China opinan lo mismo hasta la actualidad. (Oficina de Investigación de Historia del Comité Municipal del PCCh en Pekín (中共北京市委黨史研究室), 1989, p. 26; Oficina de Investigación de Historia del Comité Municipal del PCCh en Shanghai (中共上海市委黨史研究室), 2001, p. 4). Entonces, el Partido Comunista Chino acababa de establecerse y la organización del Kuomintang estaba dispersa: “ni el Kuomintang ni el Partido Comunista estaba preparados para proporcionar la orientación y la organización,” afirma Jessie G. Lutz (1988, p. 93), también mantenido por otro investigador chino Yáng Tiānhóng (1994, p. 294) quien considera que Partido Comunista de China estaba recién fundado y no tenía la capacidad de llevar a cabo ese movimiento. Por el contrario, según la investigación de Táo Fēiyà, este movimiento, por el contrario, respondió a una acción política iniciada y liderada por el Partido Comunista de China bajo la guía directa del Partido Comunista Ruso (Bolchevique), de la Oficina del Oriente Lejano de la Internacional Comunista y de la Juventud Internacional, y también contaba con la participación de Kuomintang y de otras organizaciones. El objetivo del Partido Comunista Ruso fue evitar la generación de ideas pro-estadounidenses entre la juventud china, que pudieran convertirse en obstáculos para que el pueblo chino tomase el camino revolucionario ruso. (Táo Fēiyà 陶飛亞, 2003) Sin embargo, la opinión de Lǚ Fāngshàng es exactamente la opuesta: “fue la facción nacionalista, el Kuomintang

reorganizado y el Partido Comunista bajo el estandarte del Kuomintang. Esta serie de actividades estudiantiles claramente no podían escapar a la influencia de estos partidos.”<sup>183</sup> Después de que Chiang Kai-shek estableció el gobierno en Nankín (1925), en particular, bajo la política de la educación del partido, recuperó la soberanía educativa.

En resumen, acaecido en un momento histórico especial, fue un movimiento que combinó ideologías antioccidentales, antiimperialistas, anticristianas en las que también se mezclaban las cuestiones de soberanía nacional. Los actores chinos lo hubieran promovido intencionalmente o no en su propio beneficio; a la vez, que el movimiento también se convirtió en un conflicto con otras potencias extranjeras por su influencia e intereses en China.

### **3.2.2 Análisis cuantitativo de la población universitaria durante la República de China (etapa continental) (1912–1949)**

Aunque la historia de los 38 años de la República de China en la parte continental fue turbulenta<sup>184</sup>, se ha insistido siempre en el desarrollo del sistema educativo en este entorno social inestable. De toda la educación pueden resaltarse dos aspectos: uno es la construcción y el desarrollo de la educación en la parte interior del país y el otro es la exportación de estudiantes al extranjero.

#### **3.2.2.1 La educación universitaria en el interior**

En los primeros cinco años de la República de China (1912–1916), la educación superior experimentó un impulso y un crecimiento tanto en el número de universidades como en el número de estudiantes que la recibieron. Durante los años 1912–1916, antes del movimiento de la recuperación de los poderes en las universidades que acabamos de citar, las públicas se habían incrementado a tres, y las privadas oficialmente registradas también habían aumentado de dos a siete en cuatro años, aunque ciertamente

---

<sup>183</sup> Texto original: “主導這一氣氛的是國家主義派、改組後的國民黨及躲藏在國民黨旗幟下得共產黨，學生的一連串活動，顯然不能擺脫這些黨派的影響。”

<sup>184</sup> Estado de la cuestión de la República de China.



había universidades privadas que no están registradas en China. En suma, en el quinto año de la República de China, había ya 10 universidades registradas en China.

Tabla 21. Número de universidades oficialmente registradas en China (1912–1916)

d. C.	1912	1913	1914	1915	1916
República	1	2	3	4	5
Universidades públicas	2	3	3	3	3
Universidades privadas	2	2	4	7	7
Total	4	5	7	10	10

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào ) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), p. 344.

En la primera década de la República de China, se consiguieron logros notables en el número de estudiantes universitarios registrados. Estos aumentaron de 754 el año de la fundación de la República (1912) a 34.800 en 1922, un aumento de 4515% en 10 años, de los cuales en los seis últimos años (1916–1922), crecieron un 1844%. Su porcentaje en la población también aumentó de 0,0002% (1912) a 0,0078% (1922). Más tarde, de 1922 a 1937, se mantuvo un promedio en torno a 37.058 universitarios en China. Posteriormente, podemos encontrar otro crecimiento rápido que comenzó entre los años de 1942 a 1947: creció un 105,52% en los cinco años de 1937 a 1942, y un 141,88% en el período de 1942 a 1947.

Tabla 22. Número de estudiantes universitarios en China (1912–1947)

d. C.	República	Universitarios	Población (mil)	% en la población
1912	1	754	409.614	0,0002%
1913	2	1395	439.405	0,0003%
1914	3	748	-	-
1915	4	1350	-	-
1916	5	1790	-	-
1922	11	34800	447.15	0,0078%
1928	17	25198	449.77	0,0056%
1929	18	29123	438.933	0,0066%
1930	19	37566	444	0,0085%

1931	20	44167	468.342	0,0094%
1932	21	42710	488.3	0,0088%
1933	22	42936	450	0,0095%
1934	23	41768	446.3	0,0094%
1935	24	41128	462.15	0,0089%
1937	26	31188	466.78	0,0067%
1942	31	64097	467.61	0,0137%
1947	36	155036	461	0,0336%

Fuente: Elaboración propia basando en Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). *Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza* (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), p. 344; Féng Kāiwén 馮開文. (1994). *Historia de la educación en la República de China* (中國民國教育史 *Zhōngguó Mínguó jiàoyù shǐ*). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), p. 93; Pān Màojuán 潘懋元. (2001). *Women Higher Education: The Thermometer of Cultural Transfer: —Yesterday, Today and Tomorrow of Women Higher Education in China* (女子高等教育——文化變遷的寒暑表: 中國女子高等教育的過去、現在和未來 *Nǚzǐ gāoděng jiàoyù—wénhuà biànciān de hánshǔbiǎo: Zhōngguó nǚzǐ gāoděng jiàoyù de guòqù, xiànzài hé wèilái*). *Journal of Jimei University* (集美大學學報), 2(3), 1-6; Wéi Yù 韋鈺. (1995). *Educación femenina en China* (中國婦女教育 *Zhōngguó fùnǚ jiàoyù*). Hángzhōu: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社), p. 15-16; Zhào Wénlín 趙文林 & Xiè Shūjūn 謝淑君. (1988). *Historia de la Población de China* (中國人口史 *Zhōngguó rěnkǒu shǐ*). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 480-482.

Tabla 23. Número de graduados universitarios en China (1912–1916)

d. C.	1912	1913	1914	1915	1916
República	1	2	3	4	5
Nº de Estudiantes en grado y diplomatura	481	1.371	730	1.219	1.446
Nº de graduados en grado y diplomatura	273	24	18	131	344

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). *Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza* (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), p. 344

A fines de la década de 1920, durante el período de 1928 a 1935, la asignación estatal de fondos para la educación aumentó año tras año, de 17.909.810 yuanes en 1928 a 37.126.870 yuanes en 1935, hubo un aumento del 107%. Este aumento en la financiación de la educación promovió el establecimiento de nuevos centros de educación superior, el incremento de los docentes y el aumento en el número de estudiantes. En estos siete años, el número de instituciones de educación superior creció de 74 a 108, estableciéndose 34 instituciones nuevas; el número de profesores aumentó de 5,214 a

7,234, un aumento del 38%; y el número de estudiantes se incrementó de 25,198 a 41,128, un aumento del 63%.

Tabla 24. Estadística de educación superior: centros, docentes, estudiantes y fondos (1928-1935)

Año	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935
Docentes	5214	6218	6985	7053	6709	7209	7205	7234
Fondos (millones)	17,91	25,53	29,87	33,62	33,20	33,57	35,19	37,13
Centro	74	76	85	103	103	108	110	108
Estudiantes	25198	29123	37566	44167	42710	42936	41768	41128

Fuente: Féng Kāiwén 馮開文. (1994). *Historia de la educación en la República de China (中國民國教育史 Zhōngguó Mínguó jiàoyù shǐ)*. Pekín: People's Publishing House (人民出版社), p. 93.

Datos, que muestran que, desde el establecimiento de la República de China, la inversión, el desarrollo y los logros en la educación y educación superior fueron obvios y están fuera de toda duda. Sin embargo, no podemos negar que la pobreza del país y del pueblo, causado por la agitación en la sociedad china, representó también un factor importante que afectaba al desarrollo de la educación en ese momento es posible que Si China hubiera tenido un entorno relativamente estable, y su desarrollo educativo hubiera gozado de una financiación más adecuada, hubiera podido alcanzar logros aún mayores.

### 3.2.2.2 Estudiantes chinos en el extranjero (1912–1949)

Aunque ya hemos insistido en la inestabilidad de la sociedad, en los 38 años de la historia de la República de China, ello no impidió que los estudiantes chinos salieran de su propio país para ir a estudiar al extranjero. Entre los destinos, Japón y Estados Unidos en particular, se convirtieron en las primeras opciones.

Al parecer, la revolución de 1911 no había afectado mucho a las salidas a Estados Unidos. En la primera década de la República de China, uno promedio de 224 estudiantes estudiaban en Estados Unidos cada año; un promedio que ascenderá a 339

en la segunda década; aunque hubo una caída significativa en la tercera década, pues la tasa anual medio fue de solo 191 estudiantes en los Estados Unidos, obviamente debido al efecto de la Segunda Guerra Mundial. Se puede decir que en los últimos en los ocho años continentales de la República de China hubo un progreso rápido: 664 estudiantes por cada año a Estados Unidos. Después del final de la Segunda Guerra Mundial en 1945, este número aumentó de 270 en (1944) a 543 (1945), al año siguiente cifra que se duplicó, y continuó creciendo en los años siguientes. En 1947, habían llegado a los 1.000, a pesar de que, la guerra civil entre el Kuomintang y el Partido Comunista todavía estaba en marcha. El año anterior al fracaso de la guerra civil del gobierno de la República de China, en 1948, alcanzó su punto máximo: un total de 1,274 estudiantes en los Estados Unidos, al parecer ajenos a la influencia de la situación.

Tabla 25. Número de estudiantes chinos en Japón y EE. UU. (1912–1949)

Era		Japón		EE.UU.	
d. C.	República	Nºestudiantes	% crecimiento	Nº Estudiante	% crecimiento
1912	1	1437		79	
1913	2	2000	39%	138	75%
1914	3	3796	90%	190	38%
1915	4	3111	-18%	213	12%
1916	5	2790	-10%	181	-15%
1917	6	2891	4%	173	-4%
1918	7	3724	29%	229	32%
1919	8	3455	-7%	261	14%
1920	9	3251	-6%	395	51%
1921	10	2119	-35%	387	-2%
1922	11	1071	-49%	403	4%
1923	12	1828	71%	426	6%
1924	13	1756	-4%	383	-10%
1925	14	2095	19%	349	-9%
1926	15	1774	-15%	341	-2%
1927	16	1924	8%	302	-11%
1928	17	2480	29%	306	1%
1929	18	2485	0%	340	11%
1930	19	3049	23%	316	-7%
1931	20	2972	-3%	227	-28%
1932	21	1083	-64%	158	-30%
1933	22	1043	-4%	104	-34%

1934	23	1411	35%	172	65%
1935	24	2394	70%	212	23%
1936	25	3857	61%	230	8%
1937	26	3995	4%	219	-5%
1938	27	1512	-62%	235	7%
1939	28	1005	-34%	158	-33%
1940	29	1204	20%	206	30%
1941	30	1466	22%	220	7%
1942	31	1341	-9%	150	-32%
1943	32	1380	3%	218	45%
1944	33	1118	-19%	270	24%
1945	34	—	—	543	101%
1946	35	—	—	648	19%
1947	36	—	—	1194	84%
1948	37	—	—	1274	7%
1949	38	—	—	1016	-20%

Elaboración propia basando de las fuentes: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). *Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza* (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào ) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 372-375; Saneto Keishu 實藤惠秀. (1983). *Historia de estudiantes chinos en Japón* (中國人留學日本史 Zhōngguó rén liúxué Riběn shǐ). Pekín: SDX Joint Publishing Company (北京三聯書店), p. 451; Zhōu Yīchuān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng rénsù kǎobiàn). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.

Desde el inicio de la República de China, Japón seguía siendo aún insuperable, como el principal destino de estudios en el extranjero: su proximidad geográfica con China, culturalmente interoperable con China, y debido a su posición líder en Asia por su grado de modernización, pueden explicar esta preferencia.

Sin embargo, la Revolución de 1911 generó un gran impacto para los estudiantes chinos en Japón. El número de jóvenes chinos que estudiaron disminuyó de 3.328 en 1911 a 1.437 en 1912, descenso que se puede explicar por dos razones: por un lado, debido a la promoción del patriotismo y la cercanía geográfica, muchos estudiantes regresaron al país para participar en la revolución; por otro, el gasto del nuevo gobierno recién establecido, inicialmente relativamente grande, y la situación política tampoco fue estable, todo eso causó la reducción de los fondos de educación, que no permitieron una gran cantidad de proyectos de estudios en el extranjero. Por lo tanto, aunque el número de estudiantes extranjeros en el período inicial se había recuperado en cierta

medida (1912-1920), volvió a sufrir un declive a gran escala desde de 1920 a 1921, en que se ha reducido un tercio.

Además, el número de estudiantes chinos en Japón pasó por otras dos grandes fluctuaciones, ambas en dos años importantes del periodo: 1931, después de surgir el Incidente del “18 de septiembre”, Japón ocupó el noreste, y afectados por el incidente, el número de estudiantes disminuyó un 63,56% el año siguiente. Pero al no desencadenarse inmediatamente una guerra a gran escala entre China y Japón, el número se recuperó de inmediato, ascendiendo a 3.857 en 1936, del aumento de 61.11% en un solo año. Pero solo duró dos años. De nuevo el al Incidente del Puente de Marco Polo y el estallido de la Guerra Sino-japonesa, el número de estudiantes disminuyó finalmente a menos de 3.000 (2972), un 62.15% en 1938, y permaneció entre 1500 y 1000 durante la Segunda Guerra Mundial.

Cabe señalar que, en 1931, después de la ocupación por Japón de que la parte noreste de China, conocida tradicionalmente en occidente como Manchuria, y de que se estableciera un gobierno de un nuevo país títere manchú al año siguiente<sup>185</sup>, a partir de entonces, los estudiantes manchúes<sup>186</sup> que habían ido a estudiar a Japón fueron excluidos de las estadísticas chinas, pero como territorio chino ocupado por Japón y territorio de la China actual, es necesario incluirlo en este apartado. El promedio anual entre 1933 y 1943 de los estudiantes manchúes en Japón fue 1.135, los altibajos de su número se vieron directamente afectados por las relaciones sino-japonesas en ese momento, por lo tanto, estaban sincronizados con los de la zona controlada por la República China. a partir de 1934, el tercer año de la fundación manchú, hubo un aumento significativo, después del estallido de una guerra a gran escala, siendo títere de Japón; y debido a varios factores de inestabilidad, en los años 1938 y 1940 hubo una

---

<sup>185</sup> también conocido en occidente como “Manchukuo”, o en chino “Mǎnzhōu Guó” que literalmente se traduce por el “País Manchú”.

<sup>186</sup> Según DRAE Real Académica Española. (2014). Diccionario de la lengua española XXIII. Retrieved from [www.rae.es](http://www.rae.es) [cited 2014], el significado de “manchú” no se refiere solo a los miembros de la etnia manchú, sino “natural de Manchuria, región asiática”, en general. En *El pequeño Larousse ilustrado 2009* Induráin, Jordi & García, Tomás. (2008). *El pequeño Larousse idlustrado 2009*. Barcelona, España: Larousse Editorial. también tiene la definición similar: “de Manchuria”.

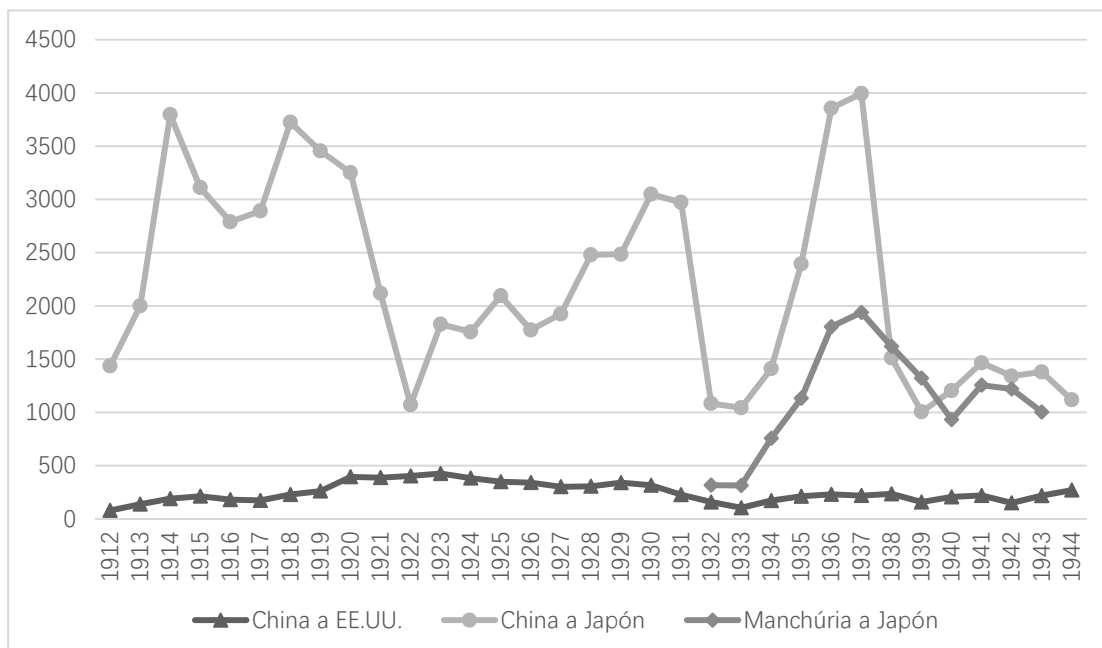
disminución continua, pero se mantuvo alrededor de 1.000 personas.

Tabla 26. Número de estudiantes manchúes en Japón (1912–1921)

d. C.	Era manchú	Nºestudiantes	% crecimiento
1932	Dàtóng 1	317	
1933	2	314	-1%
1934	Kāngdé 1	757	141%
1935	2	1133	50%
1936	3	1805	59%
1937	4	1939	7%
1938	5	1620	-16%
1939	6	1322	-18%
1940	7	933	-29%
1941	8	1256	35%
1942	9	1220	-3%
1943	10	1004	-18%

Fuente: Zhōu Yīchuān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng rénsù kǎobiàn). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.

Gráfico 3. Comparación de estudiantes chinos en EE. UU. y Japón (1912-1944)



Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 372-375; Saneto Keishu 實藤惠秀. (1983). *Historia de estudiantes chinos en Japón* (中國人留學日本史 Zhōngguó rén liúxué Riběn shǐ). Pekín: SDX Joint Publishing Company (北京三聯書店), p. 451; Zhōu Yīchūān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng réنشù kǎobiàn). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.

Por supuesto, algunos proyectos de estudios en el extranjero también estaban relacionados con la política de los partidos. En 1921, el Comité Central del Partido Comunista Ruso (Bolchevique) estableció la Universidad Comunista del Este en Moscú. A partir de entonces, entre los años 1921 y 1924, esa Universidad recibió aproximadamente 200 estudiantes enviados por el Partido Comunista de China. En 1925, la Universidad Sun Yat-sen de Moscú se estableció en la Unión Soviética. Entre 1925-1927, la universidad reclutó 488 estudiantes, que fueron seleccionados principalmente por el Partido Nacionalista de China, Kuomintang. Cabe señalar que, debido a que el KMT y el PCCh estaban en el período cooperativo, algunos de los estudiantes enviados estaban afiliados en realidad en ambos partidos. En 1928, la Universidad Comunista del Este se fusionó con la Universidad Sun Yat-sen de Moscú, la nueva universidad funcionó hasta el año 1930, durante los últimos dos años, recibió a más de 1.300



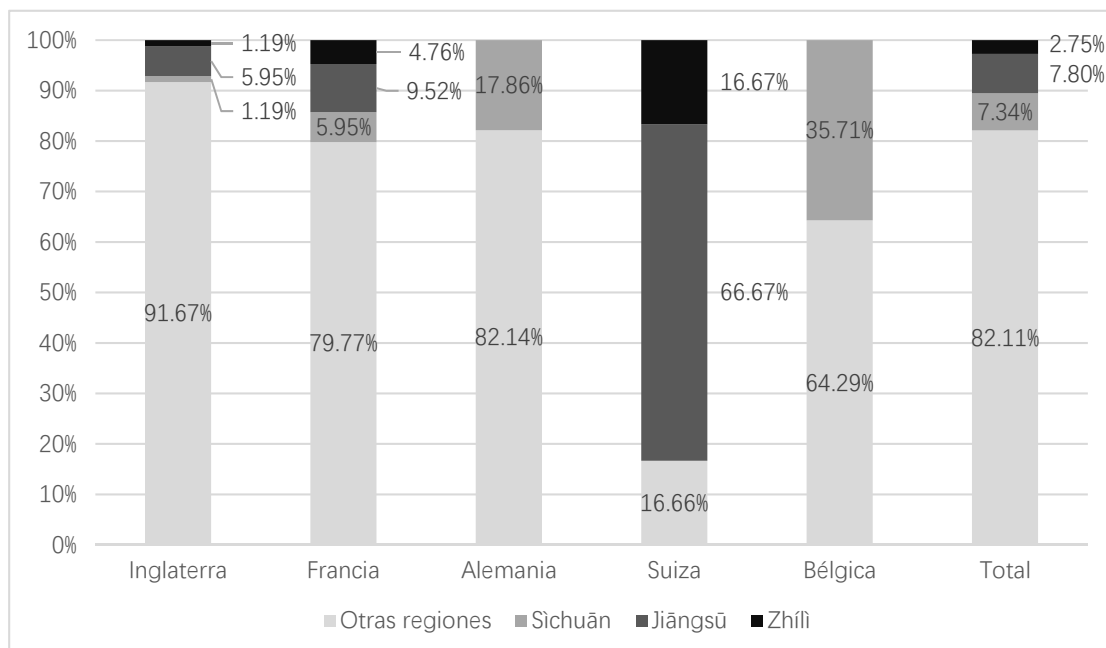
estudiantes chinos de ambos partidos (Wáng Qíshēng 王奇生, 1992, p. 80).

Tabla 27. Número de estudiantes de intercambio en Europa en cuenta oficial de origen de Zhílì, Jiāngsū y Sìchuān (1914–1915)

	Inglaterra	Francia	Alemania	Suiza	Italia	Bélgica	Austria	Total
Total	84	84	28	6	1	14	1	218
	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Zhílì	1	4	0	1	0	0	0	6
	1.19%	4.76%	0.00%	<b>16.67%</b>	0.00%	0.00%	0.00%	2.75%
Jiāngsū	5	8	0	4	0	0	0	17
	5.95%	9.52%	0.00%	<b>66.67%</b>	0.00%	0.00%	0.00%	7.80%
Sìchuān	1	5	5	0	0	5	0	16
	1.19%	5.95%	17.86%	0.00%	0.00%	<b>35.71%</b>	0.00%	7.34%
3 reg.	7	17	5	5	0	5	0	39
	8.33%	20.24%	17.86%	83.33%	0.00%	35.71%	0.00%	17.89%

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). *[Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza]* (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 376-378

Gráfico 4. Porcentaje de estudiantes originarios de Zhílì, Jiāngsū y Sìchuān en el número total de estudiantes de intercambio en Europa (1914–1915)



Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 376-378

Concretando nuestra mirada, desde la perspectiva de la distribución regional, en las tres regiones a las que prestamos especial atención, Zhílì, Jiāngsū y Sìchuān, el número de estudiantes con fondos públicos que visitaron países europeos durante el año académico de 1914-1915 es relativamente alto, especialmente en las provincias costeras de Jiāngsū (7,80%) y la provincia del oeste, Sìchuān (7,34%), la suma de estas tres regiones contaba con el 17,89% del número total de estudiantes chinos en el extranjero.

El año académico 1914-1915, los estudiantes chinos en Europa fueron en su mayoría al Reino Unido y Francia. Entre los estudiantes de estas tres regiones, hubo relativamente pocos estudiantes que fueron a Gran Bretaña, mientras que Francia acogía es a donde fue el mayor número de personas enviadas de todas estas regiones, de las cuales Jiāngsū aportaba el mayor número, contando con 8 estudiantes (9,52% del total) contaba con el mayor número. Tanto Zhílì como Jiāngsū enviaron una gran proporción de estudiantes Suiza. Aunque a nivel nacional, no hubo muchos estudiantes públicos que visitaron a Suiza durante ese año, tan solo seis, sin embargo, cuatro de

ellos llegaron de Jiāngsū y otro de Zhìlì, la suma de las dos regiones enviaba la mayor parte del número total del país, 83,33%. Además, los estudiantes de fondos públicos de Sìchuān, además de Francia y Alemania, Bélgica también fue su principal destino, y representaban el 35,71% de los estudiantes con financiación pública que viajaron a allí.

### **3.2.3 Enseñanza femenina superior durante la República de China (etapa continental) (1912–1949)**

En los primeros años de la República de China, la preocupación por la educación de las mujeres, y su desarrollo durante los 38 años, ocupa un lugar muy importante en toda la historia de la educación y desempeña un papel en la herencia del pasado. Desde el inicio de este período, la educación de las mujeres experimentó un proceso de desarrollo difícil. En él se establecieron las bases de conceptos, sistemas y prácticas para el posterior desarrollo de la educación femenina en China. El documento constitucional el *Pacto del período de la administración de la República de China* (中華民國訓政時期約法 *Zhōnghuá Mínguó xùnzhèng shíqī yuāfǎ*) de 1931, define que:

“Los ciudadanos de la República de China su legal igualdad, no existe distinción entre hombres y mujeres, de etnia, de religión, ni de clase, son legalmente iguales.” (Artículo 6) <sup>187</sup>

“Las oportunidades educativas masculinas y femeninas son iguales.” (Artículo 48) <sup>188</sup>

La constitución de la *República de China* de 1947, la actual, también inscribe, lo mismo que el Pacto de 1931:

“Los ciudadanos de la República de China son legalmente iguales no existe distinción entre hombres y mujeres, de etnia, de religión, de clase, ni de partido.”

---

<sup>187</sup> Texto original: “中華民國國民無男女、種族、宗教、階級之區別，在法律上一律平等。”

<sup>188</sup> Texto original: “男女教育之機會一律平等。”

(Artículo 7) <sup>189</sup>

### 3.2.3.1 Mujeres chinas y universidad antes de 1915

Dos años antes de la fundación de la República de China, en 1910, la *Gaceta de Madrid* había publicado la Real Orden del Ministerio de Instrucción Pública que permitió por primera vez el libre acceso de las mujeres a todas las instituciones de enseñanza (Peña, 2010).

El año inicial de la república, Sun Yat-sen ya mostro su intención de promover la enseñanza femenina. El día 6 de mayo de 1912, el presidente provisional, Sun, después de entregado el mando al primer presidente de la historia de China, Yuán Shikǎi (1859–1916), en un discurso en la inauguración de la Segunda Escuela Normal de Femenina de Cantón (廣東女子師範第二校 *Guǎngdōng Nǚzǐ Shīfàn Dì'èr Xiào*), afirmó que:

“Aunque en China tenemos doscientos millones de mujeres, nunca se le ha prestado atención al tema de su educación, por eso les ha interesado poco, hoy, naturalmente se debería promover la educación femenina como una tarea importante.”<sup>190</sup> (...) “Cuando la educación sea próspera, habrá después la esperanza en la igualdad de derechos entre los hombres y las mujeres.”<sup>191</sup> (...) “Cuando se consiga la igualdad de derechos entre los hombres y las mujeres, se formará luego una república de verdad.”<sup>192</sup>

(Sun Yat-sen 孫中山, 1912b)

Sun dedicó toda su vida a promover una China republicana democrática con igualdad de género; a través de su discurso, puede percibirse que consideraba la

---

<sup>189</sup> Texto original: “中華民國人民，無分男女、宗教、種族、階級、黨派，在法律上一律平等。”

<sup>190</sup> Texto original: “因中國女子雖有二萬萬，惟于教育一道，向來多不注意，故有學問者正少，處于今日，自應認提倡女子教育為重要之事。”

<sup>191</sup> Texto original: “教育既興，然後男女可以望平權。”

<sup>192</sup> Texto original: “女界平權，然後養成真共和國。”

enseñanza femenina como uno de los principios importantes para lograr una igualdad social entre los chinos, y una “república de verdad”. Pero el camino no fue fácil. Según la estadística publicada en 1919, en el curso de 1915–1916, aunque todo el país contaba ya con 180.949 estudiantes mujeres, comparando con los hombres, que eran 4.113.302, aquellas ni siquiera alcanzan a un 0,05%, y ninguno de los centros de enseñanza superior contaba todavía con ninguna estudiante femenina, afirmó Huáng Yánpéi (1919) “¿no era lo más vergonzoso?”<sup>193</sup>

Tabla 28. Estadística de mujeres estudiantes chinas (1915–1916)

Centro	Número
Escuela primaria	149.505
Escuela primaria mayor	18.729
Otras escuelas básicas	3.254
Escuela secundaria	948
Escuela normal	6.685
Otras escuelas secundarias	1.828
Escuela normal superior	0
Escuela especializada	0
Universidad	0
Otros centros superiores	0
Total	180.949

Fuente: Huáng Yánpéi 黃炎培. (1919). Lectura de la última estadística de la República de China (讀中華民國最近教育統計 讀 Zhōnghuá Mínguó zuìjìn jiàoyù tǒngjì). En Chén Xuéxún 陳學恂 (Ed.), *Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza* (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shī jiàoxué cānkǎo zīliào) (1919 ed., Vol. III, pp. 354-359). Pekín: People’s Publishing House (人民出版社).

<sup>193</sup> Texto original: “不更可羞耶？” Huáng Yánpéi 黃炎培. (1919). [Lectura de la última estadística de la República de China] (讀中華民國最近教育統計 讀 Zhōnghuá Mínguó zuìjìn jiàoyù tǒngjì). In Chén Xuéxún 陳學恂 (Ed.), [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shī jiàoxué cānkǎo zīliào) (1919 ed., Vol. III, pp. 354-359). Pekín: People’s Publishing House (人民出版社).

Aunque Huáng estaba muy preocupado por el desarrollo de la enseñanza femenina en China, tampoco podemos negar que en sus propuestas todavía quedaban las huellas de la influencia de la tradición. En el artículo citado de 1919, Huáng anunció que:

“La escuela secundaria femenina que yo propongo, hace de los trabajos domésticos su núcleo, además de seleccionar contenidos de otras asignaturas. Si la configuración es igual que la de las escuelas secundarias masculinas, dedicándose solo al contenido normal, posteriormente surgirán tumultos que afirmen seguramente que las graduadas de las escuelas secundarias femeninas son inútiles, y se convertirán en obstáculos de la promoción de la enseñanza femenina.”<sup>194</sup>

(Huáng Yánpéi 黃炎培, 1919)

En este párrafo, Huáng sigue considerando que los trabajos domésticos para las mujeres son su formación indispensable y que los centros femeninos no deberían ser igual es que los masculinos.

Si Huáng, aún siendo un importante pedagogo en la historia moderna de China que promovió la fundación de la Asociación Nacional de Educación Profesional de China (中華職業教育社 *Zhōnghuá Zhíyè Jiàoyù Shè*) (1917), y la reforma y la recuperación de varias universidades, como la Universidad del Sudeste (東南大學 *Dōngnán Dàxué*) (1920), la Universidad Jinán (暨南大學 *Jìnán Dàxué*) (1917) y la Universidad Tóngjì (同濟大學 *Tóngjì Dàxué*) (1923), opinaba en este sentido, ya puede imaginarse cómo era la ideología del pueblo chino de base.

### 3.2.3.2 De Ginling y Hwa Nan a la coeducación

El 5 de mayo de 1919, Xú Yánzhī emitió una declaración sobre el estatuto de la

---

<sup>194</sup> Texto original: “余所主張之女子中學，以家政為中心，而兼採分科制。設竟如一般男子中學之例，純主普通，則他日必有譁然于女子中學畢業生之無用，而轉為女子教育進行之障礙者。” Huáng Yánpéi 黃炎培. (1919). [Lectura de la última estadística de la República de China] (讀中華民國最近教育統計 *Dú Zhōnghuá Míngúó zuìjìn jiàoyù tǒngjì*). In Chén Xuéxún 陳學恂 (Ed.), [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (1919 ed., Vol. III, pp. 354-359). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).

educación de las mujeres en China, indicando que:

“Ni se permite que compartan la universidad los chicos y las chicas, ni se establecen universidades femeninas, eso hace que las mujeres que desean buscar los conocimientos más avanzados estén desesperadas. ¿Hay algo más injusto en este mundo que esto?”<sup>195</sup>

(Xú Yánzhī 徐彥之, 1919)

Esta descripción directa de la educación de las mujeres en China, en ese momento, manifiesta el conflicto existente: promueve la educación de las mujeres, pero, las universidades les cierran sus puertas.

#### *Ginling Women's College y otras dos universidades femeninas*

Para cuando se producen estas declaraciones, se había fundado el Ginling Women's College (金陵女子大學 *Jīnlíng Nǚzǐ Dàxué*) en Nankín el año 1915, financiado por una serie de iglesias americanas, entre ellas: Presbyterian Church in the United States of America, The Methodist Episcopal Church, Methodist Episcopal Church, American Baptist Churches USA y Discípulos de Cristo. Su primera directora fue americana, Laurence Thurston; en su primer curso, de ellas solo hubo 11 alumnas matriculadas, sólo cinco finalizaron su graduación, en 1919.

Como ya se indicó, en 1928 los asuntos administrativos de la Universidad pasan a manos de los chinos, por la campaña de la recuperación de la soberanía educativa; por ello, al año siguiente una antigua alumna de la Universidad fue elegida como primera rectora universitaria de China, su nombre era Wú Yífāng (吳貽芳), había sido una de las cinco



Wú Yífāng y otras cuatro graduadas en la Ginling College en 1919.

<sup>195</sup> Texto original: “既不許男女同校，又不為女子開辦大學，使女子之欲求高深學問者陷於絕境。天下不平之事，有逾於此者乎!”

primeras graduadas el año 1919. En 1928 acababa de obtener su doctorado en los EE. UU. el título de doctora en biología por la Universidad de Michigan.

Wú Yífāng (1893-1985) había nacido en Wǔchāng, en una familia culta de origen Hángzhōu, su padre era un funcionario de base. Cuando tenía 16 años, su padre se suicidó al recibir una acusación calumniosa; dos años después, en un solo mes, su hermano, hermana y madre murieron uno tras otro; unos años más tarde, su hermana pequeña también desapareció. En 1906, se matriculó en una escuela misionera con la ayuda de su tío, lo que le permitió tener la oportunidad de acceder a la Ginling Women's College, y más tarde decidió irse a EE. UU. en 1922, y logró el título de doctora en 1928.

En su discurso de investidura como rectora en 1928, estableció su objetivo de trabajo:

“El propósito del *college* es crear líderes en el mundo de las mujeres para satisfacer las necesidades de la situación posterior a la reconquista<sup>196</sup>. También es necesario formar talentos, para participar en diversos tipos de trabajo en la Nueva China.”<sup>197</sup>

(Wú Yífāng 吳貽芳, 1928, citado en Wáng Xiǎopéng 王小鵬, 1995, p. 528)

Así comenzó su vida de 23 años como rectora, con una gran contribución al Ginling Women's College. En ese momento, las dificultades que tenía que enfrentar no eran solo guerras y catástrofes, también los prejuicios que todavía existían en la sociedad sobre la educación femenina. No se puede negar que, la condición social de las mujeres todavía era baja, incluso ella misma también había sufrido la tradición de pies vendados, aunque al final quedó interrumpida. Por eso, ella consideraba que “la liberación de las mujeres se debería comenzar con la independencia, y la independencia de las mujeres se debería comenzar con la educación.”<sup>198</sup> Después de la Segunda

---

<sup>196</sup> Se refiere a la Expedición del Norte (1926-1927).

<sup>197</sup> Texto original: “本校開辦之目的是應光復後時勢的需要，造就女界領袖，為社會只用。現在辦學，亦是要培養人才，從事于新中國的各種工作。”

<sup>198</sup> Texto original: “女性的解放從獨立開始，女性的獨立從教育開始。”



Guerra Mundial, fue una de las representantes de la delegación china en la Conferencia de San Francisco y la primera mujer que dejó su firma en la *Carta de las Naciones Unidas*.

Pero ella no había sido la primera china que logró el título de doctora, tres años antes, el año 1925, en otro continente occidental, Europa, Zhèng Yùxiù (鄭毓秀, 1891–1959, según la transcripción pre-*pīnyīn* era: Cheng Yu-hsiu), la hija de Zhèng Wénzhì, un funcionario del antiguo Ministerio de Hacienda del Imperio Qīng, llegó a ser la primera doctora en derecho por la Universidad de París, también fue la primera mujer doctora según las informaciones que hemos podido encontrar.

Si las comparamos con las doctoras españolas, ya ha pasado casi medio siglo, 43 años desde Martina Castells y Ballespí, en 1882, y casi un siglo medio después que María Isidra de Guzmán y de la Cerda (doctorada por la Universidad de Alcalá en 1785). Además, a diferencia de las españolas, ninguna de ellas realizó su doctorado en su propio país, sino en países extranjeros, en los países occidentales.

Con posterioridad a Zhèng Yùxiù y Wú Yífāng podremos encontrar más nombres femeninos en la lista de doctoras, por ejemplo: Liú Ēnlán (劉恩蘭, 1905–1986) de origen Shāndōng, se doctoró por la Universidad de Oxford a finales de los años treinta, ella también fue la primera doctora china en el área de ciencias naturales y geográficas.

Estas doctoras pioneras no sólo alcanzaron una altura académica individual, también aportaron las ideologías avanzadas del mundo; durante su vida en China, obtuvieron logros en distintas áreas, influyeron en el pensamiento y en la enseñanza femenina en China.

### *Woman's College of South China*

Además de la North China Union College for Women y la Ginling Women's College mencionadas anteriormente, antes del Movimiento del Cuatro de Mayo de 1919, había otra universidad femenina más, la tercera, Woman's College of South China, también conocido como Hwa Nan College.

El predecesor de Woman's College of South China fue el Colegio Femenino de Huáyīng (華英女子學堂 Huáyīng Nǚzǐ Xuétáng), fundado en 1908 por la Methodist

Episcopal Church en Fúzhōu, su directora fue la misionera estadounidense Lydia Trimble. Al principio, solo se impartieron cursos de escuela secundaria, había 13 estudiantes.

En 1914, comenzó a impartir carreras universitarias de 2 años. En 1916, después de completar dos años de estudio, cinco estudiantes fueron a los Estados Unidos, Canadá y Shanghái para completar sus estudios. En el mismo año, pasó a llamarse Woman's College of South China. En 1917, éste comenzó a establecer un programa de grado de cuatro años, su primer departamento fue de educación. En 1921, se graduaron las tres primeras estudiantes. El 28 de septiembre de 1922, siguió los pasos de otras universidades misioneras anteriores: se registró en la Universidad Estatal de Nueva York.

Antes del inicio del movimiento de Cuatro de Mayo, ya existían tres universidades femeninas en China: University North China Union College for Women, Ginling Women's College y Woman's College of South China, pero las tres fueron universidades misioneras. En ese momento, todavía no había aparecido ninguna universidad oficial que ofreciera enseñanza a las mujeres, esto demuestra el grado de atraso de la educación superior de las mujeres chinas.

### *Comienzo de la coeducación universitaria*

Como se menciona en los apartados anteriores, aunque la enseñanza superior femenina ya había surgido en China, en los primeros años de la República de China todavía imperaban muchas normas que la limitaban y también limitaban a las mujeres.

En el momento de la fundación de la República de China (1912), se estipuló que los hombres y las mujeres solo podían asistir a las clases juntos en las escuelas primarias iniciales (初級小學 *chūjí xiǎoxué*) de cuatro años, y que desde las escuelas secundarias, y en las superiores ya se debían dividir en escuelas masculinas y femeninas. Durante el gobierno de Yuán Shikǎi (1912-1916), las reglas se endurecieron aún más: los hombres y las mujeres solo podían asistir a las clases juntos en el primer y el segundo curso de las escuelas primarias iniciales, y a partir del tercer curso ya se debían dividir en clases separadas. En septiembre de 1916, las autoridades educativas de la República

promulgaron 5 reglas para las estudiantes:

- (1) No está permitido cortarse el pelo, y quienes lo incumplan serán despedidas;
- (2) No están permitidos los pies vendados, y quienes lo incumplan serán despiden;
- (3) No está permitido casarse libremente, y quienes lo incumplan se despiden, el rector también les impondrá sanciones;
- (4) No está permitido ausentarse sin motivo, y salir con los compañeros, y quienes los incumplan serán registradas con dos faltas;
- (5) No está permitido la asistencia de chicas mayores de catorce años las escuelas de coeducación, si alguien oculta su edad, al rector les impondrá sanciones.<sup>199</sup>

(Gōng Chán 龔嬋, 2011, p. 17; Lǐ Chánglì 李長莉, 2015, pp. 228-229)

En diciembre de 1916 Cài Yuánpéi regresó a China, y al mes siguiente, enero de 1917, asumió el cargo de rector de la Universidad de Pekín, y comenzó promover su reforma tanto en la estructura de liderazgo como en las disciplinas.

En 15 de marzo de 1919, Cài Yuánpéi pronunció un discurso titulado *La relación entre hogares de niños pobres y educación de niños pobres* (Cài Yuánpéi 蔡元培, 1919a) en la Asociación de Jóvenes de Pekín. Él defendió:

“En los últimos años, se han desarrollado los derechos de las mujeres, y Europa ha pasado por una Gran Guerra: en ella más de la mitad de las ocupaciones anteriores de los hombres han dependido de las mujeres. Después de eso, sus relaciones con

---

<sup>199</sup> Texto original: “(一) 不准剪髮, 違者斥退; (二) 不准纏足, 違者斥退; (三) 不准自由結婚, 違者斥退, 罰及校長; (四) 不准無故請假、結伴遊玩, 違者記過二次; (五) 凡男女同校, 女生不准過十四歲, 如有隱匿冒混者, 校長應收處罰。” Gōng Chán 龔嬋. (2011). *Researing on Women' Haircutting of 1920-1930: With Consciousness as Key Issue* (20 世紀二三十年代女子剪髮問題研究——以《覺悟》為中心, 20 shìjì èr sānshí niándài nǚzǐ jiǎnfà wèntí yánjiū – yǐ «juéwù» wéi zhōngxīn). Hebei Normal University (河北師範大學), Shíjiāzhuāng. p. 17; Li Chánglì 李長莉. (2015). *History of social life in modern China (1840-1949)* (中國近代社會生活史 Zhōngguó jìndài shèhuì shēnghuó shǐ). Pekín: China Social Sciences Press (中國社會科學出版社). pp. 228-229.

los hombres, en cualquier aspecto, debe ser la misma que la de los hombres solos o de las mujeres solas. En nuestro país, ¿podemos aún adherirnos estrictamente a las fronteras entre hombres y mujeres como en el pasado, o revertir esta tendencia como en el mundo? Sin embargo, para mejorar la relación entre hombres y mujeres, debe haber un lugar para cultivar buenos hábitos. Creo que el mejor lugar es la escuela.”<sup>200</sup>

Pocos días después, 29 de marzo de 1919, Càì Yuánpéi pronunció otro discurso titulado *Problemas de educación después de la guerra en Europa* (Cài Yuánpéi 蔡元培, 1919b) en la Asociación de Jóvenes de Tianjin. En el discurso, Càì invocó el mejoramiento de la situación de la enseñanza femenina en Japón. Al mismo tiempo, al criticar la educación tradicional china, afirmó:

“En el caso de la educación de las mujeres, las escuelas superiores no permiten la coeducación entre hombres y mujeres, ni están preparadas para mujeres.”<sup>201</sup>

Ambos discursos se publicaron en el *Diario de la Universidad de Pekín* (北京大學日刊 *Běijīng Dàxué rìkān*) de los días 19, 23, 25 y 26 de abril de 1919, y fueron leídos por una estudiante de Xúnhuà de la provincia de Gānsù, llamada Dèng Chūnlán (鄧春蘭), ella estudiaba en la Escuela Normal Femenina de Pekín (Lǚ Fāngshàng 呂芳上, 2013, p. 300). Quizá la razón por la cual Dèng Chūnlán pudo ver este informe casualmente fue porque su hermano menor, Dèng Chūngāo (鄧春膏), estaba estudiando en el curso preparatorio de la Universidad de Pekín.

Pocos días después estallaba el movimiento del Cuatro de Mayo de 1919. En este momento, al final de la Primera Guerra Mundial, debido al fracaso de la diplomacia del Gobierno Chino, en la Conferencia de Paz de París las potencias vencedoras ignoraron

---

<sup>200</sup> Texto original: “近來女權發展，又經了歐洲的大戰爭，从前男子的職業，一大半都靠女子來擔任。此後男子間互助的關係，無論在何等方面，必與單純男子方面或單純女子方面一樣。我們國里還能嚴守從前男女的界限，逆這世界大潮流嗎？但是改良男女的關係，必要有一個養成良習慣的地方，我以為最好是學校了。”

<sup>201</sup> Texto original: “言女子教育，則高等學校既不許男女同校，又不為女子特設。”

por completo a China como uno de los países beligerantes, y agregaron al *Tratado de Paz de Versalles* el contenido de la transferencia de intereses alemanes en Shāndōng, China, a Japón. Cuando la información llegó a China, el pueblo chino, especialmente la juventud intelectual, se mostró extremadamente insatisfecho, lo que condujo al estallido del Movimiento del Cuatro de Mayo de 1919, fue un acontecimiento histórico de grandes cambios en la ideología y la cultura chinas. La expansión del pensamiento democrático y científico, y los conceptos nuevos llevaron a los intelectuales a reexaminar la cultura tradicional, este pensamiento y conceptos se difundieron ampliamente y provocaron una intensa discusión. Entre ellos, la emancipación de las mujeres fue uno de los principales temas discutidos por la sociedad. A diferencia de los movimientos femeninos anteriores, durante el Movimiento del Cuatro de Mayo se amplió la atención a la posición social de las mujeres, al individualismo, a la dimensión personal y al papel de las mujeres en la nueva era (Sáiz López, 2001, p. 78), tanto en la esfera pública como en la privada (Croll, 1978, p. 81). Muchos periódicos y revistas publicaron una gran cantidad de artículos sobre la situación: *La Jeunesse* (新青年 *Xīn qīngnián*), el *Diario de la República de China* (民國日報 *Mínguó rìbào*), el *Eastern Times* (時報 *Shíbào*) y el *Diario* (晨報 *Chénbào*); entre ellos, el *Diario* publicó una columna específica relacionada con la temática de mujeres. Incluso se promovería la aparición, en la década siguiente, de una serie de revistas especialmente dedicadas a temas de mujeres, por ejemplo, *La nueva mujer* (新女性 *Xīn Nǚxìng*), publicada por primera vez en enero de 1926, en Shanghái, y suspendida en diciembre de 1929. Revista que se centró en los problemas sociales del amor, el matrimonio y la familia de las mujeres, intentando romper los conceptos tradicionales de desigualdad de género y alentar a las mujeres a establecer una nueva sociedad. En el artículo inaugural, Zhōu Jiànrén, escribió:

“La difusión del conocimiento se considera importante, naturalmente, especialmente del conocimiento sexual.”<sup>202</sup>

---

<sup>202</sup> Texto original: “知識的普及便見得重要了一一自然尤其是性知識。”

(citado en Zhōu Jiāróng 周佳榮, 2009, p. 67)

*La voz de las mujeres* (婦女聲 *Fùnǚ shēng*), había iniciado su andadura cinco años antes, en diciembre de 1921, fue una revista semestral dirigida por el Partido Comunista de China, su contenido tenía como destinatarios a los movimientos de mujeres en China y del resto del mundo, sería suspendida poco después, en junio de 1922. Hubo otras revistas, como *La mujer moderna* (現代婦女 *Xiàndài Fùnǚ*), *La revista de la liberación* (解放畫報 *Jiěfàng Huàbào*) (Hong Fan, 1997, p. 129), etc. y muchos libros escritos y traducidos, uno de los primeros fue la obra de Jīn Tiānhé, *La campana del mundo femenino*<sup>203</sup> (女界鐘 *Nǚ jiè zhōng*), que, publicado en 1903, trataba de promover la igualdad entre hombres y mujeres, de apoyar la lucha de las mujeres por sus propios derechos y a favor de la libertad de matrimonio, desde la perspectiva de la moralidad, el carácter, la capacidad, la educación, los derechos, la participación política, el matrimonio, etc. de las mujeres. Entre otras obras hay que recordar: *El sexo y la vida* (性與人生) de Zhōu Jiànrén; *Diez preguntas sobre los problemas de las mujeres* de Honma Hisao, *The Story of Woman* de W. L. George, *Die kultur der ehe* de Rudolf von Delius, y muchos libros extranjeros más que fueron traducidos (Zhōu Jiāróng 周佳榮, 2009, p. 69).

Pocos días después del Movimiento del Cuatro de Mayo de 1919, bajo la influencia de esa corriente de la época y el contenido de los discursos de Càì, citados más arriba, estos empujaron a Dèng Chūnlán, de la que acabamos de citar que había leído los discursos de Càì Yuánpéi de marzo y abril de 1919, a decidirse a escribirle una carta a su autor, y lo hizo el 19 de mayo de 1919, esperando tener la oportunidad de estudiar en la Universidad de Pekín. Ella escribió:

“Chūnlán quiere pedirle a usted, en nombre de nuestra comunidad de mujeres,  
(...) que después de llegar al curso preuniversitario, permita que los hombres y las

---

<sup>203</sup> Amelia Sáiz López (2001, p. 78) Sáiz López, Amelia. (2001). *Utopía y género: Las mujeres chinas en el siglo XX*. Barcelona: Edicions Bellaterra. lo tradujo como “*La campana de las mujeres*”.

mujeres compartan las mismas aulas. Chūnlán está dispuesta (...) a ser el precedente para las mujeres en todo el país.”<sup>204</sup>

(Dèng Chūnlán 鄧春蘭, 1919)

La carta de Dèng Chūnlán tiene un enorme interés para la historia de las mujeres y la enseñanza superior. No escribe solamente en nombre propio, no solicita sólo un derecho individual, sino que solicita un derecho colectivo “en nombre de nuestra comunidad de mujeres”, ella se ofrece como primera, y no se arredra de participar y compartir los mismos espacios públicos que sus compañeros varones, fue un modelo de feminismo universitario.

También, la carta de Dèng Chūnlán sería publicada en el *Diario* (晨報 *Chénbào*) de Pekín y en el *Diario de la República* (民國日報 *Mínguó Ribào*) de Shanghái en agosto, lo que atrajo una gran atención. Por primera vez, las mujeres chinas exigían abiertamente a la sociedad que hombres y mujeres debieran asistir a la misma clase.

En opinión de los promotores de la coeducación, la igualdad entre hombres y mujeres, la igualdad de derechos para la educación y la coeducación entre hombres y mujeres estaban plenamente justificadas. La coeducación era el método principal para el avance y la emancipación definitiva de la educación femenina.

La eliminación de la antigua restricción y tabú requería la participación efectiva de las mujeres. Y en ese momento, las mujeres ya habían hecho la solicitud, el único paso que quedaba era deshacer la prohibición.

La acción había conseguido al final su respuesta. Desde el comienzo del nuevo curso en septiembre de 1919, Cài Yuánpéi comenzó a preparar su plan para reclutar alumnas para la Universidad de Pekín. En febrero del año siguiente, 1920, tres chicas se inscribieron en la Universidad de Pekín, matriculadas respectivamente como oyentes,

---

<sup>204</sup> Texto original: “春蘭擬代吾女界要求先生， (...) 嗣升到大學預科，即實行男女同班。春蘭並願 (...) 以為全國女子開一先例。” Dèng Chūnlán 鄧春蘭. (1919). [Carta de Deng Chunlan a Cai Yuanpei] (鄧春蘭給蔡元培的信 Dèng Chūnlán gěi Cài Yuánpéi de Xìn). In Zhū Yǒuhuán 朱有瓏 (Ed.), [Materiales históricos de los sistemas académicos chinos modernos III] (中國近代學制史料 第三輯 *Zhōngguó jìndài xuézhì shīliào dì sān jí*) (Vol. II, pp. 81-82). Shanghái: East China Normal University Press (華東師範大學出版社).

eran: Wáng Lán (王蘭), en el Departamento de Filosofía; y Xī Zhēn (奚漬) y Chá Xiǎoyuán (查曉園) en el Departamento de Filología inglesa (Lǚ Fāngshàng 呂芳上, 2013, p. 300). Ellas fueron las primeras estudiantes mujeres en la historia de China que entraron con varones en las aulas universitarias chinas.

Casi al mismo tiempo que la Universidad de Pekín, en diciembre de 1919, la Conferencia de Asuntos Escolares de la Escuela Normal Superior de Nankín<sup>205</sup> aprobó la *Norma de la asistencia de mujeres como oyentes* (規定女子旁聽法案 *Guīdìng nǚzǐ pángtīng fǎ'àn*) propuesta por Táo Xíngzhī<sup>206</sup>, y admitió ocho mujeres al año siguiente, 1920, y también a 50 oyentes femeninas.

Si comparamos esta situación con España, en 1910, la Real Orden del 8 de marzo permitió a las mujeres ingresar libremente en la universidad y admitió que tenían derecho a postularse libremente para todas las universidades oficiales. En China, ya era 1920 cuando las mujeres chinas ingresaron con éxito en una universidad oficial para estudiar junto con chicos en la misma aula, era una década más tarde que España, y cincuenta años después de que lo hicieran las primeras universitarias españolas. Y pues su ingreso, como oyentes, aún no tenía el respaldo legal, todavía tenemos que esperar hasta 1922, año en que la República de China publicó *Proyecto de reforma del sistema escolar* (學校系統改革草案 *Xuéxiào xìtǒng gǎigé cǎo'àn*), que confirmó el nuevo sistema educativo sin diferencia de género. Ahora, se permitía ya el ingreso libre de las mujeres en la coeducación universitaria.

Estas pioneras chinas, merecen también una pequeña aproximación a las biografías.

Wáng Lán, natural de Wúxī en la provincia de Jiāngsū, estudió en la Escuela Normal Femenina de Pekín (Lǚ Fāngshàng 呂芳上, 2013, p. 300); su abuelo Wáng Zhōngyīn (王忠蔭) había ido un funcionario de la dinastía Qīng de tercer *pīn*. Cuando ingresó en la Universidad de Pekín, quizá fue gracias a su hermano menor, Wáng

---

<sup>205</sup> Amelia Sáiz López, Amelia. (2001). *Utopía y género: Las mujeres chinas en el siglo XX*. Barcelona: Edicions Bellaterra. la translitera como la “Escuela de Magisterio de Nanjing”.

<sup>206</sup> Táo Xíngzhī (陶行知), 1891–1946, pedagogo chino, también había usado los nombres: Táo Wénjùn (陶文濬) y Táo Zhīxíng (陶知行).



Kūnlún<sup>207</sup>, que estudiaba en la Universidad de Pekín en ese momento. Se dice que Wáng Kūnlún preguntó una vez a Cài Yuánpéi por qué la Universidad de Pekín no reclutaba chicas y recomendó a su propia hermana mayor. No sabemos si este detalle fue cierto o no, pero Wáng Lán debió de ser la primera estudiante femenina en la historia de



Wáng Lán, Xī Zhēn y Chá Xiǎoyuán

China en asistir a aulas de hombres, incluso unos días antes que Xī Zhēn y Chá Xiǎoyuán, eso también está confirmado por el recuerdo de Xǔ Jūnyuǎn, pero debido a la posición política especial de su hermano Wáng Kūnlún, Xǔ describió que no podía decir el nombre de la primera ingresada (Xǔ Jūnyuǎn 許君遠, 1947, p. 324).

Xī Zhēn, nacida en Nánhuì de la Provincia de Jiāngsū, realizó estudios en el North China Union College for Women antes de entrar en la Universidad de Pekín (Lǚ Fāngshàng 呂芳上, 2013, p. 300). La descripción que hizo Xǔ Jūnyuǎn según su recuerdo fue: “la Señorita Xī era alta, llevaba unas gafas de miopía, era elegante y cortés, tiene un aire de investigadora.”<sup>208</sup> (Xǔ Jūnyuǎn 許君遠, 1947).

Chá Xiǎoyuán, natural de Hǎiníng de Zhèjiāng, igual que Xīzhēn, realizó estudios en el North China Union College for Women antes de entrar a la Universidad de Pekín (Lǚ Fāngshàng 呂芳上, 2013, p. 300).

---

<sup>207</sup> Wáng Kūnlún en el futuro se convertirá en un político, rojologo (*redology* en inglés) y poeta. Afiliado en al Kuomintang y el Partido Comunista, uno de los fundadores de la Liga Revolucionaria Democrática de China y de la Federación de los Tres Camaradas del Pueblo, fue presidente del Comité Central del Comité Revolucionario del Kuomintang de China.

<sup>208</sup> Texto original: “奚小姐身材高大，戴著一副近視鏡子，彬彬然有女學士之風。”

Más tarde, Dèng Chūnlán, quien dio el primer grito de las mujeres chinas, también se unió sin problemas a las oyentes en el departamento de filosofía. Junto con ella, había cinco chicas más: Yáng Shòubi (楊壽璧), Zhào Mào yún (趙懋芸), Zhào Mào huá (趙懋華) y Hán Quán huá (韓權華)<sup>209</sup> en filosofía; y Chéng Qín ruò (程勤若) en filología china.



Wáng Lán (2ª de derecha), Dèng Chūnlán (5ª de izquierda) y otras estudiantes con John Dewe.

Yáng Shòubi, nacida en Guì yáng de la provincia de Guì zhōu, graduada en la Escuela Normal Femenina de Pekín (Lǚ Fāng shàng 呂芳上, 2013, p. 300), fue descrita así por Xǔ Jūn yuǎn (1947): “La señorita Yáng es delgada, con un vestido corto y una falda larga, tiene un aire refinado de letrado.”

Zhào Mào yún y Zhào Mào huá, ambas eran de Nán xī, Sì chuān, y ambas se graduaron en la Escuela Normal de Běi yáng (北洋女師範學堂 *Běi yáng Nǚ Shī fàn Xué táng*) (Lǚ Fāng shàng 呂芳上, 2013, p. 300). No hemos encontrado mucha información sobre ellas dos, desde el punto de vista de sus nombres y la información personal, pueden ser hermanas, porque en China los hermanos solían tener un sinograma repetido (una sílaba repetida) en el nombre.

Hán Quán huá, natural de Tiān jīn, Zhí lì, estudió en la Primera Escuela Normal de Zhí lì (Lǚ Fāng shàng 呂芳上, 2013, p. 300). Xǔ Jūn yuǎn cree que es la chica más hermosa entre las estudiantes de humanidades, “era alta, erguida y graciosa como una estatua de jade; era aliñada y refinada” (Xǔ Jūn yuǎn 許君遠, 1947). Sin embargo, no terminó todos sus estudios en la Universidad de Pekín, fue transferida al departamento de música en la Escuela Normal Femenina de Pekín. Después de la graduación, el Departamento de Educación de la provincia de Hé běi le dio una beca oficial para

<sup>209</sup> Según Lǚ Fāng shàng 呂芳上. (2013). *[La historia de la República de China]* (民國史論 *Mínguó Shìlùn*) (Vol. I). New Taipei: The Commercial Press, Ltd. (臺灣商務印書館). su nombre es Hán Xún huá (韓恂華).

estudiar en los Estados Unidos. Vivió en Estados Unidos durante siete u ocho años. Según Xǔ Jūnyuǎn (1947), “al parecer se había enamorado de un cónsul general, pero debido a que ese señor ya tenía una esposa, se casó con el general Wèi Lihuáng después de regresar a China.”<sup>210</sup>

Sobre Chéng Qínruò no conocemos mucho, sólo hemos encontrado que era de Shèxiàn de la provincia de Ānhuī, y se matriculó en filología china (Lǚ Fāngshàng 呂芳上, 2013, p. 300).

Un periodista de *Ta Kung Pao*, Xǔ Jūnyuǎn (許君遠) había estudiado en la Universidad de Pekín. En sus memorias, además de los nombres mencionados, habla de otras compañeras más, y ha dejado grabados sus nombres en su artículo *Las primeras estudiantes en la Universidad de Pekín* (Xǔ Jūnyuǎn 許君遠, 1947): Zhāng Yilán (張挹蘭), Xú Kǎirui (徐闔瑞), Zhāng Ruìyīng (張瑞瑛), Hé Zhàohuá (何肇華), Zhōu Dūnhù (周敦祐), Tán Mùyú (覃慕愚), Péng Dào zhēn (彭道貞), Xiè Zuǒchén (謝佐菡), Qián Zhuóshēng (錢卓生), Liú Zūnyī (劉尊一), Gāo Yángzhī (高揚芝), etc. También había algunas más, de las que el propio autor afirmó no poder recordar ya sus nombres.

Zhāng Yilán, conocida anteriormente como Jì Lán (季蘭), nació en Lǐlíng, Xǔjiāwān, de la provincia de Húnán. Ingresó en el Departamento de Educación de la Universidad de Pekín en 1922, y era amiga de Hán Quánhuá. “Las dos son casi inseparables cuando entran y salen de la clase, son como si fueran hermanas”<sup>211</sup> (Xǔ Jūnyuǎn 許君遠, 1947). Más tarde, participó en el movimiento político y se afilió al Partido Comunista y también al Partido Kuomintang, se convirtió en la Jefa del Departamento de las Mujeres de Kuomintang en la Ciudad Especial de Pekín. También fue la directora de la Escuela Secundaria Femenina Mànyún (縵云女子中學 *Mànyún Nǚzǐ Zhōngxué*), esta escuela fue la estación de enlace de las actividades secretas durante la cooperación entre el Partido Comunista y Kuomintang. El 28 de abril de 1927 se convirtió en víctima de la turbulenta política de ese momento, fue una de los 20

---

<sup>210</sup> Wèi Lihuáng (衛立煌 1897–1960), un general chino del Ejército Nacional Revolucionario, fue el comandante de la Fuerza Expedicionaria China durante la Segunda Guerra Mundial.

<sup>211</sup> Texto original: “兩人上下課幾乎是形影不離，宛然姐妹。”

miembros del Kuomintang y del Partido Comunista, incluido Lǐ Dàzhāo<sup>212</sup>, ahorcados en Pekín por Zhāng Zuòlín, el caudillo líder del gobierno de Běiyáng.

Xú Kǎirui completó con éxito todos los cursos de la carrera en la Universidad de Pekín. Más tarde, también participó activamente en publicaciones literarias. “Siempre se entretiene con sus poesías, a menudo se encuentra con sus obras publicadas en las revistas,” decía su compañero Xǔ Jūnyuǎn (1947). Durante la Guerra de Resistencia, fue una de los 17 miembros de la Asociación de Cuidado Infantil en Tiempo de Guerra (戰時兒童保育會 *Zhànshí értóng bǎoyùhuì*) promovido por la esposa de Chiang Kai-shek, Sòng Měilíng; fue la subdirectora del Comité de Publicidad, trabajó con la esposa de Zhōu Ēnlái, Dèng Yǐngchāo. Xú Kǎirui proclamó en voz alta la relación entre el movimiento de mujeres y la resistencia de todo el pueblo, diciendo que “Cuando por fin la nación pueda sobrevivir libremente, las mujeres podrán lograr el objetivo de la liberación.”<sup>213</sup> (Xú Kǎirui 徐闔瑞, 1938). En 1948, publicó la novela *Amor de una hija* (孺慕 *Rúmù*) (Xú Kǎirui 徐闔瑞, 1948) para conmemorar a su madre, Zhōu Fāngshì (周方是).

Hé Zhàohuá, estudiante de ciencias, según los recuerdos de Xǔ Jūnyuǎn, fue “una de las que tuvo mejor nota, una de las primeras en todos los exámenes.”<sup>214</sup> Finalmente, ella igual que Xú Kǎirui completaron con éxito la carrera en la Universidad de Pekín. Recordemos que los buenos resultados académicos es otro paralelismo con las primeras españolas.

A fines de la década de 1920, el cabello corto todavía no era popular entre las chicas de China, ni siquiera era bien visto por la mayoría, pero algunas chicas pioneras ya comenzaron a cortarse el pelo. Por ejemplo, la estudiante del departamento de inglés, Zhōu Dūnhū, “parece que ella siempre podría liderar la tendencia. Sobre los años 15 ó 16 de la República<sup>215</sup>, se cortó audazmente el cabello, dejándolo muy corto, su flequillo

---

<sup>212</sup> Lǐ Dàzhāo (李大釗, 1889 – 1927), uno de los principales fundadores del Partido Comunista de China, también fue miembro del primer Comité Ejecutivo Central del Kuomintang chino.

<sup>213</sup> Texto original: “民族能自由生存，婦女才可能達到解放的目的。”

<sup>214</sup> Texto original: “成績最好的一位，每試必列前茅。”

<sup>215</sup> El año 15 de la República fue 1926 d.C., y el año 16 de la República fue 1927 d.C.

se cayó, alcanzando sus cejas, al igual que las niñas de las escuelas primarias de hoy<sup>216</sup>.” (Xǔ Jūnyuǎn 許君遠, 1947) Pero ella no completó sus estudios en la Universidad de Pekín y se fue después de solo dos años. Este detalle, recordado muy ofortunamente por Xǔ Jūnyuán, es también expresivo de un “aire de los tiempos.” *La historia de las mujeres*<sup>217</sup> dirigida por G. Duby y G. Michelle Perrot dedica un artículo magnífico al nacimiento de “la mujer moderna”, en occidente en la primera postguerra mundial (Estados Unidos y Europa), el pelo corto es el emblema exterior más visible de este nuevo modelo de mujer que ha hecho de la libertad una de las conquistas más significativas.

Liú Zūnyī, natural de Héjiāng, Sìchuān, después de graduarse en la Universidad de Pekín en 1926, ingresó en el Imperial College London en 1932, para estudiar los principios de la educación durante un año. En 1936 estudió psicología en la Universidad de Hong Kong. Más tarde impartiría clases sucesivamente en la Universidad de Guǎngxī, la Universidad de Chóngqìng y la Escuela Pública de Chóngqìng y en el Instituto Provincial de Educación de Sìchuān. De 1950 a 1952 fue directora del Departamento de Educación en la Universidad Normal del Suroeste.

Gāo Yángzhī, nacida en Nánchāng, Jiāngxī, fue estudiante de matemáticas en la Universidad de Pekín, más tarde se convirtió en una famosa matemática china. En ese momento, aunque las mujeres habían comenzado a compartir la educación universitaria con los hombres, según Xǔ Jūnyuǎn, todavía había muchos tabúes entre estudiantes varones y femeninos. Por lo tanto, el número de matrimonios entre estudiantes de la Universidad de Pekín era extremadamente pequeño. Pero como un caso especial, Gāo Yángzhī se enamoró de un compañero de clase, Shí Fǎrén (石法仁), y al final llegaron al matrimonio.

Debido a limitaciones de espacio, no presentaremos más a estas alumnas una por una aquí. Algunas de ellas se hicieron muy populares en el mundo académico chino o en círculos políticos, mientras que otras pasaron silenciosamente su vida.

---

<sup>216</sup> La década 1940.

<sup>217</sup> Duby

Además de estos datos, a través del diario del 13 de abril de 1924, de otro estudiante graduado en la Universidad de Pekín, el historiador y folclorólogo chino, Gù Jiégāng, podemos encontrar también algunos nombres que no hemos mencionado anteriormente:

“Junto con el matrimonio de Jièquán, Jīxī y unas estudiantes de la Universidad de Pekín: **Huáng Xiàozhēng**, Péng Dàozhēn, **Táo Huánlián**, **Xiè Zuòchǎi**, Liú Zūnyī y Tán Mùyú, hemos visitado el Palacio de Verano y la Montaña Yùquán, guiados por el hermano mayor del señor Péng y su paisano, el señor Hé.”<sup>218</sup>

(Chén Èrpiāo 陳貳飄, 2014)

### **3.2.3.3 Análisis cuantitativo de las mujeres universitarias en la enseñanza superior en China (1912–1949)**

Tras los cambios de las dos universidades, y la publicación del nuevo sistema de educación de *rén-xù*, las universidades de China habían comenzado a admitir alumnas, por ejemplo: la Universidad de la Unión del Oeste de China en 1924, la Universidad de Soochow en 1928, la Universidad de San Juan en 1936, etc.

Aunque se nota claramente en las siguientes cifras que la educación femenina superior en China seguía estando muy atrasada, su desarrollo y progreso son obvios. Podemos ver en la Tabla 29 que, de 1922 a 1947, el número de universitarias creció de menos del millar (887) del comienzo, a ser de cinco dígitos (27.604), el número aumentó un 3012,60% en 25 años. La proporción de mujeres en el número total de estudiantes universitarios aumentó de un 2,54% (1922) a un 17% (1937) y 19% (1942), y aumentó en más del 600% en 25 años.

---

<sup>218</sup> Texto original: “與介泉夫婦、緝熙及北大女生黃孝征、彭道真、陶桓連、謝祚菴、劉尊一、譚慕愚遊頤和園、玉泉山，由彭君之兄及其同鄉何君領導。”

Tabla 29. Número de universitarias en las universidades chinas (1922-1947)

Año	1922	1932	1937	1942	1947
Nº total	34.800	42.710	31.188	64.097	155.036
Nº universitarias	887	5.161	5.352	12.273	27.604
Porcentaje	2,54%	12,08%	17,16%	19,15%	17,80%
Pob. total	447M*	488M	438M	467M	461M
Pob. femenina <sup>219</sup>	213M	233M	209M	223M <sup>220</sup>	220M <sup>221</sup>
Porcentaje	0,00042%	0,00221%	0,00256%	0,00549%	0,01258%

Fuente: Jiāng Tāo 姜濤. (1997). [La estructura de género y edad en la población tradicional] (傳統人口的性別與年齡結構 Chuántǒng rénkǒu de xìngbié yǔ niánlíng jiégòu). *Modern Chinese History Studies* (近代史研究), 1997(6), 1-22; Pān Màojuán 潘懋元. (2001). Women Higher Education : The Thermometer of Cultural Transfer: ——Yesterday , Today and Tomorrow of Women Higher Education in China (女子高等教育——文化變遷的寒暑表: 中國女子高等教育的過去、現在和未來 Nǚzǐ gāoděng jiàoyù – wénhuà biànrǎn de hánshǔbiǎo: Zhōngguó nǚzǐ gāoděng jiàoyù de guòqù, xiànzài hé wèilái). *Journal of Jimei University* (集美大學學報), 2(3), 1-6; Wéi Yù 韋鈺. (1995). [Educación femenina en China] (中國婦女教育 Zhōngguó fùnǚ jiàoyù). Hángzhōu: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社), pp. 15-16; Zhào Wénlín 趙文林 & Xiè Shūjūn 謝淑君. (1988). [Historia de la Población de China] (中國人口史 Zhōngguó rěnkǒu shǐ). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 481-482

(M.: millones)

### 3.2.3.4 Comparación con España

Casi al mismo tiempo que el turbulento periodo continental de la República de China (1912–1949), España, al otro lado del continente eurasiático, tampoco vivió años estables. El desastre de Annual en Marruecos, en 1921, causó la pérdida del control español en todo el protectorado español, excepto Ceuta y Melilla, y fue causa directa del comienzo de la dictadura de Miguel Primo de Rivera (1923–1930). En el cuarto año después de la recuperación de Marruecos con la ayuda de Francia, en 1931, Alfonso XIII

<sup>219</sup> Según los estudios, la proporción general de géneros en la población de la República de China fue de 109,5:100 (109,5 hombres a 100 mujeres) antes de 1936, 110:100 en 1946, 110,01:100 en la primera mitad de 1947 y 109,52:100 en la segunda mitad del año (Jiāng Tāo 姜濤, 1997). Según estos datos, podemos estimar aproximadamente la población femenina en esos años en función de la población total de 1922 a 1947. Por lo tanto, con base a nuestra población femenina estimada, podemos calcular la proporción de las universitarias en la población femenina, de 0,00042% en 1922 a 0,01258% en 1947, hubo un aumento de 2895, 24%, aunque el aumento es muy notable y rápido, la enseñanza femenina superior todavía estaba muy atrasada.

<sup>220</sup> La población femenina de 1922, 1932, 1937 y 1942 están calculadas con la proporción de 109,5:100.

<sup>221</sup> La población femenina de 1947 está calculada con la proporción de 110,01:100.

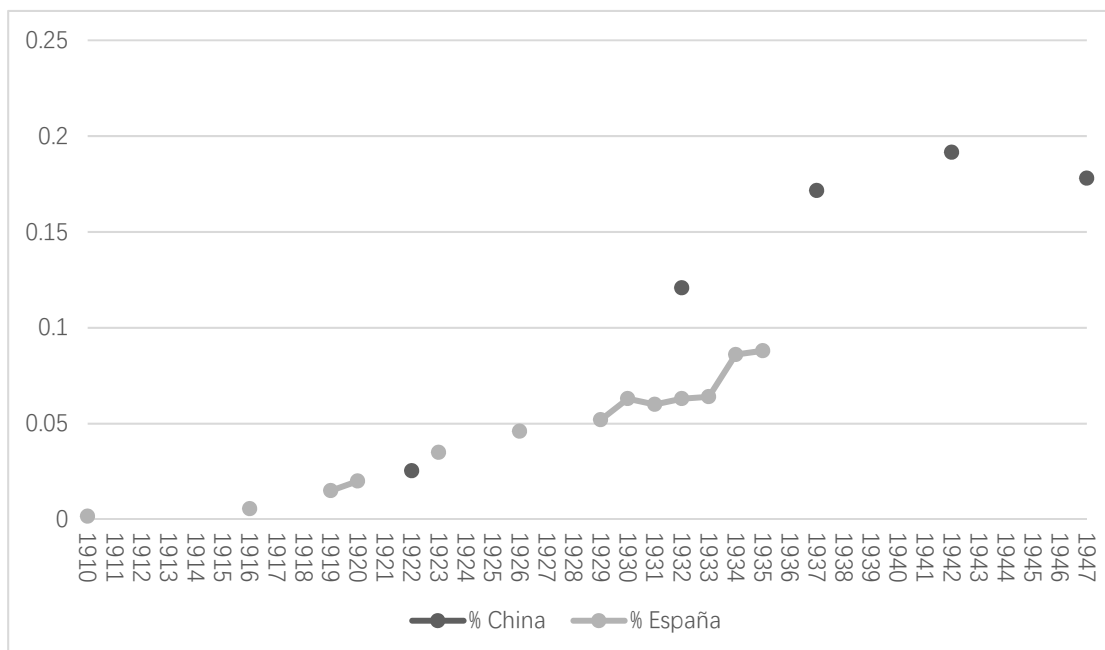
se vio obligado a salir de España, y España también entró en un período de República, la Segunda República de España (1931–1939).

En la educación superior femenina en España, el número de estudiantes universitarias entró en un período de crecimiento rápido, después de que las autoridades hubieran reconocido los derechos de las mujeres a ingresar en las universidades, siempre que cumplieran las mismas condiciones que los hombres (Guil Bozal y Flecha García, 2015).

Tabla 30. Comparación del número de universitarias y su porcentaje entre China y España (1910–1947)

	China			España		
	Nº	%	% de crecimiento	Nº	%	% de crecimiento
1910				33	0.17%	
1916				177	0.56%	38.24%
1919				345	1,5%	55.95%
1920				440	2%	33.33%
1922	887	2.54%	37.56%			25.00%
1923				898	3.50%	
1926				1611	4.60%	10.48%
1929				1744	5.20%	4.35%
1930				2246	6.30%	21.15%
1931				2026	6%	-4.76%
1932	5161	12.08%		2047	6.30%	5.00%
1933			8.41%	2124	6.40%	1.59%
1934				2980	8.60%	34.38%
1935				2588	8.80%	13.77%
1937	5352	17.16%				
1942	12273	19.15%	2.32%			
1947	27604	17.80%	-1.41%			





Elaboración propia basando en las fuentes: China: Pān Mǎoyuán 潘懋元. (2001). Women Higher Education : The Thermometer of Cultural Transfer: ——Yesterday , Today and Tomorrow of Women Higher Education in China (女子高等教育——文化變遷的寒暑表: 中國女子高等教育的過去、現在和未來 Nǚzǐ gāoděng jiàoyù-wénhuà biànciān de hánshǔbiǎo: Zhōngguó nǚzǐ gāoděng jiàoyù de guòqù, xiànzài hé wèilái). *Journal of Jimei University* (集美大學學報), 2(3), 1-6.; Wéi Yù 韋鈺. (1995). *Educación femenina en China* (中國婦女教育 Zhōngguó fùnǚ jiàoyù). Hángzhōu: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社), pp. 15-16, 72; España: Guil Bozal, Ana & Flecha García, Consuelo. (2015). Universitarias en España: De los inicios a la actualidad. *Revista Historia de la Educación Latinoamericana*, 17(24), 125-148; Montero, Mercedes. (2012). Mujer y Universidad en España (1910-1936). *Contexto histórico del punto 946 de Camino*. SetD, 2012(6), 211-234.

Aunque los datos no están completos, la tabla y el gráfico anteriores son suficientes para mostrarnos que, en los primeros años de la década de 1920, la proporción de mujeres en las universidades eran básicamente similar entre China y España, a pesar de su diferencia de población. Es decir, aunque España se había anticipado cincuenta años, el ritmo de crecimiento de la incorporación de las mujeres a la universidad era muy superior en el país chino. España había tardado casi cincuenta años en alcanzar la misma cifra que China en diez o nueve años. La proporción mujeres en los universitarios de China en 1922 fue del 2,54%, y, si calculamos la tasa anual de crecimiento promedio de 1921 a 1923, la proporción en 1922 fue de alrededor del 3,13%. En la década después de ese periodo, 1922-1932, la tasa de crecimiento de China fue mucho mayor que la de España; el crecimiento anual promedio de China fue del 37,56% durante esos diez años, mientras que, en España, en el mismo período el crecimiento promedio anual fue de alrededor del 15,80%. Así que llegado el año 1932, la proporción

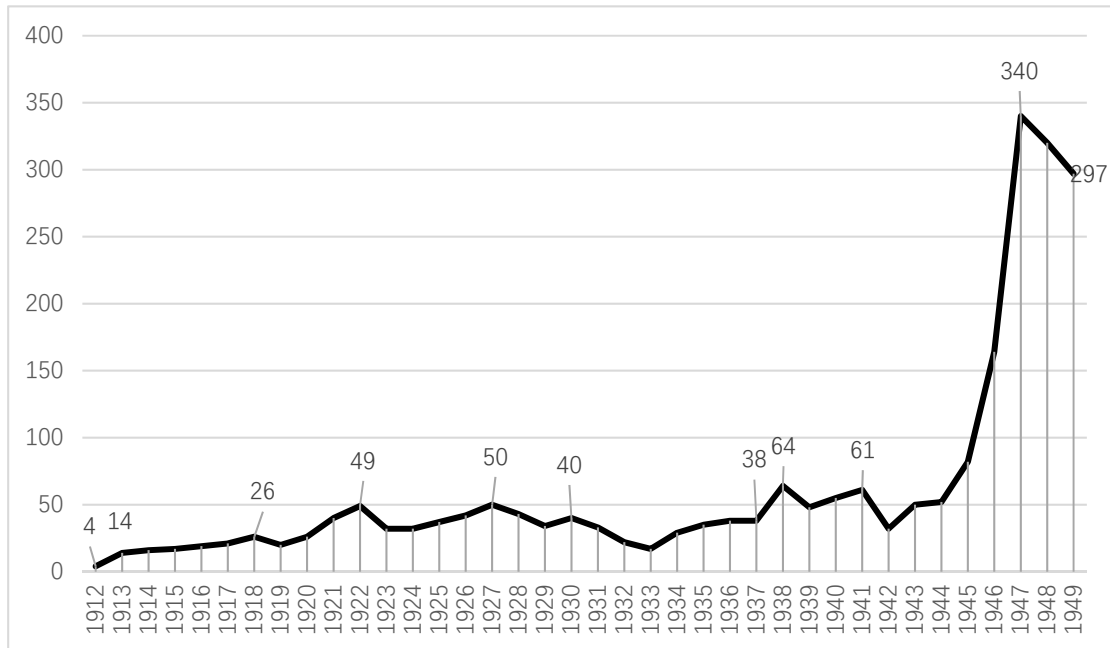
de mujeres entre los estudiantes universitarios chinos alcanzó el 12,08%, y la de España en 1931 y en 1933 fue del 6% y 6,9%, respectivamente, o sea, Chian duplicaba a España. Sin embargo, China fue el país más poblado del mundo durante muchos siglos de la historia, y, aunque su población en 1932 no era tan numerosa como ahora, ya había 488 millones habitantes, mientras que entre los años de 1931 y 1933, la población española era alrededor de 24 millones, la de China fue 20 veces la de España, pero en España el número de universitarias era de 2026 (1931) y 2124 (1933), mientras en China fue 5161 (1932), es decir que China tuvo más universitarias que España, pero sólo 2,5 veces. Se puede observar que, aunque el proceso del ingreso de las mujeres en las universidades en China fue más rápido que en España, el nivel general de la educación superior aún estaba muy rezagado.

### **3.2.3.5 Mujeres chinas que realizaron estudios en el extranjero (1912–1949)**

Desde la caída del Imperio Qīng y la fundación de la República de China, además de los estudiantes varones, el número de las estudiantes mujeres que salieron a estudiar al extranjero y el número de países de destino también aumentó gradualmente, entre éstos figuran los Estados Unidos, Rusia, Japón y los países de Europa. Los presupuestos para salir al extranjero también se ampliaron, algunas mujeres estudiaron con fondos públicos, también las hubo por cuenta propia. En este campo, también debemos admitir que todavía existía una gran brecha entre las cifras de las estudiantes mujeres y los estudiantes varones.

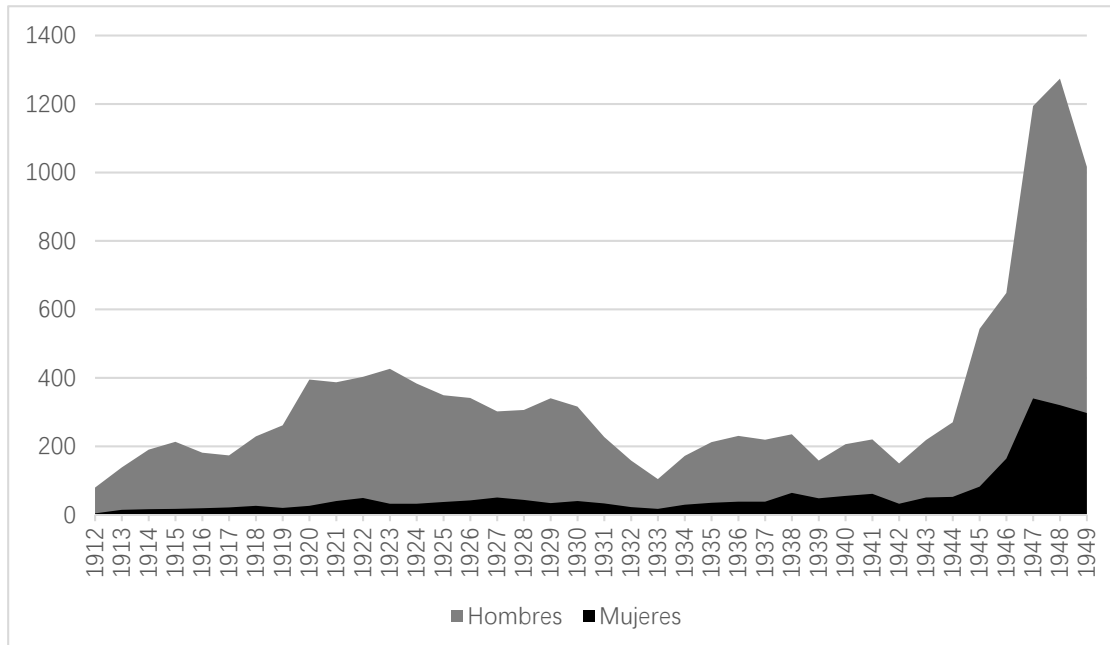
A partir de la siguiente serie de gráficos y tablas, podemos ver en detalle el incremento de las estudiantes que estudiaron en Japón y los Estados Unidos, y su proporción en el número total de los estudiantes.

Gráfico 5. Número de mujeres universitarias chinas en EE. UU. (1912-1949)



Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 372-374

Gráfico 6. Número de mujeres universitarias chinas en EE. UU. comparado con los varones (1912-1949)



Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 372-374

Tabla 31. Número de mujeres universitarias chinas en EE. UU. (1912–1949)

Era		Total	Mujeres	Porcentaje
d. C.	R. China			
1912	1	79	4	5.06%
1913	2	138	14	10.14%
1914	3	190	16	8.42%
1915	4	213	17	7.98%
1916	5	181	19	10.50%
1917	6	173	21	12.14%
1918	7	229	26	11.35%
1919	8	261	20	7.66%
1920	9	395	26	6.58%
1921	10	387	40	10.34%
1922	11	403	49	12.16%
1923	12	426	32	7.51%
1924	13	383	32	8.36%
1925	14	349	37	10.60%
1926	15	341	42	12.32%
1927	16	302	50	16.56%
1928	17	306	43	14.05%
1929	18	340	34	10.00%
1930	19	316	40	12.66%
1931	20	227	33	14.54%
1932	21	158	22	13.92%
1933	22	104	17	16.35%
1934	23	172	29	16.86%
1935	24	212	35	16.51%
1936	25	230	38	16.52%

1937	26	219	38	17.35%
1938	27	235	64	27.23%
1939	28	158	48	30.38%
1940	29	206	55	26.70%
1941	30	220	61	27.73%
1942	31	150	32	21.33%
1943	32	218	50	22.94%
1944	33	270	52	19.26%
1945	34	543	82	15.10%
1946	35	648	164	25.31%
1947	36	1194	340	28.48%
1948	37	1274	320	25.12%
1949	38	1016	297	29.23%

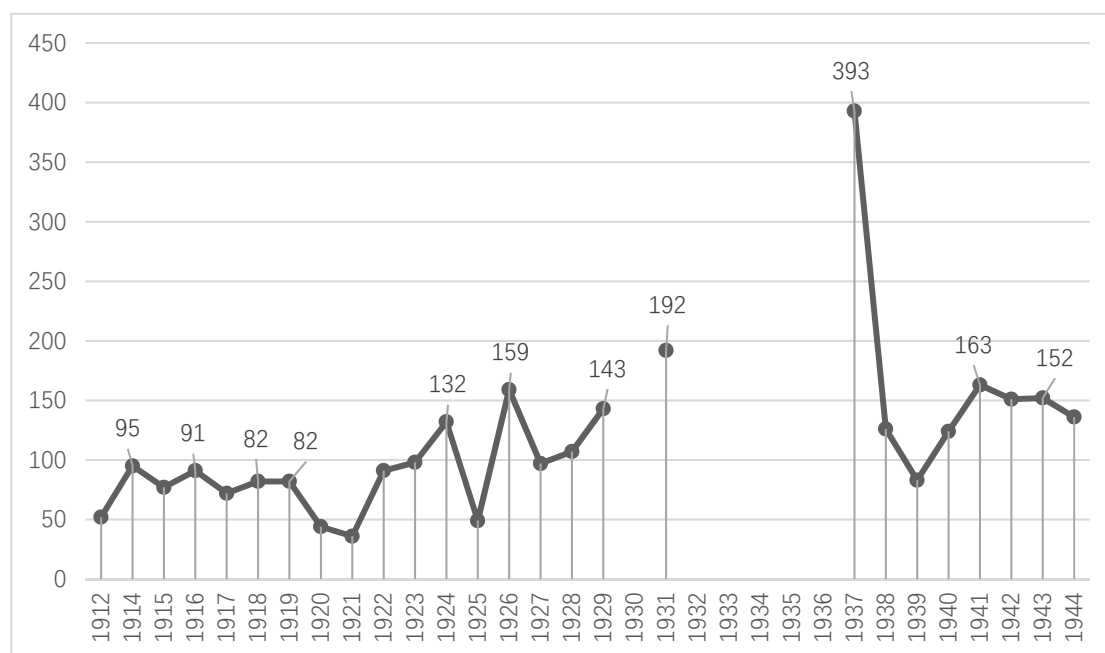
Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). *[Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza]* (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 372-374

De la tabla anterior, durante la primera década de la República de China el número de mujeres chinas que estudiaban en EE. UU. apenas superó la veintena, el porcentaje de estudiantes chinas en los Estados Unidos en la primera década tuvo un promedio del 9,02%; el año con mayor porcentaje en la primera década fue 12,14% en 1917, y la más baja fue en 1912 cuando se estableció la República de China, con 5,06%. Después, la proporción de alumnas aumentó gradualmente. En la segunda década, la proporción promedio fue del 11,88%, la tercera década fue del 20,96% y los últimos ocho años del 23,35%. La proporción más alta de los 38 años de la República fue 30,38% en 1939. En ese año, 48 mujeres fueron a estudiar a los Estados Unidos, que en realidad era menos que las 64 personas del año anterior. Sin embargo, debido a que la proporción de los hombres disminuyó, por eso aumentó la proporción de las mujeres. Como uno de los principales destinos para los estudiantes chinos que estudiaban en el extranjero, los datos de Estados Unidos básicamente demostraban la situación general de los

estudiantes en el extranjero en ese momento. Aunque durante los 38 años de la República de China, la proporción de mujeres en el número total de los estudiantes que fueron a EE. UU. aumentó rápidamente, representaban aún menos de una cuarta parte del total en la mayoría de los casos, la brecha seguía siendo muy clara.

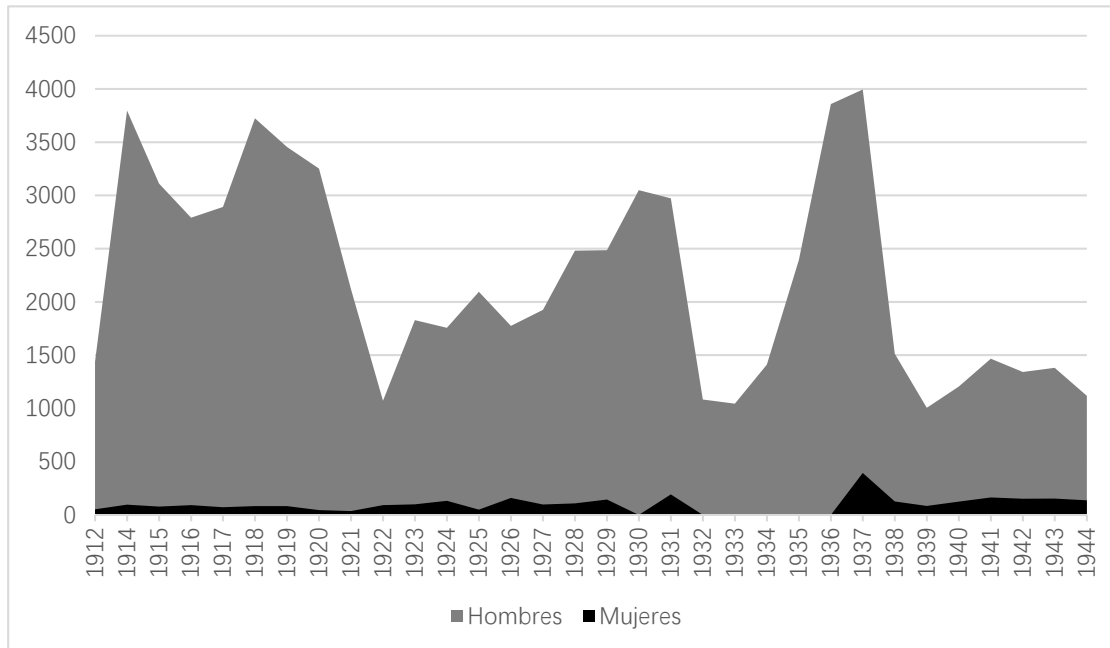
En el caso de estudiantes en Japón, aunque los datos que hemos obtenido no son completos, son suficientes para mostrar una mayor diferencia de género. De 1912 a 1944, la proporción de las estudiantes chinas en Japón representaban un 6,10% en el promedio del número total de ambos sexos, la más alta fue 12,16% en 1944, y la más baja fue de 1,35% en 1920, cifra incomparable con la proporción de género entre los estudiantes chinos en EE. UU. En términos numéricos, la tendencia es básicamente similar a la del número total. Llegó a su punto máximo antes del comienzo de la Guerra Sino-japonesa, 1937, iniciada ésta, cayó un 67,94% en un año, de 393 a 126.

Gráfico 7. Número de mujeres universitarias chinas en Japón (1912-1949)



Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 375; Zhōu Yīchuān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng rénsù kǎobiàn). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.

Gráfico 8. Número de mujeres entre los estudiantes chinos en Japón (1912-1949)



Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 375; Zhōu Yīchuān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng rénsù kǎobiàn). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.

Tabla 32. Número de mujeres universitarias chinas en Japón (1912–1949)

Era		Total	Mujeres	% crecimiento	Porcentaje	% crecimiento
d. C.	R. China					
1912	I	1437	52		3.62%	
1914	3	3796	95	82.69%	2.50%	-30.84%
1915	4	3111	77	-18.95%	2.48%	-1.10%
1916	5	2790	91	18.18%	3.26%	31.78%
1917	6	2891	72	-20.88%	2.49%	-23.64%
1918	7	3724	82	13.89%	2.20%	-11.59%
1919	8	3455	82	0.00%	2.37%	7.79%
1920	9	3251	44	-46.34%	1.35%	-42.97%
1921	10	2119	36	-18.18%	1.70%	25.53%
1922	11	1071	91	152.78%	8.50%	400.13%
1923	12	1828	98	7.69%	5.36%	-36.90%
1924	13	1756	132	34.69%	7.52%	40.22%
1925	14	2095	49	-62.88%	2.34%	-68.89%
1926	15	1774	159	224.49%	8.96%	283.21%
1927	16	1924	97	-38.99%	5.04%	-43.75%

1928	17	2480	107	10.31%	4.31%	-14.42%
1929	18	2485	143	33.64%	5.75%	33.38%
1931	20	2972	192	17.13%	6.46%	0.03%
1937	26	3995	393	17.45%	9.84%	0.05%
1938	27	1512	126	-67.94%	8.33%	-15.29%
1939	28	1005	83	-34.13%	8.26%	-0.90%
1940	29	1204	124	49.40%	10.30%	24.70%
1941	30	1466	163	31.45%	11.12%	7.96%
1942	31	1341	151	-7.36%	11.26%	1.27%
1943	32	1380	152	0.66%	11.01%	-2.18%
1944	33	1118	136	-10.53%	12.16%	10.44%

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkāo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 375; Zhōu Yīchuān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng rénsù kǎobiàn). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.

Aunque el número de las estudiantes en los Estados Unidos y en Japón fue mucho menor que el de los varones, también debemos considerar que el número total de estudiantes, sobre todo estudiantes de la enseñanza superior en ese periodo, era mucho más bajo que el de los chicos. Si comparamos el número de hombres y mujeres que estudiaban en los Estados Unidos y Japón con el número de estudiantes registrados en las instituciones de enseñanza superior, los resultados serán diferentes.

Tabla 33. Comparación del número de estudiantes en EE. UU. y Japón con los registrados en las instituciones de enseñanza superior chinos –mujeres y hombres–

(1922, 1937 y 1942)

Año	1922	1937	1942
Nº total	34.800	31.188	64.097
Total en EE. UU.	403	219	150
Total en Japón	1.071	3.995	1.341
Nº universitarios	33.913	25.836	51.824



Hombres en EE. UU.	354	181	118
Porcentaje	1,04%	0,70%	0,23%
Hombres en Japón	980	3602	1190
Porcentaje	2,89%	13,94%	2,3%
Nºuniversitarias	887	5.352	12.273
Mujeres en EE. UU.	49	38	32
Porcentaje	5,52%	0,71%	0,26%
Mujeres en Japón	91	393	151
Porcentaje	10,26%	7,34%	1,23%

Fuente: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 375; Pān Màojuán 潘懋元. (2001). Women Higher Education : The Thermometer of Cultural Transfer: ——Yesterday , Today and Tomorrow of Women Higher Education in China (女子高等教育——文化變遷的寒暑表: 中國女子高等教育的過去、現在和未來 Nǚzǐ gāoděng jiàoyù-wénhuà biànciān de hánshǔbiǎo: Zhōngguó nǚzǐ gāoděng jiàoyù de guòqù, xiànzài hé wèilái). *Journal of Jimei University* (集美大學學報), 2(3), 1-6; Wéi Yù 韋鈺. (1995). [Educación femenina en China] (中國婦女教育 Zhōngguó fùnǚ jiàoyù). Hángzhōu: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社), pp. 15-16, 72

En el caso de EE. UU., en 1937, el número de estudiantes varones representaba un 0,70% del número de hombres registrados en las instituciones superiores de China, y las mujeres fueron 0,71%; y en 1942 fueron 0,23% y 0,26%, cifras bastante similares, incluso en 1922, las mujeres superaron a los hombres en 4,48 puntos porcentuales. En el caso de Japón, en los años 1937 y 1942 el resultado de la comparación del número de los hombres, aunque fue mayor que el de las mujeres, ni siquiera llegó al doble, y también en 1922 las mujeres superaron a los hombres en 7,37 puntos porcentuales. Aunque la educación femenina estaba rezagada en ese momento, el entusiasmo y las oportunidades para ir a estudiar a Estados Unidos eran iguales o superiores que los hombres, entre aquellas que tenían la oportunidad de recibir educación, especialmente educación superior, y en el caso de Japón tampoco había tanta diferencia entre los dos géneros. No cabe duda que aún quedaba la antigua tradición iniciada por las mujeres de

estudiar en Estados Unidos.

Si contemplamos el caso de las estudiantes manchúes que estudiaron en Japón de 1937 a 1943, su porcentaje tanto en género como en número fue básicamente similar a los datos de la República de China. En estos seis años, la República de China tenía un promedio de 170 estudiantes mujeres en Japón cada año, en paralelo con las 166 de Manchukuo; y sobre la proporción de género, el promedio fue 10,02% de la República de China, y 13,24% de Manchuria, ligeramente más alto que China.

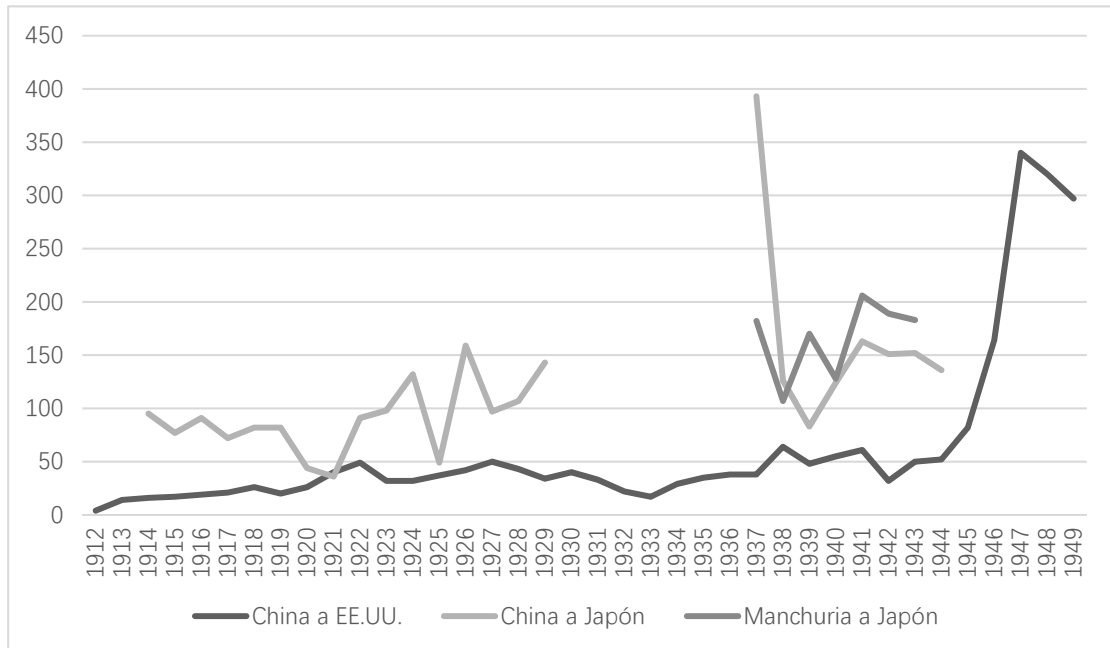
Tabla 34. Número de estudiantes manchúes en Japón (total y mujeres) (1937–1943)

d. C.	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943
Kāngdé	4	5	6	7	8	9	10
Nºestudiantes	1939	1620	1322	933	1256	1220	1004
Mujeres	182	107	170	128	206	189	183
%		-41.21%	58.88%	-24.71%	60.94%	-8.25%	-3.17%
%%ç	9.39%	6.60%	12.86%	13.72%	16.40%	15.49%	18.23%
%		-29.63%	94.69%	6.69%	19.55%	-5.55%	17.66%

Fuente: Zhōu Yīchuān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng rénshù kǎobiàn). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.

Tabla 35. Comparación de estudiantes chinas en EE. UU. y Japón

(1912-1949)



Se nos aproximamos a un análisis por regiones, tomemos 1916 como ejemplo. El número de estudiantes de los que tenemos datos fiables se muestra en la tabla siguiente:

Tabla 36. Número de mujeres universitarias que estudiaron en el extranjero (por provincias) (1916)

	Cuenta propia	Fundo oficial	Total
Cantón	15	3	18
Jiāngxī	13	4	17
<b>Jiāngsū</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>16</b>
<b>Sìchuān</b>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>15</b>
Zhèjiāng	11	3	14
Fújiàn	2	9	11
Húnán	6	4	10
Shāndōng	1	4	5
Shǎnxī	2	2	4
Yúnnán	0	4	4
Guǎngxī	3	0	3
Guìzhōu	3	0	3
Húběi	1	1	2
Jílín	0	2	2
Zhílì	0	2	2

Ānhuī	0	1	1
Fèngtiān	1	0	1
Hénán	1	0	1
Total	86	43	129

(Huáng Xīnxiān 黃新宪, 1992, p. 113)

Con la excepción de Cantón, que ocupa el primer lugar, y la provincia de Jiāngxī, que es la segunda, Jiāngsū y Sichuān están en el tercer y cuarto lugar, respectivamente. Estas provincias también eran las regiones que contaban mayor número de estudiantes desde el final de la dinastía Qīng. Además de una economía y una cultura bien desarrolladas, había una gran cantidad de familias adineradas. También debería tenerse en cuenta la relación con el alcance de la influencia angloamericana en China, sobre todo en la zona costera del este y del sur (Wang Yi-chu 汪一駒, 1991, pp. 93-95), y en las orillas del río Yangtze; estas primeras zonas abiertas al extranjero, proporcionaron una base importante y garantía para el éxito de una apertura y un estudio en el extranjero.

### 3.2.4 Guerra de Resistencia contra la Agresión Japonesa

Recordamos que los 38 años del período continental de la República de China no fueron un período de tranquilidad, las guerras civiles y las guerras exteriores no dejaron reposo a una sociedad china extremadamente inestable. Entre todos los conflictos, las dos guerras que tuvieron un mayor impacto en la educación fueron muy probablemente la Guerra de Resistencia contra Japón (1931-1945) y la Segunda Guerra Civil entre el Kuomintang y el Partido Comunista (1945-1949).

Desde el Incidente de Mukden (también conocido como el “Incidente del 18 de Septiembre” en China), en 1931, hasta la rendición japonesa en 1945, China experimentó 14 años de Guerra de Resistencia contra la Agresión Japonesa, que duró 8 años más que los 6 años de campos de batalla europeos de la Segunda Guerra Mundial (1939 a 1945). Sin embargo, durante este largo período de catorce años de dificultades, la educación superior de China, que todavía estaba a la zaga del mundo occidental, no sucumbió. Por el contrario, se establecieron dos universidades temporales especiales para garantizar

el mejor funcionamiento posible de la educación superior en tiempos de guerra.

En la noche del 7 de julio de 1937, las tropas japonesas hicieron una maniobra cerca del puente Lúgōu (también es conocido en occidente como el puente de Marco Polo), alegando que faltaba un soldado y pidieron entrar en la ciudad de Wǎnpíng para buscarlo. Tras ser rechazados por el 29 cuerpo del Ejército Nacional Revolucionario de China, atacaron el puente, provocando así el incidente del puente Lúgōu (incidente del puente de Marco Polo).

Después del incidente, la situación de resistencia en China se volvió muy seria. Chiang Kai-shek celebró una serie de reuniones para discutir la situación en el monte Lú. El 17 de julio (Consejo editorial de Cíhǎi (辭海編輯委員會), 1989, p. 472), la educación, la cultura y los círculos sociales del país se reunieron con él en el monte Lú. Asistieron los rectores de las tres universidades en Běipíng (Pekín) y Tianjin: el Rector de la Universidad de Pekín, Jiǎng Mènglín (蔣夢麟); el Rector de la Universidad Tsinghua, Méi Yíqí (梅貽琦); y el Rector de la Universidad de Nánkāi, Zhāng Bólíng (張伯苓). Después de la reunión ninguno de ellos regresó a Běipíng o Tiānjīn.

El 28 de agosto del mismo año, el Ministerio de Educación del Gobierno Nacionalista envió una carta a los tres Rectores para anunciarles la decisión de la fusión de las tres Universidades en una sola, la Universidad Provisional de Chángshāng, en la provincia de Húnán. El proyecto se plasmó oficialmente a través de la orden N° 16696 del Ministerio de Educación, el 10 de septiembre. Al mes siguiente, aproximadamente, 1452 estudiantes llegaron a Chángshā tras un largo viaje. Al final, la nueva Universidad se inauguró oficialmente en Chángshā, el 25 de octubre. Sin embargo, la universidad a pesar de estar ya ubicada en el sur de China todavía era inestable, solo pudo mantenerse un año en Chángshā. Durante este año, acogió a 1.452 estudiantes, incluidos 631 estudiantes de la Universidad de Tsinghua, 342 estudiantes de la Universidad de Pekín y 147 de la Universidad de Nánkāi; y en el caso de los docentes, hubo 148 profesores en total, incluidos 55 de la Universidad de Pekín, 73 de Tsinghua y 20 de Nánkāi (Wáng Xuézhēn 王學珍, 1993, p. 516).

A fines de 1937, la posibilidad de resistencia continuó deteriorándose. Shanghái cayó el 12 de noviembre y la capital de China, Nankín, el 13 de diciembre. La situación en

Chángshā ya era muy crítica. El 19 de febrero de 1938, la Universidad Provisional de Chángshā comenzó a mudarse a la provincia de Yúnnán, de acuerdo con el aviso del Ministerio de Educación. Pasó a llamarse National Southwestern Associated University (國立西南聯合大學 *Guóli Xīnán Liánhé Dàxué*), desde el 2 de abril de 1938, y comenzó el curso oficialmente el Cuatro de Mayo en Kūnmíng, de la provincia de Yúnnán. El Rector de la Universidad de Tsinghua, Méi Yíqí, fue el presidente del Comité Permanente de la Universidad. Cuando la Guerra de Resistencia finalizó en 1945, en julio de 1946, la National Southwestern Associated University suspendió su curso y regresó a los lugares originales de las tres universidades. De Chángshā a Kūnmíng, de 1937 a 1946, las dos universidades temporales de guerra habían permanecido durante 8 años y 11 meses. Su existencia preservó importantes fuerzas de investigación científica durante el período de la Guerra de Resistencia y capacitó a un gran número de estudiantes sobresalientes. La docencia de la National Southwestern Associated University reunió a las élites del campo académico chino, en ese momento la Academia Sínica tenía un total de 81 *follow*, de los cuales 26 *follow* estaban impartiendo clase en la National Southwestern Associated University (32,1% del número total). Incluyendo el 80,0% de *follow* matemáticos (5), el 71,4% de los *follow* físicos (7), el 25,0% de los *follow* químicos (4), el 75,0% de los *follow* filósofos (4), etc. Este gran porcentaje de *follow* en una misma universidad, incluso es raro en universidades mundialmente famosas.

Tabla 37. La proporción de profesores de la National Southwestern Associated University en el número total de los *follow* de la Academia Sínica (1938–1946)

	Nº total de <i>follow</i>	Grupo matemático	Grupo biológico	Grupo de Humanidades
Academia Sínica	81	28	25	28
National Southwestern Associated University	26	11	5	10
%	32,1%	39,2	20,0%	35,7%

Fuente: Zhāng Jìqiān 張寄謙 & Hé Ruitián 何瑞田. (1986). *[Datos históricos de de National*

*Southwestern Associated University*] (國立西南聯合大學校史資料 *Guólì Xīnán Liánhé Dàxué xiàoshǐ zīliào*). Pekín: Peking University Press (北京大學出版社) & Yunnan People's Publishing House (雲南人民出版社), pp. 77-132; Zhōu Fāqín 周發勤 & Chén Yìshēng 陳益升 & Zhū Bīn 朱斌 & Mǎ Ènchéng 馬恩成. (1990). Historic Contribution of Southwest United University (西南聯合大學的歷史貢獻 *Xīnán Liánhé Dàxué de lìshǐ gòngxiàn*). *Studies in Science of Science* (科學學研究), 8(2), 95-100.

Otro ejemplo de universidad conjunta fue la West China Union University, en Chéngdū de la provincia de Sìchuān. En 1937, después del estallido de la guerra antijaponesa a gran escala, Sìchuān, como Yúnnán, al ser regiones situadas al sudoeste de China, una gran zona alejada del campo de batalla principal, se convirtieron en un lugar de refugio para muchas otras universidades. Sucesivamente, Cheeloo University, University of Nanking, Ginling Women's College, la Universidad Central Nacional y Yenching University se trasladaron a Huáxībà, al sur de Chéngdū, en el campus de West China Union University, y organizaron conjuntamente la enseñanza durante la guerra. Fueron la University of Nanking, Ginling Women's College, Cheeloo University, Universidad Central Nacional y la propia West China Union University, las que se unieron antes de 1942; y a partir de 1942 con Yenching University, pero sin la Universidad Central Nacional. Estas universidades integraron sus facultades, así, la universidad conjunta tuvo cinco facultades: Filología, Derecho, Ciencias, Medicina, y Agricultura; y hubo unos sesenta o setenta departamentos. Los estudiantes de cada universidad pudieron tomar optativas de otras cuatro universidades. Guō Yǒushǒu, el jefe del Departamento de Educación de la provincia de Sìchuān, las llamó "Big Five". (Sichuan University Archives, 2013)

Al comienzo de la guerra, la enseñanza de la universidad unida se realizó en Chéngdū, pero a medida que avanzaba la guerra, Chéngdū inevitablemente comenzó a verse devastado por el conflicto. El 8 de noviembre de 1938, la fuerza aérea japonesa bombardeó Chéngdū por primera vez. Desde entonces, hasta noviembre de 1944, Chengdu recibió 31 bombardeos durante estos seis años. Entre ellos, los tres ataques que tuvieron lugar el 11 de junio de 1939, el 24 de julio de 1940 y el 27 de julio de 1941 fueron los más trágicos. Para evitar el bombardeo japonés en Chéngdū, la escuela fue reubicada temporalmente al pie del monte Éméi, una montaña sagrada compartida entre

el budismo y el taoísmo.

Además, Ginling Women's College no se trasladó enteramente a Chéngdū, Wú Yífāng, Wilhelmina "Minnie" Vautrin y otros 35 docentes se quedaron (Lí Ruìgāng 黎瑞剛, 2012) para cuidar el campus de Nankín, y protegieron a un gran número de mujeres chinas de las atrocidades japonesas durante la Masacre de Nanjing, aprovechando el campus universitario.

Además de la National Southwestern Associated University y las universidades de Chéngdū mencionadas anteriormente, muchas otras universidades también experimentaron situaciones similares. Por ejemplo, la Chiao Tung University se trasladó a dos lugares diferentes. Después del año 1928, esta universidad tenía su sede en Shanghái y otras dos facultades fuera de Shanghái: una, la Facultad de Administración Ferroviaria, en Běipíng y la otra, la Facultad de Ingeniería Civil, en Tángshān. Durante la Guerra de Resistencia, la sede de Shanghái se trasladó a Chongqing, la capital temporal del periodo, y otras dos facultades fueron reubicadas en Zūnyì, Guìzhōu.

Desde 1931, y especialmente desde que China y Japón comenzaron a escala real la guerra en 1937, el impacto en la educación china fue enorme, y muchos estudiantes (incluidos menores y adultos) perdieron sus posibilidades de estudiar. (Féng Kāiwén 馮開文, 1994, p. 157) Al mismo tiempo, la educación superior de China también recibió un duro golpe, pues, debido a la necesidad de aumento de fondos para mantener al ejército en la guerra, la financiación de la educación empezó a reducirse. De 1935 a 1937, disminuyó de 37.126.870 yuanes a 30.431.556 yuanes, un descenso del 18,03%; el número de instituciones de educación superior disminuyó de 108 a 91, una disminución de 17 centros; las reducciones de docentes y de estudiantes fueron de más del 20%, el número de docentes se redujo de 7.234 a 5.657 (-21,80%), y los estudiantes también disminuyeron de 41.128 a 31.188 (-24,17%).



Tabla 38. Estadística de educación superior en China (1935-1937)

Año	1935	1936	1937
Nº de centros	108	108	91
Nº de estudiantes	41128	41922	31188
Nº de docentes	7234	4560	5657
Cantidad de fondos	37,13 M.	39,28 M.	30,43 M.

(Féng Kāiwén 馮開文, 1994, p. 93)



## Capítulo 4 Las divisiones en la educación (1948–1965)

En 1949, la Segunda Guerra Civil entre el Kuomintang y el Partido Comunista de China (PCCh, conocida como la “Guerra de Liberación”) entró en su etapa decisiva. El 31 de enero, después de la Campaña de Píng-Jīn que duró dos meses, Fù Zuòyì y el Partido Comunista llegaron a un acuerdo de paz, el Ejército de Liberación del Pueblo entró en Běipíng (Pekín). El 21 de abril, el Ejército de Liberación Popular lanzó la Campaña de Cruce del Río Yangtzé, ocupó Nankín, la capital de la República de China, y controló Shanghái el 27 de mayo.

El 27 de septiembre, la nueva Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino organizada a instancias del Partido Comunista recuperó el antiguo nombre de Běipíng, Běijīng (Pekín), que significa la “capital del norte”. El 1 de octubre, Máo Zédōng anunció el establecimiento de un nuevo gobierno de China, la República Popular China, en dicha ciudad. Y el gobierno de la República de China trasladado en Chóngqìng, se reubicó de nuevo a Chéngdū en el 28 de noviembre. En ese momento, Chéngdū fue la última ciudad grande continental que seguía bajo el control de la República de China, y un mes más tarde, el 10 de diciembre, Chiang Kai-shek voló de Chengdu a Taiwán con su hijo Chiang Ching-kuo. El 27 de diciembre, el Ejército de Liberación entró a Chéngdū. De este modo, el control nacionalista se limitaba únicamente a la isla de Taiwán. El partido comunista chino controlaba todo el resto, generándose una división que continúa hasta la actualidad. Veamos en qué medida afectó la aparición de esos dos regímenes políticos antagónicos en materia cultural y educativa

### 4.1 Rivalidad de intelectuales

A fines de 1948, el Ejército Popular de Liberación de China comenzó a atacar Běipíng (Pekín) y Tiānjīn. El equilibrio de la guerra continuó inclinándose hacia el Partido Comunista. A medida que la guerra se acercaba a las ciudades grandes, afectaba directa o indirectamente a las universidades, los investigadores, y material de investigación.

En torno a 1948 y en la ciudad de Nankín, siete institutos de investigación comenzaron la preparación para mudarse a Taiwán. El gobierno central de Nankín designó a Lǐ Jì (李濟) como responsable del traslado de archivos. Al mismo tiempo, el Partido Comunista también había intentado en varias ocasiones convencerle de que no hiciese esto. Gestión que no infructuosa, ya que el desplazamiento sí se produjo. Desde finales de 1948 hasta principios de 1949, cerca de mil cajas de reliquias culturales del Instituto de Historia y Lingüística del Instituto Central de Investigación y otros archivos fueron transportadas al puerto Keelung de Taiwán. Sin embargo, con respecto al traslado de las reliquias culturales y materiales de investigación, también hubo voces diferentes en los círculos académicos en ese momento. Por ejemplo, Táo Mèng hé (陶孟和) (1949) escribió un artículo, diciendo:

“No admitimos que alguien pueda decidir mudarse y tomar disposición de estas antigüedades y libros a su voluntad. Creemos que estas antigüedades y libros nunca pertenecen a ningún individuo ni a ningún partido, incluso el gobierno tampoco puede reclamar su propiedad. Pertenecen al país y pertenecen a toda la nación y pertenecen a todo el pueblo.”<sup>222</sup>



El artículo de Táo Mèng hé en Ta Kung Pao de 6 de marzo de 1949.

Fuente: (Zhāng Shǔguāng 張曙光, 2016, p. 33)

Según las estadísticas (Lǐ Yáng 李揚, 2004), al final, entre las 14 unidades de la Academia Sínica, solo la sede central y el Instituto de Investigación Histórica y Lingüística se trasladó enteros a Taiwán, constituyen el 14% del número total de las unidades. Los 12 Institutos de ciencias naturales y de ciencias sociales se quedaron en la parte continental. Entre los empleados, más de un centenar fueron reubicados a Taiwán (80 del Instituto de Historia y Lingüística y 50 en la sede central), que

<sup>222</sup> Texto original: “我們不承認任何人可以隨意決定搬運並處置這些古物與圖書。我們相信這些古物和圖書決不屬於任何個人、任何黨派，就是政府也不能對於它們要求所有權。它們是屬於國家的，屬於整個民族的，屬於一切的人民的。”

representaron el 25,6% de los 506 empleados en total. Además, entre los 81 *fellow* de la Academia Sínica, 60 (74%) de ellos se quedaron en la parte continental, 9 (11%) fueron a Taiwán, y 12 (15%) fueron a Estados Unidos.

Tabla 39. División de la Academia Sínica (1949)

	Empleados		<i>fellow</i>	
Total	506	100%	81	100%
Los que quedaron en la parte Continental	376	25,6%	60	74%
Los que fueron a Taiwán	130	74,4%	9	11%
Los que fueron a EE. UU.			12	15%

Lǐ Yáng 李揚. (2004). [En vísperas de la liberación, acción antirrelocalización del círculo de ciencia y tecnología en Nankín] (解放前夕南京科技界反搬遷鬥爭 Jiěfàng qiánxī Nánjīng kējìjiè fǎn bānqiān dòuzhēng). GMW.cn 光明網. Retrieved from [http://www.gmw.cn/03pindao/renwu/2004-05/24/content\\_32620.htm](http://www.gmw.cn/03pindao/renwu/2004-05/24/content_32620.htm) [cited mayo 2018].

En el caso de Běipíng (Pekín), frente a la ofensiva del Ejército de Liberación, en noviembre el Ministerio de Educación del Gobierno de Nankín vino a llevarse algunos maestros de la Universidad de Tsinghua y comenzó a estudiar los planes de la reubicación. El 15 del mes siguiente, la Universidad de Tsinghua ya fue ocupada por el Ejército Popular de Liberación, el Rector Méi Yíqí se fue a Nankín (National Tsing Hua University Library 國立清華大學圖書館, s.a.). La comisión académica eligió a Féng Yǒulán como el rector temporal para que gestionase los asuntos de la Universidad.

Entonces, en esa época, muchos intelectuales de alto rango recibieron invitaciones y recomendaciones por ambos lados de la guerra y enfrentaron decisiones difíciles. Según Liáng Jíshēng (梁吉生) (Liú Chánglè 劉長樂, 2016), un investigador de la Universidad de Nánkāi, los catedráticos de la Universidad de Nánkāi recibieron cada uno dos billetes de avión de la parte de KMT, mientras que el PCCh también realizó sus propias estrategias de atracción, a través de entrevistas, cartas, recogidas, y difundiendo propaganda través de los miembros del partido clandestino en cada sitio. Finalmente, algunas personas optaron por seguir al gobierno de la República de China a Taiwán, algunas personas se quedaron en el continente, y también algunas fueron a

otro país.

Por ejemplo, aparte de Méi Yíqí que hemos mencionado, se fue a Taiwán, el rector en funciones de la Universidad de Nánkāi, Hé Lián también hizo lo mismo, y el rector en funciones de la Universidad de Pekín, Hú Shì se marchó a Estados Unidos.

Entre todo el caso de la National Chengchi University fue un caso muy especial. En 1949, el Ejército Popular de Liberación de China cruzó el río Yangtze, entró en Nankín y ocupó la universidad. Antes de todo esto, la mayoría de los estudiantes habían sido sacados de Nankín en nombre de la excursión.<sup>223</sup> Posteriormente, estos estudiantes fueron transferidos a Chongqing. En esta otra ciudad, dichos alumnos tomaron una pequeña cantidad de armas y se unieron a la guerra civil. Al final, solo unos setenta estudiantes sobrevivieron y fueron a Taiwán. (Wú Sīhuá 吳思華, 2014, p. 16)

#### **4.2 La reorganización de instituciones de educación superior en la parte continental**

La versión de 1954 de la *Constitución de la República Popular de China*, señala que:

“Los ciudadanos de la República Popular de China tienen derecho a la educación. El estado establece y expande gradualmente varias escuelas y otras instituciones culturales y educativas para garantizar que los ciudadanos disfruten de este derecho. El estado está particularmente preocupado por el desarrollo físico e intelectual de la juventud.”<sup>224</sup>

Artículo XCIV

“La República Popular de China garantiza a los ciudadanos la libertad de realizar investigación científica, creación literaria y artística y otras actividades

---

<sup>223</sup> National Chengchi University 國立政治大學. (s.a.). [Reestructuración de National Chengchi University (35-38 de la República)] (改制國立政治大學 (民國三十五年至三十八年) Gǎizhì Guólì Zhèngzhì Dàxué (Mínguó sānshí wǔ nián zhì sānshí bā nián)). Retrieved from <http://archive.nccu.edu.tw/history6.htm> [cited junio 2018].

<sup>224</sup> Texto original: “中華人民共和國公民有受教育的權利。國家設立並且逐步擴大各種學校和其他文化教育機關，以保證公民享受這種權利。國家特別關懷青年的體力和智力的發展。”

culturales. El Estado alienta y ayuda a los ciudadanos comprometidos al trabajo creativo en la ciencia, la educación, la literatura, el arte y otras iniciativas culturales.”<sup>225</sup>

Artículo XCV

Al comienzo del establecimiento del Gobierno Comunista, había más de doscientas instituciones de educación superior en la parte continental de China, principalmente en Shanghái (27), Sìchuān (25) y Pekín (21). La suma de estas tres regiones representaba un tercio del total del país. De los dos tercios restantes, casi la mitad se distribuye principalmente en las principales ciudades costeras y la provincia de Hubei a las orillas del río Yangtzé.

Tabla 40. Instituciones de educación superior de China en 1951

Región	Instituciones de educación superior	Porcentaje
Shanghái	27	13.11%
Sìchuān	25	12.14%
Pekín	21	10.19%
Liáoníng	15	7.28%
Jiāngsū	12	5.83%
Cantón	12	5.83%
Húběi	11	5.34%
Tiānjīn	8	3.88%
Otras regiones	75	36.41%
Total	206	100.00%

Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]

Tras el final de la guerra civil y el establecimiento del nuevo régimen deberían haberse creado nuevas oportunidades y un amplio espacio para el desarrollo de la educación universitaria en China. Pero a finales de la década de 1940 y principios de la

<sup>225</sup> Texto original: “中華人民共和國保障公民進行科學研究、文學藝術創作和其他文化活動的自由。國家對於從事科學、教育、文學、藝術和其他文化事業的公民的創造性工作，給以鼓勵和幫助。”

década de 1950, debido al clima político y la presión del desarrollo industrial, el Partido Comunista de China dirigió un gran proyecto de reorganización de las instituciones de educación superior en la parte continental de China que realmente controlaba. En ese proyecto, el Gobierno Central de China decidió reconstruir el sistema educativo; negar el sistema educativo europeo-estadounidense, y adoptar el modelo soviético.

#### **4.2.1 Sovietización en la educación**

De hecho, se puede decir que la reforma del PCCh a las instituciones de educación superior se inició ya antes de la fundación de la República Popular de China en el 1 de octubre de 1949. Por ejemplo, en septiembre de 1949, apenas cuatro meses después de ocupar Shanghái, ya se establecieron una serie de modificaciones. Por ejemplo, los departamentos de historia, de derecho, de economía, etc. de la Universidad de Zhèjiāng, las facultades de filología, de derecho y de negocios de la Universidad de Jínán, las facultades de economía y de derecho de la Yingshi University, y la Facultad de Filología de la Universidad Tongji fueron fusionadas. La escuela de gramática se fusionó con la Universidad de Fudan.

De este modo, las universidades chinas comenzaron a perder parte de la autonomía anterior, aumentando el margen de actuación del gobierno sobre ellas. A fines de 1949 también se establecieron cambios en varias universidades del norte. La Universidad de Pekín, la Universidad de Nánkāi, la Universidad Normal de Pekín, la Universidad de Tsinghua y la Universidad del Norte de China serían de las primeras afectadas.

Desde entonces, los departamentos de educación de la Universidad de Pekín y la Universidad de Nánkāi se fusionaron con la Universidad Normal de Pekín; y las facultades de agricultura de la Universidad de Tsinghua, la Universidad de Pekín y la Universidad del Norte de China se fusionaron para formar la nueva Universidad Agrícola de Pekín

Al año siguiente, la Escuela de Administración de la Universidad Jiaotong fue dividida, y fusionada con la Escuela de Ingeniería de la Universidad Jiaotong de Shanghái, la Universidad Jiaotong del Norte y la Escuela de Economía y Finanzas de Shanghái; el Departamento de Ingeniería Civil de la Universidad de Fudan se fusionó



con la Universidad Jiaotong de Shanghái; el Departamento Textil de la Universidad Jiaotong, el Instituto de Ingeniería Textil de Shanghái, y la Sección de Textil del Colegio de Ingeniería de Shanghái se unieron, y crearon el nuevo Instituto de Textil de China Oriental, etc. (Lǐ Gāng 李剛, 2003a)

En junio de 1950, en la Tercera Sesión Plenaria del Séptimo Comité Central del PCCh, Máo Zédōng propuso, que:

“Debemos llevar a cabo el trabajo de reforma de la educación escolar y los viejos emprendimientos sociales y culturales paso a paso y cuidadosamente”, “Sobre este tema, los pensamientos de retrasar o no quiere la reforma son incorrectos.”<sup>226</sup>

Como resultado, en 1952, la escala de la reforma fue aún mayor. Se adoptó el sistema universitario soviético como plantilla, retirando universidades integrales y estableciendo colegios especializados e independientes, para cumplir a las necesidades urgentes de recursos humanos de talento especializado en el país, para las construcciones económicas. Aparte de la división de las universidades viejas, instalación de las nuevas, incluso hubo unas instituciones que fueron trasladados a otra región para formar nuevas escuelas.

Fueron por tanto muchas las universidades involucradas en dichas transformaciones. Dado que es imposible profundizar en los detalles de todos estos cambios, veremos lo sucedido en una de ellas a modo de ejemplo.

#### **4.2.1.1 La reforma de la Universidad de Tsinghua en Pekín**

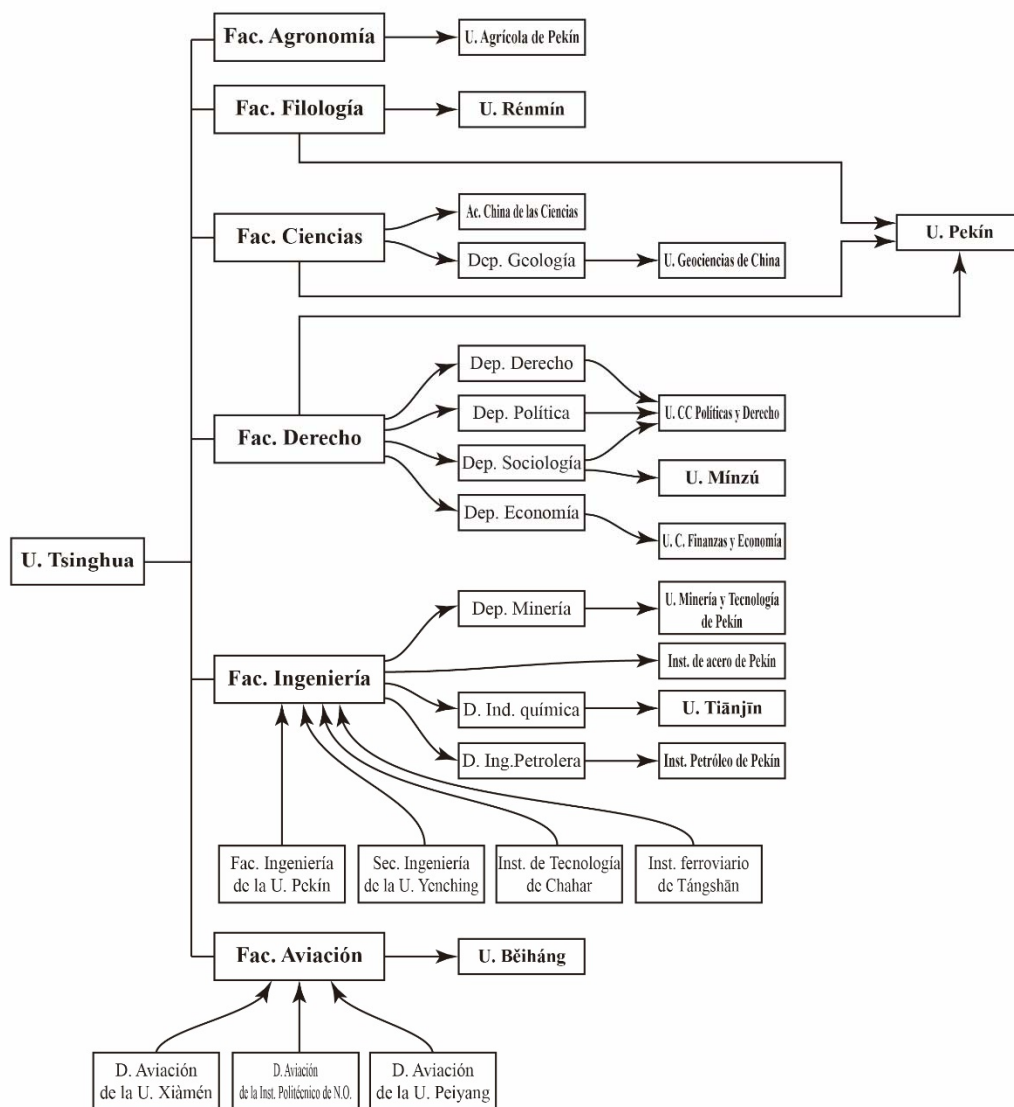
Antes de la reforma, la Universidad de Tsinghua contaba consiete facultades: Agricultura, Ciencias, Ingeniería, Filología, Derecho, Medicina y Aviación. Durante el proceso de reorganización, las facultades de Filología, de Ciencias y de Derecho se trasladaron casi por completo a la Universidad de Pekín (algunos departamentos de estas facultades también se establecieron por separado para establecer otras

---

<sup>226</sup> Texto original: “有步驟地、謹慎地進行舊有學校教育事業和舊有社會文化事業的改革工作”, “在這個問題上, 拖延時間不願改革的思想是不對的。”

instituciones nuevas). La Facultad de agricultura fue completamente transferida y se estableció la Universidad Agrícola de Pekín junto con otras instituciones; la Facultad de Aviación fue transferida para formar la Academia de Aviación de Pekín. Los departamentos de ingeniería minería, de industria química, de petrolera de la Facultad de Ingeniería también fueron trasladados, pero la propia Facultad de Ingeniería fue fortalecido por las facultades de ingeniería de la Universidades de Pekín y de la Universidad de Yenching, y también una parte de la Universidad Tecnológica de Chahar.

De esta manera, después de la reforma, la Universidad Tsinghua retuvo solo los ocho departamentos de ingeniería, de una universidad integral potencial en China, fue transformada en una universidad de ingeniería y técnica en poco tiempo. Esta reforma supuso la supresión de los estudios de humanidades en Tsinghua. Aparte de las pérdidas de las facultades, en recursos de docencia, Tsinghua también había perdido la mayor parte de los expertos, según Shěn Dēngmiáo (2008), la proporción del número de expertos extraídos y añadidos fue 52:1. Esto supuso un daño considerable a la Universidad de Tsinghua. El autor Shěn calificó este proceso de reestructuración como “rapada” (剃光頭 *tì guāngtóu*). Llegados a ese punto, el plan de “Gran Tsinghua” que se barajó en la Universidad de Tsinghua después de la Segunda Guerra Mundial, consistente en la recuperación y ampliación de la Universidad, quedó en papel mojado.



Esquema de la reforma de la Universidad de Tsinghua  
(Elaboración propia)

#### 4.2.1.2 La reforma de la Universidad de Tóngjì en Shanghái

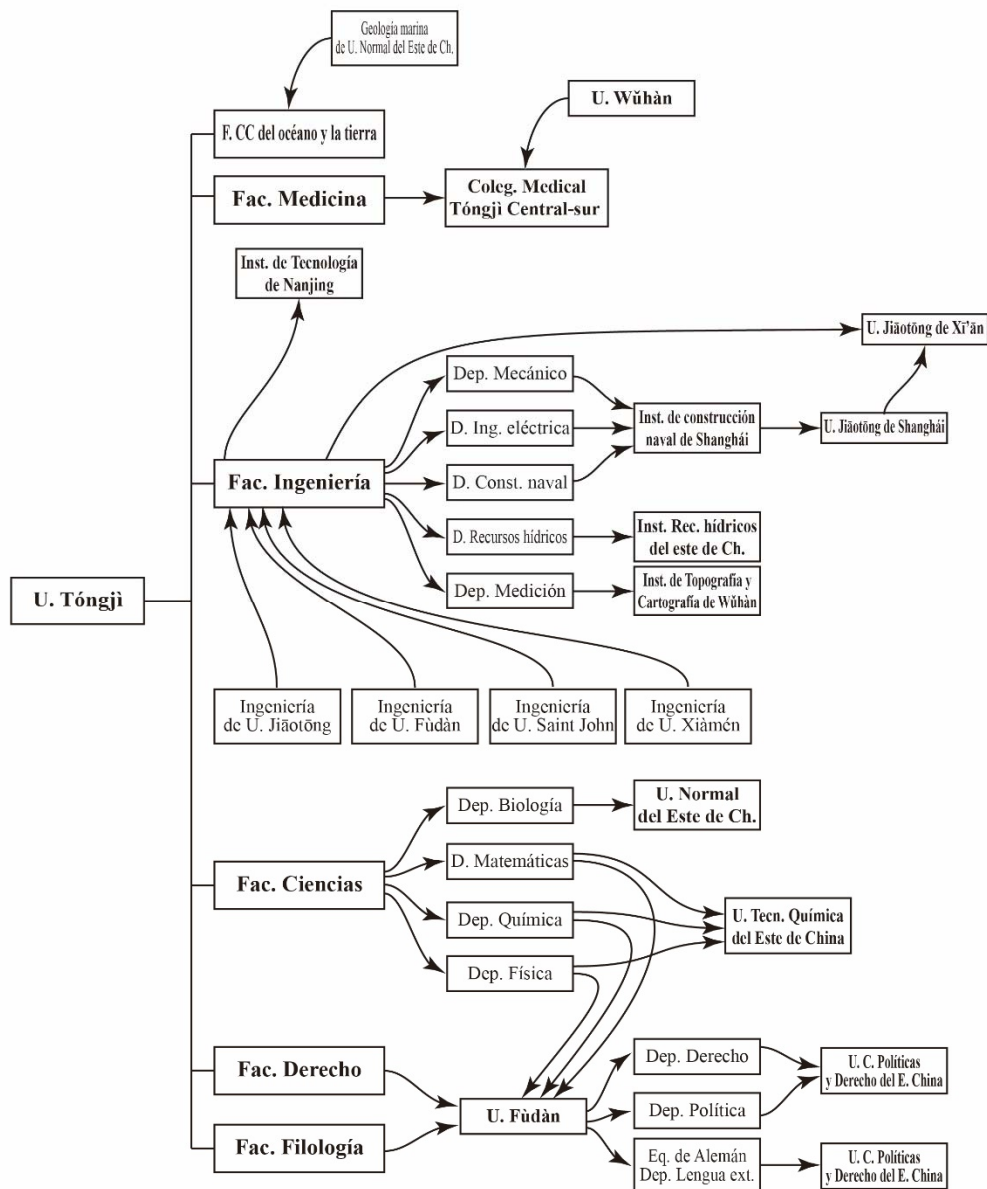
Esta situación del norte, también se produjo en la costa oriental de China. Veamos el caso Universidad de Tóngjì en la zona Shanghái. . El origen de la Universidad de Tóngjì se puede contar desde la German Medical School fundada por alemán Erich Paulun en 1907, su nombre chino de “Tóngjì” venía de la pronunciación alemán de “Deutsch”.

Desde 1949, la Universidad de Tóngjì también se vio afectada por las reformas. La

Facultad de Derecho y la Facultad de Filología fueron transferidas a la Universidad de Fùdàn; La Facultad de Ciencias fue repartida entre la Universidad Normal del Este de China, la Universidad de Fùdàn y el Instituto de Tecnología Química del Este de China. Los departamentos de Ingeniería Mecánica, de Ingeniería Eléctrica y de Construcción Naval de la Facultad de Ingeniería se fusionaron en la Academia de Construcción Naval de Shanghái. El Departamento de Recursos Hídricos formó parte de la fundación del nuevo Instituto de Recursos Hídricos del Este de China. Incluso la Facultad de Medicina y el Departamento de Medición de la Facultad de Ingeniería fueron trasladados a la ciudad Wǔhàn de la provincia de Húběi, ubicada en el centro de China. La Facultad de Medicina se fusionó con la Facultad de Medicina de la Universidad de Wǔhàn para establecer el Colegio de Medicina de Zhōngnán, y el Departamento de Medición pasó a formar parte del nuevo Instituto de Topografía y Cartografía de Wǔhàn.

Los únicos que fueron transferidos a Tóngjì, nada más que son los Departamentos de Ingeniería Civil de once universidades, incluidas la Universidad Jiāotōng, la Universidad Fùdàn, la Universidad St. John's y la Universidad Xiàmén.

Después de la reforma, la Universidad de Tóngjì se cambió repentinamente de una universidad que comenzó con la medicina en la universidad de ingeniería más grande de China, que se enfoca en la ingeniería civil. Su Facultad de Medicina que fue la parte más antiguo y fuerte de la Universidad, fue trasladado a la distante Húnán, para formar parte de otra universidad nueva.



Esquema de la reforma de la Universidad de Tóngjì  
(Elaboración propia)

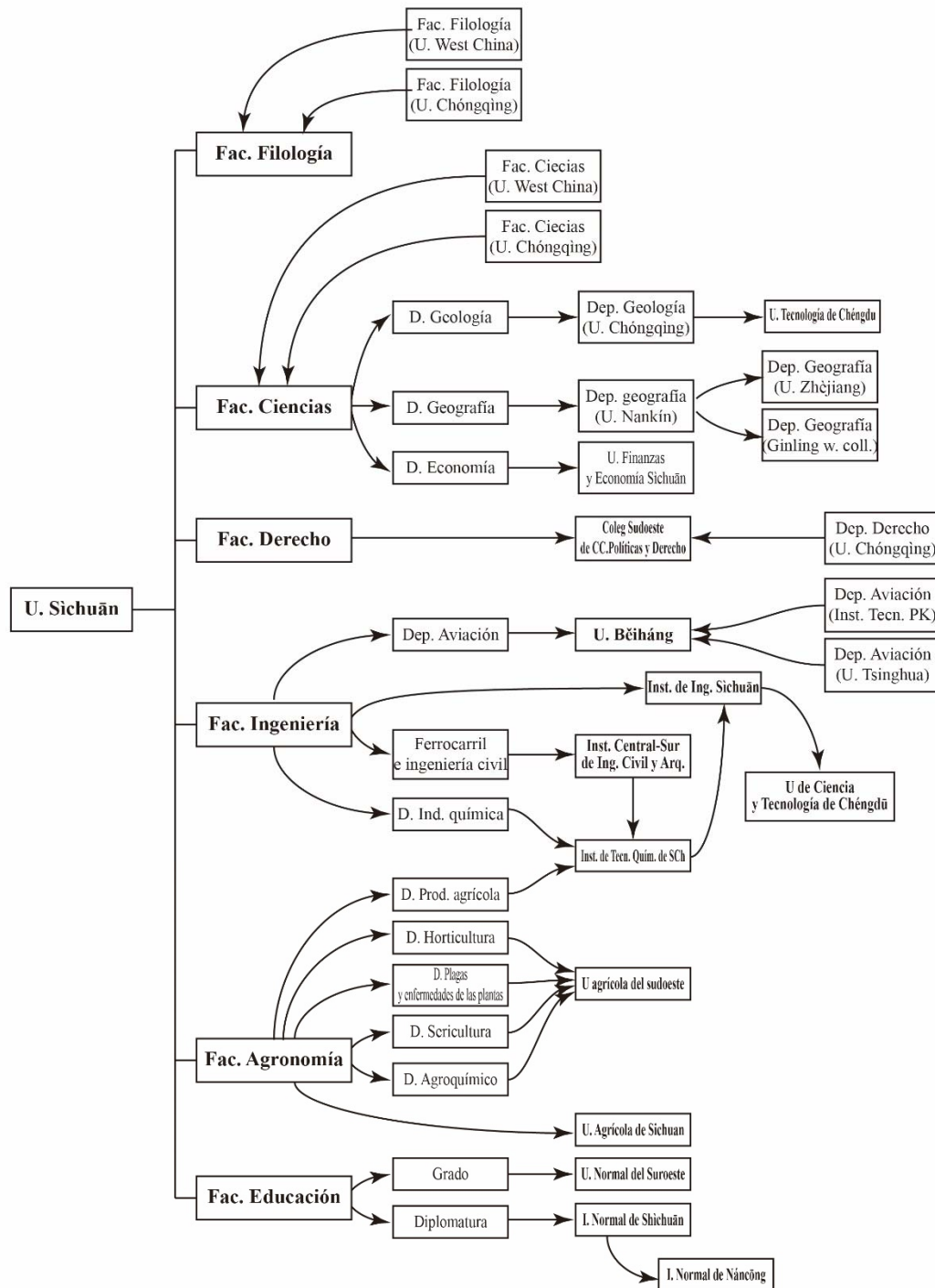
#### 4.2.1.3 La reforma de la Universidad de Sichuān en Chéngdū

La historia de la Universidad de Sichuan se puede remontar hasta el Colegio Sino-occidental de Sichuān que fue fundado en el año 1896. En 1902, se fusionó junto con las Academias de Zūnjīng y Jīnjiāng, y formaron la Universidad de Sichuān. Después de la creación de la República Popular de China, la Universidad de Sichuān fue una institución integral que contaba con seis facultades: Filología, Ciencias, Derecho,

Ingeniería, Agricultura y Educación.

Durante de reorganización, la Facultad de Filología y la Facultad de Ciencias fueron fortalecidas, y recibieron las partes de filología y ciencias de la Universidad de Chóngqìng y de la West China University. Aunque la Facultad de Ciencias se ha fortalecido, pero los departamentos de Geología, Geografía y Economía también fueron transferidos. El Departamento de Geología fue trasladado a Chóngqìng, formando la parte de la Universidad de Chóngqìng, pero, más tarde, cuando el departamento geológico de Chóngqìng fue reubicado a Chéngdū para participar en el establecimiento del Instituto de Geología de Chéngdū. Así que la parte antigua de la Universidad de Sìchuān también fue transferida de nuevo a Chéngdū; el Departamento de Geografía fue transferido, aún más lejos, a la Universidad de Nánjīng; y el Departamento de Economía participó en la creación del Instituto de Economía y Finanzas de Sichuan.

El resto de las facultades fueron asimismo trasladadas. Fueron muchas las variaciones pues. Veamos aquí una breve descripción: la Facultad de Derecho fue transferida a Chóngqìng, formó el Instituto de Ciencias Políticas y Derecho del Suroeste junto con la Facultad de Derecho de la Universidad de Chóngqìng. La Facultad de Educación fue dividida en dos, la parte de grado fue asignada al Instituto Normal del Suroeste; y la parte de diplomatura fue asignada al Instituto Normal de Sìchuān. En la Facultad de Ingeniería, el Departamento de Aviación fue reubicado en Pekín, para establecer la Universidad de Běiháng junto con los departamentos de Aviación de la Universidad de Tsinghua y del Instituto de Tecnología de Pekín. Las secciones de ingeniería restantes formaron el Instituto de Tecnología de Chéngdū tras una serie de división y unión. Por última parte, la Facultad de Agricultura también fue dividido en dos partes: una se ajustó al Colegio de Agricultura del Suroeste, y la otra parte se trasladó a Yǎ'ān, para el establecimiento del Colegio de Agricultura de Sìchuān.



Esquema de la reforma de la Universidad de Sichuān  
(Elaboración propia)

Al final, la reforma involucró a tres cuartas partes de las universidades de China. Se produjo una reducción significativa del número de universidades integrales, pasándose del medio centenar a tan solo catorce. Dado el énfasis puesto en la formación técnica y el desarrollo económico, los estudios de ingeniería fueron fortalecidos, y, por

el contrario, los estudios de humanidades y ciencias sociales cayeron. Nacieron a su vez muchos colegios técnicos profesionales nuevos.

#### 4.2.2 Abolición de la sociología

Durante esta reorganización, el área más afectada, sin duda, fue la sociología. En ese movimiento, la sociología encontró serias dificultades. El sistema educativo chino se vio afectado por la impronta del seguidismo del sistema educativo soviético. El materialismo histórico era considerado como el arma ideológica para que los proletariados comprendieran la sociedad, y la sociología era considerada una pseudociencia de la clase burguesa, por lo que se vetó su estudio en las instituciones de educación superior. Siguiendo planteamientos teóricos similares, se consideraba que los problemas sociales existen solo en la sociedad capitalista. Por lo tanto, tanto las facultades y departamentos de sociología, como las especialidades de sociología, todos fueron revocadas en la reforma de 1952. Según el recuerdo de uno de los fundadores de la sociología y la antropología en China, Fèi Xiàotōng (1910–2005), cuando intentaba disuadir a Máo Zédōng en una reunión en Zhōngnánhǎi, Consejo de Estado, diciendo que, que no deje la sociología en China queda sin descendientes, por lo menos deja una “semilla” y unos “brotes”. Pero el presidente Máo había declarado resueltamente su actitud hacia la sociología:

“¡No podemos reservarla, y debemos romperla resueltamente para que se quede sin hijos ni nietos!”<sup>227</sup>

(Xiè Xuǎnjùn 謝選駿, 2015, p. 106)

Desde entonces, un gran número de sociólogos se pasaron a la etnología, o ingresaron en las bibliotecas como trabajadores de recursos; se dirigieron a los departamentos de geografía para la geografía económica, o se convirtieron en profesores ordinario en el Departamento de Idiomas Extranjeros. En suma, fueron

---

<sup>227</sup> Texto original: “不能留，堅決斷子絕孫！”



varias las salidas que tuvieron que adoptar ante la imposibilidad de continuar con sus carreras en la rama de sociología. Tal reforma fue como una gran tormenta para la sociología en China, y desde entonces, ni le quedaba un mínimo espacio para sobrevivir en China. De hecho, en ese momento, las áreas políticas, demográficas, antropológicas y otras áreas que fueron vinculadas a la burguesía también sufrieron un destino similar a la sociología.

### 4.2.3 Fin de las instituciones universitarias vinculadas a las Iglesias

La reorganización de la década de 1950, resultó en la conversión de más de sesenta instituciones de la enseñanza superior que había en China, todas pasaron a ser público, y además debido a el choque o la incompatibilidad entre las iglesias con los principios de la filosofía del materialismo marxista, casi todas las instituciones conectadas con las distintas iglesias fueron desmanteladas, y posteriormente anexionadas a otras universidades.

A principios de 1949, Máo Zédōng dijo una vez el siguiente pasaje:

“En nuestro país, si lo comparamos a una familia, su casa está demasiada sucia, por el dentro hay de todo, la leña, la basura, el polvo, las pulgas, los chinches y los piojos. Después de la liberación, debemos rectificarla adecuadamente. Cuando la casa estará limpia, ordenada, amueblada, invitaremos los huéspedes. Nuestros amigos verdaderos podrán venir más temprano, también nos podrán ayudar en el trabajo de limpieza, pero los otros huéspedes tendrán que esperar, por el momento no se les puede permitir entrar a la casa.”<sup>228</sup>

(Liú Huǒxióng 劉火雄, 2011)

En el mismo período, antes del establecimiento del nuevo gobierno, el Partido

---

<sup>228</sup> Texto original: “我們這個國家，如果形象地把她比作一個家庭來講，她的屋內太髒了，柴草、垃圾、塵土、跳蚤、臭蟲、蝨子什麼都有。解放後，我們必須好好加以整頓。等屋內打掃清潔，乾淨了，有了秩序，陳設好了，再請客人進來。我們的真正朋友可以早點進屋子來，也可以幫助我們做點清理工作，但別的客人得等一等，暫時還不能讓他們進門。”

Comunista de China comenzó a considerar el tema de las universidades misioneras. Por ejemplo, Zhōu Ēnlái dijo en un discurso en la Universidad Fu Jen en julio de 1949:

“Para universidades privadas como Fu Jen, siempre y cuando si los chinos administran y siguen los principios del Gobierno Popular, pueden seguir existiendo. Si los patrocinadores extranjeros amenazan con la cancelación del apoyo financiero, el Gobierno aceptará esta universidad sin ninguna dificultad.”

(Rigney, 1948-1950, pp. 8803-8804; Yuán Xiǎojiān 袁小涓, 2008)

En este pasaje, Zhou Enlai expresó su voluntad de mantener la Universidad Fu Jen. Al mismo tiempo, también presentó las condiciones y expresó claramente la existencia de la posibilidad de ser tomado por gobierno.

En el *Programa común de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino* con el papel de una constitución provisional que fue aprobada el 29 de septiembre de 1949, también está escrito claramente que:

El pueblo de la República Popular de China tiene derecho a la libertad de pensamiento, expresión, publicación, reunión, asociación, comunicación, personal, residencia, migración, creencias religiosas y manifestaciones.

Artículo 5

Todas las étnicas minoritarias tienen la libertad de desarrollar su idioma y mantener o reformar sus tradiciones, costumbres y creencias religiosas. El gobierno popular debería ayudar al pueblo de todas étnias minoritarias a desarrollar su construcción política, económica, cultural y educativa.

Artículo 53

En el momento de la fundación de la República Popular de China, había más de veinte universidades en suelo chino, cuya fundación estaba relacionada con iglesias cristianas, entre ellas tres fueron católicas. Su distribución fue como se muestra en el

mapa siguiente:



Mapa de distribución de las principales universidades misioneras en 1949  
(Elaboración propia)

En el mapa, la distribución todavía mantiene las características de la centralización por las zonas costeras, principalmente en Pekín y Shanghái, en cada de ellas había tres universidades, además, la West China Union University de Chengdu fue la universidad misionera más distante de la costa. Además de estas universidades, según Shāng Yù (2013) en los primeros años de la fundación del nuevo gobierno había más de 12.000 sacerdotes católicos en China, de los cuales aproximadamente la mitad eran extranjeros, cerca de 3 millones de creyentes, y cerca del 80% se encontraban en áreas rurales; los

sacerdotes cristianos contaban con más de 10.000, de los cuales el 17% son extranjeros, más de 700,000 creyentes y el 70% son rurales.

Al comienzo de la fundación de la República Popular de China, el nuevo gobierno mostró cierta actitud amable y cautelosa hacia las universidades misioneras. En una reunión de 1950, con los educadores cristianos, el gobierno chino declaró que: “Mientras los fondos extranjeros ayuden a la educación sin condiciones políticas adicionales, pueden entrar.”<sup>229</sup> (Xiāo Huìpíng 肖會平, 2009, p. 403) Al mismo tiempo, sin embargo, algunos casos discordantes comenzaron a producirse. A principios del año 1950, los profesores y estudiantes de la Universidad Católica Fu Jen en Pekín comenzaron a dividirse, algunos de ellos comenzaron a promover el movimiento anticatólico, lo que provocó que la junta directiva de la universidad decidiera no volver a prorrogar los contratos de estos docentes. Este evento finalmente condujo a la intervención del Ministerio de Educación.

El 25 de junio de 1950, Corea del Norte cruzó el paralelo 38 y estalló la Guerra de Corea. El 15 de septiembre, el Ejército de las Naciones Unidas encabezado por los Estados Unidos aterrizó en Incheon, y entró formalmente. En octubre, el ejército de las Naciones Unidas cruzó la línea 38, lo que provocó que el gobierno de la República Popular de China enviara tropas en nombre de los voluntarios. El cambio repentino en la situación en el Lejano Oriente afectó la actitud de China hacia las fuerzas domésticas en Occidente. Sin embargo, a fines de 1950, China lanzó una campaña contra los Estados Unidos y apoyó a la Corea del Norte. La relación entre China y Occidente se vio fuertemente deteriorada y hubo una aguda confrontación política. El 17 de diciembre de 1950, el Departamento del Tesoro de Estados Unidos congeló las propiedades de China en territorio estadounidense y prohibió a cualquier organización transferir fondos a China. Inmediatamente 14 días después, el 31 de diciembre, el gobierno chino tomó contramedidas, y congeló todos los depósitos estadounidenses en el Banco de China (Xiāo Huìpíng 肖會平, 2009, pp. 405-406).

En un ambiente político internacional como ese, en septiembre, el Ministro de

---

<sup>229</sup> Texto original: “國外資金只要對教育有說明，又不需要附加政治條件即可進來。”

Educación, Mǎ Xùlún, se reunió con Harold William Rigney (nombre chino 芮歌尼 *Ruì Gēní*), representante de los Misioneros del Verbo Divino. El contenido de lo que dijo Mǎ, lo podemos resumir en los siguientes aspectos:

1. El comité de administración de la Universidad puede ser establecido bajo las regulaciones, y la Iglesia no debe interferir con la administración de la Universidad;
2. No está permitido considerar la incredulidad religiosa y la crítica a la religión como acciones antirreligiosas;
3. Las instituciones en China deben tener asignatura de política revolucionaria;
4. El rector de la institución, Chén Yuán (陳垣), es competente para implementar las políticas del Gobierno Popular Central, y no debe cambiar su posición;
5. El nombramiento de los cinco docentes es la autoridad administrativa de la institución, y la iglesia no debe interferir.

(Rigney, 1948-1950, pp. 9536–9537)

Además de esto, los siguientes puntos en la conversación también fueron importantes:

1. “En un país independiente y democrático, los extranjeros no pueden dirigir escuelas”. El gobierno chino por el momento permite que estas instituciones continúen sus operaciones, “porque ha estado en existencia por muchos años”, pero “se mantiene el derecho de retirarlo a la propia administración. Además, absolutamente no está permitida ninguna escuela nueva de esta naturaleza”;
2. “La religión y la educación son dos cosas diferentes”, deben estar claramente separadas. No se pueden llevar a cabo actividades religiosas en las escuelas, pero la asignatura de religión se puede establecer como optativa;
3. “Profesar una religión es una libertad, al mismo tiempo, no profesar una religión también es una libertad, y criticar una religión también es una libertad”;

4. La relación entre la iglesia y la Universidad Fu Jen “es solo de subsidio”, “no puede involucrar a la administración universitaria y otras áreas”.

(Liú Jiànpíng 劉建平, 2011)

Con respecto al establecimiento de la asignatura de política revolucionaria, el nuevo gobierno requirió a todas las universidades desde el principio de su llegada, y ya había encontrado con problemas para su impartición por parte de las universidades misioneras. Por ejemplo, en 1949, el vicerrector de la universidad privada de Tsin Ku, Alfred Bonningue (卜相賢, nombre chino: Bǔ Xiàngxián, 1908–1997), boicoteó la asignatura de política (Huáng Lizhì 黃立志, 2012).

Enfrentando estas condiciones y requisitos, la Santa Sede finalmente decidió dejar de financiar la Universidad Fu Jen. Por lo tanto, la Universidad Fu Jen ante la pérdida de su fuente de fondos, solo le quedaba una única salida. En octubre, el Gobierno Popular Central asumió oficialmente la Universidad Fu Jen y cambió su nombre a “Universidad Nacional de Fu Jen”, pero a los sacerdotes se les permitió continuar su trabajo docente en la Institución. Después de todo lo que surgió, Rigney recibió la orden de regreso, pero el gobierno chino se negó a otorgarle un permiso de salida (Wáng Shàozhēn 王紹禎, 1982, p. 11), y tuvo que quedarse en China temporalmente.

Cuando llegó el momento de 1951, la Guerra de Corea continuó y la reorganización de las universidades en China también comenzó. Al mismo tiempo, China arrestó a algunos miembros del personal religioso, por ejemplo, el 5 de abril, la Oficina de Seguridad Pública de Tianjin arrestó a Alfred Bonningue y a otros dos sacerdotes franceses por el delito de espionaje contrarrevolucionario; y el 25 de julio, Harold William Rigney, Domingo y otros 10 sacerdotes de la Universidad Fu Jen también fueron arrestados por el mismo delito de espionaje.

Un día antes de su arresto, el 24 de julio, el Consejo de Gobierno de China anunció las *Medidas para grupos cristianos que reciben subsidios de EE. UU.* (對於接受美國津貼的基督教團體處理辦法 *Duìyú jiēshòu Měiguó jīntiē de Jīdūjiào tuántǐ chùlǐ bànfǎ*), exigiendo que “las iglesias y grupos cristianos chinos, se deben cortar inmediatamente las relaciones con las Iglesias estadounidenses, y también las otras

Iglesias no-estadounidenses que reciban fondos de ayuda de Estados Unidos.”<sup>230</sup> (Shāng Yù 商豫, 2013) Tratando a los miembros estadounidenses en China, si están dispuestos a regresar a China, pueden irse si no tienen comentarios reaccionarios; si la iglesia y los grupos eclesíásticos creen que lo necesitan quedarse en China, también se puede quedar, pero no pueden ocupar puestos administrativos en las Iglesias o en los grupos religiosos.

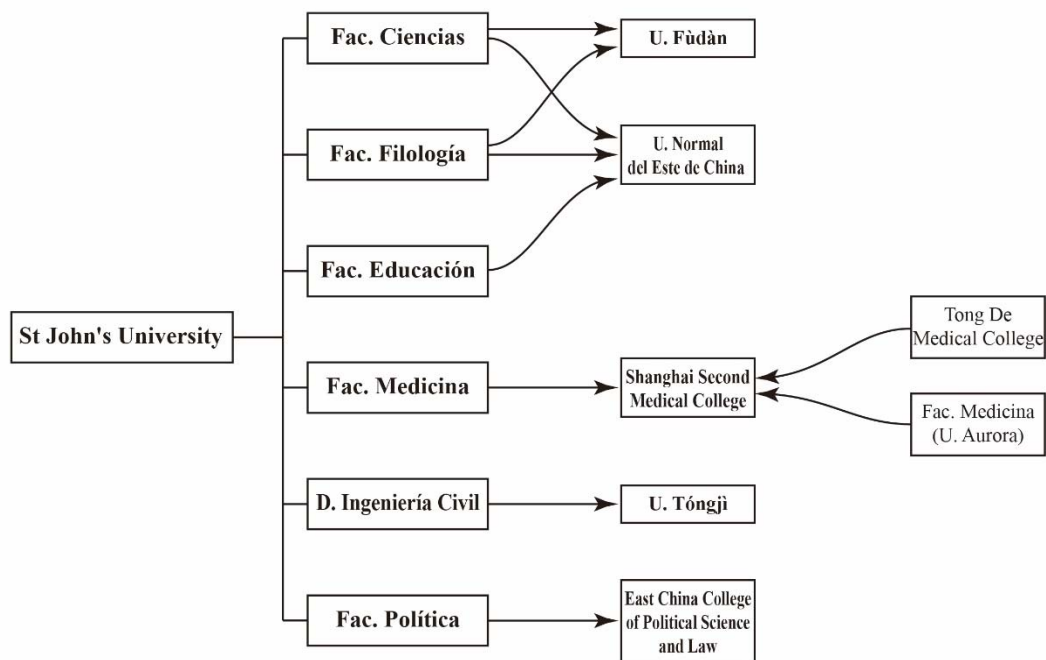
Desde entonces, comenzó la descomposición de las universidad misioneras. En Pekín, la Universidad de Fu Jen fue repartida por la Universidad de Pekín, la Universidad Normal de Pekín, la Universidad Renmin de China, el Peking College of Political Science and Law y el Central College of Finance and Economics.

Durante el mismo tiempo en Shanghái, la Universidad Normal del Este de China y la Universidad de Fùdàn se convirtieron en las principales universidades receptoras de las facultades y departamentos de las universidades misioneras en Shanghái. La Universidad Normal del Este de China aceptó la Facultad de Ciencias, los departamentos de Educación y de Filología China de la St. John's University; los departamentos de Educación y de Estudios Sociales de la Universidad de Shanghái; y el Departamento de Educación de la Universidad de Aurora. Y la Universidad de Fùdàn también había recibido sucesivamente los departamentos de las Universidad de Shanghái, de Aurora, de St. John's, etc.

En el caso de la St John's University, que fue fundada por la Iglesia episcopal de los Estados Unidos en 1905, aparte de las Facultades que fueron incorporadas a las dos Universidades mencionadas de Shanghái, su Facultad de Medicina se fusionó con la Facultad de Medicina de la Universidad de Aurora, otra universidad misionera, y el Tong De Medical College para establecer el Shanghai Second Medical College. Los departamentos restantes se fusionaron a la Universidad de Tóngjì, el Instituto de Finanzas y Economía de Shanghái, el Instituto de Política, Derecho de China Oriental, y otras instituciones.

---

<sup>230</sup> Texto original: “中國各基督教教會及團體，應與美國教會及大部分由美國經費支援之其他非美國的教會，立即斷絕關係。在中國之上述教會應立即停止活動”



La descomposición de St John's University  
(Elaboración propia)

Además del Shanghai Second Medical College, la Universidad Fùdàn y la Universidad Normal del Este de China que hemos mencionado, las facultades restantes de la Universidad Aurora, fundada por la Iglesia Católica Francesa en 1908, se integraron en una serie de universidades que se encontraba en la parte oriental de China, por ejemplo: Shanghai Jiao Tong University, Tongji University, Nanjing Normal University, etc.

En Chéngdū, la capital de Sichuān, aunque la West China Union University ha escapado del peligro de estar completamente descompuesta, todas sus facultades, excepto la medicina, han sido transferidas y asignadas a otras universidades. Sin embargo, la de medicina, aceptó el refuerzo de otras universidades, y se convirtió en una universidad específica en medicina. En 1953, pasó a llamarse “Sichuan Medical College”.

En otras regiones, como la Ginling Women's College de Nanjing se fusionó con la Universidad de Jīnlíng. Pero, más tarde, la Universidad Jīnlíng también fue revocada



en 1952, por lo tanto, la parte antigua de Ginling Women's College fue enviada para fusionarse con la Facultad Normal de la Universidad de Nanjing, para formar el Colegio Normal de Nánjīng.

Tratando a la Universidad de Soochow, que fue fundada por la Methodist Episcopal Church, South en el 1900, cuando fue retirada, las facultades de Filología y de Ciencias formaron la nuevo Colegio Normal de Jiāngsū, junto con el Departamento de Matemáticas y Ciencias de la Universidad de Jiāngnán y el Colegio de Cultura y Educación de Sūnán; la Facultad de Derecho que se situaba en Shanghái fue transferida al Instituto de Política y Derecho del Este de China, y el Departamento de Contabilidad se dirigió a la Universidad de Finanzas y Economía de Shanghái. Situaciones similares a las mencionadas se produjeron con la inmensa mayoría de las universidades misioneras.

Tabla 41. El final de las universidades misioneras en la República Popular de China

Año de fundación	Universidad	Lugar	Resultado
1888	金陵大學 Jinling University	Nankín	1952: Las facultades de filología y ciencias se fusionaron a la Universidad de Nankín, otras facultades fueron repartidas a Nanjing Normal College, Nanjing Agricultural College, Nanjing Forestry College, etc.
1892	聖約翰大學 Saint John's University	Shanghái	1952 : frepartida por East China Normal University, Fudan University, Tongji University, etc.

Año de fundación	Universidad	Lugar	Resultado
1897	之江大學 <sup>231</sup> Hangchow University	Hángzhōu	1952: una parte de las facultades de filología y de ciencias, formaron parte de la nueva Zhejiang Normal College, otra parte se fusionó al East China Finance and Economics College, la parte de ingeniería se fusionó a Central Aviation College, y el resto, a la Universidad de Zhèjiāng.
1900	東吳大學 Soochow University	Sūzhōu	1952: la mayor parte se fusionó al Jiangsu Normal University, la facultad de derecho se fusionó al Shanghai Finance and Economics College
1903	震旦大學 Aurora University	Shanghái	1952: la mayor parte se transformó en Shanghai Second Medical College junto con Tongji German Medical College, y el resto fue repartido por varias universidades, como: Fudan University, East China Normal University, Shanghai Jiao Tong University, etc.

---

<sup>231</sup> 育英書院

Año de fundación	Universidad	Lugar	Resultado
1904	齊魯大學 Cheeloo University	Jínán	1952: la facultad de teología fue abolida; la facultad de ciencias, fue partida entre Shangdong Normal University y Nanjing Pharmacy College; los estudios de humanidades fueron repartidos entre las Universidad de Nankín, Shandong College of Finance and Economics y Universidad de Shāndōng; el área de agricultura se fusionó a Shandong Agricultural College, y la facultad de medicina formo una parte del nuevo Shandong Medical College.
1906	滬江大學 Shanghai College	Shànghǎi	1952: fue repartido entre East China Normal University, Fudan University, Shanghai Mechanical Engineering College, etc.
1906	協和醫學院 Peking Union Medical College	Pekín	1951: Cambió el nombre en “China Union Medical College”. 1957: se fusionó a Chinese Academy of Medical Sciences. 1959: reformó en China Medical University.

Año de fundación	Universidad	Lugar	Resultado
1910	華西協和大學 West China Union University	Chéngdū	1951: Excepto el área de medicina, todas las áreas fueron repartidas por otras instituciones. 1953: Recibió el nuevo nombre de “Sichuan Medical College”. 1985: Recibió el nuevo nombre de “West China Medical University”. 2000: Se fusionó a la Universidad de Sìchuān.
1915	福建協和大學 Fukien Christian University	Fúzhōu	1951: Formó la nueva Universidad de Fúzhōu junto con Hwa Nan College.
1915	金陵女子大學 Ginling Women’s College	Nankín	1951: Se fusionó a la Universidad de Jinling. 1952: Formó Nanjing Normal College junto con la facultad de educación de la Universidad de Nankín. 1987: Recuperó el nombre de “Ginling Women’s College” como una parte de Nanjing Normal University.
1916	嶺南大學 Lingnan University	Cantón	1952: Se fusionó a la Universidad Sun Yat-sen.
1916	華南女子文理學院 Hwa Nan College	Fúzhōu	1951: formó la nueva Universidad de Fúzhōu junto con Fukien Christian University.

Año de fundación	Universidad	Lugar	Resultado
1919	燕京大學 Yenching University	Pekín	1952: los departamentos de etnología, sociología, filología e historia se fusionaron a Minzu University of China; la Facultad de Derecho se fusionó a Beijing College of Political Science and Law; la Facultad de Economía a Central College of Finance and Economics; otras áreas fueron repartidas entre la Universidad de Pekín y la Universidad Tsinghua.
1921	天津工商學院 Institut des Hautes Etudes et Commerciales	Tiānjīn	1952: fue abolido. La Facultad de Ingeniería se fusionó a la Universidad de Tiānjīn; la Facultad de Economía a la Universidad de Nankai, y posteriormente formó una parte de Hebei College of Finance and Economics; la Facultad de Educación formó el nuevo Tianjin Normal College junto con Tianjin Teachers College.
1924	華中大學 <sup>232</sup> Huachung University	Wŭchāng	1952: fue abolido, y formó el Huazhong Higher Normal College junto con otras instituciones.

<sup>232</sup> 1903 湖北文华书院 (Boone Memorial School) 1885 武昌博文书院 (Bowen College) 1910 岳阳湖滨学院 (Lakeside College): 岳阳; 1914 长沙雅礼大学 (College of Yale-in-China): 長沙

Año de fundación	Universidad	Lugar	Resultado
1925	輔仁大學 Fu Jen Catholic University	Pekín	1951: fue abolido.
1940	太谷銘賢學堂 Oberlin Sansi Memorial School	Tàigǔ	1951: El departamento de agricultura se quedó en Tàigǔ, y el resto de las especialidades se fusionó con la Universidad de Shānxī.

Desde entonces, la Universidad Cristiana ha desaparecido completamente en el ámbito de la Parte Continental de China. Por supuesto, esto no sucedió en España. En la segunda mitad del siglo XX, se establecieron muchas universidades católicas, tales como: Universidad de Navarra (1952), Universidad Católica de San Antonio (1996) y Universidad Católica de Ávila (1998) (Rahona López, 2008, p. 50).

#### 4.2.4 Resultado de la reorganización

A través de la reorganización de las instituciones, el número de los centros de la enseñanza superior en China ha aumentado considerablemente. Después de 1953, había un total de 182 instituciones superiores en toda la China, de los cuales solo había trece universidades integrales, y el resto eran especializadas. Entre las especializadas, ingeniería era la disciplina que contaba con un mayor número de centros, cerca de cuarenta. Como ya indicamos, se trata de una tendencia general de la educación China en este período: énfasis en las áreas de ciencias puras o aplicadas, y escasa valoración de las de las letras . Lo que trabó el normal funcionamiento de las humanidades en China.

Además, debido a la desprecio en los estudios de humanidades, causo la pérdida del espíritu humanista en la mentalidad de los universitarios. De hecho, que, sobre esa inconveniencia, en la Conferencia Nacional Universidades de 1953 se ha reflejado en general. Por ejemplo, el Ministro de Educación Superior, Mǎ Xùlún (馬敘倫), enfatizó

que:

“las universidades integrales deberían ser la base de los colegios especializados y de las instituciones de investigación científica, es un símbolo importante del desarrollo cultural y científico nacional.”<sup>233</sup>

(Anónimo, 1953)

En términos de distribución geográfica, casi la mitad (90) de las instituciones se encuentran en el Este y el Norte de China.

Tabla 42. Distribución de instituciones superiores en China  
(1953)

	Total	Norte	Noreste	Este	Centro-Sur	Sudeste	Noroeste
Total	182	40	26	50	33	19	14
Universidades integrales	13	2	1	4	2	2	2
Ingeniería	39	11	6	13	5	3	1
Normal	31	7	4	8	6	4	2
Agricultura y Silvicultura	29	6	4	8	6	2	3
Medicina	29	4	4	9	9	2	1
Derecho	4	1	0	1	1	1	0
Economía	7	2	2	1	1	1	0
Arte	15	4	2	4	2	2	1
Filología	8	2	2	1	0	1	2
Deporte	5	1	0	1	1	1	1
Minoritarios	2	0	1	0	0	0	1

<sup>233</sup> Texto original: “綜合大學應該是各種專科性高等學校和各種科學研究機構的基礎，是國家文化和科學發展的一個重要標誌。”

Fuente: Lǐ Gāng 李剛. (2003). El fin de las universidades: "La reorganización de las facultades y los departamentos" a principios de la década de 1950 (大學的終結——1950 年代初期的“院系調整” Dàxué de zhōngjié - 1950 niándài chū de "yuànxì tiáozhěng"). Retrieved from <http://paper.usc.cuhk.edu.hk/Details.aspx?id=2526> [cited junio 2018]

En 1959, el Comité Central del Partido Comunista de China emitió la *Decisión sobre el nombramiento de varias instituciones clave entre las instituciones superiores* (關於在高等學校中指定一批重點學校的決定 *Guānyú zài gāoděng xuéxiào zhōng zhīdìng yì pī zhòngdiǎn xuéxiào de juédìng*), 16 instituciones fueron designadas. Más tarde, después de varios aumentos, finalmente se determinó sesenta y cuatro en 1960. Si las clasificamos por su tipo y especialidad, el número es el siguiente:

Tabla 43. Número de Instituciones superiores claves por especialidades (1960)

Tipo y especialidad	Número	Porcentaje
Universidades integrales	13	20.31%
Instituciones especializadas	51	79.69%
<i>Ingeniería</i>	32	50.00%
<i>Normal</i>	2	3.13%
<i>Agricultura y Silvicultura</i>	3	4.69%
<i>Medicina</i>	5	7.81%
<i>Lenguas extranjeras</i>	1	1.56%
<i>Derecho y economía</i>	3	4.69%
<i>Arte</i>	1	1.56%
<i>Deporte</i>	1	1.56%
<i>Militar</i>	3	4.69%
Total	64	100.00%

A través de la tabla anterior, se observa que casi el 80% de las sesenta y cuatro instituciones claves son especializadas. Desde entonces, en China continental, ya formó un nuevo sistema de educación superior que se enfoca en instituciones especializadas,



y combinado algunas universidades integrales con número limitado.

Tabla 44. Número de Instituciones superiores claves por regiones (1960)

Región	Número	Porcentaje
Pekín	24	37.50%
Shanghái	7	10.94%
Liáoníng	4	6.25%
Shǎnxī	4	6.25%
Cantón	3	4.69%
Húnán	3	4.69%
Jiāngsū	3	4.69%
Sìchuān	3	4.69%
Ānhuī	2	3.13%
Húběi	2	3.13%
Jílín	2	3.13%
Shāndōng	2	3.13%
Tiānjīn	2	3.13%
Gānsù	1	1.56%
Héběi	1	1.56%
Hēlóngjiāng	1	1.56%
Total	64	100.00%

A través de la tabla y el mapa de arriba, la distribución de las instituciones superiores claves en ese momento se puede dividir en las siguientes cinco zonas:

I. La capital: Pekín.

Donde se concentraban más de un tercio de las universidades clave. No solo se convirtió en la capital de China después de 1949, sino que también se

convirtió en la capital académica de China después de la reforma de los años 1950;

2. Costa oriental: Tiānjīn, Héběi, Shāndōng, Jiāngsū, Shànghái y Cantón.

Con sus ventajas de que comenzó el desarrollo muy temprano, y dejó una base sólida, representaron el 28% del total las instituciones claves. Entre las regiones de la zona, Shànghái ocupaba la parte más importante, que contaba con siete universidades claves, y se ha convertido en la segunda ciudad más poblada de China. Sin embargo, la distribución de universidades clave en el área costera tiene una característica peculiar: podemos encontrar que no fue de forma continua. Las provincias de Zhèjiāng y Fújiàn fueron saltadas directamente. Pero este fenómeno no es difícil de comprender. En las décadas de 1950 y 1960, aunque la guerra civil entre el Kuomintang y el Partido Comunista ya había terminado en el continente, la situación en el Estrecho de Taiwán continuaba siendo bastante tensa; el Ejército Revolucionario Nacional aún ocupaba las islas de Kimoy y Matsu a lo largo de la costa de Fújiàn. Por su parte, el KMT todavía albergaba la esperanza de poder reconquistar el continente. Además, desde el comienzo de la Guerra Coreana, los Estados Unidos también mantuvieron su influencia militar en la zona. Bajo tales circunstancias, el gobierno de Pekín no destinará demasiados recursos a estas universidades ubicadas en una zona de control incierto.

3. Zona occidental: Shǎnxī, Sìchuān y Gānsù.

Contaba con ocho universidades claves, de las cuales 3 se encuentran en Sìchuān, la que tiene una gran población.

4. Zona de noreste: Hēilóngjiāng, Jílín y Liáoníng.

En las tres provincias de noreste el antiguo Imperio Títere de Manchuria dejó un sistema de industria pesada completo, convirtió al noreste de China en una de las bases industriales más avanzadas en el noreste de Asia; situación relacionada a la proximidad con Unión Soviética.

5. Zona central: Húběi, Ānhuī y Húnán.

También contaba con 7 instituciones, igual que noreste.

Entre estas instituciones claves, las veinticuatro de Pekín incluyen principalmente : Instituto ferroviario de Pekín (actual Beijing Jiaotong University), Universidad de Pekín, Universidad Normal de Pekín, Colegio e Minería de Pekín (actual China University of Mining and Technology), Universidad de Tsinghua, Colegio de Medicina de Pekín (actual Peking University Health Science Center), Universidad Rénmín de China, Instituto de Tecnología de Pekín, Colegio de Lenguas Extranjeras de Pekín (actual Universidad de Lenguas Extranjeras de Pekín), Universidad Agrícola de Beijing, etc. Del total de veinticuatro, nueve habían sido fundadas antes de 1949, sobre todos dos fueron de siglo XIX, y otras 15 son instituciones nuevas fundadas posteriormente de la fundación de la República Popular.

Las 7 instituciones claves de Shanghái y las 4 instituciones claves de Sìchuān son las siguientes:

Tabla 45. Las instituciones claves de la enseñanza superior en Shanghái (1960)

Institución		Fecha de fundación
Universidad Jiao Tong de Shanghái	上海交通大學 <i>Shànghǎi Jiāotōng Dàxué</i>	1896
Universidad de Fudan	復旦大學 <i>Fùdàn Dàxué</i>	1905
Universidad de Tongji	同濟大學 <i>Tóngjì Dàxué</i>	1907
Shanghai First Medical College (Actual Shanghai Medical College, Fudan University)	上海第一醫學院 <i>Shànghǎi Dì Yī Yīxuéyuàn</i>	1927

Institución		Fecha de fundación
East China Institute of Textile Technology (Actual Donghua University)	華東紡織工學院 <i>Huádōng Fǎngzhī Gōngxuéyuàn</i>	1951
Universidad Normal del Este de China	華東師範大學 <i>Huádōng Shīfàn Dàxué</i>	1951
East China Institute of Chemical Technology (Actual East China University of Science and Technology)	華東化工學院 <i>Huádōng Huàgōng Xuéyuàn</i>	1952

Tabla 46. Las instituciones claves de la enseñanza superior en Sichuān (1960)

Institución		Fecha de fundación
Universidad de Sichuān	四川大學 <i>Sìchuān Dàxué</i>	1896
Universidad de Chóngqìng	重慶大學 <i>Chóngqìng Dàxué</i>	1929
Chengdu Institute of Radio Engineering (Actual University of Electronic Science and Technology of China)	成都電訊工程學院 <i>Chéngdū Diànxùn Gōngchéng Xuéyuàn</i>	1956

Además de la cancelación de la sociología y ciencia política, el desaprecio en los estudios de humanidades, la abolición de las universidades privadas y las universidades misioneras, esta reorganización de la década de 1950 también hizo que las instituciones

de la enseñanza superior de toda la China comenzaran a difundir la educación de adoctrinamiento de estilo soviético (Sòng Nī 宋妮, 2010). Desde entonces, los colegios y universidades han perdido su autonomía docente.

#### 4.2.5 Razones de la reorganización

La reorganización de facultades y departamentos en la parte continental de China, durante la década de 1950, cambió por completo el sistema de educación superior que tuvo China antes de 1949. Se puede decir que las razones para esta reforma son múltiples, y quizá se pueden resumir de la siguiente manera:

##### 4.2.5.1 “Leaning to One Side”

Después de 1949, en el contexto de la estructura de las relaciones internacionales de la Guerra Fría, la República Popular de China recientemente establecida comenzó a apoyar firmemente al bloque comunista liderado por la Unión Soviética, oponiéndose al bloque opuesto, liderado los Estados Unidos.

En el ámbito educativo, el nuevo gobierno de Pekín determinó la política de reformar las universidades a “partir de la experiencia de la educación nueva en las antiguas áreas liberadas y la experiencia útil de la educación vieja.”<sup>234</sup> (Cuī Bǎokuí 崔葆奎, Lǐ Hánshēng 李涵生 y Mǎ Lìpíng 馬立平, 1991, pp. 3-4) Por ejemplo, el economista, Viceministro de Educación, Qián Jùnruì (錢俊瑞) (1949) concluyó en el informe resumido en la Primera Conferencia Nacional de Trabajo Educativo que, el nuevo tipo de educación ya había “acumulado bastantes experiencias” en las áreas controladas por la fuerza comunista durante las guerras, pero debido a que esta experiencia se basa en áreas rurales y en ambiente de guerra, “frente a las tareas de construcción en todo el país”, “se debería utilizar como ejemplo particularmente la experiencia avanzada de la Unión Soviética en la construcción del sistema educativo.”<sup>235</sup> Se debería combinar la experiencia de la Unión Soviética con la situación en China. Durante la reorganización de la década de 1950, las instituciones

---

<sup>234</sup> Texto original: “以老解放區新教育經驗為基礎，吸收舊教育有用經驗。”

<sup>235</sup> Texto original: “特別要藉助蘇聯教育建設的先進經驗。”

superiores de China emplearon a más de ochocientos expertos soviéticos en educación (Chén Huī 陳輝, 2003), estos expertos participaron directamente en la transformación y construcción de la educación superior china.

Todo esto ha llevado a la dependencia en la ayuda de expertos soviéticos, y formó el pensamiento de “Leaning to One Side” en la construcción educativo. El sistema soviético de educación superior se ha convertido en el modelo de la reforma de China. Para poder difundir mejor las teorías e ideas educativas soviéticas en las Instituciones, el ruso se convirtió en la primera lengua extranjera en China, y las publicaciones relacionadas, como la Pedagogía de Ivan Andreevich Kairov, fueron muy elogiadas en China (Sòng Nī 宋妮, 2010). El Ministerio de Educación introdujo los materiales de enseñanza soviéticos a gran escala y los tradujo. Para que los universitarios chinos puedan comprender mejor el sistema soviético, incluso tanto Máo Zédōng como Liú Shàoqí barajaron la posibilidad de establecer un centro universitario en Moscú, coordinado con las autoridades educativas soviéticas, y con capacidad para un millar de alumnos (Ледовский, 2001, pp. 8-19, 121), aunque al final este plan no se concretó.

Finalmente, bajo la influencia del ambiente político de “Leaning to One Side”, la enseñanza superior fue relacionado con las actitudes políticas, en el círculo académico quedó solo una voz, las teorías de investigadores soviéticos fueron privilegiadas en detrimento de las teorías académicas occidentales.

#### **4.2.5.2 La necesidad urgente de desarrollo económico**

La Guerra Civil entre el KMT y el PCCh ocasionó fuertes conmociones a toda la sociedad china, por no hablar de las víctimas y la destrucción material. A partir de febrero de 1952, la situación entró en un período de más calma. El país necesitaba recuperarse de la larga agitación, y apostar por el desarrollo económico e industrial. A tal efecto se requería urgentemente “un gran número de personal cualificado y especializado, especialmente aquellos del área de la construcción industrial.”<sup>236</sup> Decía en un editorial del *Diario del pueblo* de 24 de septiembre de 1952 (Anónimo, 1952), en

---

<sup>236</sup> Texto original: “大量的合格和各種專門人才，尤其是工業建設的專門人才。”

el artículo también creía que, en el sistema de la educación superior durante el período de la República de China, “el establecimiento de instituciones fue ciego y estaba seriamente dissociado de la realidad.”<sup>237</sup> Por lo tanto, para acelerar la cultivación de talentos tecnológicos y científicos se necesitaba que se contactase la enseñanza con la realidad del contexto; y se propuso pues que “se hiciese especial hincapié en la educación política y la educación técnica.”<sup>238</sup>(Cuī Bǎokuí 崔葆奎 et al., 1991, p. 5) Por lo tanto, en el proceso de reorganización, los docentes de las facultades de ingeniería de distintas universidades fueron centralizados para promover el desarrollo de los colegios de ingeniería independientes. Al mismo tiempo, para resolver el problema de recursos de ingeniería insuficientes, se decidió aumentar cincuenta instituciones superiores más. Debido el aumento de centros también cesó el problema de la escasez de docencia, para esto, se establecieron 25 colegios normales (Anónimo, 1952). Desde entonces, el sistema de la educación general de grado que fue establecida durante la República de China, tomando Europa y Estados Unidos como modelo, fue dejado de lado. Además, debido a la fuerte especialización, el conocimiento de los estudiantes se volvió bastante limitado, lo que obstaculizaba los intercambios académicos entre las distintas áreas. Se podría decir, que la enseñanza universitaria se ha convertido en un entrenamiento técnico, los universitarios fueron entrenados como si fueran herramientas que se necesitaban.

#### **4.2.5.3 Establecer la autoridad del nuevo régimen en la enseñanza superior**

La comunidad universitaria era el fragmento de la sociedad con conocimientos y pensamientos más progresistas. Muchos movimientos modernos contaban con su participación. Durante el período revolucionario, el Partido Comunista de China también encabezó varios movimientos estudiantiles. El Partido comprende completamente la influencia de los universitarios en las situaciones sociales y la opinión pública. En la década de 1950, para un gobierno recién establecido, es necesario asegurar su autoridad y control en las universidades. Por lo tanto, al implementar el

---

<sup>237</sup> Texto original: “院校的設置是盲目的，是嚴重地脫離實際的。”

<sup>238</sup> Texto original: “應該特別著重於政治教育和技術教育。”

modelo de educación superior de la Unión Soviética, el nuevo gobierno estableció el liderazgo político del partido sobre la educación. El Estado comenzó a monopolizar la educación superior y formó un nuevo sistema educativo que es altamente compatible con el sistema económico planificado en ese momento. Se estableció pues una gestión de la educación superior altamente unificada y centralizada. El plan de desarrollo estaba estrechamente vinculado con el plan nacional de desarrollo económico.

Desde entonces, el gobierno chino comenzó a implementar una gestión de programas centralizada y unificada para las instituciones superiores, llevando el número admisión, establecimiento de nuevas especialidades y asignaturas, recursos humanos, gestión del estado de los alumnos, etc. de todas las instituciones al alcance de los programas gubernamentales.

Con el fin de garantizar mejor la influencia del Partido en las universidades, y a partir de la década de 1950, en las universidades e institutos comenzó el sistema de consejeros políticos para liderar el trabajo de la reforma ideológica. Además, en la etapa inicial de la reforma, el Instituto de Tecnología de Harbin, una de las primeras dos escuelas modelo establecidas en 1950, fue el lugar para la formación y exportación de docentes de las asignaturas relacionadas con las teorías políticas marxistas-leninistas al resto del país.

Después de las divisiones y las reintegraciones entre las universidades de casi todo el país, incluso las universidades que continuaban manteniendo sus nombres originales, no habían sido revocadas. Pero en esencia, ya no eran completamente heredadas de su origen. Cada universidad incluye estudiantes y docentes de varias otras universidades, y una parte de los propios estudiantes y docentes fueron transferidos a otras universidades, lo que causó un desglose del patrimonio universitario. De esta manera, después de que se fragmentó el sistema educativo original del país, se desglosó la historia de las universidades, y también se rompió el sentido de pertenencia de los estudiantes, se abrió ya el camino para establecer la autoridad real del nuevo régimen en las universidades.



### 4.3 Reconstrucción de universidades en Taiwán y Hong Kong

A diferencia de la división y las fusiones universidades en la parte continental, en Taiwán, después un corto tiempo de prohibición, el gobierno exiliado de la República de China comenzó a permitir que las universidades del periodo continental fuesen reconstruidas en Taiwán. Por eso, hoy en día, cuando pasamos por las listas universitarias de la parte continental de China, y de la parte de Taiwán revela un fenómeno muy especial en el sentido de que varios nombres de universidades son iguales. Una herencia de aquel periodo especial en China. La guerra no solo causó la división territorial, sino también de instituciones superiores.

Desde 1954, el desarrollo de la sociedad de Taiwán requería talentos de manera urgente, por ese motivo, empezaron a promover el movimiento de la “reconstrucción de escuelas”, utilizando los ex alumnos de las universidades de la parte continental de China, aprovechando su influencia en la sociedad, y también su comprensión y de la enseñanza y la organización de su universidad de origen, con el deseo de duplicar la potencia académica que tenía la República de China en su periodo continental.








Como resultado, la restauración de varias universidades en Taiwán fue aprobada sucesivamente por el gobierno de República de China en Taipéi: en 1954 se restablecieron la National Chengchi University y la Soochow University, Por otro lado y en 1956, se restableció la National Tsing Hua University, y continúan aceptando los cheques de la compensación de *gēng-zǐ*, como la tendencia ortodoxa de Tsing Hua, hasta el día de hoy (Wú Yàmíng 吳亞明, 2017); en 1958 se restableció la National Chiao Tung University y en 1961 la Universidad Católica Fu Jen; 1962, la Universidad Nacional Central; 1980, la Universidad Nacional Sun Yat-sen... También hay otra universidad, National Chi Nan University que fue restablecida en Taiwán en 1995.

Entre estas universidades restauradas, algunas todavía continuaban en función en la parte continental, formando así un fenómeno de duplicidad. Entre las universidades que la experimentaron, se encuentran: la de Tsinghua, la de Jiaotong o Chiao Tung, la Sun Yat-sen, la de Soochow, la de Jinan o la universidad de Chi Nan.

Estas instituciones gemelas no solo se sientan ortodoxas ambas, la historia de la universidad, la fecha de la fundación también se cuenta desde el primer año en la parte

continental. En los detalles, los emblemas de las universidades de Soochow, las universidades de Tsinghua y las universidades de Jiaotong/Chiao Tung también muy similares. El lema de las dos universidades de Soochow en chino es “養天地正氣，法古今完人。” (*Yǎng tiān dì zhèng qì, fǎ gǔ jīn wán rén.*), y en inglés es “Unto a full grown man”. El lema de las dos universidades Tsinghua es “自強不息，厚德載物” (*Zì qiáng bù xī, hòu dé zǎi wù*; Autodisciplina y Compromiso Social).

Tabla 47. Comparación de la situación de las universidades en ambos lados

Fecha de la fundación	Parte Continental		Parte de Taiwán		Fecha de reconstrucción en Taiwán
	Universidad	Escudo	Escudo	Universidad	
1900	Soochow University			Soochow University	1954
1911	Tsinghua University			National Tsing Hua University	1956
1915 <sup>239</sup> /1902	Nanjing University			National Central University	1962
1925	Abolido en 1951			Universitas Catholica Fu Jen	1961
1927	Abolido en 1949			National Chengchi University	1954

<sup>239</sup> Según la parte continental es 1902, según la parte de Taiwán es 1915.

Fecha de la fundación	Parte Continental		Parte de Taiwán		Fecha de reconstrucción en Taiwán
	Universidad	Escudo	Escudo	Universidad	
1940	Shanghai Jiao Tong University			National Chiao Tung University	1958
	Beijing Jiaotong University				
	Xi'an Jiaotong University				

En Hong Kong, en 1951, la Junta Conjunta de las 13 universidades cristianas<sup>240</sup> que estaba en la parte continental de China, estableció el Chung Chi College en Hong Kong. En la Capilla del nuevo College, se encontraban los trece escudos de las universidades, que representaban la herencia de estos centros universitarios cristianos.

#### 4.4 Análisis cuantitativo de la población universitaria antes de la Revolución Cultural

Después del final de la guerra civil entre el KMT y el PCCh, el principal problema educativo que enfrentaba el nuevo gobierno chino era la alfabetización. Según la mayoría de las estadísticas disponibles, la tasa de analfabetismo en el país en ese momento, superaba el 80%, y era aún más alta en las áreas rurales que superaba el 95% (Liú Xiǎoli 劉曉麗, 2014, p. 107). Unas cifras, aún más pronunciadas entre las mujeres con porcentajes generales de más de 90%, y en las zonas rurales de entorno al 95% (Luó

<sup>240</sup> Las trece universidades cristianas eran: Hangchow University, Huachung University, West China Union Nniversity, Saint John's University, Lingnan University, Jinling University, Soochow University, Cheeloo University, Shanghai College, Hwa Nan College, Ginling Women's College, Fukien Christian University y Yenching University.

Qióng 羅瓊, 1994, p. 222). Según el estudio la investigadora japonesa Kanako Asai (1997), 295 millones de personas dejaron de ser analfabetos en 1953, y 2,64 millones en 1954. Según los datos de la Oficina Nacional de Estadísticas, en 1964, la tasa de analfabetismo nacional había descendido al 33,6%, por lo que el avance fue bastante significativo. Al mismo tiempo, aunque surgió la reforma de las universidades, y otros varios factores inestables, entre las guerras y la Revolución Cultural, la educación de China había tenido un periodo relativamente estable durante más de una década, y el número de estudiantes en las instituciones de todos los niveles fueron recuperándose.

#### **4.4.1 Población universitaria general**

Cuando la República Popular de China fue establecida, había 116.504 estudiantes universitarios (Zhāng Jiàn 張健, 1984, p. 966) en el país, lo que representaba una disminución del 24,85% en comparación con 155.036 en la República de China en 1947 (Wéi Yù 韋鈺, 1995, p. 15). Según la proporción de estudiantes universitarios en la población nacional, fue del 0,0336% en 1947 y del 0,0216% en 1949, surgió también una disminución del 35,71%. La razón del descenso en el número de estudiantes universitarios en estos años fue, ante todo, el impacto de la escalada de la guerra civil. Aparte de esto, como hemos mencionado anteriormente, cuando el Partido Comunista estaba a punto de tomar el poder y el gobierno de la República de China se retiró a Taiwán, hubo una parte de intelectuales y estudiantes universitarios que decidieron mudarse a Taiwán. Todo esto ha resultado en una reducción del número de estudiantes universitarios.

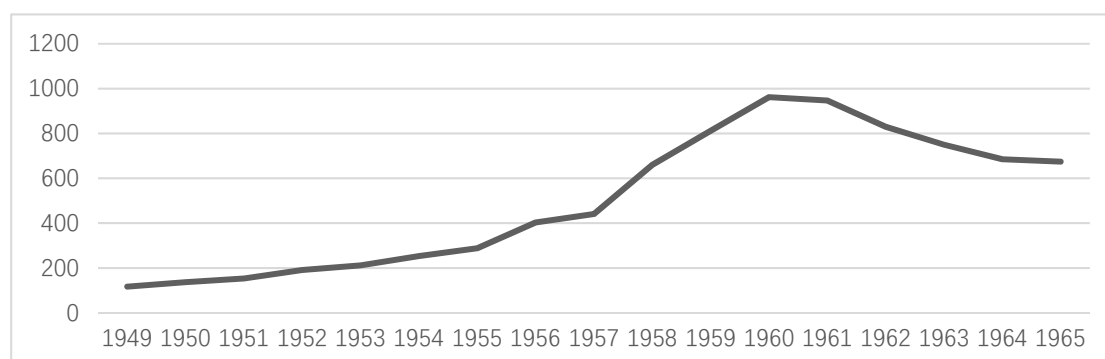
De 1949 a 1960, el número de estudiantes universitarios siguió creciendo. En 1951, volvió a 155.570 personas cerca del número de 1947, y al año siguiente llegó a 191.147, que superó el nivel de 1947. La proporción de los universitarios en la población también volvió al 0,0336%, el nivel de 1947, en 1952. Durante los once años de 1949 a 1960, el aumento anual promedio en el número de universitarios fue del 21,66%, de los cuales el más alto fue 1958, el 49,66%, seguido de 1956, el 39,93%. En respuesta a la necesidad urgente de talentos y al estímulo de la reorganización universitaria, la tasa de crecimiento de los universitarios en 1952 también aumentó significativamente hasta el

24,52%, 12,2 puntos porcentuales más que el 12,32% en 1951. En 1959, la proporción de universitarios en la población nacional excedió al 0,1%, alcanzando al 0,1208%. En el 1960, ya contaba con 961.623 universitarios, representando el 20.26% de la población del país.

Tabla 48. Número de universitarios de 1949 a 1965

Unidad: mil

	Nº de universitarios	% de aumento	Población	% en la población	% de aumento
1949	117		541670	0.022%	
1950	138	17.95%	551960	0.025%	15.75%
1951	155	12.32%	563000	0.028%	10.12%
1952	193	24.52%	574820	0.034%	21.96%
1953	216	11.92%	587960	0.037%	9.42%
1954	253	17.13%	602660	0.042%	14.27%
1955	292	15.42%	614650	0.048%	13.16%
1956	408	39.73%	628280	0.065%	36.69%
1957	444	8.82%	646530	0.069%	5.75%
1958	659	48.42%	659940	0.100%	45.41%
1959	812	23.22%	672070	0.121%	20.99%
1960	962	18.47%	662070	0.145%	20.26%
1961	947	-1.56%	658590	0.144%	-1.04%
1962	830	-12.35%	672960	0.123%	-14.23%
1963	750	-9.64%	691720	0.108%	-12.09%
1964	685	-8.67%	704990	0.097%	-10.39%
1965	674	-1.61%	725380	0.093%	-4.37%



Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]

Pero el ímpetu de crecimiento se detuvo en el undécimo año de la República Popular de China. A partir de 1961, el número de estudiantes universitarios se redujo significativamente. De 1961 a 1965, en vísperas de la Revolución Cultural, la reducción anual promedio fue del 8,42%. Las mayores disminuciones se produjeron en 1962 y 1963, que fueron 14.23% y 12.09%, respectivamente.

La razón de este descenso en el número de estudiantes universitarios está directamente relacionada con la Gran Hambruna. Desde 1959, después de la colectivización de la agricultura y el movimiento de Gran Salto Adelante, debido a algunos errores políticos importantes del gobierno chino en ese momento, combinados con el “estilo con sabor” formado durante el Gran Salto Adelante, la comunalización y los comedores colectivos causaron la caída de entusiasmo de campesinos en su trabajo, el aumento de ayuda alimentaria externa, y otros factores, se ha producido una escasez de alimentos en todo el país chino y una Gran Hambruna. La Gran Hambruna duró tres años, aunque la cantidad de muertes causadas aún es desconocida hoy, podemos realizar estimaciones teniendo en cuenta los cambios poblacionales en las cifras totales del país.

De la siguiente tabla, durante los diez años desde 1949 hasta 1959, la población china de la posguerra experimentó una tasa de crecimiento anual promedio de 2,18% en recuperación sostenida. A partir de 1960, se produce el crecimiento negativo de la población, las tasas de crecimiento de estos dos años fueron de -1,49% y -0,53% respectivamente, en 1960 la población china cayó en torno a 100 millones de habitantes, y en 1961, 3,48 millones. Se puede observar que la disminución de la población comenzó principalmente con la población rural. En 1959, la población rural tuvo un crecimiento negativo antes que la población urbana, mientras que el crecimiento negativo de la población urbana no se presentó hasta 1961.

Tabla 49. Población china en 1949–1965

	Total	% crecimiento	Hombre	Mujer	Pob. urbana	% crecimiento	Pob. rural	% crecimiento
1949	541670	1.90%	281450	260220	57650	7.01%	484020	1.29%

1950	551960	2.00%	286690	265270	61690	7.51%	490270	1.31%
1951	563000	2.10%	292310	270690	66320	8.01%	496680	1.31%
1952	574820	2.29%	298330	276490	71630	9.26%	503190	1.29%
1953	587960	2.50%	304680	283280	78260	5.41%	509700	2.05%
1954	602660	1.99%	312420	290240	82490	0.44%	520170	2.24%
1955	614650	1.90%	318090	296560	82850	7.01%	531800	1.29%
1956	628280	2.22%	325360	302920	91850	10.86%	536430	0.87%
1957	646530	2.90%	334690	311840	99490	8.32%	547040	1.98%
1958	659940	2.07%	341950	317990	107210	7.76%	552730	1.04%
1959	672070	1.84%	348900	323170	123710	15.39%	548360	<b>-0.79%</b>
1960	662070	<b>-1.49%</b>	342830	319240	130730	5.67%	531340	<b>-3.10%</b>
1961	658590	<b>-0.53%</b>	338800	319790	127070	<b>-2.80%</b>	531520	0.03%
1962	672960	2.18%	345170	327780	116590	<b>-8.25%</b>	556360	4.67%
1963	691720	2.79%	355330	336390	116460	<b>-0.11%</b>	575260	3.40%
1964	704990	1.92%	361420	343570	129500	11.20%	575490	0.04%
1965	725380	2.89%	371280	354100	130450	0.73%	594930	3.38%

Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]

(mil)

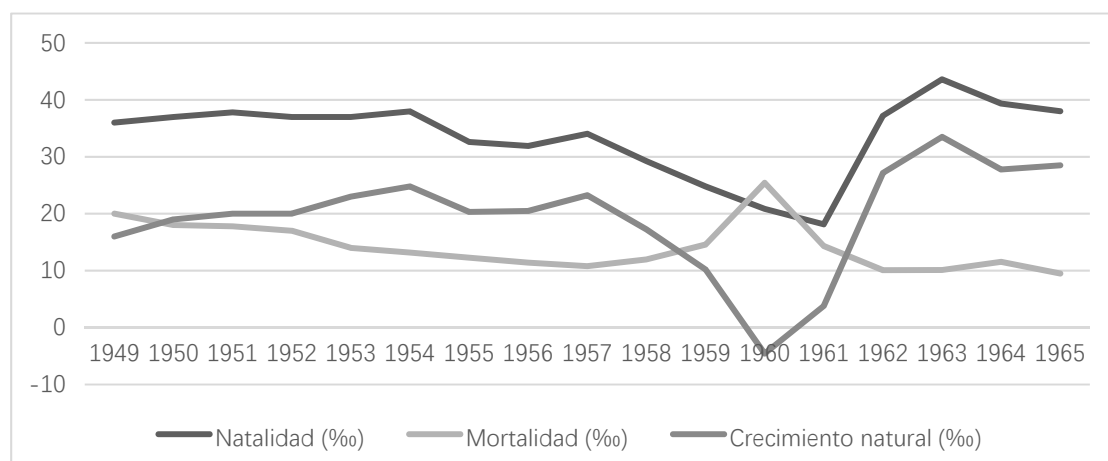
En la tasa de crecimiento natural de la población, el impacto de la hambruna de tres años fue más claro. En 1960, la tasa de mortalidad poblacional de China (25,43‰) superó a la tasa de natalidad (20,86‰), y causó que la tasa de crecimiento natural de la población quedase en -4,87 ‰.

Tabla 50. Natalidad, Mortalidad y crecimiento natural de China en 1949–1965

	Natalidad (‰)	Mortalidad (‰)	Crecimiento natural (‰)
1949	36	20	16
1950	37	18	19

1951	37.8	17.8	20
1952	37	17	20
1953	37	14	23
1954	37.97	13.18	24.79
1955	32.6	12.28	20.32
1956	31.9	11.4	20.5
1957	34.03	10.8	23.23
1958	29.22	11.98	17.24
1959	24.78	14.59	10.19
1960	20.86	25.43	-4.57
1961	18.13	14.33	3.8
1962	37.22	10.08	27.14
1963	43.6	10.1	33.5
1964	39.34	11.56	27.78
1965	38	9.5	28.5

Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]



Frente a estos datos y gráficos, el impacto de los tres años de dificultades en la población china y las vidas de los ciudadanos chinos, sin duda también afectará la educación de China y afectará a la población universitaria en China.

Además, el impacto de la Gran Hambruna afectó a casi todas las regiones del país.



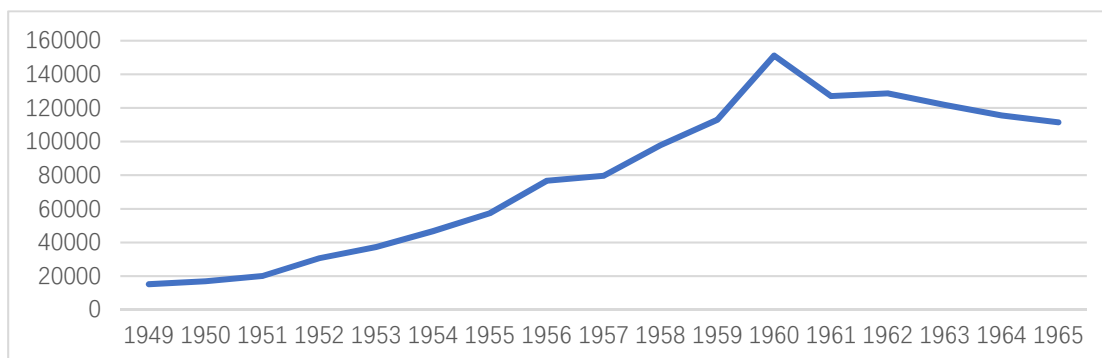
Podemos ver los cambios en el número de estudiantes universitarios tanto en Beijing como en Sichuán desde la década de 1960.

En Pekín, la disminución en el número de universitarios comenzó en 1961. Antes de ese año, el número aumentó en un promedio de 23,85% por año, de 15.161 en el año de la fundación del nuevo gobierno y a 151,152 en 1960. Sin embargo, desde 1961, disminuyó a una tasa de -5.74% de media en 5 años, así llegando a 1965 antes de la Revolución Cultural, se ha reducido a 111.435.

Tabla 51. Población universitaria en Pekín de 1949 –1965

	Nº	incremento
1949	15161	
1950	16940	11.73%
1951	20028	18.23%
1952	30620	52.89%
1953	37287	21.77%
1954	46702	25.25%
1955	57430	22.97%
1956	76700	33.55%
1957	79650	3.85%
1958	97786	22.77%
1959	112960	15.52%
1960	151152	33.81%
1961	127062	-15.94%
1962	128688	1.28%
1963	121826	-5.33%
1964	115569	-5.14%
1965	111435	-3.58%

Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]

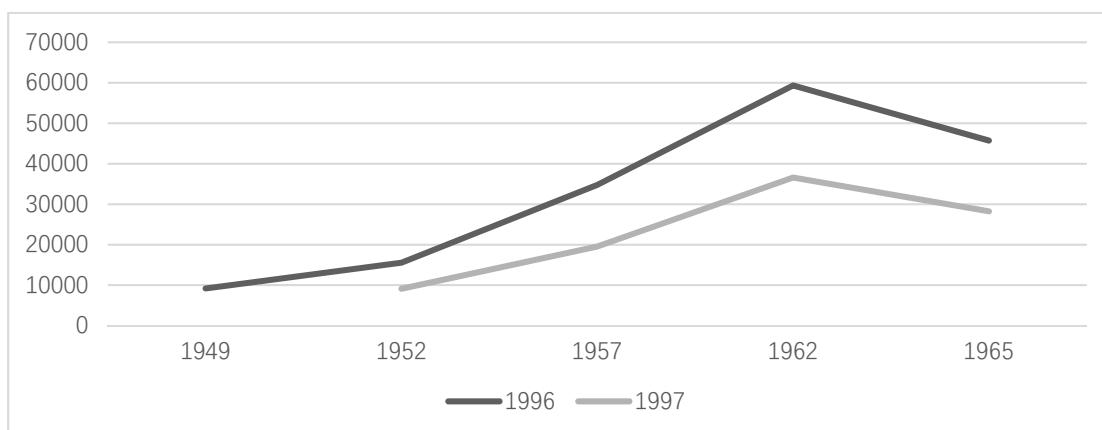


El mismo fenómeno también ocurrió en las provincias del oeste de China: por ejemplo, en la provincia occidental de Sìchuān, una provincia populosa, el número de estudiantes universitarios disminuyó drásticamente durante el mismo período. Entre los años de 1962 a 1965 disminuyó de 59.325 a 45.724 en tres años, con una disminución anual promedio de -7,64%, sin contar Chóngqìng, que fue independizado en 1997, se redujo de 36,587 a 28,236, una disminución promedio de -7.61% por año.

Tabla 52. Población universitaria en Sìchuān de 1949–1965

	Territorio pre-1997		Territorio post-1997	
	Población unv.	Incremento	Población unv.	Incremento
1949	9200			
1952	15541	22.97%	9104	
1957	34776	24.75%	19565	22.98%
1962	59325	14.12%	36587	17.40%
1965	45724	-7.64%	28236	-7.61%

Fuente: Lín Shìbiāo 林世彪. (1987). *Sichuan statistical yearbook 1987* (四川統計年鑒 1987 *Sichuān tǒngjì niánjiàn* 1987). Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局)

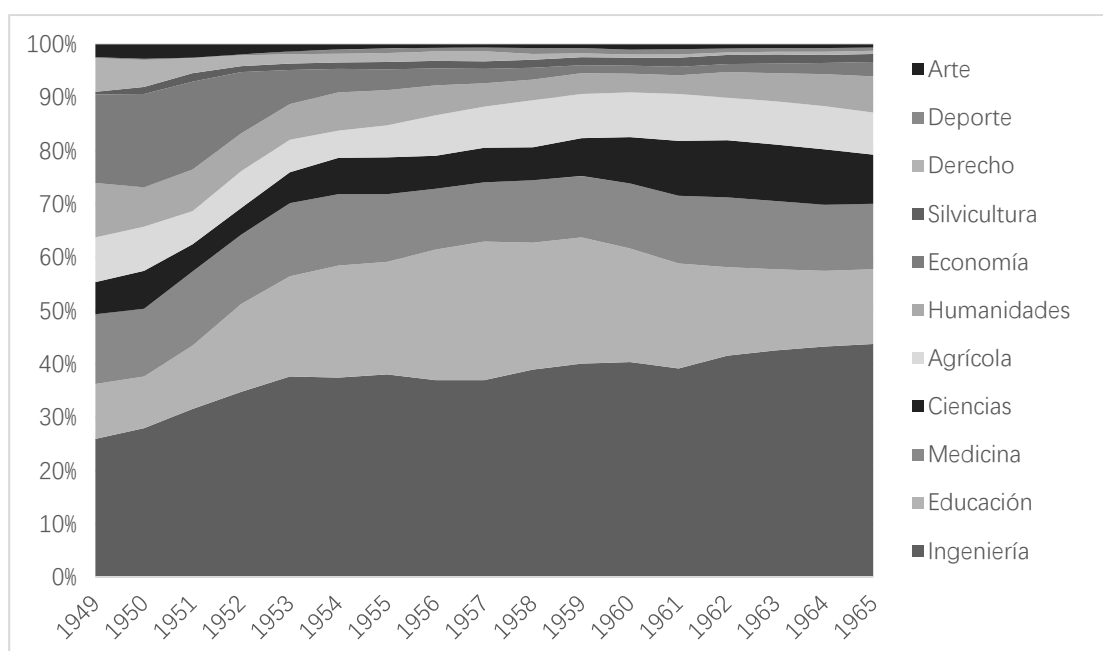


Desde la perspectiva de la distribución profesional de la población universitaria, a través de la siguiente tabla, podemos ver más nítidamente, después de la fundación del país en 1949, la influencia de la demanda del país de la industria, y de las políticas en ese momento en la tendencia social del estudio. En los primeros años después de la fundación de la República Popular de China, el número de los estudiantes de la ingeniería solo representaba más de un cuarto del número total, pero a continuación surgió un crecimiento continuo, ante del inicio de la Revolución Cultural, el porcentaje alcanzó al 43,8%. En ese momento, las carreras de ingeniería y de educación que también fue desarrollado especialmente representaron la mitad de los estudiantes de todos los estudios. Por el contrario, las cifras de estudiantes de humanidades habían ido descendiendo continuamente. Las universidades chinas en la década de 1960 mostraban una distribución desequilibrada de la proporción de estudiantes en las especialidades.

Tabla 53. Porcentaje de universitarios en cada especialidad

	Ingeniería	Educación	Medicina	Ciencias	Agrícola	Humanidades	Economía	Silvicultura	Derecho	Deporte	Arte
1949	26,0%	10,3%	13,1%	6,0%	8,4%	10,2%	16,6%	0,5%	6,3%	0,2%	2,4%
1950	28,0%	9,7%	12,7%	7,1%	8,3%	7,4%	17,5%	1,3%	5,1%	0,2%	2,7%
1951	31,6%	11,9%	13,9%	5,1%	6,2%	7,8%	16,5%	1,6%	2,8%	0,1%	2,5%

	Ingeniería	Educación	Medicina	Ciencias	Agrícola	Humanidades	Economía	Silvicultura	Derecho	Deporte	Arte
1952	34,8%	16,5%	13,0%	5,0%	6,9%	7,1%	11,5%	1,1%	2,0%	0,2%	1,9%
1953	37,7%	18,8%	13,7%	5,8%	6,1%	6,7%	6,4%	1,2%	1,8%	0,5%	1,3%
1954	37,5%	21,0%	13,4%	6,8%	5,1%	7,2%	4,4%	1,2%	1,6%	0,8%	1,0%
1955	38,1%	21,1%	12,7%	6,9%	6,0%	6,6%	3,9%	1,4%	1,7%	0,8%	0,8%
1956	37,0%	24,5%	11,4%	6,2%	7,6%	5,6%	3,2%	1,4%	1,8%	0,7%	0,6%
1957	37,0%	26,0%	11,1%	6,5%	7,7%	4,4%	2,7%	1,4%	1,9%	0,7%	0,6%
1958	39,0%	23,8%	11,7%	6,2%	8,8%	3,9%	2,2%	1,5%	1,1%	1,1%	0,7%
1959	40,1%	23,7%	11,5%	7,1%	8,3%	3,9%	1,5%	1,5%	0,7%	1,0%	0,7%
1960	40,4%	21,3%	12,2%	8,7%	8,4%	3,5%	1,5%	1,5%	0,6%	0,9%	1,0%
1961	39,2%	19,7%	12,7%	10,3%	8,8%	3,5%	1,6%	1,7%	0,6%	1,0%	0,9%
1962	41,6%	16,6%	13,1%	10,7%	8,0%	4,8%	1,5%	1,7%	0,5%	0,7%	0,8%
1963	42,6%	15,2%	12,8%	10,6%	8,1%	5,3%	1,8%	1,7%	0,5%	0,7%	0,7%
1964	43,3%	14,2%	12,4%	10,4%	8,1%	6,0%	2,1%	1,5%	0,6%	0,7%	0,7%
1965	43,8%	14,0%	12,3%	9,2%	7,9%	6,8%	2,7%	1,5%	0,6%	0,6%	0,6%



Fuente: Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook* (中國教育年鑒 *Zhōngguó jiàoyù niánjiàn*). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社), p. 966.

#### 4.4.2 Población universitaria femenina

En 1949, después de la fundación de la República Popular China, las mujeres disfrutaban de los mismos derechos que los hombres en política, economía, cultura, educación, etc.

Como se establece claramente en la Constitución de 1954, en su primera edición, “Las mujeres tienen los mismos derechos de voto y a ser elegidas.”<sup>241</sup> Artículo 86

“Las mujeres de la República Popular China disfrutaban de los mismos derechos que los hombres en todos los aspectos de la vida política, económica, cultural, social y familiar.”<sup>242</sup>

Artículo 96

Antes de que se aprobara la primera Constitución de 1954, los derechos de las mujeres ya fueron detallados claramente en el *Programa común de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino* que fue aprobado en 29 de septiembre de 1949, y sirvió como constitución provisional:

“En la República Popular China se abole el sistema feudal que supone un obstáculo para las mujeres. Las mujeres tienen los mismos derechos que los hombres en todos los aspectos de la vida política, económica, cultural, educativa y social, y se practica la libertad de matrimonio entre hombres y mujeres.”<sup>243</sup>

Artículo 6

---

<sup>241</sup> Texto original: “婦女有同男子平等的選舉權和被選舉權。”

<sup>242</sup> Texto original: “中華人民共和國婦女在政治的、經濟的、文化的、社會的和家庭的生活各方面享有同男子平等的權利。”

<sup>243</sup> Texto original: “中華人民共和國廢除束縛婦女的封建制度。婦女在政治的、經濟的、文化教育的、社會的生活各方面，均有與男子平等的權利，實行男女婚姻自由。”

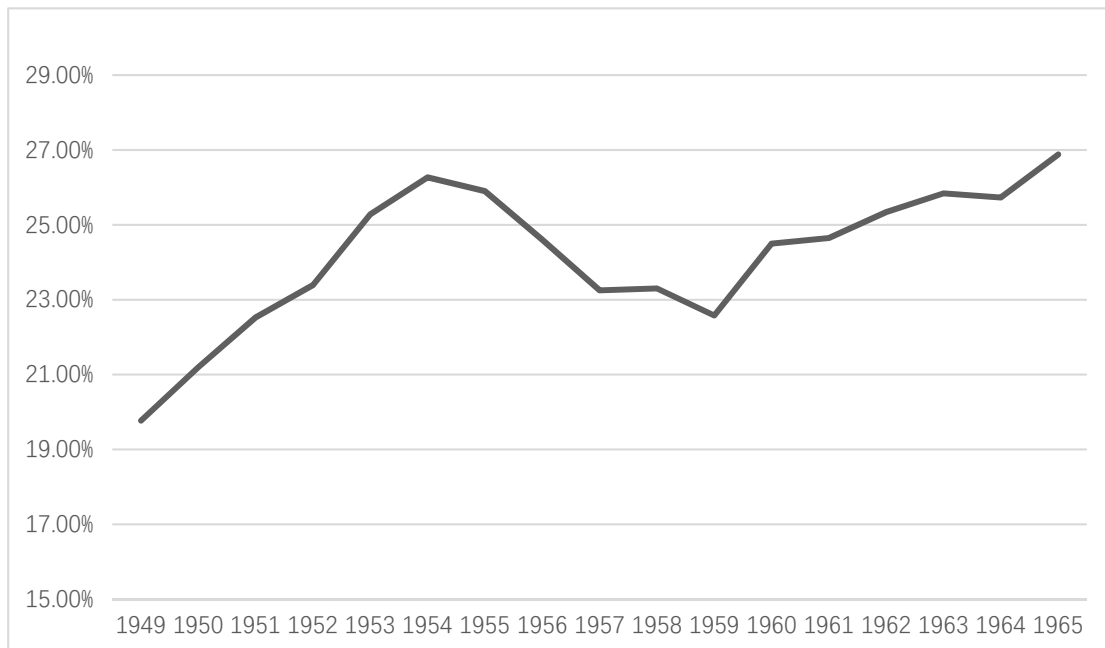
Además de becas y otras medidas de política que beneficiaron a estudiantes tanto masculinos como femeninos en ese momento, la propaganda ideológica, como los eslóganes de la igualdad de género, por ejemplo, el famoso lema de “Las mujeres sostienen la mitad del cielo”<sup>244</sup> en el año 1955, se había promovido un crecimiento rápido en la proporción de mujeres en la educación superior.

El número total de estudiantes universitarias aumentó de 23.157 a 235.598, un aumento de 917,39%, 23,98% en cada año, a partir la fundación de la República Popular en 1949 a 1960, antes del impacto de la Gran Hambruna comenzó a ser evidente.

Tabla 54. Número de universitarias entre 1949-1965

Año	Nº universitarias	% crecimiento	% en total	% crecimiento
1949	23157		19.77%	
1950	29411	27.01%	21.20%	7.23%
1951	35050	19.17%	22.53%	6.27%
1952	45356	29.40%	23.39%	3.82%
1953	54714	20.63%	25.28%	8.08%
1954	67716	23.76%	26.27%	3.92%
1955	75755	11.87%	25.90%	-1.41%
1956	100374	32.50%	24.60%	-5.02%
1957	103324	2.94%	23.25%	-5.49%
1958	153712	48.77%	23.30%	0.22%
1959	183348	19.28%	22.58%	-3.09%
1960	235598	28.50%	24.50%	8.50%
1961	233488	-0.90%	24.65%	0.61%
1962	210283	-9.94%	25.34%	2.80%
1963	193837	-7.82%	25.84%	1.97%
1964	176343	-9.03%	25.73%	-0.43%
1965	181281	2.80%	26.88%	4.47%

<sup>244</sup> Texto original: “婦女能頂半邊天。”



Fuente: Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook* (中國教育年鑒 *Zhōngguó jiàoyù niánjiàn*).

Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社), p. 974.

Al observar la proporción de mujeres en el número total de estudiantes universitarios, no siempre se mantiene el mismo crecimiento que en la cantidad. La fluctuación del porcentaje de las universitarias se puede dividir en tres etapas:

De 1949 a 1954, la proporción de universitarias aumentó de 19,77% a 26,27%. La tasa de crecimiento anual promedio es de 5,86%.

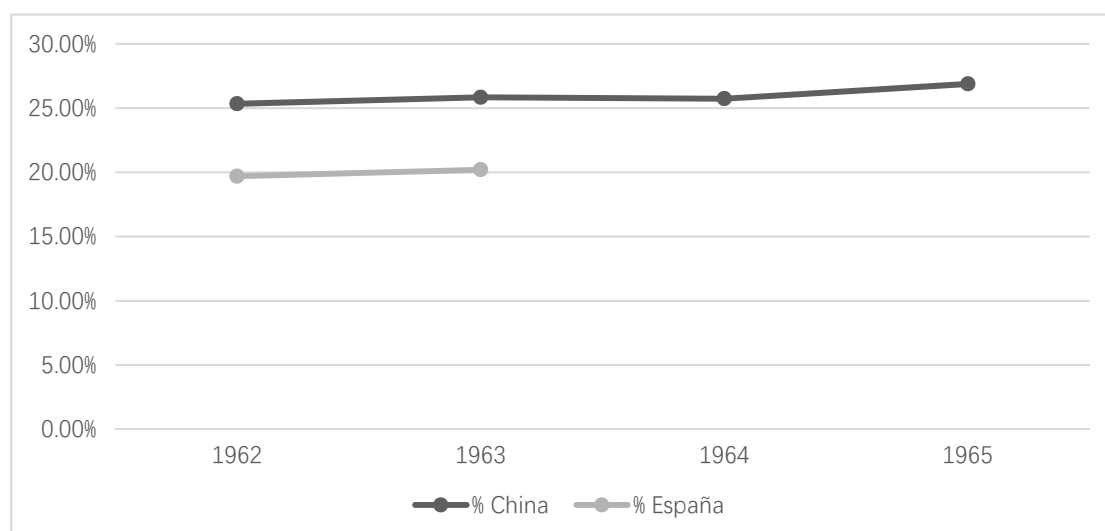
De 1954 a 1959, la proporción de estudiantes universitarias comenzó a disminuir a una tasa promedio de 2,96% por año, de 25,9% cayó a 22,58%, eso fue debido a la reforma de las instituciones superiores que hemos mencionado antes, que hubo la reducción de los estudios del campo de las humanidades y el aumento de los estudios de ingeniería, porque la ingeniería era uno de los campos que contaba con más hombres; y en cambio las humanidades eran, y todavía las son, donde se matriculaban más mujeres.

Desde 1960, este fenómeno había empezado a mejorar, y aunque hemos visto anteriormente durante la Gran Hambruna se produjo la disminución del número total de estudiantes universitarios, la proporción de universitarias en este período no

descendió , sino que aumentó con una tasa promedio anual de 2.99%, de 22.58% a 26.88%. Este aumento fue promovido por el rápido crecimiento de las especialidades de educación, aparte de esto, ya hubo más estudiantes que accedieron a los estudios que tradicionalmente fueron carreras de los hombres.

Si comparamos la proporción de universitarias entre China y España, a principios de los años 60 del siglo XX, en 1962 y 1963, el valor promedio de China fue de aproximadamente 25,6%, mientras que el de España fue de aproximadamente 19,9%, siendo pues la proporción de China de 5,64 puntos porcentuales más alto que en España.

Gráfico 9. Comparación de porcentaje de mujeres en universitarios entre China y España (1962-1965)



Fuente: Rodríguez, Juan Carlos. (2016). Las mujeres en la universidad española: algún dato curioso. *Universidad*. Retrieved from <http://www.universidadsi.es/las-mujeres-en-la-universidad-espanola-progresion-hacia-la-igualdad/> [cited junio 2018]; Tena Artigas, Joaquín & Cordero Pascual, Luis & Díaz Jares, José Luis. (1976). *La universidad española: datos para un problema*. Madrid: Confederación Española de Cajas de Ahorros, p. 52; Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook (中國教育年鑒 Zhōngguó jiàoyù niánjiàn)*. Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社), p. 974.



## Capítulo 5 Educación universitaria durante la Revolución Cultural (1966–1976)

En la Constitución de 1975, aparecía el siguiente artículo:

“El proletariado debe estar en la superestructura, incluidos todos los campos culturales para implementar una dictadura integral de la burguesía. La cultura, la educación, la literatura, el arte, el deporte, la salud deportiva y la investigación científica deben servir a la política proletaria, servir a los trabajadores, a los campesinos y a los trabajadores.”<sup>245</sup>

Artículo XII

“Los ciudadanos tienen derecho a trabajar, y tienen derecho a la educación.”<sup>246</sup>

Artículo XXVII

En la década transcurrida entre 1966 a 1976, la denominada “Revolución Cultural causó daños significativos a la cultura o la economía. El ámbito de la educación superior que nos interesa aquí nos escapó a tales dificultades. Más bien al contrario, fue uno de los sectores más severamente afectados.

### 5.1 Las políticas educativas durante la Revolución Cultural

Desde el comienzo de la Revolución Cultural, las instituciones educativas chinas se vieron afectadas en todos los niveles. Bastantes materiales educativos fueron destruidos, un número considerable de profesores y expertos fueron censurados. También se lastraron trabajos de docencia e investigación científica.

A nivel universitario, desde 1952 en adelante, China estableció un sistema de exámenes de ingreso a la universidad, conocido como “*gāokǎo*”, propuestas nacionales.

---

<sup>245</sup> Texto original: “無產階級必須在上層建築，其中包括各個文化領域對資產階級實行全面的專政。文化教育、文學藝術、體育衛生、科學研究都必須為無產階級政治服務，為工農兵服務，與生產勞動相結合。”

<sup>246</sup> Texto origina: “公民有勞動的權利，有受教育的權利。”

Reclutó los estudiantes que recién finalizaron los estudios del bachillerato y también otras personas con nivel educativo secundario. Sin embargo, después de que la Revolución Cultural comenzase, el Comité Central del Partido Comunista de China y el Consejo de Estado (1966) emitieron el *Aviso de la Reforma del Reclutamiento de la Educación Superior* (Zh. F. [66] N° 379) (關於改革高等學校招生工作的通知 *Guānyú gǎigé gāodě xuéxiào zhāoshēng gōngzuò de tōngzhī*) el 24 de julio, que escribió en el primer artículo:

“De acuerdo con la política educativa del Presidente Máo para promover a desarrollar los educadores en la educación moral, educación intelectual y educación física, y convertirlos en trabajadores socialista que tiene una conciencia cultural. Sobre los nuevos estudiantes matriculados en 1966, se debería anunciarles cada localidad que después de la graduación en el futuro, debe obedecer la distribución del país: puede asignarse como personal técnico, cuadros, maestros, también se podría ser distribuidos como trabajadores o campesinos. Deben dedicar en lo que el estado asigna. Debemos romper completamente a las convenciones burgueses que los graduados universitarios solo pueden asignar como trabajadores mentales. Todas las localidades deben fortalecer la educación ideológica de los estudiantes para que puedan entender que esta es una de las medidas fundamentales para reducir gradualmente las diferencias entre el trabajo mental y el trabajo físico y evitar el revisionismo y la restauración capitalista.”<sup>247</sup>

Al mismo tiempo, se señaló en el artículo 4:

“A partir de este año, la admisión de las instituciones superiores, se cancelan

---

<sup>247</sup> Texto original: “按照毛主席關於使受教育者在德育、智育、體育幾方面都得到發展，成為有社會主義覺悟的有文化的勞動者的教育方針，從一九六六年招收的新生起，各地要向學生宣布：將來畢業以後，必須服從國家分配，可以分配當技術人員、幹部、教員，也可以分配當工人、農民。國家分配做什麼，就做什麼。一定要徹底打破過去大學畢業生只能分配當腦力勞動者的資產階級的框框。各地要加強對學生的思想教育，使學生懂得這是逐步縮小腦力勞動與體力勞動的差別、防止產生修正主義和資本主義復辟的根本措施之一。”

los exámenes de *gāokǎo*, y se adoptan una combinación de recomendación y selección. La recomendación y la selección de las admisiones a las instituciones superiores deben llevarse a cabo bajo el liderazgo unificado de los comités del Partido en cada localidad del país, utilizando los métodos de la línea de masas.”<sup>248</sup>

En cuanto al porqué de la abolición del *gāokǎo*, hay que relacionarlo con la tendencia ideológica que se estaba difundiendo por todo el país, según la cual se consideraba que los exámenes y sus puntuaciones eran causantes de la desigualdad. Sobre todo, una desigualdad para los hijos de trabajadores y campesinos en la competición de acceso a las universidades. Por ejemplo, en 1970, el *Diario del Pueblo* publicó un artículo titulado *Todos se preocupan por la admisión a la universidad* (Lǐ Zhìhuá 李志華, 1970):

“La lucha entre las dos clases y las dos líneas se centró primero en la admisión de estudiantes. (...) En el pasado, bajo la dominación de la ruta educativa revisionista, las instituciones superiores admitían a los estudiantes con “puntuación” y defendían que “todos son iguales ante la puntuación”. Esta es en realidad una autocracia cultural burguesa para los trabajadores. Los trabajadores, los campesinos y los soldados hablaron con dureza: ‘la línea de puntuación, la línea de puntuación, es la línea de bloqueo para los trabajadores, los campesinos y los soldados.’”<sup>249</sup>

Desde entonces, se abolió el sistema de examen de ingreso a la universidad, el *gāokǎo*, que acaba de establecerse en China. Con esa abolición se bloqueó el camino de la formación de talentos de alto nivel para las necesidades para los nuevos estudiantes que finalizaron su estudio en secundario; además, al mismo tiempo, las

---

<sup>248</sup> Texto original: “从今年起，高等學校招生，取消考試，採取推薦與選拔相結合的辦法。高等學校招生的推薦與選拔，應在各地黨委統一領導下，採取群眾路線的方法進行。”

<sup>249</sup> Texto original: “兩個階級、兩條路線的鬥爭，首先集中地表現在招生上。（……）過去，在修正主義教育路線統治下，高校在招生中，大搞‘分數掛帥’，鼓吹‘分數面前人人平等’，實際上是對勞動人民實行資產階級的文化專制。工農兵一針見血地說：‘分數線，分數線，工農兵的封鎖線’。”

universidades, desde el año 1966, debido a falta de un sistema selectivo de estudiantes, dejaron de admitir a estudiantes nuevos. Muchas personas perdieron la oportunidad de recibir educación universitaria, solo unas pocas continúan en educación superior después del inicio de la Revolución Cultural.

Llegado el verano de 1968, las universidades chinas llevaban tres años sin administrar estudiantes nuevos. Tal situación impidió que más de cuatro millones de estudiantes graduados de las escuelas secundarias de los cursos 1966-1968 no pudieran ingresar a la educación superior y se quedarán en las ciudades. Dado que se cortaron sus posibilidades de desarrollo profesional, se convirtieron en un problema social. Al mismo tiempo, el movimiento de Guardias Rojos continuaba, la agitación social seguía, y una cantidad grande de jóvenes en las ciudades, desocupados, aumentaban la inestabilidad y el caos.

El 22 de diciembre, un artículo del *Diario del Pueblo* citó la instrucción de Máo Zédōng: “[Es necesario que los jóvenes intelectuales vayan a las áreas rurales y reciban reeducación por parte de agricultores pobres y de ingresos medios.”<sup>250</sup> Esto ocasionó una migración a gran escala y dedicación a trabajos rurales de jóvenes intelectuales, en el conocido como movimiento de “subir a las montañas y bajar a los campos” (上山下鄉 *Shàng shān xià xiāng*). Durante la Revolución Cultural, más de 16 millones de jóvenes intelectuales fueron obligados a migrar de las ciudades a las áreas rurales. Una tendencia que fue en contra de la urbanización, y causó daños bastante severos a los recursos educativos y humanos en China.

El 21 de julio, el *Diario del Pueblo* publicó unas instrucciones escritas de Máo Zédōng, que establecían que:

“La organización de las universidades aún la tenemos que mantener. Mi punto principal es que las universidades de ciencia e ingeniería se debería mantenerlas, pero el sistema académico debe reducirlo, la educación necesita una revolución, la política proletaria debe estar al mando, y se debe tomar el camino de Fábrica de

---

<sup>250</sup> Texto original: “知識青年到農村去，接受貧下中農的再教育，很有必要。”

Máquina-Herramienta de Shanghai para cultivar personal técnico de los trabajadores. Es necesario seleccionar estudiantes entre los trabajadores, campesinos y soldados que tienen experiencia práctica, y después de unos años de las instituciones, se deben regresar a las prácticas de producción.”<sup>251</sup>

Esta nueva política fue llevada a la práctica en el año 1970, aunque las instituciones superiores finalmente reanudaron la admisión de nuevos estudiantes después de la cesación de seis años, pero también el objetivo de la admisión fue principalmente los trabajadores, los campesinos y los soldados, y esta política fue claramente la de ampliar la oportunidad de acceso para los trabajadores, trabajadores y soldados. Así se narraba en un artículo de 1973:

¿Qué tipo de personas deben admitir, y qué tipo de personas deben entrenar las universidades? Siempre hay una lucha feroz entre las dos clases, dos líneas y dos tipos de pensamiento. (...) Ya hace treinta años, el presidente Máo indicó claramente que ‘los trabajadores, los campesinos y sus hijos tienen la prioridad de disfrutar de la educación.’”<sup>252</sup>

(Anónimo, 1973)

La frase de hace “más de treinta años” de Máo Zédōng que fue mencionada en este artículo se deriva del *Informe del Comité Ejecutivo Central y del Comité Popular de la República Soviética sobre el Segundo Congreso Nacional Soviético* de Máo, hecho en el 23 de enero de 1934. La oración completa fue:

“Todas las instituciones culturales y educativas están en manos de los

---

<sup>251</sup> Texto original: “大學還是要辦的，我這裡主要說的是理工科大學還要辦，但學制要縮短，教育要革命，要無產階級政治掛帥，走上海機床廠從工人中培養技術人員的道路。要從有實踐經驗的工人農民中間選拔學生，到學校學幾年以後，又回到生產實踐中去。”

<sup>252</sup> Texto original: “大學從什麼人中招生，培養什麼樣的人，始終存在著兩個階級、兩條路線、兩種思想的激烈鬥爭。（……）早在三十多年前毛主席就明確指示‘工農及其子女有享受教育的優先權’。”

trabajadores y campesinos; los trabajadores, los campesinos y sus hijos tienen la prioridad de disfrutar de la educación. El gobierno soviético utiliza todos los métodos para mejorar el nivel cultural de los trabajadores y los campesinos.”<sup>253</sup>

(Máo Zédōng 毛澤東, 1934)

De acuerdo con esta política, los estudiantes seleccionados de origen de trabajadores, campesinos y soldados principalmente son jóvenes de entre 20 y 30 años, y de origen de las familias pobres y con ideologías políticas radicales, y la selección casi no tiene que ver con el nivel de educación y cultural de cada individuo. Esa política de admisión duró 7 cursos, hasta el año 1976.

La abolición del *gāokǎo*, y sustituido por el método de selección, de acuerdo con la explicación de aquel periodo, estaba originalmente destinada a cancelar la desigualdad y la injusticia en la educación, especialmente desigualdad e injusticia para los trabajadores, los campesinos y los soldados. Sin embargo, en la implementación del nuevo sistema, gradualmente surgió el fenómeno de “depender de las relaciones” y “tener enchufes”, y gradualmente evolucionó hacia una seria transacción de poder. Si el examen no es un canal justo de cien por cien, entonces e su abolición no encontraron una manera más convincente y justa. En cambio, preparó un semillero para una injusticia y desigualdad más grave. El nuevo sistema ha enfatizado en exceso los derechos de los trabajadores, campesinos y soldados en la educación, pero al mismo tiempo, realmente, también había privado a los derechos de otras clases sociales. Yáng Dōngpíng cree que, Máo Zédōng concede gran importancia a la justicia y la igualdad en la educación, especialmente el derecho de los trabajadores y campesinos. Sin embargo, quiere usar los medios “revolucionarios” para lograr una mutación en estos grupos que estaban en una posición culturalmente desfavorecida. Ese intento suyo no tuvo éxito.

La década de la Revolución Cultural no solo fue una catástrofe para la política, la cultura y la economía de China, sino también fue una catástrofe para la educación de

China. Siendo el país más poblado del mundo, acababa de salir de múltiples guerras y todos los asuntos estaban esperando su momento de recuperación. El país necesita urgentemente diversos talentos. Pero surgió ese estado de parálisis en la enseñanza superior, incluso sin examen de acceso, esto se puede decir que es un fenómeno raro en la historia mundial de la educación, y ocasionó pérdidas significativas al proceso de la recuperación y la modernización de China.

## 5.2 Análisis cuantitativo de la población universitaria durante la Revolución Cultural

A partir de las estadísticas y tablas siguientes comentaremos el impacto de las medidas antedichas en la educación superior en China.

### 5.2.1 Población universitaria general

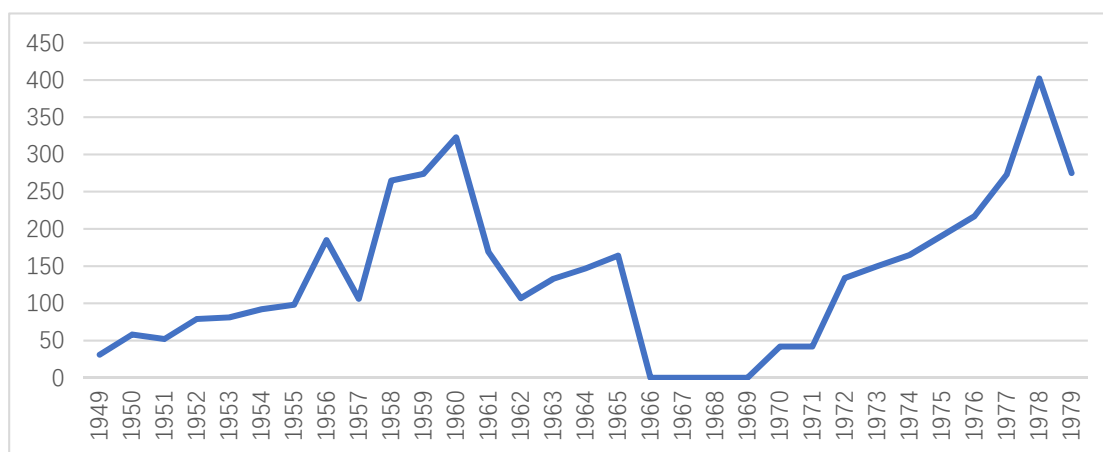
A diferencia de los capítulos anteriores, para comprender más directamente el impacto en la admisión de las universidades chinas durante la Revolución Cultural, en este apartado, presentamos específicamente los siguientes datos sobre el número de admisión en las instituciones superiores desde la fundación de la República Popular hasta el fin de la Revolución Cultural

Tabla 55. Número de universitarios admitidos  
(1949-1979)

(Mil)

Año	Admitidos	% de crecimiento
1956	185	88,78%
1957	106	42,70%
1958	265	150,00%
1959	274	3,40%
1960	323	17,88%
1961	169	-47,68%
1962	107	-36,69%

1963	133	24,30%
1964	147	10,53%
1965	164	11,56%
1966	0	-100,00%
1967	0	
1968	0	
1969	0	
1970	42	
1971	42	0,00%
1972	134	219,05%
1973	150	11,94%
1974	165	10,00%
1975	191	15,76%
1976	217	13,61%
1977	273	25,81%
1978	402	47,25%
1979	275	-31,59%



De la tabla y el gráfico, en los años 1949 y 1950 cuando recién se estableció la República Popular de China, solo hubo 31 mil y 58 mil estudiantes admitidos respectivamente. De 1949 a 1960, la educación superior china comenzó a emerger de la



sombra de la guerra, el número de admisiones universitarias también estaba aumentando. En 1960, se inscribieron 323 estudiantes universitarios, un aumento de 941,94% más que en 1949. Durante estos 11 años, la tasa de crecimiento anual promedio fue del 33,51%, de los cuales el aumento más rápido fue en 1956, un aumento del 88,78%, llevó directamente el número a un nuevo periodo de tres dígitos.

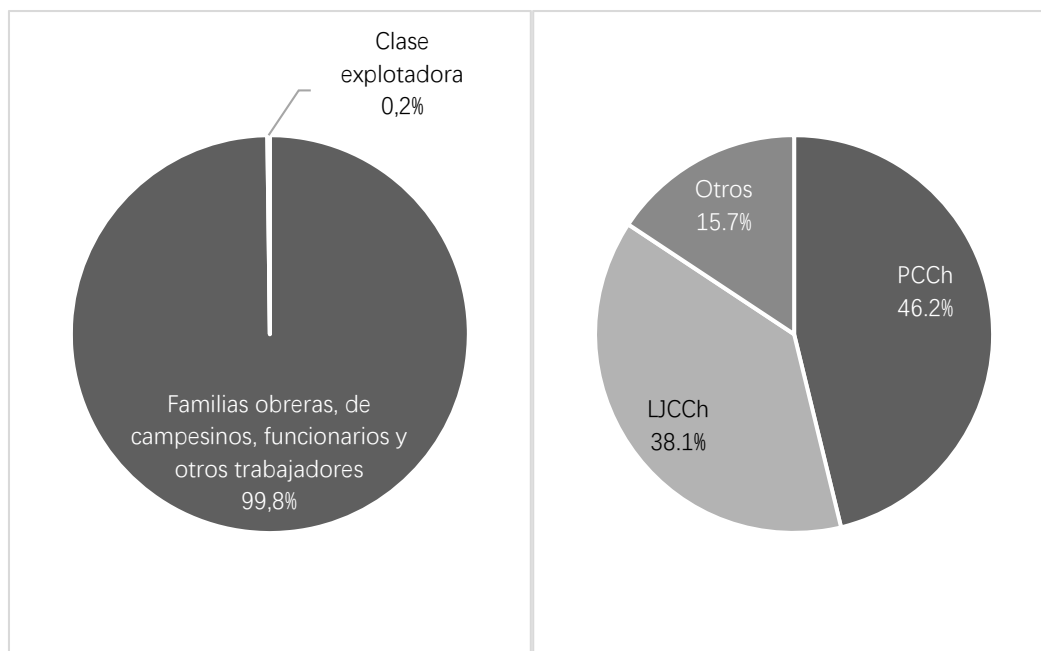
Sin embargo, en 1960, comenzando con el Gran Salto Adelante y la Gran Hambruna de tres años, el número de admisiones comenzó a disminuir significativamente. Aunque desde 1963, ha aumentado ligeramente desde el final de la Gran Hambruna, pero la influencia del inicio de la Revolución Cultural en 1966, y en particular la cancelación del examen de ingreso a las universidades, *gāokǎo*, mencionado anteriormente, hizo paralizar la admisión de estudiantes en las universidades durante cuatro años consecutivos. Desde 1970, el reclutamiento comenzó a recuperarse gradualmente debido a la política de “estudiantes de origen de trabajadores, campesinos y soldados”.

De 1970 a 1976, siete generaciones de universitarios fueron admitidos a través de ese sistema. Como no había examen de ingreso, la selección fue recomendada por las masas y luego revisada por la universidad. Los requisitos eran: trabajadores, campesinos, soldados y jóvenes funcionarios que tienen un nivel de estudio equivalente de la enseñanza secundaria; que tenga un buen pensamiento político, entonces las personas de las familias que tienen antecedentes de defectos, no están en la lista de consideración; también requieren buena salud física y más de tres años de experiencia en práctica; además los jóvenes estudiantes regresados de las zonas rurales por el movimiento de “subir a las montañas y bajar a los campos” también estaban entre los candidatos.

Según una estadística de 1971, entre los 8.966 estudiantes admitidos en las Universidades de Tsinghua, Pekín y otras 5 universidades, el 99,8% de ellos venían de las familias obreras, de campesinos, funcionarios y otros tipos de trabajadores; y tan solo el 0,2% restante procedía de familias que se consideraban en aquel periodo la clase explotadora. Además, a través de las posiciones políticas, 84,3% eran comunistas, entre ellos, 46,2% eran afiliados del Partido Comunista de China, y 38,1% eran afiliados de

la Liga de la Juventud Comunista de China (Zhèng Qiān 鄭謙, 1999, p. 83).

Gráfico 10. Composición de los estudiantes universitarios admitidos en 7 universidades  
(1971)



Al mismo tiempo, debido a la cancelación del examen de ingreso y al énfasis excesivo en la composición política y el fondo familiar, los niveles educativos de los estudiantes admitidos fueron desiguales, por lo general más bajos. Ello causó serias dificultades para la promoción de la educación superior. Por ejemplo, según una encuesta de 1972 sobre el nivel educativo de estos estudiantes admitidos en 11 instituciones superiores de Pekín, el 80% de ellos ni siquiera alcanzaba el nivel de conocimiento de bachillerato, y entre ellos, el 20% solo tenía el nivel de educación primaria, y el 20% restante de los estudiantes tienen el nivel educativo superior de la ESO (Gāo Qí 高奇, 1996, p. 220).

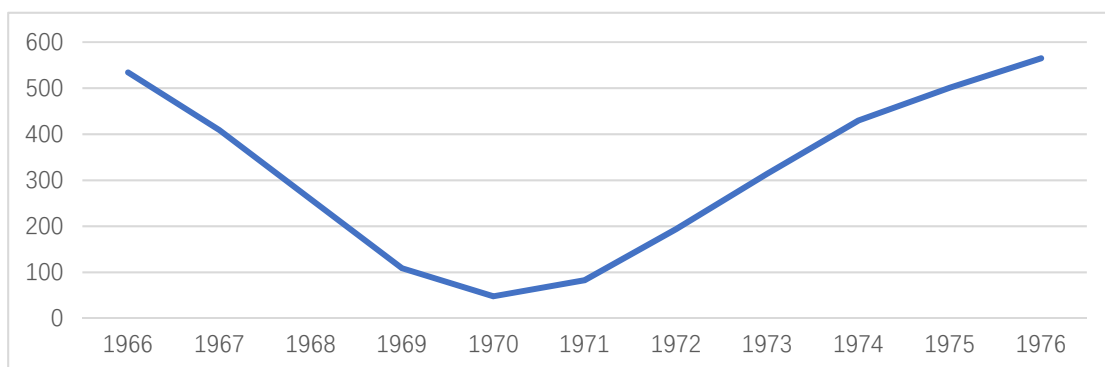
Lo mismo ocurre con el número de estudiantes universitarios y su proporción en la población total del país. De 1966 a 1970, el número de universitarios disminuyó a una tasa promedio anual de -43,49%, de 534.000 cayó a 48.000, debido a la suspensión de la admisión. La proporción de estudiantes en la población nacional también bajo con

una tasa anual medio de -44,97%, disminuyó de 0,072% a 0,006%.

Tabla 56. Número de universitarios de 1966 a 1976

Unidad: mil

Año	Nº de Estudiante	% de crecimiento	Población	% en población	% de crecimiento
1966	534		745.42	0.07%	
1967	409	-23.41%	763.68	0.05%	-25.24%
1968	259	-36.67%	785.34	0.03%	-38.42%
1969	109	-57.92%	806.71	0.01%	-59.03%
1970	48	-55.96%	829.92	0.01%	-57.19%
1971	83	72.92%	852.29	0.01%	68.38%
1972	194	133.73%	871.77	0.02%	128.51%
1973	314	61.86%	892.11	0.04%	58.17%
1974	430	36.94%	908.59	0.05%	34.46%
1975	501	16.51%	924.2	0.05%	14.54%
1976	565	12.77%	937.17	0.06%	11.21%



(Oficina Nacional de Estadística de la República Popular China)

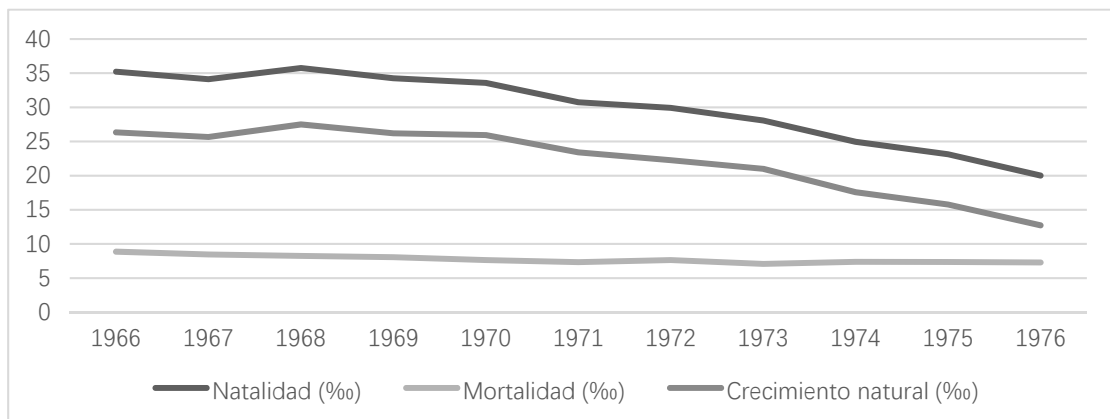
El porcentaje de universitarios en la población cayó más que el número total de universitarios. Ello se debió a que, al mismo tiempo de la reducción en el número de

estudiantes universitarios, China también estaba aumentando la población del país, pero esta vez, debido al impacto de la inestabilidad social, aunque la población de China siguió creciendo, pero la tasa de nacimiento y la tasa de crecimiento natural de la población mostró una disminución significativa. La tasa de nacimiento se redujo de 35,21‰ de 1966 a 20,01 ‰ de 1976, disminuyó en un -43,17%, -5,37% de disminución anual en media, de los cuales los últimos tres años de la Revolución Cultural, fueron los más graves en el declive, por lo que la tasa de crecimiento natural de la población también tuvo una tasa de -6,74% de disminución anual media, incluso en el último año de la Revolución Cultural, 1976, cayeron un -19,34%. Aunque en diciembre de 1973, se celebró la Primera Reunión Nacional sobre el Trabajo de Planificación Familiar, en la que se determinó la política de “matrimonios tardíos, embarazos espaciados y pocos hijos” (晚稀少 *wǎn xī shǎo*), que requería matrimonio tardío, si una pareja quiere dos hijos recomendaba tener aproximadamente cuatro años de asesoramiento. Comenzaba así la Planificación Familiar en China, aunque todavía no de manera tan controlada como lo que surgirá posteriormente con la política de “hijo único”. Así pues, aunque la nueva política de población tuvo impacto en la tasa de crecimiento natural, no fue la única causa.

Tabla 57. Natalidad, Mortalidad y crecimiento natural de China durante la Revolución Cultural

	Natalidad (‰)	% de crecimiento	Mortalidad (‰)	% de crecimiento	Crecimiento natural (‰)	% de crecimiento
1966	35.21		8.87		26.34	
1967	34.12	-3.10%	8.47	-4.51%	25.65	-2.62%
1968	35.75	4.78%	8.25	-2.60%	27.5	7.21%
1969	34.25	-4.20%	8.06	-2.30%	26.19	-4.76%
1970	33.59	-1.93%	7.64	-5.21%	25.95	-0.92%
1971	30.74	-8.48%	7.34	-3.93%	23.4	-9.83%
1972	29.92	-2.67%	7.65	4.22%	22.27	-4.83%

1973	28.07	-6.18%	7.08	-7.45%	20.99	-5.75%
1974	24.95	-11.12%	7.38	4.24%	17.57	-16.29%
1975	23.13	-7.29%	7.36	-0.27%	15.77	-10.24%
1976	20.01	-13.49%	7.29	-0.95%	12.72	-19.34%

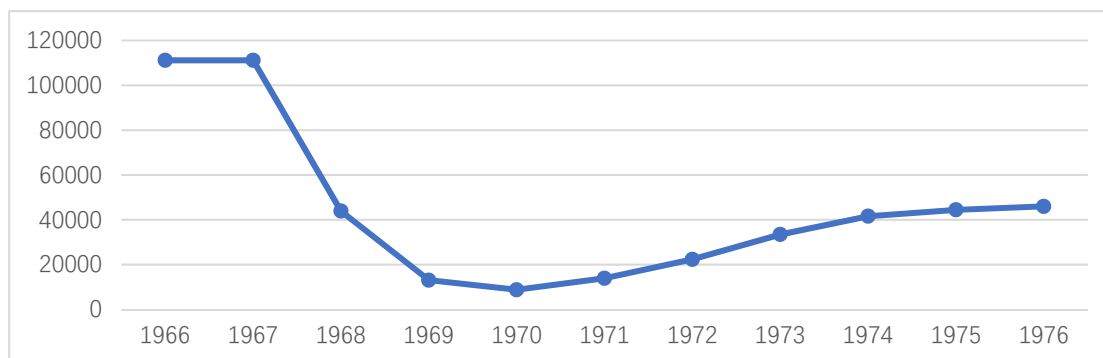


Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]

El mismo impacto, también se produjo en los cambios de las poblaciones universitarias regionales. En el caso de Pekín, aunque desde el punto de vista de los datos, el impacto surgió un año después, la tasa de disminución fue mucho mayor que la tasa nacional. En 1968 fue 23,83 puntos porcentuales mayor que la media nacional, y fue 12,26 puntos porcentuales en 1969, mientras cuando comenzó la recuperación por la política de estudiantes de origen de trabajadores, campesinos y soldados, fue mucho más lento la recuperación regional que la tasa de nacional en general. Durante los seis años desde 1971 hasta 1976, la tasa de crecimiento anual promedio de Pekín fue 33,84%, mientras que fue 55,79% en el nivel nacional, que fue 21,95 puntos porcentuales más lento. Al mismo tiempo que la disminución de la población universitaria, la proporción de Pekín que ocupaba en el número total de universitarios de todo el país también estaba disminuyendo significativamente. En 1966, el número de estudiantes universitarios en Pekín representó el 20,82% del total del país, y al final de la Revolución Cultural, en 1976, se había reducido a 8,14%, una disminución de 12,67 puntos porcentuales.

Tabla 58. Población universitaria en Pekín de 1966–1976

Año	Universitarios	% crecimiento	Nº nacional	% crecimiento	%	% crecimiento
1966	III.157		534		20.82%	
1967	III.157	0.00%	409	-23.41%	27.18%	30.56%
1968	43.906	-60.50%	259	-36.67%	16.95%	-37.62%
1969	13.094	-70.18%	109	-57.92%	12.01%	-29.14%
1970	8.808	-32.73%	48	-55.96%	18.35%	52.75%
1971	13.952	58.40%	83	72.92%	16.81%	-8.39%
1972	22.356	60.24%	194	133.73%	11.52%	-31.45%
1973	33.462	49.68%	314	61.86%	10.66%	-7.52%
1974	41.614	24.36%	430	36.94%	9.68%	-9.19%
1975	44.475	6.88%	501	16.51%	8.88%	-8.27%
1976	46.016	3.46%	565	12.77%	8.14%	-8.26%



Fuente: Oficina Municipal de Estadísticas de Beijing (北京市統計局). (1981). *Beijing statistical yearbook 1980* (北京市統計年鑒 1980 *Běijīng shì tóngjì niánjiàn 1980*). Pekín: Oficina Municipal de Estadísticas de Beijing (北京市統計局)

En el resultado de recuperación de 1976, el número total de estudiantes universitarios en el país ascendió hasta los 565 mil personas, un poco más que los 534 mil al comienzo de la Revolución Cultural. Es decir, un aumento del 5,8%. Pekín solo recuperó a 46 mil, solo un 41,44% de los 111 mil de 1966. A través de esto, se puede ver la pérdida de talentos de alto nivel en la capital causada por la Revolución Cultural,

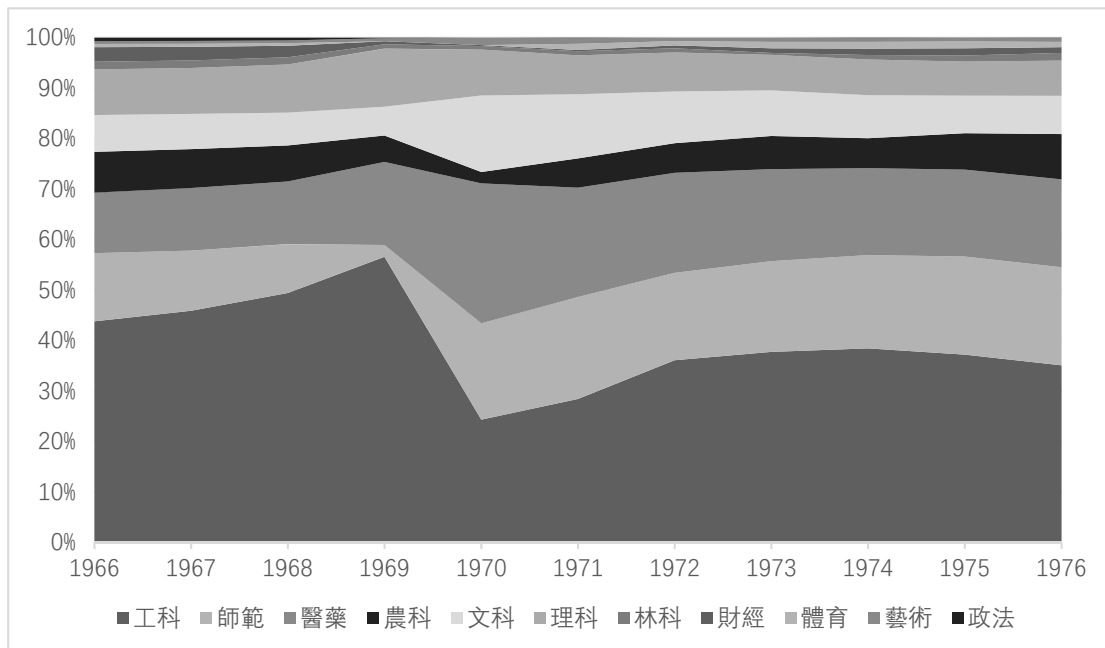
mientras que en el área de Sichuán, la población universitaria era de 43 mil en 1976 y 36 mil en 1966, aumentó 19,44%, mucho más alto que las tasas de recuperación nacional y de Pekín, de esto también podemos ver el impacto de la transferencia de recursos de educación superior a la parte interior del país en ese momento, pero para la población de Sichuán, la proporción de 43 mil personas es aún muy pequeña.

Desde la perspectiva de la distribución de los campos de estudio, durante la Revolución Cultural, la orientación temática en la educación superior no cambió mucho. Seguían siendo la ingeniería y el magisterio, los cuales ocupan la mitad de toda la educación superior. Sin embargo, varios campos han sufrido golpes severos, especialmente en las áreas que ya contaba con una proporción reducida, como es el caso del Derecho en los años 1969 y 1970 no quedó ya ninguno alumno, y la misma situación también surgió en el Arte de los años 1970 y 1972.

Tabla 59. Porcentaje de universitarios por especialidad

(1966-1976)

	Ingeniería	Educación	Medicina	Ciencias	Agrícola	Humanidades	Economía	Silvicultura	Derecho	Deporte	Arte
1966	43.79%	13.49%	12.01%	8.06%	7.31%	9.03%	1.52%	2.87%	0.63%	0.61%	0.66%
1967	45.90%	11.93%	12.39%	7.72%	6.97%	9.09%	1.51%	2.69%	0.59%	0.59%	0.65%
1968	49.41%	9.69%	12.39%	7.15%	6.49%	9.56%	1.43%	2.27%	0.50%	0.56%	0.55%
1969	56.60%	2.32%	16.46%	5.21%	5.72%	11.51%	0.86%	0.60%	0.00%	0.61%	0.11%
1970	24.31%	19.12%	27.68%	2.28%	15.14%	9.11%	0.69%	0.19%	0.00%	1.48%	0.00%
1971	28.42%	20.19%	21.65%	5.82%	12.72%	7.70%	0.80%	0.26%	1.20%	1.14%	0.10%
1972	36.09%	17.32%	19.79%	5.87%	10.23%	7.74%	0.83%	0.59%	0.85%	0.68%	0.00%
1973	37.75%	17.97%	18.24%	6.54%	9.06%	7.02%	0.39%	0.90%	1.28%	0.84%	0.01%
1974	38.44%	18.48%	17.23%	5.94%	8.50%	7.07%	0.90%	1.26%	1.33%	0.78%	0.08%
1975	37.19%	19.43%	17.23%	7.21%	7.41%	6.76%	1.21%	1.42%	1.37%	0.70%	0.05%
1976	35.08%	19.43%	17.42%	8.95%	7.59%	6.96%	1.53%	1.16%	1.03%	0.78%	0.07%



Fuente: Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook* (中國教育年鑒 *Zhōngguó jiàoyù niánjiàn*). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社), p. 966.

### 5.2.2 Población universitaria femenina

Con respecto a los datos y la proporción de estudiantes universitarias chinas durante la Revolución Cultural, las series disponibles están incompletas. En los datos publicados por la Oficina Nacional de Estadísticas de China, por ejemplo el *Anuario de la Educación de China* (Zhāng Jiàn 張健, 1984, p. 974), se saltó directamente los datos de los 7 años de 1966 a 1972. Sin embargo, a partir de los datos de 1973 a 1976 y su comparación con 1965, todavía podemos ver que, en los diez años de la Revolución Cultural, a pesar de la disminución del número de los universitarios también hombres como mujeres, debido al impacto significativo de la Revolución, las universitarias cayeron de 181 mil en 1965 a 97 mil en 1973, la disminución anual promedia fue de -5,85%. Pese a ello, la proporción de mujeres en el número total de estudiantes universitarios seguía aumentando. En 1965, las estudiantes universitarias representaron ya el 26,88% del total; en 1973, aumentó a 30,77%, con un aumento promedio anual de 1,81%; y en 1976, representaba el 33,02%, un promedio de 2,52% por año.



Tabla 60. Número de universitarias entre 1973-1976

Año	1965	—	1973	1974	1975	1976
Nº universitarias	181281	—	96500	145159	163290	186470
% crecimiento	└──────────		-5.85%	50.42%	12.49%	14.20%
% en total	26.88%	—	30.77%	33.76%	32.59%	33.02%
% crecimiento	└──────────		1.81%	9.72%	-3.47%	1.32%

Fuente: Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook* (中國教育年鑒 *Zhōngguó jiàoyù niánjiàn*). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社), p. 974.

Además de la constante promoción e influencia de las políticas que favorecen la igualdad entre hombres y mujeres, Pān MàoYuán (2001) cree que la razón por la cual la proporción de mujeres sigue aumentando durante ese período especial, también se debe a que ese momento el examen de ingreso, *gāokǎo*, fue cancelado, y en la nueva política de ingreso de estudiantes de origen trabajador, campesino y soldado a través de recomendaciones, habían establecido un índice de porcentaje de estudiantes mujeres, lo que había aumentado en gran medida la proporción de las estudiantes universitarias.

Entre 1965 y 1976, los datos que hemos conseguido de China y España no están completos. En China, contamos con los datos de los años 1965 y 1973 a 1976, y en España con los de 1967-1968 y 1972-1974 (Fernández-Enguila, 1993, p. 376; Tena Artigas et al., 1976, p. 52). Aunque no podemos compararlos año por año, la tendencia de la evolución de las proporciones aún fue clara, lo que nos permite al menos una comparación general. En ambos países fueron una tendencia al alza, pero la tasa de crecimiento de España es incluso más rápida. De 1967 a 1974, el crecimiento anual medio de España fue aproximadamente 6,9%, mientras que la tasa de crecimiento anual de China fue aproximadamente del 2,8% entre 1965 y 1974, lo que supone unos 4 puntos porcentuales menos que la de España. En particular, la proporción de España en 1974 ha excedido 1,5 puntos porcentuales en China.

Gráfico II. Comparación de porcentaje de mujeres universitarias China y España (1965-1976)



Fuente: Fernández-Enguila. (1993). Educación superior. In Fundación Banco Bilbao Vizcaya (Ed.), *Tendencias sociales en España (1960-1990)* (Vol. III, pp. 376): Fundación BBV Documenta, p. 376; Rodríguez, Juan Carlos. (2016). Las mujeres en la universidad española: algún dato curioso. *Universidad*. Retrieved from <http://www.universidadsi.es/las-mujeres-en-la-universidad-espanola-progresion-hacia-la-igualdad/> [cited junio 2018]; Tena Artigas, Joaquín & Cordero Pascual, Luis & Díaz Jares, José Luis. (1976). *La universidad española: datos para un problema*. Madrid: Confederación Española de Cajas de Ahorros, p. 52; Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook (中國教育年鑒 Zhōngguó jiàoyù niánjiàn)*. Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社), p. 974.

## Capítulo 6 Recuperación y rápido desarrollo de la educación universitaria china después de la Revolución Cultural (1977 - 1999)

En 1978 China volvió a modificar la Constitución. El cambio supuso una cierta aproximación al contenido relativo a educación de la versión de 1954:

“El estado desarrolla enérgicamente los servicios educativos y eleva el nivel cultural y científico del pueblo de todo el país. La educación debe servir a la política proletaria y combinarse con el trabajo productivo para permitir que los educados se desarrollen en la educación moral, la educación intelectual y la educación física, y se conviertan en un trabajador culto con conciencia socialista.”<sup>254</sup>

Artículo XIII

“Los ciudadanos tienen derecho a la educación. El estado aumenta gradualmente varios tipos de escuelas y otras instalaciones culturales y educativas y populariza la educación para garantizar que los ciudadanos disfruten de este derecho. El país está particularmente preocupado por el crecimiento saludable de los jóvenes.”<sup>255</sup>

Artículo LI

“Los ciudadanos tienen la libertad de realizar investigación científica, creación literaria y artística y otras actividades culturales. El estado alienta y ayuda al trabajo creativo de ciudadanos comprometidos con emprendimientos culturales tales como

---

<sup>254</sup> Texto original: “國家大力發展教育事業，提高全國人民的文化科學水準。教育必須為無產階級政治服務，同生產勞動相結合，使受教育者在德育、智育、體育幾方面都得到發展，成為有社會主義覺悟的有文化的勞動者。”

<sup>255</sup> Texto original: “公民有受教育的權利。國家逐步增加各種類型的學校和其他文化教育設施，普及教育，以保證公民享受這種權利。國家特別關懷青少年的健康成長。”

ciencia, educación, literatura, arte, periodismo, publicaciones, salud y deportes.”<sup>256</sup>

## Artículo LII

En 1976, después del final de la Revolución Cultural, el pueblo chino salió finalmente de las graves trabas anteriores. Al año siguiente, bajo el apoyo de Dèng Xiǎopíng, el promotor del próximo proyecto de Reforma y Apertura de China, se restauró el sistema de examen de ingreso a la universidad, *gāokǎo*. Solo en ese año, un total de 5.7 millones de jóvenes se presentaron a la prueba. Se estableció pues que, después de la Revolución Cultural, y si China quería realizar el desarrollo sostenible de la economía a través de la Reforma y la Apertura, y alcanzar el objetivo de la modernización de la civilización y la prosperidad, era necesario contar con una educación avanzada que pudiera rejuvenecer el país. Por lo tanto, a fines de los años ochenta y principios de los noventa, surgió la segunda reorganización de las instituciones de educación superior.

En 1972, después de la visita del presidente estadounidense Nixon a China, las relaciones sino-estadounidenses comenzaron un proceso de deshielo. En 1979 se establecieron las relaciones diplomáticas oficiales entre ambos países. Desde entonces, China y Estados Unidos han entrado en un “período de luna de miel” durante diez años, aunque había recibido el impacto de la Guerra de las Malvinas y la reanudación de las ventas de armas a Taiwán durante ese período (Fujii, 2017). Una de las razones fundamentales para que estos dos países, pertenecientes a los bloques opuestos durante la guerra fría se acercasen fue la Unión Soviética. El acercamiento chino-estadounidense y el alejamiento gradual entre Beijing y Moscú también han promovido aún más el abandono del “modelo educativo soviético”.

En 1998, China promulgó la *Ley de Educación Superior*, que es otra importante ley de educación promulgada después de la *Ley de Educación*. Como se expone en el primer artículo, el principio de esta Ley es:

---

<sup>256</sup> Texto original: “公民有進行科學研究、文學藝術創作和其他文化活動的自由。國家對於從事科學、教育、文學、藝術、新聞、出版、衛生、體育等文化事業的公民的創造性工作，給以鼓勵和幫助。”

“Para desarrollar la causa de la educación superior, implementar la estrategia de rejuvenecimiento del país a través de la ciencia y la educación, y promover la construcción de civilización material y civilización espiritual socialista.”<sup>257</sup>

## 6.1 Los nuevos proyectos en la enseñanza superior

Se puede decir que, para adaptarse al nuevo sistema de economía de mercado, la dirección de la segunda reorganización fue bien diferente a la primera que se desarrolló en el contexto de economía planificada. La segunda, por el contrario, se centró en el progreso y el desarrollo en el proceso de la recuperación. Porque en el desarrollo de la economía planificada de la década de 1950, lo que se necesitaban eran especialistas en especialidades concretas, y en la nueva y compleja economía de mercado, lo que se necesitaban eran generalistas. Por lo tanto, muchos *college* especializados han sido renombrados como “universidades”, y recuperaron el concepto de “facultad” en la división de los estudios para mejorar la amplitud de la universidad. El Ministerio de Educación de China también ha comenzado a aprobar la integración de algunas instituciones a su universidad de origen, o la nueva fusión de varias instituciones para formar nuevas universidades generalistas.

Durante este período, en comparación con las universidades mundiales de primera clase, la educación superior de China, especialmente las universidades claves, todavía tuvo una gran diferencia tanto en la influencia como en la capacidad de investigación científica. Por ese motivo, en 1993, el *Sumario de la Reforma y Desarrollo Educativo de China* (中國教育改革和發展綱要 *Zhōngguó jiàoyù gǎigé hé fāzhǎn gāngyào*) fue promulgado por el Consejo de Estado, en el Sumario, se propuso que, para enfrentar los desafíos de la nueva revolución tecnológica mundial, es necesario concentrar el poder del Gobierno Central y los gobiernos locales, intentando organizar 100 universidades clave y una serie de especialidades claves. Esforzarse por obtener unas instituciones y especialidades que alcanza un alto nivel en el mundo, en términos de

---

<sup>257</sup> Texto original: “為了發展高等教育事業，實施科教興國戰略，促進社會主義物質文明和精神文明建設。”

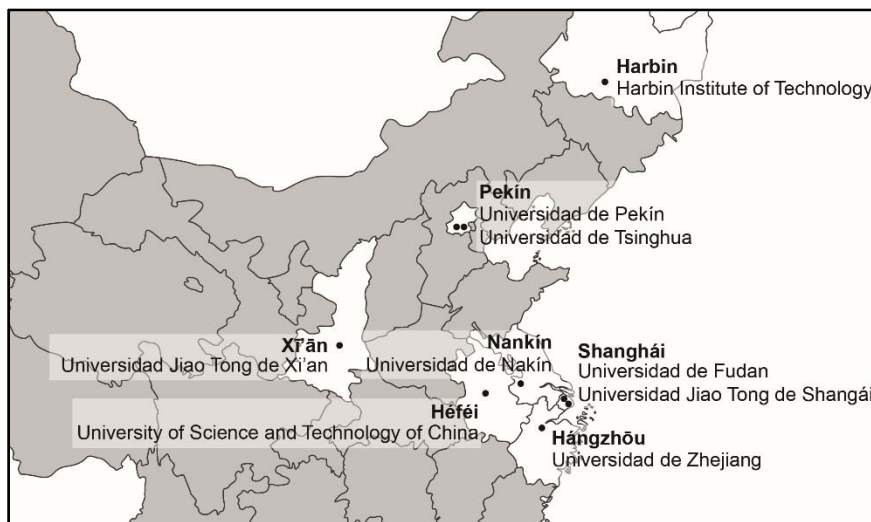
calidad de la enseñanza y de la investigación científica. Así, en dos años después de la promoción del Sumario, se lanzó el “Proyecto 211” en 1995. El nombre de “211” viene de la combinación del “21” del “siglo XI” y el “1” de “100 universidades claves”. El propósito de este proyecto es sistematizar las instituciones chinas de educación superior, muchas instituciones que anteriormente estaban bajo la jurisdicción de otros departamentos del estado se incluyeron en la del Ministerio de Educación, y, aproximadamente, las 100 universidades clave seleccionadas podrían recibir con prioridad en la financiación. Además, en 1999, el Consejo de Estado aprobó otro proyecto más, que sería el “proyecto 985”, que se centra en el apoyo a algunas universidades claves en concreto, como la Universidad de Pekín y la Universidad de Tsinghua, para crear unas universidades de primer nivel mundial. El nombre “985” vino de mayo de 1998. Este fue el día en que el presidente chino Jiāng Zémín presentó esta idea en la celebración del centenario de la Universidad de Pekín, dijo que: “Para lograr la modernización, China debe tener varias universidades de primera clase que contengan el nivel mundial avanzado.” Antes de el siglo XXI, nueve universidades fueron seleccionadas, como se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 6I. Las primeras nueve universidades seleccionadas en el proyecto 985 (hasta 1999)

Uniersidad	Fecha de la selección	Lugar
Universidad de Pekín	24 de julio de 1999	Pekín
Universidad de Tsinghua	24 de julio de 1999	Pekín
University of Science and Technology of China	25 de julio de 1999	Héfěi, Ānhuī
Universidad de Nakín	26 de julio de 1999	Nankín, Jiāngsū
Universidad de Fudan	27 de julio de 1999	Shanghái
Universidad Jiao Tong de Shanghai	27 de julio de 1999	Shanghái
Universidad Jiao Tong de Xi'an	11 de septiembre de 1999	Xī'ān, Shǎnxī

Universidad de Zhejiang	8 de noviembre de 1999	Hángzhōu, Zhèjiāng
Harbin Institute of Technology	14 de noviembre de 1999	Harbin, Hēilóngjiāng

Como se puede ver en el siguiente mapa de distribución, las nueve universidades se distribuyen principalmente en la capital, Pekín, que contaba con dos, y las regiones de la costa del este, que contaba con cinco; el noreste como fue la antigua base industrial de China, contaba con una; y por la zona del oeste, se encontraba una en Xī'ān de Shǎnxī, Sìchuān no hubo ninguna seleccionada por el momento.



Mapa de la distribución de las nueve primeras universidades seleccionadas en el Proyecto 985 (hasta 1999)

Hoy, el Proyecto 985 ya cuenta con 39 universidades seleccionadas, repartidas en 17 regiones, incluidas con 8 en Pekín, es la región que tiene el mayor número, la siguiente es Shanghái, con 4, y Sìchuān cuenta con 2, ocupando el quinto lugar junto con las otras cuatro regiones.

## 6.2 Análisis cuantitativo de la población universitaria

En los siguientes apartados veremos el cambio en la enseñanza superior a través de los datos cuantitativos.

### 6.2.1 Población universitaria nacional y regional en Pekín, Shanghái y Sichuán

Antes de la Revolución Cultural, el mayor valor de los estudiantes universitarios chinos era en 1960. En ese año, había 962.000 estudiantes universitarios en china, que representan el 0,15% de la población nacional. Durante la Revolución Cultural, en 1970, el número de estudiantes universitarios se redujo a 48.000, representando el 0,006% de la población.

Después de 1976, con la estabilización gradual de la situación política y social, y la restauración del *gāokǎo*, el deseo de conocimiento del grupo juvenil se estimuló de nuevo, y el número de estudiantes universitarios se recuperó rápidamente. En solo dos años, el número se reanudó y excedió el nivel de 1960, llegando a 1.200.000 (1979). En estos dos años, contaba con el año 1978, el que fue el año de mayor crecimiento en el período entre el final de la Revolución Cultural y el final del siglo XX, con un aumento del 37,01% con respecto al año anterior.

No obstante, en ese momento, la población de China había aumentado en un 47,33% en comparación con 1960, llegando a 97,42 millones, por lo que el número de universitarios solo representó el 0,1% de la población nacional, todavía no volvió al nivel de 1960. En términos de la proporción en la población nacional, la recuperación es relativamente lenta y se debe esperar hasta 1985, nueve años después de la Revolución Cultural, para superar el nivel de 1960 y alcanzar el 0,16%. En ese momento, la Reforma y la Apertura ya han estado sucediendo durante siete años.

Así, en los 22 años de 1977 a 1999, el número de universitarios en China aumentó en un 555,74% a 4.085.874, y el número de instituciones de educación superior aumentó de 392 en 1976 a 1071 en 1999, se ha incrementado en un 173,21%.

Tabla 62. Número de universitarios (1977–1999)

Unidad: mil.

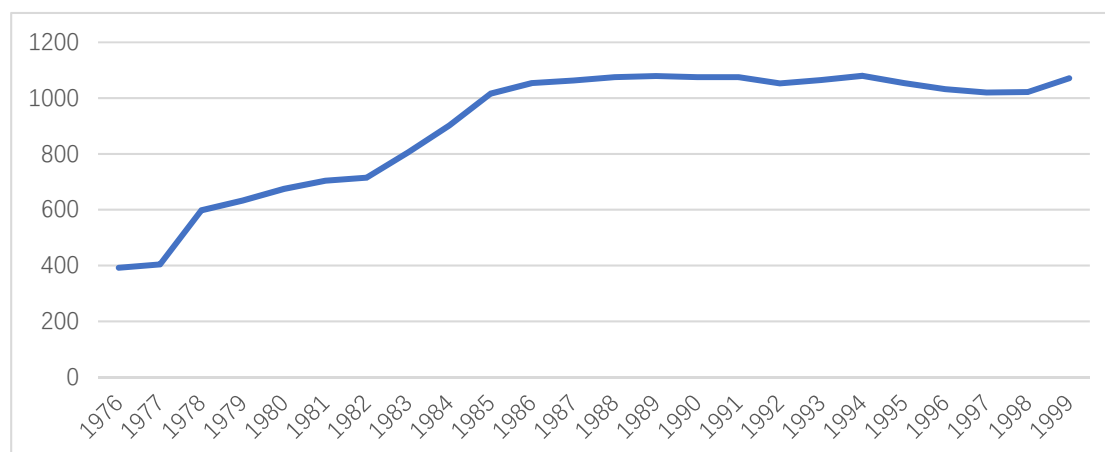
Año	Nº Universitarios	% de aumento	Nº Población	% en la población	% de aumento
1977	625	10.62%	949740	0.07%	9.68%
1978	856.3	37.01%	962590	0.09%	35.18%
1979	1020	19.12%	975420	0.10%	17.55%
1980	1143.7	12.13%	987050	0.12%	10.81%



1981	1279	11.83%	1000720	0.13%	10.30%
1982	1154	-9.77%	1016540	0.11%	-11.18%
1983	1207	4.59%	1030080	0.12%	3.22%
1984	1396	15.66%	1043570	0.13%	14.16%
1985	1703.1	22.00%	1058510	0.16%	20.28%
1986	1880	10.39%	1075070	0.17%	8.69%
1987	1958.725	4.19%	1093000	0.18%	2.48%
1988	2065.923	5.47%	1110260	0.19%	3.83%
1989	2082.111	0.78%	1127040	0.18%	-0.72%
1990	2062.7	-0.93%	1143330	0.18%	-2.34%
1991	2043.662	-0.92%	1158230	0.18%	-2.20%
1992	2184.376	6.89%	1171710	0.19%	5.66%
1993	2536	16.10%	1185170	0.21%	14.78%
1994	2799	10.37%	1198500	0.23%	9.14%
1995	2906.4	3.84%	1211210	0.24%	2.75%
1996	3021	3.94%	1223890	0.25%	2.87%
1997	3174	5.06%	1236260	0.26%	4.01%
1998	3409	7.40%	1247610	0.27%	6.43%
1999	4085.874	19.86%	1257860	0.32%	18.88%

Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1983). *China statistical yearbook 1983 (中國統計年鑒 1983 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1983)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 518; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1985). *China statistical yearbook 1985 (中國統計年鑒 1985 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1985)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 588.

Gráfico 12. Número de instituciones de la enseñanza superior en China  
(1976-1999)



Fuente: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局.

National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017].

A nivel regional, en Pekín, Shanghái y Sìchuān, también hubo una rápida recuperación y crecimiento, la tasa media de crecimiento anual de las tres regiones entre 1977 y 1999 fue de alrededor del 8% (Pekín: 7,93%; Shanghái: 8,32%; Sìchuān: entre 8,9% y 8,39%), y el período de crecimiento de alta velocidad se concentraban entre 1978 y 1980. Sobre el número de universitarios las tres regiones también fueron muy cercanas el año 1977, fueron por alrededor de 40 millones (Pekín 41 millones, Shanghái 36 millones, Sìchuān 42 millones), y para 1999 se han incrementado al alrededor de 200 millones (Pekín 234 millones, Shanghái es 186 millones, Sìchuān 180 millones). Se puede decir que, a través del total de universitarios, los tres lugares son básicamente similares.

Tabla 63. Número de universitarios en Pekín, Shanghái y Sìchuān (1977-1999)

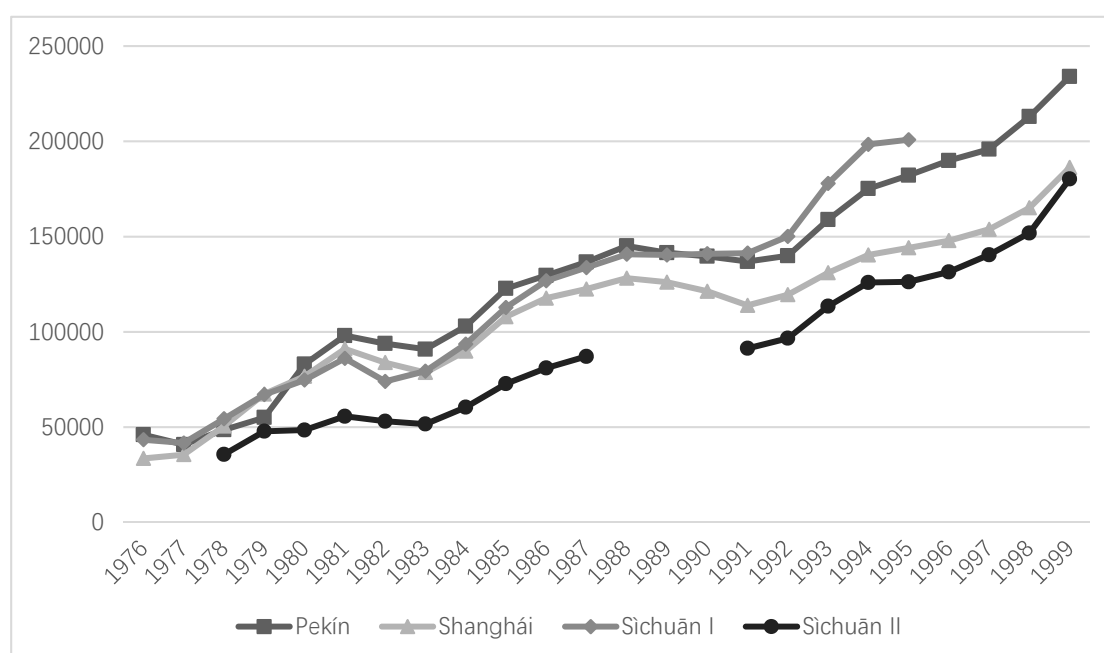
Rgión	Pekín	% aumento	Shanghái	% aumento	Sìchuān I <sup>258</sup>	% aumento	Sìchuān II <sup>259</sup>	% aumento
1977	40846	-11.24%	35600	5.95%	41700	-3.92%		
1978	48618	19.03%	50600	42.13%	54402	30.46%	35713	
1979	55073	13.28%	67400	33.20%	67100	23.34%	47868	34.04%
1980	83032	50.77%	76700	13.80%	74742	11.39%	48497	1.31%
1981	98044	18.08%	91100	18.77%	86100	15.20%	55700	14.85%
1982	93878	-4.25%	83900	-7.90%	74000	-14.05%	53084	-4.70%
1983	90894	-3.18%	78700	-6.20%	79400	7.30%	51633	-2.73%
1984	102962	13.28%	89900	14.23%	93600	17.88%	60455	17.09%
1985	122791	19.26%	107900	20.02%	112826	20.54%	72812	20.44%
1986	129647	5.58%	117700	9.08%	126815	12.40%	81025	11.28%
1987	136694	5.44%	122500	4.08%	133752	5.47%	87119	7.52%
1988	145134	6.17%	128200	4.65%	140760	5.24%		

<sup>258</sup> En el territorio anterior del 1997, que cuenta con la parte de Chóngqing.

<sup>259</sup> En el territorio posterior del 1997, que no cuenta con la parte de Chóngqing.

1989	141562	-2.46%	126100	-1.64%	140361	-0.28%		
1990	139646	-1.35%	121300	-3.81%	141007	0.46%	91866	1.82%
1991	136940	-1.94%	113900	-6.10%	141329	0.23%	91365	-0.55%
1992	139978	2.22%	119500	4.92%	150139	6.23%	96678	5.82%
1993	158906	13.52%	131000	9.62%	177888	18.48%	113465	17.36%
1994	175203	10.26%	140400	7.18%	198407	11.53%	125944	11.00%
1995	182173	3.98%	144100	2.64%	200862	1.24%	126280	0.27%
1996	189953	4.27%	147900	2.64%			131459	4.10%
1997	195842	3.10%	153800	3.99%			140451	6.84%
1998	212984	8.75%	165100	7.35%			151905	8.16%
1999	234033	9.88%	186300	12.84%			180256	18.66%

Gráfico 13. Número de universitarios en Pekín, Shanghai y Sichuān  
(1976-1999)



Fuente: Huáng Guóqín 黃國芹. (1996). *Sichuan statistical yearbook 1996 (四川統計年鑒 1996 Sichuān tǒngjì niánjiàn 1996)*. Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局), p. 440; Huáng Guóqín 黃國芹. (1997). *Sichuan statistical yearbook 1997 (四川統計年鑒 1997 Sichuān tǒngjì niánjiàn 1997)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 399; Huáng Guóqín 黃國芹. (2000). *Sichuan statistical yearbook 2000 (四川統計年鑒 2000 Sichuān tǒngjì niánjiàn 2000)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 437; Lín Shìbiāo 林世彪. (1987). *Sichuan statistical yearbook 1987 (四川統計年鑒 1987 Sichuān tǒngjì niánjiàn 1987)*. Chéngdū: Oficina Provincial de

Estadísticas de Sichuan (四川省統計局), p. 401; Pān Jiàn xīn 潘建新. (2000). *2000 Statistical yearbook of Shanghai (2000 上海統計年鑒 2000 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), 406; Yú Xiùqín 于秀琴. (2009). *Beijing 60 Yearbook (北京六十年 Běijīng liùshí nián)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 406

Pero en comparación de Pekín y Shanghái con Sìchuān, la diferencia del área y la población es muy grande. Sìchuān es la quinta provincia más grande de China, con un área de 484,060 kilómetros cuadrados, es 29 veces la de Pekín, 59 veces de Shanghái, y antes de 1997, cuando Chóngqìng todavía formaba parte de la región, el área era 566,330 kilómetros cuadrados, fue 35 veces mayor que la de Pekín, y 69 veces de Shanghái. Al mismo tiempo, Sìchuān en el siglo XX fue la provincia más poblada de China, en 1999, tenía una población de 86 millones, fue 6,7 veces de la de Pekín, y 6,4 veces de la de Shanghái.

Por lo tanto, en realidad la situación de la enseñanza superior en Sìchuān, estaba muy retrasado de otras dos regiones, como se muestra en la siguiente tabla.

Tabla 64. Comparación de población y universitarios de Pekín, Shanghái y Sìchuān (1980 y 1999)

Año	Región	Población	Universitarios	Pocentaje
1980	Pekín	9.043.000	83.032	0,92%
	Shanghái	11.462.900	76.700	0,67%
	Sìchuān	71.548.000	74.742	0,10%
1999	Pekín	12.499.000	234.033	1,87%
	Shanghái	13.131.200	186.300	1,42%
	Sìchuān	83.586.000	180.256	0,22%

Fuente: Huáng Guóqín 黃國芹. (2000). *Sichuan statistical yearbook 2000 (四川統計年鑒 2000 Sìchuān tǒngjì niánjiàn 2000)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 45; Lín Shìbiāo 林世彪. (1987). *Sichuan statistical yearbook 1987 (四川統計年鑒 1987 Sìchuān tǒngjì niánjiàn 1987)*. Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局), p. 401; Oficina Municipal de Estadísticas de Beijing (北京市統計局). (1981). *Beijing statistical yearbook 1980 (北京市統計年鑒 1980 Běijīng shì tǒngjì niánjiàn 1980)*. Pekín: Oficina Municipal de Estadísticas de Beijing (北京市統計局), p. 11; Oficina

Municipal de Estadísticas de Shanghai (上海市統計局). (1982). *Statistical yearbook of Shanghai 1981* (上海統計年鑒 1981 *Shànghǎi tǒngjì niánjiàn 1981*). Shanghai: Oficina Municipal de Estadísticas de Shanghai (上海市統計局), p. 31; Pān Jiàn xīn 潘建新. (2000). *2000 Statistical yearbook of Shanghai* (2000 上海統計年鑒 2000 *Shànghǎi tǒngjì niánjiàn*). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), pp. 28, 406; Táng Lóng 唐龍. (2000). *2000 Beijing statistical yearbook* (2000 北京統計年鑒 2000 *Běijīng tǒngjì niánjiàn*). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 63; Yú Xiùqín 于秀琴. (2009). *Beijing 60 Yearbook* (北京六十年 *Běijīng liùshí nián*). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 406.

Cabe señalar que los porcentajes que se muestran en la tabla no representan la población de estudiantes universitarios en la población de cada región, sino que simplemente sirve para ayudarnos a comprender el estado de los recursos locales de educación superior. Después de todo, los estudiantes de cada localidad tienen acceso a todo el país, y no se limitan a su propia región.

### **6.2.2 Población universitaria femenina nacional**

Con la restauración del *gāokǎo* y el final de la Revolución Cultural, la proporción de universitarias disminuyó debido a la afluencia de los jóvenes regresados de las zonas rurales (Pān Mào yuán 潘懋元, 2001). Entrando a la década de 1980, con el restablecimiento de la sociedad y el ambiente de la enseñanza superior, tanto el número de universitarias como su proporción relativa apareció un período de crecimiento relativamente rápido, de 1980 a 1987, durante este período, la tasa de crecimiento anual promedio del número de las estudiantes fue 14,40%, y la tasa de crecimiento anual promedio del porcentaje de las estudiantes fue de 4,80%. Desde 1987, durante los seis años, el porcentaje de las universitarias mantuvo un promedio de 33,57% en el número total de estudiantes. A partir de 1994, se entró a otro periodo claro de crecimiento, durante los seis años últimos del siglo XX, creció con una tasa año de 11,47% de promedio en el número, y 2,81% en el porcentaje, y en 1995, superó a un millón de universitarias históricamente, llegando a 1.029.000 estudiantes mujeres, la diferencia de género en las instituciones universitarias se estaba estrechando gradualmente.

Sin embargo, la oportunidad de acceso de las mujeres a la educación superior fue todavía menor que la de los hombres, por ejemplo, en 1996, la proporción de hombres

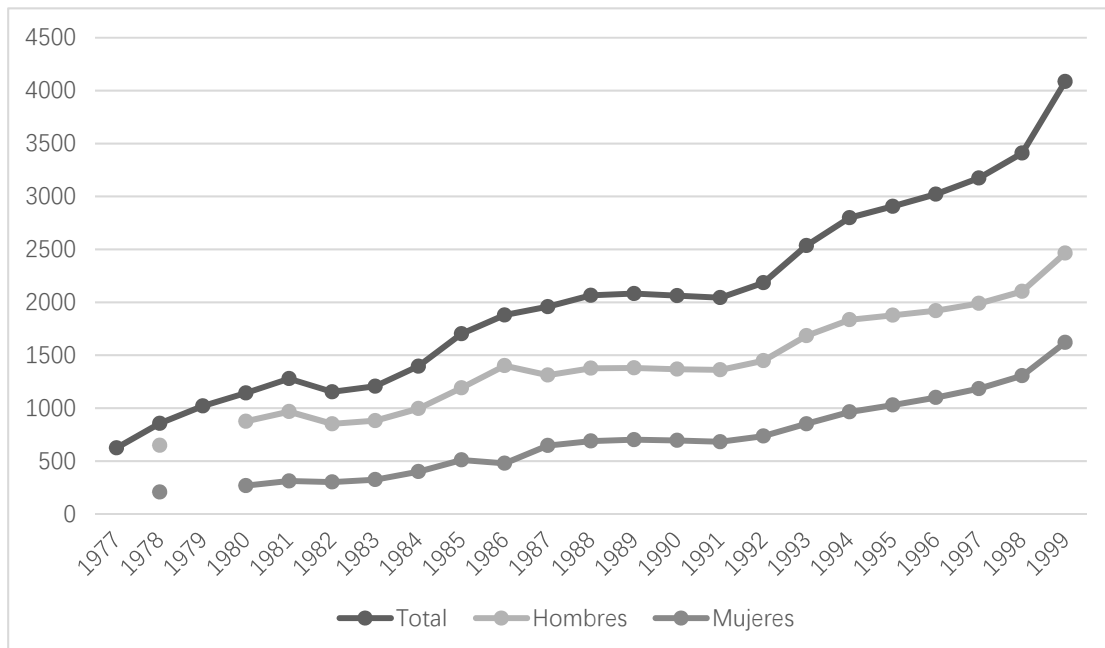
y mujeres admitidos era del 63,6% al 36,4% (Liú Hǎifēng 劉海峰, 1999), la diferencia seguía siendo grande.

Tabla 65. Número de universitarias (1978–1999)

Unidad: mil.

Año	Nº Universitarios	Nº Universitarias	% de aumento	% en total	% de aumento
1978	856.3	207		24.17%	
1979	1020				
1980	1143.7	268	14.73%	23.43%	-1.53%
1981	1279	312	16.42%	24.39%	4.10%
1982	1154	302	-3.21%	26.17%	7.28%
1983	1207	325	7.62%	26.93%	2.89%
1984	1396	400	23.08%	28.65%	6.41%
1985	1703.1	511	27.75%	30.00%	4.71%
1986	1880	479	-6.26%	25.48%	-15.08%
1987	1958.725	647	35.07%	33.03%	29.64%
1988	2065.923	689	6.49%	33.35%	0.97%
1989	2082.111	702	1.89%	33.72%	1.09%
1990	2062.7	695	-1.00%	33.69%	-0.07%
1991	2043.662	682	-1.87%	33.37%	-0.96%
1992	2184.376	736	7.92%	33.69%	0.97%
1993	2536	852	15.76%	33.60%	-0.29%
1994	2799	964	13.15%	34.44%	2.51%
1995	2906.4	1029	6.74%	35.40%	2.80%
1996	3021	1100.5	6.95%	36.43%	2.89%
1997	3174	1184.6	7.64%	37.32%	2.45%
1998	3409	1305.9	10.24%	38.31%	2.64%
1999	4085.874	1620.6	24.10%	39.66%	3.54%

Gráfico 14. Número de universitarios (1977–1999)



Fuente: División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1996). *Educational statistics yearbook of China 1995 (中國教育統計年鑒 1995 Zhōngguó jiàoyù tóngjì niánjiǎn 1995)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 12; División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1997). *Educational statistics yearbook of China 1996 (中國教育統計年鑒 1996 Zhōngguó jiàoyù tóngjì niánjiǎn 1996)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 12; Hán Jìn 韓進. (1998). *Educational statistics yearbook of China 1997 (中國教育統計年鑒 1997 Zhōngguó jiàoyù tóngjì niánjiǎn 1997)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 15; Jì Bǎochén 紀寶成. (1999). *Educational statistics yearbook of China 1998 (中國教育統計年鑒 1998 Zhōngguó jiàoyù tóngjì niánjiǎn 1998)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 17; Jì Bǎochén 紀寶成. (2000). *Educational statistics yearbook of China 1999 (中國教育統計年鑒 1999 Zhōngguó jiàoyù tóngjì niánjiǎn 1999)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 17; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]. National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1983). *China statistical yearbook 1983 (中國統計年鑒 1983 Zhōngguó tóngjì niánjiǎn 1983)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 518; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1985). *China statistical yearbook 1985 (中國統計年鑒 1985 Zhōngguó tóngjì niánjiǎn 1985)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 588; Zhāng Sài 張塞. (1993). *China statistical yearbook 1993 (中國統計年鑒 1993 Zhōngguó tóngjì niánjiǎn 1993)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 728; Zhāng Sài 張塞. (1995). *China statistical yearbook 1995 (中國統計年鑒 1995 Zhōngguó tóngjì niánjiǎn 1995)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 597; Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1988). *China statistical yearbook 1988 (中國統計年鑒 1988 Zhōngguó tóngjì niánjiǎn 1988)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 891; Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1990). *China statistical yearbook 1990 (中國統計年鑒 1990 Zhōngguó tóngjì niánjiǎn 1990)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家

統計局), p. 723.

A nivel regional, si comparamos la región costera de Shanghái con la interior de Sìchuān, independientemente de las diferencias en la población y el área mencionados anteriormente, solo a través de los datos cuantitativos de las universitarias, antes de la separación con Chóngqìng, el número de universitarias en Sìchuān en 1995 era de 63.500, que era aún más alto que el de 5.490 de Shanghái. Sin embargo, si no contamos con la parte de Chóngqìng, perderá 38.11% y se convertirá en 39.299. Esto muestra la importancia de Chóngqìng como la segunda ciudad más grande en la provincia de Sìchuān en ese momento. También podemos ver que la provincia de Sìchuān alcanzó la cantidad de universitarias en la región, en 1999, el nivel de Shanghái que estuvo 1995, tanto en el número de universitarias como en su porcentaje, eso nos ha mostrado la diferencia entre la parte interior y la costera.



Tabla 66. Número de universitarias en Sīchuān y Shànghái (1978-1999)<sup>260</sup>

	Sichuān I					Sichuān II					Shànghái				
	Total	Universitaria	% aumento	% en total	% aumento	Total	Universitaria	% aumento	% en total	% aumento	Total	Universitaria	% aumento	% en total	% aumento
1978											50600	13500		26.68%	
1979															
1980											76700	18600	18.89%	24.25%	-4.55%
1981											91100	24489	31.66%	26.88%	10.85%
1982											83900	24405	-0.34%	29.09%	8.21%
1983											78700	24467	0.25%	31.09%	6.88%
1984											89900	28733	17.44%	31.96%	2.81%
1985	112826	32400		28.72%		72812	21817		29.96%		107900	35400	23.20%	32.81%	2.65%

<sup>260</sup> Elaboración propia basada en fuentes: Chén Bùlín 陳步林. (1993). '93 *Statistical yearbook of Shanghai* ('93 上海統計年鑒 '93 Shànghái tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 345; Huáng Guóqín 黃國芹. (1996). *Sichuan statistical yearbook 1996* (四川統計年鑒 1996 Sīchuān tǒngjì niánjiàn 1996). Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局), p. 441; Huáng Guóqín 黃國芹. (1997). *Sichuan statistical yearbook 1997* (四川統計年鑒 1997 Sīchuān tǒngjì niánjiàn 1997). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 399; Huáng Guóqín 黃國芹. (2000). *Sichuan statistical yearbook 2000* (四川統計年鑒 2000 Sīchuān tǒngjì niánjiàn 2000). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 440; Lǐ Mào huān 李懋歡. (1986). *1986 Statistical yearbook of Shanghai* (1986 上海統計年鑒 1986 Shànghái tǒngjì niánjiàn). Shànghái: Shanghai People's Publishing House (上海人民出版社), p. 358; Lǐ Mào huān 李懋歡. (1988). *88 Statistical yearbook of Shanghai* (88 上海統計年鑒 88 Shànghái tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 329; Lǐ Mào huān 李懋歡. (1990). *1990 Statistical yearbook of Shanghai* (1990 上海統計年鑒 1990 Shànghái tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 342; Lín Shìbiāo 林世彪. (1987). *Sichuan statistical yearbook 1987* (四川統計年鑒 1987 Sīchuān tǒngjì niánjiàn 1987). Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局), p. 423; Oficina Municipal de Estadísticas de Shanghai (上海市統計局). (1982). *Statistical yearbook of Shanghai 1981* (上海統計年鑒 1981 Shànghái tǒngjì niánjiàn 1981). Shànghái: Oficina Municipal de Estadísticas de Shanghai (上海市統計局), p. 248; Sūn Zǔyáo 孫祖堯. (1994). '94 *Statistical yearbook of Shanghai* ('94 上海統計年鑒 '94 Shànghái tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 216; Sūn Zǔyáo 孫祖堯. (1996). '96 *Statistical yearbook of Shanghai* ('96 上海統計年鑒 '96 Shànghái tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 336.

1986	126815	38100	17.59%	30.04%	4.62%						117700	40500	14.41%	34.41%	4.88%
1987	133752	41600	9.19%	31.10%	3.52%						122500	43900	8.40%	35.84%	4.15%
1988	140760	45000	8.17%	31.97%	2.79%						128200	45300	3.19%	35.34%	-1.40%
1989	140361	46100	2.44%	32.84%	2.74%						126100	46300	2.21%	36.72%	3.91%
1990	141007	45300	-1.74%	32.13%	-2.19%	91866	29728	7.25%	32.36%	1.60%	121300	44200	-4.54%	36.44%	-0.76%
1991	141329	43800	-3.31%	30.99%	-3.53%	91365	28634	-3.68%	31.34%	-3.15%	113900	42300	-4.30%	37.14%	1.92%
1992	150139	45500	3.88%	30.31%	-2.21%	96678	29581	3.31%	30.60%	-2.37%	119500	43100	1.89%	36.07%	-2.88%
1993	177888	57100	25.49%	32.10%	5.92%	113465	34729	17.40%	30.61%	0.03%	131000	47568	10.37%	36.31%	0.68%
1994	198407	62200	8.93%	31.35%	-2.33%	125944	38884	11.96%	30.87%	0.87%	140400	52498	10.36%	37.39%	2.98%
1995	200862	63500	2.09%	31.61%	0.84%	126280	39299	1.07%	31.12%	0.80%	144100	54900	4.58%	38.10%	1.89%
1996						131459	42579	8.35%	32.39%	4.08%					
1997						140451	46029	8.10%	32.77%	1.18%					
1998						151905	51403	11.68%	33.84%	3.25%					
1999						180256	69122	34.47%	38.35%	13.32%					

Gráfico 15. Número de universitarias en Sichuán y Shanghái  
(1978-1999)

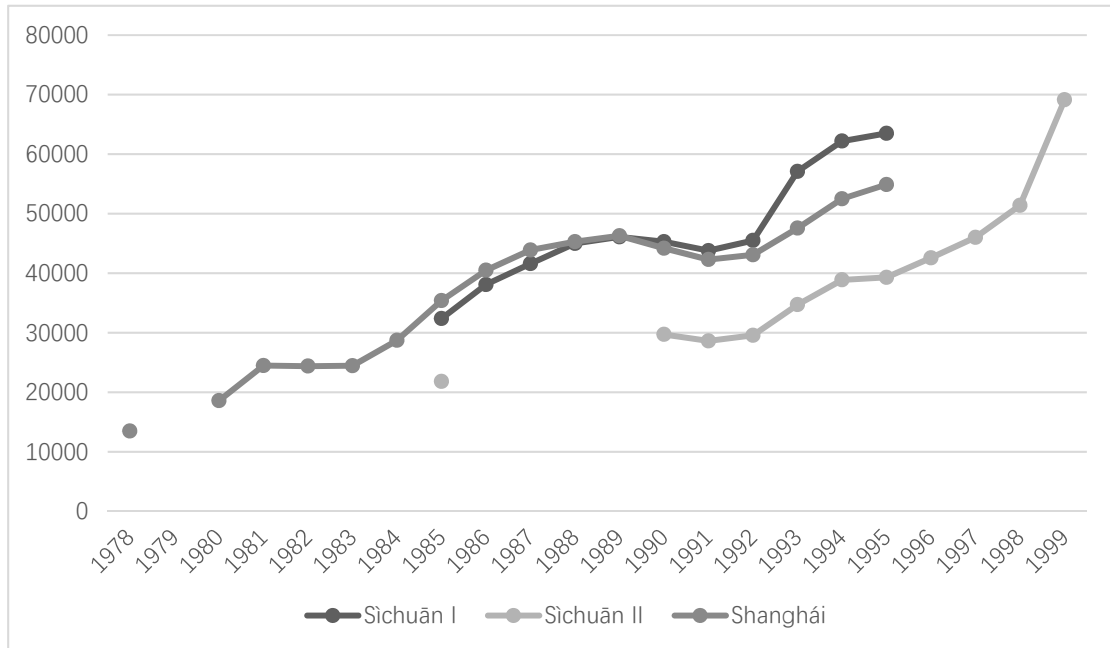
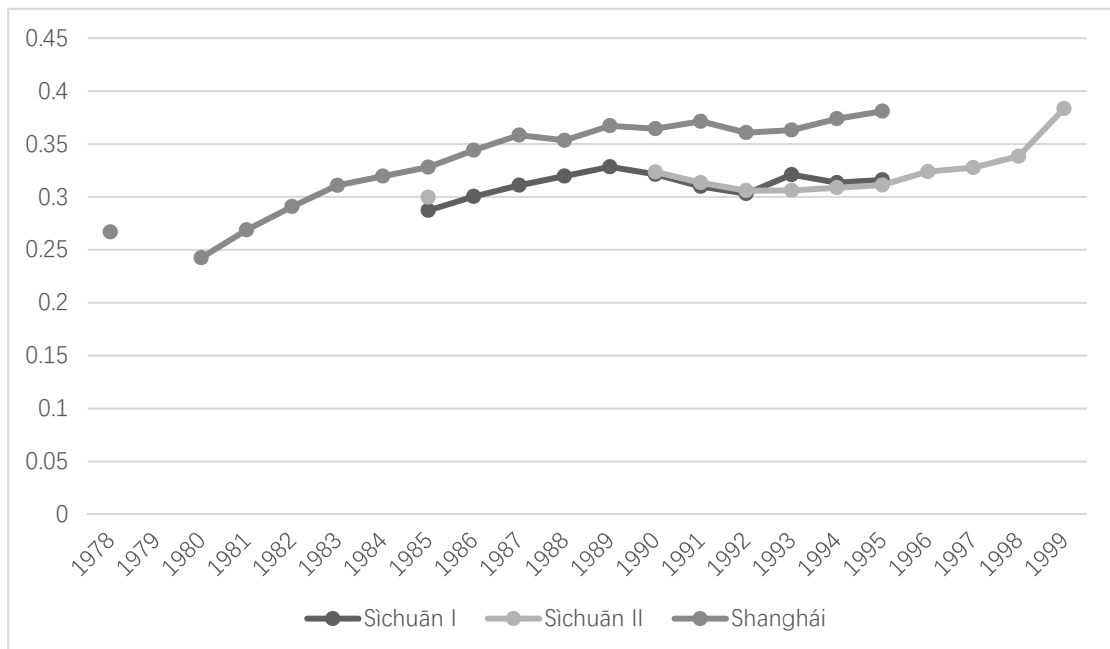


Gráfico 16. Porcentaje de universitarias en Sichuán y Shanghái  
(1978-1999)



En términos de tasa de crecimiento, entre 1986 y 1995, tanto en la antigua región de Sichuán como en la nueva, la tasa de crecimiento en el número de universitarias fue

más alta que en Shangái, lo cual es debido a la mayor base de población en Sichuān; y en caso de la tasa de crecimiento de la proporción ya fue inferior a Shanghái, especialmente si no contamos la parte de Chóngqìng, su tasa de crecimiento incluso fue menos de la mitad de Shanghái.

Tabla 67. Promedio de la tasa de aumento de universitarias en Sichuān y Shanghái (1986-1995)<sup>261</sup>

Sìchuān I	Aumento de número	7,27%
	Aumento de porcentaje	1,02%
Sìchuān II	Aumento de número	6,63%
	Aumento de porcentaje	0,42%
Shànghǎi	Aumento de número	4,66%
	Aumento de porcentaje	1,54%

En comparación con España, la proporción de mujeres en el conjunto de universitarios chinos en los años ochenta y noventa ha sido muy inferior a la de España, con una diferencia de más de 10 puntos porcentuales. En el último año del siglo XX, las mujeres representaron el 39,66% de los universitarios chinos, mientras que España ya

<sup>261</sup> Elaboración propia basada en fuentes: Chén Bùlín 陳步林. (1993). '93 *Statistical yearbook of Shanghai* ('93 上海統計年鑒 '93 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 345; Huáng Guóqín 黃國芹. (1996). *Sichuan statistical yearbook 1996* (四川統計年鑒 1996 Sìchuān tǒngjì niánjiàn 1996). Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局), p. 441; Huáng Guóqín 黃國芹. (1997). *Sichuan statistical yearbook 1997* (四川統計年鑒 1997 Sìchuān tǒngjì niánjiàn 1997). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 399; Huáng Guóqín 黃國芹. (2000). *Sichuan statistical yearbook 2000* (四川統計年鑒 2000 Sìchuān tǒngjì niánjiàn 2000). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 440; Lǐ Mào huān 李懋歡. (1986). *1986 Statistical yearbook of Shanghai* (1986 上海統計年鑒 1986 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Shanghái: Shanghai People's Publishing House (上海人民出版社), p. 358; Lǐ Mào huān 李懋歡. (1988). *88 Statistical yearbook of Shanghai* (88 上海統計年鑒 88 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 329; Lǐ Mào huān 李懋歡. (1990). *1990 Statistical yearbook of Shanghai* (1990 上海統計年鑒 1990 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 342; Lín Shìbiāo 林世彪. (1987). *Sichuan statistical yearbook 1987* (四川統計年鑒 1987 Sìchuān tǒngjì niánjiàn 1987). Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局), p. 423; Sūn Zǔyáo 孫祖堯. (1994). '94 *Statistical yearbook of Shanghai* ('94 上海統計年鑒 '94 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 216; Sūn Zǔyáo 孫祖堯. (1996). '96 *Statistical yearbook of Shanghai* ('96 上海統計年鑒 '96 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社), p. 336.

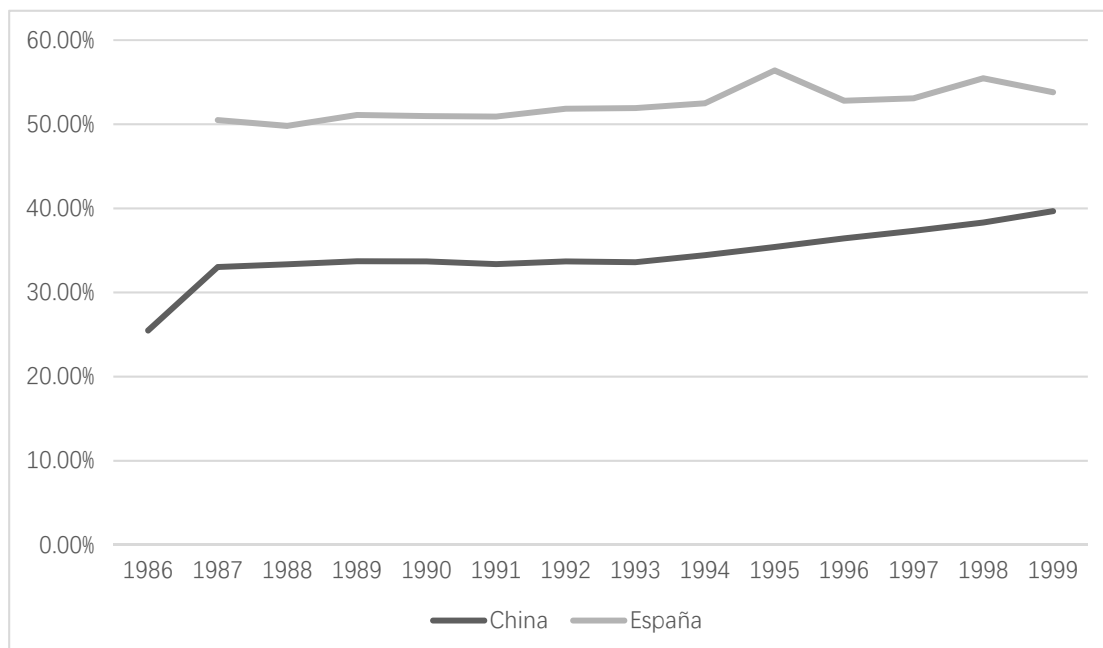
superó más de la mitad, en concreto el 53,80%. En China, para que el porcentaje de mujeres universitarias superase la barrera del 50% hubo que esperar hasta 2009 (Hán Jīn 韓進, 2010, p. 5), llegándose entonces al 50,48%. En 2016, la proporción de mujeres universitarias en China fue del 52,53% (Liú Chāngyà 劉昌亞, 2017, p. 7), por lo que aún no se alcanzó el nivel de España a finales del siglo XX.

Tabla 68. Comparación del número y el porcentaje de las universitarias en China y

España (1987-1999)

	China			España		
	universitarias	%	incremento	universitarias	%	incremento
1987	647	33.03%	29.64%			
1988	689	33.35%	0.97%			
1989	702	33.72%	1.09%			
1990	695	33.69%	-0.07%	581.284	50.96%	
1991	682	33.37%	-0.96%	615.589	50.91%	-0.10%
1992	736	33.69%	0.97%	669.754	51.84%	1.83%
1993	852	33.60%	-0.29%	705.529	51.93%	0.17%
1994	964	34.44%	2.51%	759.398	52.50%	1.10%
1995	1029	35.40%	2.80%	850.779	56.39%	7.41%
1996	1100.5	36.43%	2.89%	818.05	52.80%	-6.37%
1997	1184.6	37.32%	2.45%	836.526	53.09%	0.55%
1998	1305.9	38.31%	2.64%	877.764	55.46%	4.46%
1999	1620.6	39.66%	3.54%	850.779	53.80%	-2.99%

Gráfico 17. Comparación del número y el porcentaje de las universitarias en China y España (1987-1999)<sup>262</sup>



<sup>262</sup> Elaboración propia basada de las fuente chinas: División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1996). *Educational statistics yearbook of China 1995* (中國教育統計年鑒 1995 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1995). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 12; División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1997). *Educational statistics yearbook of China 1996* (中國教育統計年鑒 1996 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1996). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 12; Hán Jin 韓進. (1998). *Educational statistics yearbook of China 1997* (中國教育統計年鑒 1997 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1997). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 15; Ji Bǎochén 紀寶成. (1999). *Educational statistics yearbook of China 1998* (中國教育統計年鑒 1998 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1998). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 17; Ji Bǎochén 紀寶成. (2000). *Educational statistics yearbook of China 1999* (中國教育統計年鑒 1999 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1999). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 17; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017]. National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1983). *China statistical yearbook 1983* (中國統計年鑒 1983 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1983). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 518; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1985). *China statistical yearbook 1985* (中國統計年鑒 1985 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1985). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 588; Zhāng Sài 張塞. (1993). *China statistical yearbook 1993* (中國統計年鑒 1993 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1993). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), 728; Zhāng Sài 張塞. (1995). *China statistical yearbook 1995* (中國統計年鑒 1995 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1995). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), 597; Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1988). *China statistical yearbook 1988* (中國統計年鑒 1988 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1988). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), 891; Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1990). *China*

---

*statistical yearbook 1990 (中國統計年鑒 1990 Zhōngguó tóngjì niánjiǎn 1990)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 723.; y españolas: Rahona López, Marta Mercedes. (2008). *La educación universitaria en España y la inserción laboral de los graduados en la década de los noventa. Un enfoque comparado*. Madrid: Instituto de la Juventud, p. 60; Rodríguez, Juan Carlos. (2016). Las mujeres en la universidad española: algún dato curioso. *Universidad*. Retrieved from <http://www.universidadsi.es/las-mujeres-en-la-universidad-espanola-progresion-hacia-la-igualdad/> [cited junio 2018].





## Conclusiones

A través de la recopilación, narración y análisis de las páginas anteriores, hemos podido conocer el desarrollo de la educación superior en China durante el complejo siglo XX, según propusimos en el objetivo A; al mismo tiempo, hemos trazado una comparación, si quiera su cinta, con lo sucedido en España, como pretendíamos en el objetivo D. Los profundos cambios educativos experimentados desde mediados del siglo XX en ambos países, permiten identificar una serie de notorias similitudes entre ambos países. Se ha prestado atención especial al desarrollo de la educación universitaria, especialmente a la educación universitaria femenina durante este periodo, aunque existen notables diferencias cronológicas en ambos casos.

Desde las dos Guerras del Opio (1839–1842 y 1856–1860), todos los aspectos de la sociedad tradicional de China sufrieron constantemente el impacto de las civilizaciones occidentales, incluido el sistema educativo y las cuestiones de género. El primer intento de cambio en China fue posiblemente el controvertido movimiento del Reino Celestial de la Paz (1851–1864), su proyecto de luchar por el estatus de las mujeres y la igualdad de derechos de éstas ante a la educación fue digno de reconocimiento. También había forzado la abolición de la tradición de los “pies vendados” de las mujeres *hàn* (en un paralelismo de la lucha contra el corsé occidental, que distorsiona el cuerpo femenino para lograr la supuesta satisfacción de “belleza” que persigue el deseo sexual masculino), mejoró la situación familiar y social de las mujeres, permitió a las mujeres la asistencia a los exámenes imperial, el *kējǔ*, y la ocupación en puestos del Estado. Pocos años más tarde, durante el sexenio democrático, se inauguraba en España un periodo de apertura y democratización. Dentro de ese contexto de cambio, se produjo la primera irrupción de las mujeres en la universidad (1872) aprovechando un vacío legal.

Además, otro paralelismo China-España, en el proceso de introducción de conceptos educativos modernos de origen occidental, los misioneros de los países occidentales desempeñaron un papel importante. A medida que los puertos costeros se abrieron gradualmente debido a las guerras, un gran número de misioneros ingresaron

en China y abrieron escuelas en las regiones cercanas a estos puertos, incluyendo la Escuela Femenina de Níngbō (寧波女校), fundada en 1844 por la Aldersley de la Iglesia Británica, que fue la primera escuela de niñas en la historia de China (Croll, 1978, p. 41; Sáiz López, 2001, p. 51). Poco antes: España había acometido una profunda reforma de su enseñanza con la Ley Moyano. La educación española también recibió la influencia de misioneros extranjeros, especialmente estadounidenses, por ejemplo, Alice Gordon Gulick (1847-1903) con su llegada a Santander en 1871. Ésta es una de las características más comunes entre España y China en la segunda mitad del siglo XIX: la influencia protestante en el impulso de la educación femenina, y, sobre todo, en el acceso de las primeras mujeres a las universidades.

Con el surgimiento de escuelas para niñas en ciertas regiones de China, se logró que las primeras estudiantes chinas: Jīn Yùnméi (金韻梅) (graduada en 1885), Xǔ Jīnhōng (許金匄) (graduada en 1888), Kāng Chéng (康成) y Shí Měiyù (石美玉) (ambas graduadas en 1896) pudieron convertirse en las primeras estudiantes universitarias de la historia de China en los Estados Unidos, en la década de 1980, cuando todavía no existía la educación superior femenina en China. Paralelamente, el momento en que surgieron las primeras estudiantes universitarias en China fue básicamente similar a España, las primeras universitarias españolas, Dolors Aleu i Riera (1882), Marina Castells y Ballespí (1882), María Elena Maseras Ribera (1879), etc., también se graduaron en el mismo periodo una década anterior. Aunque, en China solo pudieron realizar sus estudios en el exterior, mientras en España accedían a las universidades españolas.

A fines de la década de 1880, la Methodist Episcopal Church, la Iglesia Episcopal de los Estados Unidos, la Presbyterian Church in the United States of America y otras iglesias comenzaron a establecer universidades en China, la University of Nanking (1888), la Peking Huiwen University (1888), la St. John's University (1892) y Hangchow Presbyterian College (1897) y fueron las primeras universidades misioneras de China antes del siglo XX.

Cabe destacar un aspecto característico de China: en los últimos años de la dinastía Qīng, ante el fracaso de las guerras con las potencias, también se intentó cambiar la

situación de atraso. Sucesivamente, se enviaron estudiantes al extranjero, se establecieron las universidades de Běiyáng (1895), la Nanyang Public School (1896) y la Universidad de la Capital (1898), que fueron las primeras universidades oficiales modernas. Se publicaron dos Estatutos Universitarios (1902 y 1904) y se abolió el Examen Imperial tradicional (1905). Sin embargo, la impronta de la educación tradicional profunda durante miles de años todavía se perpetuaba en el nuevo sistema.

A través de los datos de las tres estadísticas oficiales de educación en China, el número estudiantes de la enseñanza superior a principios del siglo XX solo alcanzaba aproximadamente a alrededor de 5,000 personas (1907: 4811; 1908: 5497; 1909: 5196). Más grave aún era la cuestión de la educación de las mujeres. Hasta 1904, en los artículos de las leyes enunciadas en la dinastía Qīng todavía se oponían a la participación femenina en una educación moderna. Esta situación se modificó en 1907. Pero antes del cambio oficial, bajo el impulso de la Iglesia Occidental, China tuvo la primera universidad femenina en 1907, la North China Union College for Women. Solo tres años antes del acceso libre de las mujeres españolas a las universidades (1910).

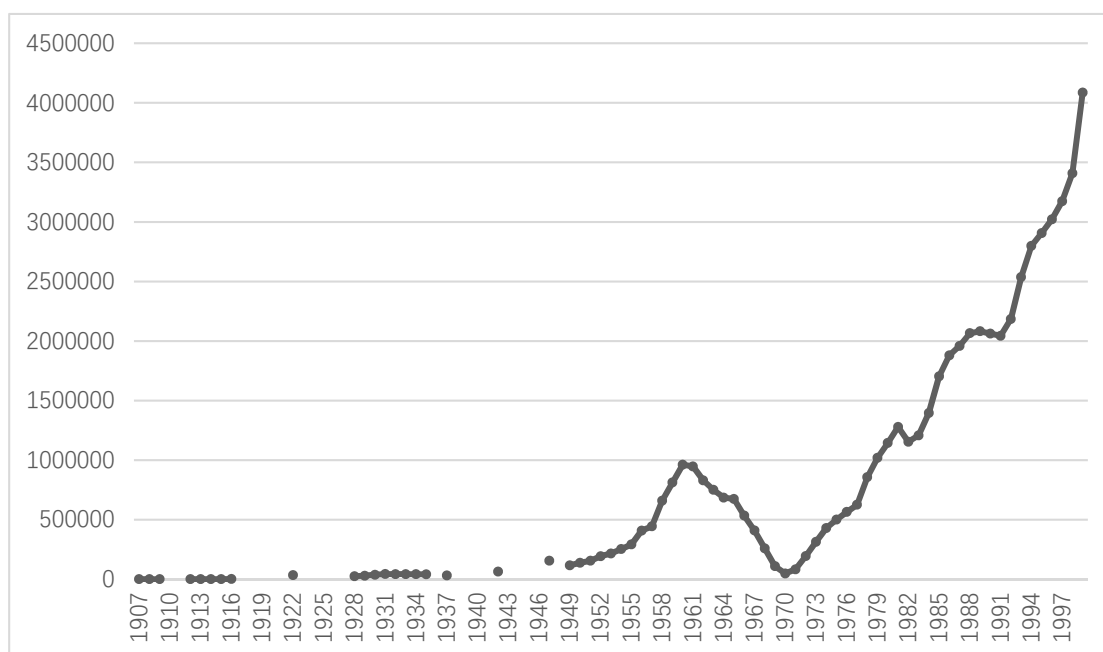
Al proclamarse la República de China, en 1912, el nuevo gobierno lanzó varias reformas de *rěn-zǐ*, *guī-chǒu* y *rěn-xù*; y se estableció asimismo un sistema educativo basado en los sistemas europeo y estadounidense, especialmente en el campo de la educación superior

En 1922, en la reunión anual de la World Student Christian Federation (WSCF) celebrada en la Universidad Tsinghua de Pekín, se desencadenó la insatisfacción y la protesta por la combinación de cristianismo y educación superior en China. Finalmente, en 1927, después del establecimiento del gobierno nacional de Nankín de Chiang Kai-shek, se recuperó gradualmente la soberanía en las principales universidades misioneras; éstas hubieron de registrarse oficialmente en China, y los rectores extranjeros fueron reemplazados por ciudadanos chinos.

Más tardío fue el ingreso de las mujeres a las universidades chinas, aunque el gobierno había iniciado ya ciertas reformas, pero en realidad no había ninguna mujer estudiante en una universidad reconocida por el gobierno chino antes de 1915. Al mismo tiempo, las iglesias occidentales establecieron dos universidades más de mujeres, la

Ginling Women's College (1915) y la Hwa Nan College (1917). Seguía siendo la presencia protestante y religiosa extranjera la que potenciaba el acceso femenino, a las universidades privadas en China, precisamente por los mismos años en que las españolas accedían libremente a las universidades públicas en España. Solo en 1919, las instituciones oficiales, finalmente, bajo el ímpetu del Movimiento del Cuatro de Mayo en 1919, dos universidades públicas, fueron pioneras en la coeducación: la Universidad de Pekín y la Escuela Normal de Nankín. Al final, el gobierno confirmó la coeducación en el nuevo sistema de educación en 1922; con una diferencia de 12 años con la Real Orden del 8 de marzo de España de 1910. En suman, China y España aún mantenían una sincronización de sucesos históricos, aunque con cierto desfase en China.

Gráfico 18. Población universitaria en China (1907-1999)<sup>263</sup>



<sup>263</sup> Elaboración propia basando de las fuentes: Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkāo zīliào ) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), p. 293-344; Féng Kāiwén 馮開文. (1994). [Historia de la educación en la República de China] (中國民國教育史 Zhōngguó Mínguó jiàoyù shǐ). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), p. 93; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm>; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1983). China statistical yearbook 1983 (中國統計年鑒 1983 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1983). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 518;

Después de 1949, debido a la urgente necesidad de personas de talento y con formación en la restauración y el desarrollo industrial del país, China experimentó un rápido crecimiento en el número de universitarios. Durante once años, desde 1949 hasta 1960, el número de universitarios aumentó en casi un millón de personas (845.000), de los 11.700 de 1949 llegó a los 96.200 en 1960, un aumento promedio anual del 21,63%. Al mismo tiempo, influenciado por el sistema educativo soviético, la mayoría de las universidades integrales se dividieron y se reorganizaron en colegios especializados. La tradición, la historia y la herencia de la mayoría de las universidades se destruyeron. La mayoría de las universidades misioneras desaparecieron.

Durante la Revolución Cultural, la educación universitaria de China se vio muy afectada y, en particular, después de la cancelación del *gāokǎo*, las universidades dejaron de matricular estudiantes, el número de universitarios disminuyó año tras año y en 1970 cayó al punto más bajo de 48.000. Aunque comenzó en el último periodo de la Revolución Cultural, se matricularon estudiantes nuevos a través del sistema de los trabajadores, campesinos y soldados. Pero debido a la base educativa de esos estudiantes, era imposible seguir una enseñanza reglada en el sistema universitario.

Después de la Revolución Cultural, se restauró el *gāokǎo* y los jóvenes intelectuales que se habían trasladado a las zonas rurales, dentro de la campaña “subir a las montañas, bajar al campo”, había vuelto a obtener la oportunidad de acceso a la universidad. Además, debido a razones políticas y económicas como la Reforma y Apertura (desde 1978), la transición de una economía planificada a una economía de

---

National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1985). *China statistical yearbook 1985* (中國統計年鑒 1985 *Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1985*). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 588; Pān Màojuán 潘懋元. (2001). *Women Higher Education: The Thermometer of Cultural Transfer: ——Yesterday, Today and Tomorrow of Women Higher Education in China* (女子高等教育——文化變遷的寒暑表: 中國女子高等教育的過去、現在和未來 *Nǚzǐ gāoděng jiàoyù – wénhuà biànciān de hánshǔbiǎo: Zhōngguó nǚzǐ gāoděng jiàoyù de guòqù, xiànzài hé wèilái*). Journal of Jimei University (集美大學學報), 2(3), 1-6; Wéi Yù 韋鈺. (1995). [*Educación femenina en China*] (中國婦女教育 *Zhōngguó fùnǚ jiàoyù*). Hángzhōu: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社), p. 15-16; Zhào Wénlín 趙文林 & Xiè Shūjūn 謝淑君. (1988). [*Historia de la Población de China*] (中國人口史 *Zhōngguó rěnkǒu shǐ*). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 480-482.

mercado, la ruptura chino-soviética y el período de “luna de miel” sino-estadounidense, las instituciones de educación superior se habían reorganizado de nuevo. Se recuperó buena parte de la impronta del sistema europeo y americano, volviéndose principalmente al modelo de universidades integrales, en vez de especializadas. El número de universitarios también se recuperó rápidamente desde la depresión de la Revolución Cultural. Durante los 22 años de 1977 a 1999, el número de universitarios aumentó en 3.460.874, de 625.000 de 1977 a 4.085.874 de 1999, con un crecimiento anual promedio de 9,32%. Al mismo tiempo, el gobierno comenzó a promover la creación de universidades claves con influencia internacional a través de proyectos como 211 y 985.

En términos de distribución geográfica del objetivo C, la capital Pekín y Shanghái obtuvieron ventajas tanto geográficas como históricas. Como capital y una de las ciudades más grandes en la costa, fueron los primeros lugares donde habían llegado las influencias occidentales, y son las primeras áreas en absorber los conceptos y sistemas modernos de educación occidental. En ellos se han mantenido durante mucho tiempo, en los últimos años, un número de instituciones de educación superior influyentes. Una situación incomparable con la provincia de Sichuán, que se sitúa al interior. Sin embargo, Sichuán, como una provincia populosa y su capital, Chéngdū, es la ciudad más grande del oeste de China. También fue una región destino de la exportación cultural de occidente y del desarrollo educativo de la propia China, desde fines del siglo XIX a los comienzos del siglo XX, ya surgieron varias instituciones de enseñanza superior tanto de fundación china como de origen extranjero para esa región.

Desde la perspectiva de la participación de las mujeres en la educación superior, según propusimos en el objetivo D, puede afirmarse que, desde la década de 1930 a principios de 1960, la proporción de mujeres chinas entre el total de los universitarios creció gradualmente de 12,08% de 1932 a 26,27% de 1954, proporción siempre más alta que España. En 1973, la proporción en China era de 30,77%, y en 1974 era 33,76%, cifra básicamente similar a España. Desde entonces en China, el nivel de incorporación femenina a las universidades ha disminuido durante varios años. Por ello la proporción de mujeres universitarias (respecto a los varones) en España superó a la de China. A

fines del siglo XX, en 1999, la proporción de España había alcanzado el 53,80%, mientras que China todavía estaba en el 39,66%. No fue hasta 2009 que el porcentaje de mujeres universitarias chinas supere el 50,48% (Hán Jin 韓進, 2010, p. 5).

Tabla 69. Porcentaje de mujeres en la población universitaria de China y de España (1910-1999)<sup>264</sup>

	China	España		China	España		China	España
1910		0.17%	1940			1970		
1911			1941			1971		
1912			1942	19.15%		1972		30.50%
1913			1943			1973	30.77%	32.30%
1914			1944			1974	33.76%	34.00%
1915			1945			1975	32.59%	
1916		0.56%	1946			1976	33.02%	
1917			1947	17.80%		1977		
1918			1948			1978	24.17%	
1919		1.50%	1949	19.77%		1979		
1920		2%	1950	21.20%		1980	23.43%	
1921			1951	22.53%		1981	24.39%	
1922	2.54%		1952	23.39%		1982	26.17%	
1923		3.50%	1953	25.28%		1983	26.93%	
1924			1954	26.27%		1984	28.65%	
1925			1955	25.90%		1985	30.00%	
1926		4.60%	1956	24.60%		1986	25.48%	
1927			1957	23.25%		1987	33.03%	50.50%
1928			1958	23.30%		1988	33.35%	49.80%
1929		5.20%	1959	22.58%		1989	33.72%	51.10%
1930		6.30%	1960	24.50%		1990	33.69%	50.96%
1931		6%	1961	24.65%		1991	33.37%	50.91%

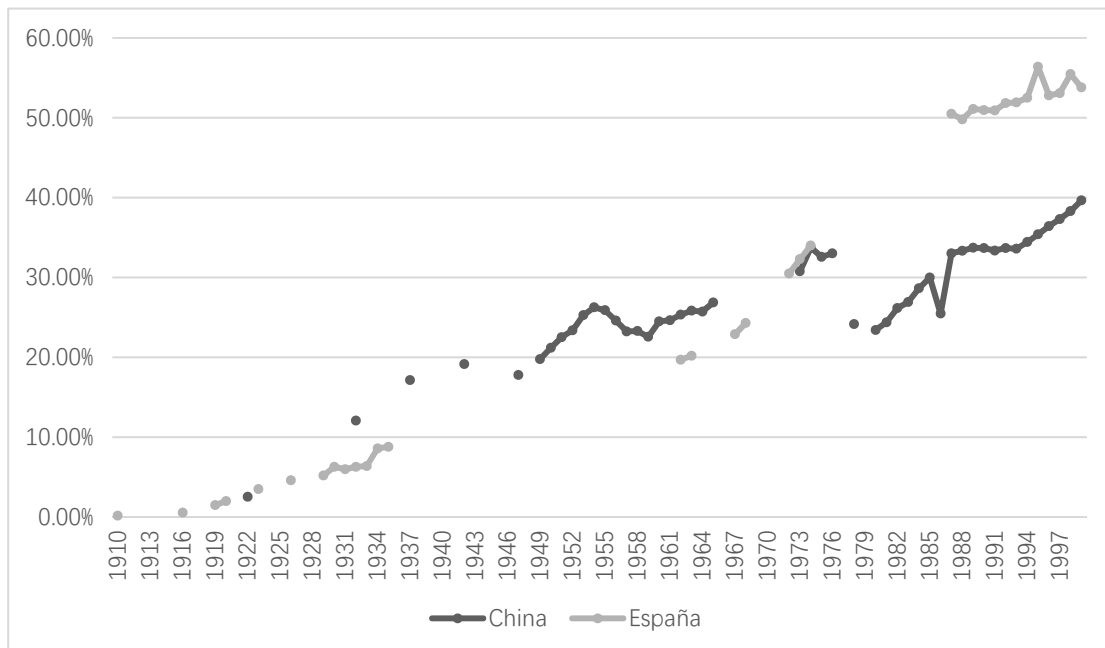
<sup>264</sup> Elaboración propia basando de las fuentes chinas: División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1996). Educational statistics yearbook of China 1995 (中國教育統計年鑒 1995 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1995). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 12; División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1997). Educational statistics yearbook of China 1996 (中國教育統計年鑒 1996 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1996). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 12; Hán Jin 韓進. (1998). Educational statistics yearbook of China 1997 (中國教育統計年鑒 1997 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1997). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 15; Ji Bǎochén 紀寶成. (1999). Educational statistics yearbook of China 1998 (中國教育統計年鑒 1998 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1998). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 17; Ji Bǎochén 紀寶成. (2000). Educational statistics yearbook of China 1999 (中國教育統計年鑒 1999 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1999). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社), p. 17.

1932	12.08%	6.30%	1962	25.34%	19.70%	1992	33.69%	51.84%
1933		6.40%	1963	25.84%	20.20%	1993	33.60%	51.93%
1934		8.60%	1964	25.73%		1994	34.44%	52.50%
1935		8.80%	1965	26.88%		1995	35.40%	56.39%
1936			1966			1996	36.43%	52.80%
1937	17.16%		1967		22.90%	1997	37.32%	53.09%

教育出版社, p. 17; Jiāng Tāo 姜濤. (1997). [La estructura de género y edad en la población tradicional] (傳統人口的性別與年齡結構 Chuántǒng rénkǒu de xìngbié yǔ niánlíng jiégòu). *Modern Chinese History Studies* (近代史研究), 1997(6), 1-22.; Léi Liángbō 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). [Historia de la enseñanza femenina en China] (中國女子教育史 Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ). Wūhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社), 248; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. National data (國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm>; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1983). *China statistical yearbook 1983* (中國統計年鑒 1983 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1983). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 518; National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1985). *China statistical yearbook 1985* (中國統計年鑒 1985 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1985). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, p. 588; Pān Màojuán 潘懋元. (2001). *Women Higher Education : The Thermometer of Cultural Transfer: ——Yesterday , Today and Tomorrow of Women Higher Education in China* (女子高等教育——文化變遷的寒暑表: 中國女子高等教育的過去、現在和未來 Nǚzǐ gāoděng jiàoyù – wénhuà biànciān de hánshǔbiǎo: Zhōngguó nǚzǐ gāoděng jiàoyù de guòqù, xiànzài hé wèilái). *Journal of Jimei University* (集美大學學報), 2(3), 1-6; Wéi Yù 韋鈺. (1995). [Educación femenina en China] (中國婦女教育 Zhōngguó fùnǚ jiàoyù). Hángzhōu: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社), pp 15-16, 72; Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook* (中國教育年鑒 Zhōngguó jiàoyù niánjiǎn). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社), 974; Zhāng Sàì 張塞. (1993). *China statistical yearbook 1993* (中國統計年鑒 1993 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1993). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 728; Zhāng Sàì 張塞. (1995). *China statistical yearbook 1995* (中國統計年鑒 1995 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1995). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 597; Zhào Wénlín 趙文林 & Xiè Shūjūn 謝淑君. (1988). [Historia de la Población de China] (中國人口史 Zhōngguó rěnkǒu shǐ). Pekín: People's Publishing House (人民出版社), pp. 481-482; Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1988). *China statistical yearbook 1988* (中國統計年鑒 1988 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1988). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 891; Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1990). *China statistical yearbook 1990* (中國統計年鑒 1990 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1990). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局), p. 723; y españolas: Fernández-Enguila. (1993). *Educación superior*. In Fundación Banco Bilbao Vizcaya (Ed.), *Tendencias sociales en España (1960-1990)* (Vol. III, pp. 376): Fundación BBV Documenta; Guil Bozal, Ana & Flecha García, Consuelo. (2015). *Universitarias en España: De los inicios a la actualidad. Revista Historia de la Educación Latinoamericana*, 17(24), 125-148. ; Rahona López, Marta Mercedes. (2008). *La educación universitaria en España y la inserción laboral de los graduados en la década de los noventa. Un enfoque comparado*. Madrid: Instituto de la Juventud. p. 60; Rodríguez, Juan Carlos. (2016). *Las mujeres en la universidad española: algún dato curioso. Universidad*. Retrieved from <http://www.universidadsi.es/las-mujeres-en-la-universidad-espanola-progresion-hacia-la-igualdad/> [cited junio 2018]; Tena Artigas, Joaquín & Cordero Pascual, Luis & Díaz Jares, José Luis. (1976). *La universidad española: datos para un problema*. Madrid: Confederación Española de Cajas de Ahorros. p. 52.



1938			1968		24.30%		1998	38.31%	55.46%
1939			1969				1999	39.66%	53.80%



China se sitúa al otro extremo de Eurasia, al parecer estas cifras están muy lejos de nosotros, otro reflejo del proceso puede percibirse a través de los estudiantes chinos que estudian en nuestra Universidad de Salamanca. Desde el curso 2000-2001 hasta el curso 2016-2017, la Universidad de Salamanca ha matriculado 743 estudiantes chinos, de los cuales 468 eran mujeres, lo que representa el 62.98% del total. En el curso de 2016-2017, hubo 114 estudiantes chinos admitidos, 67 de ellos son mujeres, que representaron el 58.77% del total.

Sobre la instalación de instituciones de enseñanza superior, China fue muy tardía que España, y en el tema de la participación de mujeres en la enseñanza superior, y el de la coeducación, ambos países casi tuvieron el inicio en el mismo periodo, en las dos tierras aparecieron las primeras universitarias en la década de 1880, y el comienzo de coeducación universitaria legal a partir de la década de 1920. Pero se parece que China debido a su dimensión amplia, su compleja situación interior, y las inestabilidades durante el siglo XX, el porcentaje de las mujeres universitarias entre los estudiantes aún está detrás de España, y acaba de llegar al nivel de España en el último año del siglo

pasado.

## Fuentes

- Aleni, Giulio. (1623a). *Areas Outside the Concern of the Chinese Imperial Geographer* (職方外紀 *Zhí fāng wài jì*). Retrieved from [http://archive.wul.waseda.ac.jp/kosho/bunkoo8/bunkoo8\\_co488/](http://archive.wul.waseda.ac.jp/kosho/bunkoo8/bunkoo8_co488/) [cited julio 1912].
- Aleni, Giulio. (1623b). *Areas Outside the Concern of the Chinese Imperial Geographer* (職方外紀 *Zhí fāng wài jì*) (Qián Xīzuò 钱熙祚 Ed.). Jīnshān: Shǒu shān gé (守山閣).
- Cài Yuánpéi 蔡元培. (1919a). [La relación entre hogares de niños pobres y educación de niños pobres] (盆兒院與貧兒教育的關係 *Pín'éryuàn yǔ pín'ér jiàoyù de guānxi*). In Zhāng Xiǎofū 張曉夫 (Ed.), [*Obras completas de Cài Yuánpéi*] (蔡元培全集 *Cài Yuánpéi quánjī*) (Vol. III, pp. 565-570). Shēnzhèn: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社).
- Cài Yuánpéi 蔡元培. (1919b). [Problemas de educación después de la guerra en Europa] (歐戰後之教育問題 *Ōu Zhàn hòu zhī jiàoyù wèntí*). In Zhāng Xiǎofū 張曉夫 (Ed.), [*Obras completas de Cài Yuánpéi*] (蔡元培全集 *Cài Yuánpéi quánjī*) (Vol. III, pp. 592-597). Shēnzhèn: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社).
- Cài Yuánpéi 蔡元培. (1922a). [El movimiento no religioso] (非宗教運動 *Fēi zōngjiào yùndòng*). In Zhāng Xiǎofū 張曉夫 (Ed.), [*Obras completas de Cài Yuánpéi*] (蔡元培全集 *Cài Yuánpéi quánjī*) (Vol. IV, pp. 591-592). Shēnzhèn: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社).
- Cài Yuánpéi 蔡元培. (1922b). [La independencia de la educación] (教育獨立議 *Jiàoyù dúlì yì*). In Zhāng Xiǎofū 張曉夫 (Ed.), [*Obras completas de Cài Yuánpéi*] (蔡元培全集 *Cài Yuánpéi quánjī*) (Vol. IV, pp. 585-588). Shēnzhèn: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社).
- CAJEPH (中國學術期刊 (光盤版) 電子雜誌社). (s.a.). National Knowledge Infrastructure (CNKI) (中國國家知識基礎設施 *Zhōngguó guójiā zhīshì jīchǔ shèshī*). Retrieved from [www.cnki.net](http://www.cnki.net) [cited junio 2018].
- Cáo Xuěqín 曹雪芹. (siglo XVIII-a). *Sueño en el Pabellón Rojo* (紅樓夢 *Hóng Lóu Mèng*) (1997 ed.). Chéngdū: Tiandi Publishing House (天地出版社).
- Cáo Xuěqín 曹雪芹. (siglo XVIII-b). *Sueño en el Pabellón Rojo* (紅樓夢 *Hóng Lóu Mèng*) (Zhao Zhenjiang & José Antonio García Sánchez, Trans. 2009 ed. Vol. I). Barcelona: Universidad de Granada.
- Cáo Xuěqín 曹雪芹. (siglo XVIII-c). *Sueño en el Pabellón Rojo* (紅樓夢 *Hóng Lóu Mèng*) (Zhao Zhenjiang & José Antonio García Sánchez, Trans. 2009 ed. Vol. II). Barcelona: Universidad de Granada.
- Chén Bùlín 陳步林. (1993). '93 *Statistical yearbook of Shanghai* ('93 上海統計年鑒 '93 *Shànghǎi tǒngjì niánjiàn*). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Chén Xuéxún 陳學恂. (1987a). [*Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza*] (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jīndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (Vol. I). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).

- Chén Xuéxún 陳學恂. (1987b). [*Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza*] (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (Vol. II). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Chén Xuéxún 陳學恂. (1987c). [*Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza*] (中國近代教育史教學參考資料 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào*) (Vol. III). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Chén Xuéxún 陳學恂. (2009). [*Estudio de historia de la educación de China: Período moderno*] (中國教育史研究·近代分卷 *Zhōngguó jiàoyù shǐ yánjiū · Jìndài fēnjuàn*) Shanghai: East China Normal University Press (華東師範大學出版社).
- Chéng Xuéxùn 陳學恂 & Tián Zhèngpíng 田正平. (1991). [*Compilación de los documentos de la historia educativa de la época moderna de China · Estudio en el extranjero*] (中國近代教育史資料彙編·留學教育 *Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào huìbiān · liúxué jiàoyù*). Shanghai: Shanghai Education Publishing House (上海教育出版社).
- China Continuation Committee 中華續行委辦會. (1987). [*El regreso de China - Estadísticas sobre el cristianismo en China, 1901 ~ 1920*] (中華歸主——中國基督教事業統計 1901~1920 *Zhōnghuá guī Zhǔ-Zhōngguó Jīdūjiào shìyè tǒngjì 1901~1920*). Pekín: China Social Sciences Press (中國社會科學出版社).
- Dèng Chūnlán 鄧春蘭. (1919). [Carta de Deng Chunlan a Cai Yuanpei] (鄧春蘭給蔡元培的信 *Dèng Chūnlán gěi Cài Yuánpéi de Xìn*). In Zhū Yǒuhuán 朱有燾 (Ed.), [*Materiales históricos de los sistemas académicos chinos modernos III*] (中國近代學制史料 第三輯 *Zhōngguó jìndài xuézhì shǐliào dì sān jí*) (Vol. II, pp. 81-82). Shanghai: East China Normal University Press (華東師範大學出版社).
- Discípulos de Confucio. (siglo V. a.C.). *Analectas de Confucio* (論語 *Lún yǔ*). In Hé Yàn 何晏 & Huáng Kǎn 皇侃 & Zhū Xī 朱熹 & Liú Bǎonán 劉寶楠 & Qián Mù 錢穆 (Eds.). Retrieved from <http://ctext.org/analects/zhs> [cited Sep. 2014].
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1989). *Educational statistics yearbook of China 1988* (中國教育統計年鑒 1988 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1988*). Pekín: Beijing University of Technology Press (北京工業大學出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1990). *Educational statistics yearbook of China 1989* (中國教育統計年鑒 1989 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1989*). Pekín: Beijing University of Technology Press (北京工業大學出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1991). *Educational statistics yearbook of China 1990* (中國教育統計年鑒 1990 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1990*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家

- 教育委員會計劃建設司). (1992). *Educational statistics yearbook of China 1991-1992* (中國教育統計年鑒 1991-1992 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1991-1992*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1993). *Educational statistics yearbook of China 1992* (中國教育統計年鑒 1992 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1992*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1994a). *Educational statistics yearbook of China 1993* (中國教育統計年鑒 1993 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1993*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1994b). *Educational statistics yearbook of China 1994* (中國教育統計年鑒 1994 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1994*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1996). *Educational statistics yearbook of China 1995* (中國教育統計年鑒 1995 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1995*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- División de Planificación y Construcción de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃建設司). (1997). *Educational statistics yearbook of China 1996* (中國教育統計年鑒 1996 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1996*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Dù Yòu 杜佑. (801). [*Instituciones globales*] (通典) (1982 ed.). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).
- Fán Shǒuyì 樊守義. (1721). [*Notas de la propia vista*] (身見錄 *Shēn jiàn lù*). Retrieved from <https://www.macaudata.com/macabook/book153/html/11001.htm> [cited julio 2013].
- Fàn Yè 范曄. (445). *Libro de Han Posterior* (後漢書 *Hòu Hàn shū*) (Kāng Huá 康華 Ed. 2002 ed.). Zhèngzhōu: Zhongzhou Ancient Books Publishing House (中州古籍出版社).
- Hán Jìn 韓進. (1998). *Educational statistics yearbook of China 1997* (中國教育統計年鑒 1997 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1997*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Hán Jìn 韓進. (2010). *Educational statistics yearbook of China 2009* (中國教育統計年鑒 2009 *Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 2009*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Huáng Guóqín 黃國芹. (1996). *Sichuan statistical yearbook 1996* (四川統計年鑒 1996 *Sìchuān tǒngjì niánjiàn 1996*). Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局).
- Huáng Guóqín 黃國芹. (1997). *Sichuan statistical yearbook 1997* (四川統計年鑒 1997 *Sìchuān tǒngjì niánjiàn 1997*). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).

- Huáng Guóqín 黃國芹. (2000). *Sichuan statistical yearbook 2000 (四川統計年鑒 2000 Sichuān tǒngjì niánjiàn 2000)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Jì Bǎochén 紀寶成. (1999). *Educational statistics yearbook of China 1998 (中國教育統計年鑒 1998 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1998)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Jì Bǎochén 紀寶成. (2000). *Educational statistics yearbook of China 1999 (中國教育統計年鑒 1999 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1999)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Jī Dàn 姬旦. (XI a. C.). [*Ritos de Zhou*] (周禮 Zhōu Lǐ). Retrieved from <http://ctext.org/rites-of-zhou/zh> [cited septiembre 2017].
- Lǐ Mào huān 李懋歡. (1986). *1986 Statistical yearbook of Shanghai (1986 上海統計年鑒 1986 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn)*. Shanghai: Shanghai People's Publishing House (上海人民出版社).
- Lǐ Mào huān 李懋歡. (1988). *88 Statistical yearbook of Shanghai (88 上海統計年鑒 88 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Lǐ Mào huān 李懋歡. (1990). *1990 Statistical yearbook of Shanghai (1990 上海統計年鑒 1990 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Lǐ Xiǎochāo 李曉超 & Máo Yǒufēng 毛有豐 & Yán Jiàn huī 嚴建輝. (2009). [*Los 60 años de la Nueva China*] (新中國 60 年 Xīn Zhōngguó 60 nián). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Lǐ Xiǎochāo 李曉超 & Yán Jiàn huī 嚴建輝. (2010). *China compendium of statistics (新中國六十年統計資料彙編 Xīn Zhōngguó liùshí nián tǒngjì zīliào huìbiān)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Lǐ Xiǎochāo 李曉超. (2000). *China statistical yearbook 2000 (中國統計年鑒 2000 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 2000)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Lǐ Yú 李漁. (1671). [*Colección del ocio*] (閑情偶寄 Xiánqíng ǒu jì). In. Retrieved from <https://zh.wikisource.org/wiki/%E9%96%91%E6%83%85%E5%81%B6%E5%AF%84>.
- Lín Shì biāo 林世彪. (1987). *Sichuan statistical yearbook 1987 (四川統計年鑒 1987 Sìchuān tǒngjì niánjiàn 1987)*. Chéngdū: Oficina Provincial de Estadísticas de Sichuan (四川省統計局).
- Liú Chāng yà 劉昌亞. (2017). *Educational statistics yearbook of China 2016 (中國教育統計年鑒 2016 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiàn 2016)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Liú Hóng 劉洪. (1997). *China statistical yearbook 1997 (中國統計年鑒 1997 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1997)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Liú Hóng 劉洪. (1998). *China statistical yearbook 1998 (中國統計年鑒 1998 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1998)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).



- Liú Hóng 劉洪. (1999). *China statistical yearbook 1999 (中國統計年鑒 1999 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1999)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Liú Xiàng 劉向 & Dài Dé 戴德 & Dài Shèng 戴聖. (Siglo I a. C.). [Libro de Ritos con anotaciones y comentarios] (禮記註疏 Lǐjì zhùshū). 1739. Retrieved from <http://ctext.org/library.pl?if=gb&res=6794> [cited septiembre 2014].
- Máo Zédōng 毛澤東. (1934). [Informe del Comité Ejecutivo Central y del Comité Popular de la República Soviética sobre el Segundo Congreso Nacional Soviético] (中華蘇維埃共和國中央執行委員會與人民委員會對第二次全國蘇維埃代表大會的報告 Zhōnghuá Sūwéi'āi Gònghéguó Zhōngyāng Zhíxíng Wěiyuánhùi yǔ Rénmín Wěiyuánhùi duì Dí èr cì Quánguó Sūwéi'āi Dàibiǎo Dàhuì de bàogào). In [*Viva el pensamiento de Mao Zédōng*] (毛澤東思想萬歲) (1968 ed., pp. 144-147). Wǔhàn: [Sede del comandancia rebelde de la región de Wǔhàn de las Guardias Rojas del Pensamiento de Mao Zédōng en la Universidad de Wǔhàn] (鋼二司武漢大學總部).
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. *National data (國家數據 Guójiā shùjù)*. Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017].
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1982). *China statistical yearbook 1981 (中國統計年鑒 1981 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1981)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,.
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1983). *China statistical yearbook 1983 (中國統計年鑒 1983 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1983)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,.
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1984). *China statistical yearbook 1984 (中國統計年鑒 1984 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1984)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,.
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1985). *China statistical yearbook 1985 (中國統計年鑒 1985 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1985)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,.
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1986). *China statistical yearbook 1986 (中國統計年鑒 1986 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1986)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,.
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (1987). *China statistical yearbook 1987 (中國統計年鑒 1987 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1987)*. Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局,.
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局. (2006). *China statistical yearbook 2006 (中國統計年鑒 2006*

- Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 2006*). Pekín: National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局, National Chengchi University 國立政治大學. (s.a.). [*Reestructuración de National Chengchi University (35-38 de la República)*] (*改制國立政治大學 (民國三十五年至三十八年) Gǎizhì Guólì Zhèngzhì Dàxué (Mínguó sānshí wǔ nián zhì sānshí bā nián)*). Retrieved from <http://archive.nccu.edu.tw/history6.htm> [cited junio 2018].
- Oficina de Planificación y Finanzas de la Comisión Nacional de Educación (國家教育委員會計劃財務局). (1988). *Educational statistics yearbook of China 1987 (中國教育統計年鑒 1987 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiǎn 1987)*. Pekín: Beijing University of Technology Press (北京工業大學出版社).
- Oficina Municipal de Estadísticas de Beijing (北京市統計局). (1981). *Beijing statistical yearbook 1980 (北京市統計年鑒 1980 Běijīng shì tǒngjì niánjiàn 1980)*. Pekín: Oficina Municipal de Estadísticas de Beijing (北京市統計局).
- Oficina Municipal de Estadísticas de Shanghai (上海市統計局). (1982). *Statistical yearbook of Shanghai 1981 (上海統計年鑒 1981 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn 1981)*. Shanghái: Oficina Municipal de Estadísticas de Shanghai (上海市統計局).
- Pān Jiànxīn 潘建新. (2000). *2000 Statistical yearbook of Shanghai (2000 上海統計年鑒 2000 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn)*. Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Qián Jùnruì 錢俊瑞. (1949). [El informe resumido del Viceministro Qián Jùnruì en la Primera Conferencia Nacional de Trabajo Educativo] (錢俊瑞副部長在第一次全國教育工作會議上的總結報告要點 Qián Jùnruì fù bùzhǎng zài dì yī cì quánguó jiàoyù gōngzuò huìyì shàng de zǒngjié bàogào yàodiǎn). In Zhāng Jiàn 張健 (Ed.), *China Education Yearbook (1949-1981) (中國教育年鑒 (1949-1981) Zhōngguó jiàoyù niánjiǎn (1949-1981))* (pp. 684-685). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社).
- Qú Xīnguǐ 璩鑫圭 & Táng Liángyán 唐亮炎. (1991). [*Compilación de los documentos de la historia educativa de la época moderna de China · Evolución de los sistemas educativos*] (*中國近代教育史資料彙編·學制演變 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào huìbiān · xuézhì yǎnbiàn*). Shanghái: Shanghai Education Publishing House (上海教育出版社).
- Shū Xīnchéng 舒新城. (1961). [*Documentos de la hisotria educativa de la época moderna de China*] (*中國近代教育史資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào*). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Sichuan University Archives, Office of School History (四川大學檔案館 校史辦公室). (2013). *Sichuan University Archives Guide to Collections of West China Union University (and medical school) (四川大學檔案館館藏華西協和大學檔案指南)*. Chéngdū: Sichuan University Archives, Office of School History (四川大學檔案館 校史辦公室).
- Sòng Ruòxīn 宋若莘 & Sòng Ruòzhāo 宋若昭. (siglo VIII). [*Analectas femeninas*] (*女論語 Nǚ lùnyǔ*). Retrieved from <https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=465515> [cited julio 2018]
- Sun Yat-sen 孫中山. (1912a). [Discurso en la despedida de socios de la Asociación de



- la Alianza en Nánjīng] (在南京同盟會會員餞別會的演說 Zài Nánjīng Tóngméng Huì huìyuán jiànbé huì de yǎnshuō). In Instituto de Historia Moderna de Academia de Ciencias Sociales de China 中國社會科學院近代史研究所 (Ed.), [*Las obras completas de Sun Yat-sen (II)*] (孫中山全集 (第二卷)) (1982 ed., pp. 319). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).
- Sun Yat-sen 孫中山. (1912b). [La importancia de la enseñanza femenina] (女子教育之重要 Nǚzǐ jiàoyù zhī zhòngyào). In Shū Xīnchéng 舒新城 (Ed.), [*Documentos de la historia educativa de la época moderna de China*] (中國近代教育史資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào) (1961 ed.). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Sūn Zǔyáo 孫祖堯. (1994). '94 *Statistical yearbook of Shanghai* ('94 上海統計年鑒 '94 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Sūn Zǔyáo 孫祖堯. (1996). '96 *Statistical yearbook of Shanghai* ('96 上海統計年鑒 '96 Shànghǎi tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Táng Lóng 唐龍. (2000). *2000 Beijing statistical yearbook* (2000 北京統計年鑒 2000 Běijīng tǒngjì niánjiàn). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Táo Mènghé 陶孟和. (1949). [Trasladar las antigüedades y los libros de vuelta] (搬回古物圖書 Bānhuí gǔwù túshū). *Ta Kung Pao* (大公報), 6 de marzo de 1949, p. 2.
- Wāng Kūn 汪堃. (1875). Dùn bǐ suí wén lù (盾鼻隨聞錄). In Shěn Yúnlóng 沈雲龍 (Ed.), [*Materiales históricos de la China moderna XXX*] (近代中國史料叢刊第三十輯 Jìndài Zhōngguó shǐliào cóngkān dì sānshí jí) (1966–1973 ed.). Taiwán: Wen Hai Press Company (文海出版社).
- Wú Yífāng 吳貽芳. (1928). [Discurso de investidura de Wú Yífāng] (吳貽芳就職演說辭 Wú Yí'āng jiùzhí yǎnshuōcí). *Ginling Women's College Journal* (金女大校刊), 1929(11).
- Xú 徐. (1404). [*Instrucción interior*] (內訓 Nèixùn). In Zhāng Hǎipéng 張海鵬 & Qián Xīzuò 錢熙祚 (Eds.), [*Tetera dorada del mar de tinta*] (墨海金壺 Mò hǎi jīn hú). Retrieved from <https://ctext.org/library.pl?if=gb&res=80973> [cited octubre 2014].
- Zēng Guófān 曾國藩 & Lǐ Hóngzhāng 李鴻章. (1871). [Memoria de la gestión de la selección y la designación de niños a estudiar en EE.UU.] (奏選派幼童赴美肄業辦理章程折 Zòu xuǎnpài yòutóng fù Měi yìyè bànlǐ zhāngchéng zhé). In Chén Xuéxún 陳學恂 (Ed.), [*Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza I*] (中國近代教育史教學參考資料上冊) (pp. 112-114). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook* (中國教育年鑒 Zhōngguó jiàoyù niánjiàn). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社).
- Zhāng Jìqiān 張寄謙 & Hé Ruǐtián 何瑞田. (1986). [*Datos históricos de de National Southwestern Associated University*] (國立西南聯合大學校史資料 Guólì Xīnán Liánhé Dàxué xiàoshǐ zīliào). Pekín: Peking University Press (北京大學出版社) & Yunnan People's Publishing House (雲南人民出版社).
- Zhāng Sài 張塞. (1993). *China statistical yearbook 1993* (中國統計年鑒 1993

- Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1993*). Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhāng Sāi 張塞. (1994). *China statistical yearbook 1994 (中國統計年鑒 1994 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1994)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhāng Sāi 張塞. (1995). *China statistical yearbook 1995 (中國統計年鑒 1995 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1995)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhāng Sāi 張塞. (1996). *China statistical yearbook 1996 (中國統計年鑒 1996 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1996)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhào Ěrxùn 趙爾巽 & Móu Quánsūn 繆荃孫 & Kē Shàomín 柯劭忞 & Wú Tíngxiè 吳廷燮 & Wú Shìjiàn 吳士鑾 & Zhāng Yù 章鈺 & Jīn Zhàofān 金兆蕃 & Qín Shùshēng 秦樹聲 & Wáng Dàjūn 王大鈞 & Xià Sūntóng 夏孫桐 & Tián Yīnghuáng 田應璜 & Luó Dūnróng 羅惇融 & Dài Xīzhāng 戴錫章 & Táng Bāngzhì 唐邦治 & Wáng Shùrán 王樹楠 & Yè Ěrkǎi 葉爾愷 & Zhāng Cǎitián 張采田 & Wú Huáiqīng 吳懷清 & Zhāng Shūyún 張書雲 & Yú Biyún 俞陛雲 & Mǎ Qíchǎng 馬其昶 & Lán Yù 藍鈺 & Yuán Jiāgǔ 袁嘉穀. (1928). [*Borrador de la historia de Qīng*] (*清史稿 Qīng shǐ gǎo*). In. Retrieved from <http://zh.wikisource.org/wiki/%E6%B8%85%E5%8F%B2%E7%A8%BF> [cited agosto 2012].
- Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1988). *China statistical yearbook 1988 (中國統計年鑒 1988 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1988)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1989). *China statistical yearbook 1989 (中國統計年鑒 1989 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1989)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1990). *China statistical yearbook 1990 (中國統計年鑒 1990 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1990)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1991). *China statistical yearbook 1991 (中國統計年鑒 1991 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1991)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhèng Jiāhēng 鄭家亨. (1992). *China statistical yearbook 1992 (中國統計年鑒 1992 Zhōngguó tǒngjì niánjiǎn 1992)*. Pekín: Oficina Nacional de Estadísticas de China (中國國家統計局).
- Zhū Yóuxiàn 朱猷獻. (1983). *Datos históricos del sistema educativo en China moderna (中國近代學制史料)*. Shanghai: Este de China Normal University Press (華東師大出版社).

## Bibliografía

- Addeo, Piero. (1939). *Eva togata*. Napoli: Rispoli.
- Anónimo. (1952). [Hacer un buen trabajo en la reorganización de las facultades y departamentos, para entrenar eficazmente a los cuadros de la construcción nacional] (做好院系調整工作，有效地培養國家建設幹部 Zuò hǎo yuànxi tiǎozhěng gōngzuò, yǒuxiàode péiyǎng guójiā jiànshè gàn bù). In [Selección de documentos importantes desde la fundación del país] (建國以來重要文獻選編 Jiàn guó yǐlái zhòngyào wénxiàn xuǎnbiān) (1992 ed., Vol. 3, pp. 345-348): Central Document Press (中央文獻出版社).
- Anónimo. (1953). [Apertura de la Conferencia Nacional de Universidades: debatieron sobre los principios, tareas y objetivos de las universidades integrales] (全國綜合大學會議開幕：討論綜合大學的方針、任務和培養目標 Quánguó Zōnghé Dàxué Huìyì bīmù: tāolùn zōnghé dàxué de fāngzhēn, rènwù hé péiyǎng mùbiāo). *Diario del pueblo* (人民日報).
- Anónimo. (1973). [La reforma fundamental del sistema de admisión universitaria] (大學招生制度的根本改革 Dàxué zhāoshēng zhìdù de gēnběn gǎigé). [Comunicación de la revolución educativa] (教育革命通訊), 1973(7).
- Anónimo. (Dinastía Zhōu). *Romancero chino* (Carmelo Elorduy, Trans. Carmelo Elorduy Ed. 1984 ed.). Madrid: Editora Nacional.
- Association Nationale Des Études Feministes. (2014). *Le genre dans l'enseignement supérieur et la recherche*. Paris: La Dispute.
- Baeri, Emma. (2003). Femminismo, Società Italiana delle Storiche, storia: sedimentazioni di memoria e note in margine. In Anna Rossi Doria (Ed.), *A che punto è la storia delle donne in Italia* (pp. 169-170). Roma: Roma.
- Ballarín Domingo, Pilar. (2001). *La educación de las mujeres en la España contemporánea (siglos XIX-XX)*. Madrid: Síntesis.
- Ballarín Domingo, Pilar & Gallego Méndez, M<sup>a</sup> Teresa & Martínez Benlloch, Isabel. (1995). *Los estudios de las mujeres en las universidades españolas*. Madrid: Ministerio de Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer.
- Banti, Alberto Maria. (2005). *L'onore della nazione. Identità sessuali e violenza nel nazionalismo europeo dal XVIII secolo alla Grande guerra*. Turín: Einaudi.
- Barral Moran, M<sup>a</sup> José. (2011). *Ellas también cuentan. Científicas en los comités de revistas biomédicas*. Zaragoza: Prensas Universitarias.
- Borja, María de & Fortuny, Montserrat & Pujol, Rosario. (1991). Estudio diacrónico sobre la elección de las carreras superiores en función del sexo: propuesta de algunas medidas para conseguir la igualdad de oportunidades. *Bordón*, 1991(43), 91-104.
- Bounous, Clara. (1997). *La toga negata*. Torino: Alzani.
- Bruneteau, Bernard. (2006). *El siglo de los genocidios. El siglo de los genocidios Violencias, masacres y procesos genocidas desde Armenia a Ruanda* (Florencia Peyrou Tubert & Hugo García Fernández, Trans.). Madrid: Alianza.
- Burton, Margaret Ernestine. (1912). *Notable Women of Modern China*. Londres:

- Fleming H. Revell Company.
- Buttafuoco, Annarita. (1995). *Questioni di cittadinanza. Donne e diritti sociali nell'Italia liberale*. Siena: Protagon.
- Cáo Yuányuan 曹媛媛. (2014). *The Research on Hu Kong Eng – the First Chinese Female Doctor in Fujian Province* (福建歷史上首位女西醫許金匄研究 *Fújiàn lìshǐ shàng shǒu wèi nǚ xīyī Xǔ Jīnhōng yánjiū*). Fújiàn: Fujian Normal University (福建師範大學).
- Carlson, Ellsworth C. (1974). *The foochow missionaries: 1847-1880*. Cambridge: Harvard University Press.
- Carrera Suárez, Isabel & Cid López, Rosa María & Pedregal Rodríguez, Amparo. (1999). *Cambiando el conocimiento: universidad, sociedad y feminismo*. Oviedo: Oviedo.
- Cavana, María Luisa. (1996). La emancipación científica de la mujer: autoras alemanas del XVIII y XIX. In Cristina Segura Graiño (Ed.), *De leer a escribir I. La educación de las mujeres: ¿libertad o subordinación?* (pp. 186-189). Madrid: Madrid.
- Charnier, Edmée. (1937). *L'Évolution Intellectuelle Féminine*. Paris: Recueil Sirey.
- Chén Dōngyuán 陳東原. (1998). *[Historia de vida de las mujeres chinas] (中國婦女生活史 Zhōngguó fùnǚ shēnghuó shǐ)*. Pekín: The Comercial Press (商務印書館).
- Chén Èrpiāo 陳貳飄. (2014). [Gù Jiégāng yǔ Tán Mùyú: el amor que ha persistido durante 50 años] (顧頡剛與譚慕愚：纏綿了五十年的情緣 *Gù Jiégāng yǔ Tán Mùyú: chánmiánle wǔshí nián de qíngyuán*). Retrieved from <http://www.shz100.com/article-8-5610-1.html> [cited junio 2018].
- Chén Huī 陳輝. (2003). [La reorganización de las Instituciones superiores de CHina en 1952: las consecuencias de "tomar a la Unión Soviética como el maestro"] (1952年中國高等院校的院系調整——“以蘇聯為師”的後果 *1952 nián Zhōngguó gāoděng yuànxiào de yuànxi tiáozhěng – "yǐ Sūlián wéi shī" de hòuguǒ*). *Modern China Studies* (當代中國研究), 2003(3).
- Chén Qīngzhī 陳青之. (2010). *[Historia de la educación en China] (中國教育史 Zhōngguó jiàoyù shǐ)*. Chángshā: Yuelu Publishing House (嶽麓書社).
- Chen Yu-mei 陳玉美. (2009). The experience and achievement in Chinese Customs (1874-1909): Case study of H.B. Morse (1855-1934) (清末在華洋人的個案研究：馬士 (H. B. Morse, 1855-1934) 在中國海關的經歷與成就 *Qīng mò zài Huá Yáng rén de gè'àn yánjiū: Mǎshì (H.B. Morse, 1855-1934) zài Zhōngguó hǎiguān de jīnglǐ yǔ chéngjiù*). *Kun Shan University Journal of Humanities and Social Science* (崑山科技大學人文暨社會科學學報), 2009(6), 235-270.
- Chéng Wèimín 程為民 & Lǐ Míngjiā 李名家. (2009). Las características y la ilustración de la educación superior en China antigua (中國古代高等教育的特點及啟示). Retrieved from [http://www.pep.com.cn/xgjy/gdjy/gjyj/gdjyx/201008/t20100826\\_746729.htm](http://www.pep.com.cn/xgjy/gdjy/gjyj/gdjyx/201008/t20100826_746729.htm) [cited 13 ene 2016].
- Chǔ Jìnéng 褚季能. (1934). [Cuatro chicas que estudiaron en el extranjero antes de la guerra sino-japonesa] (甲午戰前四位女留學生 *Jiǎwū zhàn qián sì wèi nǚ liúxuéshēng*). *Dōngfāng Zázhi* (東方雜誌), 31(11), 44.

- Comité Central del Partido Comunista de China & Consejo de Estado de la República Popular China. (1966). [Aviso de la Reforma del Reclutamiento de la Educación Superior] (關於改革高等學校招生工作的通知 Guānyú gǎigé gāodě xuéxiào zhāoshēng gōngzuò de tōngzhī). Retrieved from <http://redchinacn.net/portal.php?mod=view&aid=34026> [cited].
- Consejo editorial de Cíhǎi (辭海編輯委員會). (1989). *Cíhǎi (辭海)*. Shanghai: Shanghai Dictionary Publishing House (上海辭書出版社).
- Croll, Elizabeth. (1978). *Feminism and Socialism in China*. Londres: Routledge and Kegan Paul.
- Cuesta Bustillo, Josefina & Prado Herrera, María Luz de & Rodríguez-Jiménez, Francisco J. (2015). *¿Mujeres sabias? Mujeres universitarias en España y América Latina*. Limoges: Pulim.
- Cuesta Bustillo, Josefina & Turrion, María José & Merino, Rosa María. (2016). *La residencia de señoritas y otras redes culturales femeninas*. Salamanca: Ediciones universidad Salamanca.
- Cuī Bǎokuí 崔葆奎 & Lǐ Hánshēng 李涵生 & Mǎ Lìpíng 馬立平. (1991). [Colección de pedagogía] (教育學文集 Jiàoyùxué wénjí) (Vol. 17). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Dehergne, Joseph 榮振華. (1973). [Répertoire des Jésuites de Chine de 1552–1800] (在華耶穌會士列傳及書目補編 Zài Huá Yēsū huì shì lièzhuàn jí shūmù bǔ biān) (Shēng (耿昇) Gěng, Trans. 1995 ed.). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).
- Domínguez Cabrejas, María Rosa. (1990). *El acceso de la mujer a la Universidad de Zaragoza: proceso histórico (1900-1934)*. Paper presented at the Mujer y educación en España, 1868-1975, Santiago.
- Domínguez Cabrejas, María Rosa. (2010). *Cien años de libre acceso de las mujeres a la Universidad*. Zaragoza: Prensas Universitarias.
- Dǒng Bǎoliáng 董寶良. (1990). [Esquema de la historia educativa de China (Época moderna)] (中國教育史綱 (近代之部) Zhōngguó jiàoyù shǐgāng (jìndài zhī bù)): People's education press (人民教育出版社).
- Dǒng Shòu 董壽. (1902, 8 de diciembre). Discurso del desarrollo de las escuelas femeninas (興女學議 Xīng nǚxué yì). *Ta Kung Pao (大公報)*.
- Dù Chéngxiàn 杜成憲 & Dīng Gāng 丁鋼. (2004). [Investigación sobre la modernización de la educación china en el siglo XX] (20 世紀中國教育的現代化研究 20 shìjì Zhōngguó jiàoyù de xiàndàihuà yánjiū). Shanghai: Shanghai Education Publishing House (上海教育出版社).
- Durán Heras, María Ángeles. (1985). La mujer en la universidad: una ausencia de mil años. In Isabel Alberdi (Ed.), *Primeras Jornadas Mujer y Educación* (pp. 43-46). Madrid: Ministerio de Educación/Instituto de la Mujer.
- Educational Association of China. (1910). *The Educational Directory for China*. Shanghai: Methodier Publishing.
- Epstein, M. (1939). *The Statesman's Year-Book: Statistical and Historical Annual of the States of the World for the Year 1939*. London: Macmillan Publishers.
- [Escuela Shíwù de Chángshā: una nueva brisa de aprendizaje en Húnán] (長沙時務學



- 堂：開湘學之新風 Chángshā Shíwù Xuétáng: Kāi Xiāng xué zhī xīn fēng). (2003). Retrieved from csonline.com.cn ( 星 辰 在 線 ) website: [https://web.archive.org/web/20050430190941/http://www.csonline.com.cn/infomation/rlyjsh/t20030808\\_1341.htm](https://web.archive.org/web/20050430190941/http://www.csonline.com.cn/infomation/rlyjsh/t20030808_1341.htm) [cited junio 2018].
- Féng Kāiwén 馮開文. (1994). *[Historia de la educación en la República de China] (中國民國教育史 Zhōngguó Mínguó jiàoyù shǐ)*. Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Féng Yājūn 馮亞軍. (2015). [Fecha de la contribución de Kāng Yǒuwéi de los dos libros "Estudio de la reforma política de Japón" y "Estudio de la reforma política de Pedro el Grande de Rusia"] (康有為進呈《俄彼得變政記》《日本變政考》兩書時間考 Kāng Yǒuwéi jìnchéng «É Bǐdé biànzhèng jì» «Rìběn biànzhèng kǎo»). *Middle school history teaching reference (中學歷史教學參考)*, 2015(4), 40.
- Fernández-Enguila. (1993). Educación superior. In Fundación Banco Bilbao Vizcaya (Ed.), *Tendencias sociales en España (1960-1990)* (Vol. III, pp. 376): Fundación BBV Documenta.
- Fiume, Giovanna. (2005). Women's History and Gender History: The Italian Experience. *Modern Italy*, 2005(10), 207-231.
- Flecha, Consuelo. (1996). *Las primeras universitarias en España, 1872-1910*. Madrid: Narcea, S.A. de ediciones.
- Flecha Torres, Consuelo & Folguera, Pilar. (2010). *Historia de las Mujeres en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo*.
- Frank, Louis. (1898). *La Femme avocate. Exposé historique et critique de la question*. Paris: V. Giard et E. Brière.
- Fujii, George. (2017). Socialism, Capitalism and Sino-European Relations in the Deng Xiaoping Era. *Special Issue of Cold War History*, 17(2), 111-197.
- Gagliani, Dianella & Salviati, Mariuccia. (1992). *La sfera pubblica femminile: percorsi di storia delle donne in età contemporanea*. Bologna: Clueb.
- Gāo Qí 高奇. (1985). *[Historia de la educación moderna china] (中國現代教育史 Zhōngguó xiàndài jiàoyù shǐ)*. Pekín: Beijing Normal University Press (北京師範大學出版社).
- Gāo Qí 高奇. (1996). *Historia de la Educación de la Nueva China (新中國教育歷程 Xīn Zhōngguó jiàoyù lìchéng)*. Shíjiāzhuāng: Hebei Education Press (河北教育出版社).
- García Borrón, María Dolores. (2012). Importancia de la lingüística para los misioneros jesuitas desde los primeros tiempos de la orden, y su entronque con doctrinas y métodos de diversas épocas y regiones. In *San Francisco Javier y la empresa misionera jesuita. Asimilaciones entre culturas*, ed. Ignacio Arellano y Carlos Mata Induráin, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra (pp. 57-69). Navarra: Universidad de Navarra.
- García de Cortazar, Marisa. (1997). *Mujeres en minoría. Una investigación sociológica sobre las catedráticas de Universidad*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- García de Cortazar, Marisa. (2001). *Las académicas. Profesorado universitario y género*. Madrid: Instituto de la Mujer.

- García de León, M.<sup>a</sup> Antonia. (1982). *Las elites femeninas españolas. Una investigación sociológica*. Madrid: Queimada.
- García de León, M.<sup>a</sup> Antonia. (1992). Masculino/femenino en el sistema de enseñanza español. In AA. VV. (Ed.), *Sociología de la educación*. Barcelona: Barcanova.
- García de León, María Antonia & García de Cortázar, Marisa. (2001). *Las Académicas. Profesorado universitario y género*. Madrid: Instituto de la Mujer.
- García Nieto, M<sup>a</sup> Teresa. (2015). *Mujeres, ciencia e información*. Madrid: Fundamentos.
- Gay, P. (1992). *La experiencia burguesa. De Victoria a Freud*. México: Editorial Fondo de Cultura Económica.
- Giorgio, Michela. (2003). Raconter l'histoire des femmes en Italie. In Gisela Bock & Anne Cova (Eds.), *Écrire l'histoire des femmes en Europe du Sud (XIXe-XX Siècles)*. Oeiras: Celta Editora.
- Gōng Chán 龔嬋. (2011). *Researing on Women'Haircutting of 1920-1930: With Consciousness as Key Issue (20 世紀二三十年代女子剪髮問題研究——以《覺悟》為中心 20 shìjì èr sānshí niándài nǚzǐ jiǎnfā wèntí yánjiū – yǐ «juéwù» wéi zhōngxīn)*. Hebei Normal University (河北師範大學), Shijiāzhuāng.
- Guil Bozal, Ana & Flecha García, Consuelo. (2015). Universitarias en España: De los inicios a la actualidad. *Revista Historia de la Educación Latinoamericana*, 17(24), 125-148.
- Hán Jìn 韓進. (2010). *Educational statistics yearbook of China 2009 (中國教育統計年鑒 2009 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiàn 2009)*. Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Hill, Henry. (1988). *Light from the East: A Symposium on the Oriental Orthodox and Assyrian Churches*. Toronto: Anglican Book Centre.
- Holden Ronning, Anne. (1997). *L'Université au féminin*. Paris: Unesco.
- Hong Fan. (1997). *Footbinding, Feminism and Freedom. The Liberation of Women's Bodies in Modern China*. Londres: Frank Cass.
- Huáng Lizhì 黃立志. (2012). [1921-2011: La evolución de la historia de Institut des Hautes Études Industrielles et Commerciales de Tientsin] (1921-2011: 天津工商大學歷史脈絡演進 1921-2011: Tiānjīn Gōngshāng Dàxué lìshǐ màilùò yǎnjìn). *Journal of Tianjin Radio & Television University (天津電大學報)*, 2012(3).
- Huáng Xīnxiān 黃新宪. (1992). [La educación femenina moderna en China] (中國近現代女子教育 Zhōngguó jìndài nǚzǐ jiàoyù). Fúzhōu: Fujian Publishing House (福建出版社).
- Huáng Yánpéi 黃炎培. (1919). [Lectura de la última estadística de la República de China] (讀中華民國最近教育統計 Dú Zhōnghuá Mínguó zuìjìn jiàoyù tǒngjì). In Chén Xuéxún 陳學恂 (Ed.), [Referencias de la historia de la educación en la China moderna para la enseñanza] (中國近代教育史教學參考資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ jiàoxué cānkǎo zīliào) (1919 ed., Vol. III, pp. 354-359). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Huguet, Montserrat. (2015). Modernidad y género en los inicios del siglo XX. Tradición misional y legado de las educadoras estadounidenses en España. In Josefina Cuesta Bustillo & María José Turrión & Rosa María Merino (Eds.), *La residencia de señoritas y otras redes culturales femeninas* (pp. 71-115). Salamanca:

- Ediciones Universidad Salamanca.
- Induráin, Jordi & García, Tomás. (2008). *El pequeño Larousse ilustrado 2009*. Barcelona, España: Larousse Editorial.
- Instituto de Arqueología de la Academia de Ciencias Sociales de China 中國社會科學院考古研究所. (1980). [*Caparazones de tortuga y huesos al Sur de Xiǎotún*] (小屯南地甲骨 Xiǎotún Nándì Jiǎgǔ): Zhonghua Book Company (中華書局).
- Instituto de Estadística de la UNESCO. (2011). *Compendio Mundial de la Educación 2011: Comparación de las estadísticas de educación en el mundo*. Montréal: Transcontinental Métrolitho.
- Itatí Palermo, Alicia. (2006). El acceso de las mujeres a la educación universitaria. *Revista argentina de sociología*, 4(7), 11-46.
- Jiāng Tāo 姜濤. (1997). [La estructura de género y edad en la población tradicional] (傳統人口的性別與年齡結構 Chuántǒng rénkǒu de xìngbié yǔ niánlíng jiégòu). *Modern Chinese History Studies* (近代史研究), 1997(6), 1-22.
- Kanako Asai 淺井加葉子. (1997). Una revisión histórica de la educación china de alfabetización de adultos de 1949 a 1966 (1949-1966 年中國成人掃盲教育的歷史回顧 1949-1966 nián Zhōngguó chénggrén sǎománg jiàoyù de lìshǐ huígù). *Contemporary China history studies* (當代中國史研究), 1997(2).
- Kāng Yǒuwéi 康有為. (1898). [*Estudio de la reforma política de Japón*] (日本變政考 Riběn biàn zhèng kǎo) (2011 ed.). Pekín: China Renmin University Press (中國人民大學出版社).
- Lameiras Fernández, María. (2006). *Profesoras e profesores no sistema universitario galego: una perspectiva de xénero*. Coruña: Servizo Galego de Igualdade.
- Léi Liángbō 雷良波 & Chén Yánfēng 陳陽風 & Xióng Xiánjūn 熊賢軍. (1993). [*Historia de la enseñanza femenina en China*] (中國女子教育史 Zhōngguó nǚzǐ jiàoyù shǐ). Wǔhàn: Wuhan Publishing House (武漢出版社).
- Lǐ Chánglǐ 李長莉. (2015). *History of social life in modern China (1840-1949)* (中國近代社會生活史 Zhōngguó jìndài shèhuì shēnghuó shǐ). Pekín: China Social Sciences Press (中國社會科學出版社).
- Li Chenyang. (2007). Li as Cultural Grammar: On the Relation between Li and Ren in Confucius' Analects. *Philosophy East and West*, 57( 3), 311-329.
- Lǐ Gāng 李剛. (2003a). El fin de las universidades: "La reorganización de las facultades y los departamentos" a principios de la década de 1950 (大學的終結——1950 年代初期的“院系調整” Dàxué de zhōngjié – 1950 niándài chū de "yuànxì tiáozhěng"). *China reform* (中國改革), 2003(8), 36-37.
- Lǐ Gāng 李剛. (2003b). El fin de las universidades: "La reorganización de las facultades y los departamentos" a principios de la década de 1950 (大學的終結——1950 年代初期的“院系調整” Dàxué de zhōngjié – 1950 niándài chū de "yuànxì tiáozhěng"). Retrieved from <http://paper.usc.cuhk.edu.hk/Details.aspx?id=2526> [cited junio 2018].
- Li Ge. (2011). Todo sobre la “madre tigre”: un prisma-polígono de la cultura tradicional de la educación familiar de China. *Análisis*, Año 14, núm. 42 / septiembre – diciembre de 2011, 97-122.
- Lí Ruìgāng 黎瑞剛. (2012). [Educatrice china - Wú Yífāng] (中國女教育家——吳貽



- 芳 Zhōngguó nǚ jiàoyùjiā – Wú Yífāng). Shànghái: Shanghai TV (上海電視台).
- Lǐ Shàngquán 李尚全. (2006). [*Cambios en las formas de creencia en el budismo chino contemporáneo*] (當代中國漢傳佛教信仰方式的變遷 *Dāngdài Zhōngguó Hàncuán Fójiào xìnyǎng fāngshì de biànciān*): Lǐ Shàngquán 李尚全.
- Lǐ Tiāngāng 李天綱. (1998). [*Controversia de rito en China, los documentos históricos y su significado*] (中國禮儀之爭——歷史文獻和意義). Shànghái: Shanghai Ancient Books Publishing House (上海古籍出版社).
- Lǐ Xiàngyù 李向玉. (2000). The Role of Saint Paul College in the Sino - Western Cultural Exchange and its Influence on Chinese Modern Education (聖保祿學院在中西文化交流中的作用及其對我國近代教育的影響). *Studies in Qing History* (清史研究), Nov. 2000 No. 4.
- Lǐ Yáng 李揚. (2004). [En vísperas de la liberación, acción antirrelocalización del círculo de ciencia y tecnología en Nankín] (解放前夕南京科技界反搬遷鬥爭 Jiěfàng qiánxī Nánjīng kējìjiè fǎn bānciān dòuzhēng). *GMW.cn* 光明網. Retrieved from [http://www.gmw.cn/03pindao/renwu/2004-05/24/content\\_32620.htm](http://www.gmw.cn/03pindao/renwu/2004-05/24/content_32620.htm) [cited mayo 2018].
- Lǐ Zhìhuá 李志華. (1970, 21 de septiembre de 1970). [Todos se preocupan por la admisión a la universidad] (大家都來關心高校招生 Dàjiā dōu lái guānxī gāoxiào zhāoshēng). *Diario del pueblo* (人民日報).
- Lǐ Zǐchí 李子遲 & Lǐ Mùzǐ 李沐紫 & Yáng Qiàn 楊倩 & Liú Zhàoxiáng 劉兆祥 & Shuò Zhībēi 朔之北 & Xǔ Bìjī 許畢基 & Mù Zǐyuè 穆子月. (2010). [*Historia universitaria: aquellas universidades en la China moderna*] (大學史記: 近代中國的那些大學 Dàxué shǐjì: Jìndài Zhōngguó de nàxiē dàxué). In. Retrieved from [https://play.google.com/books/reader?id=NZDUCgAAQBAJ&printsec=frontcover&output=reader&hl=zh\\_CN&pg=GBS.PPI](https://play.google.com/books/reader?id=NZDUCgAAQBAJ&printsec=frontcover&output=reader&hl=zh_CN&pg=GBS.PPI) [cited].
- Liáng Fāngzhòng 梁方仲. (1980). [*Estadísticas de empadronamiento, tierra, fiscales de tierras en las épocas históricas de China*] (中國歷代戶口、田地、田賦統計 Zhōngguó lìdài hùkǒu, tiándì, tiánfù tǒngjì). Shànghái: Shanghai People's Publishing House (上海人民出版社).
- Liáng Xīn 梁欣. (2009). China's higher education system and modernization of higher education (我國近代高等教育學制與高等教育現代化 Wǒ guó jìndài gāoděng jiàoyù xuézhì yǔ gāoděng jiàoyù xiàndàihuà). *Journal of Simao Teachers' College* (思茅師範高等專科學校學報), 25(4), 117-120.
- Lín Méiqín 林梅琴. (2015). Xǔ Jīnqūn: primera estudiante femenina ultramar de Fújiàn (許金匄: 福建第一位女留學生 Xǔ Jīnhōng: Fújiàn dì yī wèi nǚliúxuéshēng). *Fujian People* (福建人), 2015(4), 66-67.
- Lindley, F. A. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures*. London: Day & son (limited), lithographers & publishers.
- Lindley, F. A. 唸喇. (1866). *Ti-Ping Tien-Kwoh; the history of the Ti-ping revolution, including a narrative of the Author's Personal Adventures* (太平天國親歷記 *Tàipíng Tiānguó qīn lì jì*) (Wáng Wéizhōu 王維周, Trans. 1985 ed.). Shànghái:

- Shanghai Ancient Books Publishing House (上海古籍出版社).
- Liú Chánglè 劉長樂 (Producer). (2016). [Elecciones: intelectuales chinos en 1949] (選擇: 中國知識分子在 1949 Xuǎnzé: Zhōngguó zhīshi fènzi zài 1949). Retrieved from [https://www.youtube.com/watch?v=jmVDoP4lOA4&list=FLZRXB8lyId\\_eamjDcYUqdGw&t=os&index=2](https://www.youtube.com/watch?v=jmVDoP4lOA4&list=FLZRXB8lyId_eamjDcYUqdGw&t=os&index=2)
- Liú Chāngyà 劉昌亞. (2017). *Educational statistics yearbook of China 2016* (中國教育統計年鑒 2016 Zhōngguó jiàoyù tǒngjì niánjiàn 2016). Pekín: China Statistics Press (中國統計出版社).
- Liú Déróng 劉德榮. (2011). [*Historia médica de Fujian*] (福建醫學史略 Fújiàn yīxué shǐlüè). Fújiàn: Fujian Science and Technology Press (福建科學技術出版社).
- Liú Hǎifēng 劉海峰. (1999). [Situación actual y perspectivas del examen de ingreso a la universidad y educación superior de la mujer] (高考與女性接受高等教育之現狀與展望 Gāokǎo yǔ nǚxìng jiēshòu gāoděng jiàoyù zhī xiànzhuàng yǔ zhǎnwàng). *Estudio de la educación superior en metales no ferrosos* (有色金屬高教研究), 1999(1), 76-81.
- Liú Huǒxióng 劉火雄. (2011). [Detallando en los Años Nuevos de Máo Zédōng] (細數毛澤東的幾次過年 Xì shǔ Máo Zédōng de jǐ cì guònián). *History reference* (文史參考), 2011(3).
- Liú Jiànpíng 劉建平. (2011). [El caso de la Universidad de Fu Jen en 1950 – La política del PCCh hacia las universidades misioneras en el primer período de la fundación de la Nueva China] (1950 年“輔仁大學事件”始末——兼談新中國成立初期中共對教會大學的政策 1950 nián "Fǔrén Dàxué shìjiàn" shǐmò – jiān tán Xīn Zhōngguó chénglǐ chūqī Zhōng Gòng duì jiàohuì dàxué de zhèngcè). *FU History Office* (輔仁大學校史館).
- Liú Xiǎolì 劉曉麗. (2014). [*Las mujeres chinas en 1950*] (1950 年的中國婦女 1950 nián de Zhōngguó fùnǚ). Tàiyuán: Shanxi Education Press (山西教育出版社).
- Liú Yǒnghuá 劉永華. (2017). Rethinking Popular Literacy in the Qing Dynasty (清代民眾識字的再認識 Qīngdài míngzhòng shízì wèntí de zài rènshi). *Social Sciences in China Review* (中國社會科學評價), 2017(2), 96-110.
- Liú Zhēn 劉真. (1950). [*Administración Educativa*] (教育行政 Jiàoyù xíngzhèng). Taipéi: [Ed. Zhèngzhōng] (正中書局).
- Lǚ Fāngshàng 呂芳上. (2013). [*La historia de la República de China*] (民國史論 Mínguó Shǐlùn) (Vol. I). New Taipei: The Commercial Press, Ltd. (臺灣商務印書館).
- Lǚ Měiyí 呂美頤. (1994). [La propagación e influencia del cristianismo en las mujeres chinas modernas] (基督教在中國近代婦女中的傳播及其影響 Jīdūjiào zài Zhōngguó jìndài fùnǚ zhōng de chuánbó jí qí yǐngxiǎng). In Lǐ Xiǎojiāng 李小江 (Ed.), [*Género y China*] (性別與中國). Pekín: SDX Joint Publishing Company (生活·讀書·新知三聯書店).
- Luó Qióng 羅瓊. (1994). [*Mujeres chinas contemporáneas*] (當代中國婦女 Dāngdài Zhōngguó fùnǚ). Pekín: Contemporary China Publishing House (當代中國出版社).
- Lutz, Jessie G. (1988). *Chinese Politics and Christian Missions: The Anti-Christian*

- Movements of 1920 — 1928*. Notre Dame: Cross Cultural Publications, INC.
- Mǎ Yǒng 馬勇. (2013). [*Detrás de los "nuevos conocimientos": los intelectuales chinos de los tiempos modernos*] (“新知識”背後：近代中國讀書人). China: Fujian Education Press (福建教育出版社).
- Machenzie, Robert. (1880). *History of the Nineteenth Century* (泰西新史攬要 *Tàixī xīn shǐ lǎn yào*) (2002 ed.). Shanghai: Shanghai Bookstore Press (上海書店出版社).
- Magallón Portolés, Carmen. (1991a). La incorporación de las mujeres a las carreras científicas en España Contemporánea: la Facultad de Ciencias de Zaragoza. *Llull*, 1991(14), 531-549.
- Magallón Portolés, Carmen. (1991b). La incorporación de las mujeres a las carreras científicas en la España Contemporánea: la Facultad de Ciencias de Zaragoza (1882-1936). *Llull*, 1991(1991).
- Magallón Portolés, Carmen. (1999). *Pioneras españolas en las ciencias*. Madrid: C.S.I.C.
- Martinez, C. & Pastor, R. & Pascua, M<sup>a</sup> J. de la & Tavera, S. . (2000). *Mujeres en la Historia de España. Enciclopedia Biográfica*. Barcelona: Planeta.
- Martínez López, Cándida. (1995). *Feminismo, ciencia y transformación social*. Granada: Servicio de Publicaciones de la Universidad, Instituto de Estudios de la Mujer.
- Martínez Moreno, Rosa María. (2008). *La Mujer Modelada: Del corsé a la cirugía plástica*. Sevilla: Fundación María Fulmen.
- Martínez Robles, David. (2007). *La participación española en el proceso de penetración occidental en China: 1840-1870*. Universitat Pompeu Fabra, Barcelona.
- Meares, S. D. . (1956). Dr. Edith Pechey, one of the first women in medicine. *The Medical Journal of Australia*, 43(23), 951-954.
- Meyer, Paulette. (2001). La práctica sin licencia en la Clínica de Médicas de Berlín: la trayectoria profesional de Francisca Tiburtius (1843-1927). In Montserrat Cabré & Teresa Ortíz (Eds.), *Sanadoras, matronas y médicas en Europa. Siglos XII-XX*. Barcelona: Barcelona.
- Montero, Mercedes. (2009). *La conquista del espacio público: mujeres españolas en la universidad (1910-1936)*. Madrid: Minerva.
- Montero, Mercedes. (2012). Mujer y Universidad en España (1910-1936). Contexto histórico del punto 946 de Camino. *SetD*, 2012(6), 211-234.
- Muñoz Muñoz, Ana María. *Presencia y producción científica de las profesoras de la Universidad de Granada: 1975-1990*. Granada: Universidad.
- National Bureau of Statistics of the People's Republic of China 中華人民共和國國家統計局 . National data ( 國家數據 Guójiā shùjù). Retrieved from <http://data.stats.gov.cn/index.htm> [cited 2017].
- National Chengchi University 國立政治大學. (s.a.). [Reestructuración de National Chengchi University (35-38 de la República)] (改制國立政治大學 (民國三十五年至三十八年) Gǎizhì Guólì Zhèngzhì Dàxué (Mínguó sānshí wǔ nián zhì sānshí bā nián)). Retrieved from <http://archive.nccu.edu.tw/history6.htm> [cited junio 2018].

- National Tsing Hua University Library 國立清華大學圖書館. (s.a.). [El periodo de Tsing Hua en Xīnzhú (1956- )] (新竹清華時期 (1956-) Xīnzhú Qīnghuá shíqí (1956- )). Retrieved from <http://archives.lib.nthu.edu.tw/history/history04.html> [cited junio 2018].
- Oficina de Investigación de Historia del Comité Municipal del PCCh en Pekín (中共北京市委黨史研究室). (1989). [*Historia de la revolución en Pekín*] (*北京革命史大事記 Běijīng gémìng shǐ dàshìjì*). Pekín: CPC History Information Publishing House (中共黨史資料出版社).
- Oficina de Investigación de Historia del Comité Municipal del PCCh en Shanghái (中共上海市委黨史研究室). (2001). [*Enciclopedia de la historia del PCCh en Shanghai*] (*中共上海黨史大典 Zhōng Gònɡ Shànghǎi Dǎng shǐ dàdiǎn*). Shanghái: Shanghai Education Press (上海教育出版社).
- Ono, Kazuko. (1989). *Chinese WOrmen in a Chinese Century of Revolution 1850-1950*. Stanford: Stanford University Press.
- Ortiz Gómez, Teresa. (1992-1995). *Bases de datos de actualización del Libro Blanco de Estudios de las Mujeres en las Universidades españolas*.
- Ortiz, Teresa. (1999a). *Universidad y feminismo en España II. Situación de los Estudios de las Mujeres en los años 90 (1992-1995)*. Granada: Universidad de Granada.
- Ortiz, Teresa. (1999b). *Universidad y feminismo en España. I. Bibliografía de estudios de las mujeres (1992-1996)*. Granada: Universidad de Granada.
- Ōu Qījīn 歐七斤. (2012). *Sheng Xuan-huai and early education modernization in China – And on Gentry Merchant's education activities (盛宣懷與中國教育早期現代化——兼論晚清紳商興學 Shèng Xuānhuái yǔ Zhōngguó jiàoyù zǎoqī xiàndàihuà – jiān lùn wǎn Qīng shēn Shāng xīng xué)*. East China Normal University (華東師範大學), Shanghái.
- Pān Màojuán 潘懋元. (2001). Women Higher Education : The Thermometer of Cultural Transfer: ——Yesterday , Today and Tomorrow of Women Higher Education in China (女子高等教育——文化變遷的寒暑表: 中國女子高等教育的過去、現在和未來 Nǚzǐ gāoděng jiàoyù – wénhuà biànrqiān de hánshǔbiǎo: Zhōngguó nǚzǐ gāoděng jiàoyù de guòqù, xiànzài hé wèilái). *Journal of Jimei University (集美大學學報)*, 2(3), 1-6.
- Passerini, Luisa. (1991). Il movimento delle donne. In Aldo Agosti & Luisa Passerini & Nicola Tranfaglia (Eds.), *La cultura e i luoghi del '68*. Milán.
- Peña, Daniel. (2010). Cien años con mujeres en la universidad. *El País*. Retrieved from [https://elpais.com/sociedad/2010/03/08/actualidad/1268002812\\_850215.html](https://elpais.com/sociedad/2010/03/08/actualidad/1268002812_850215.html) [cited.].
- Pérez Sedeño, Eulalia. (1993). *Mujer y Ciencia*. Madrid: CSIC.
- Pieroni Bortolotti, Franca. (1963). *Alle origini del movimento femminile in Italia, 1848-1892*. Torino: Einaudi.
- Pieroni Bortolotti, Franca. (1974). *Socialismo e questione femminile, 1892-1922*. Milano: Mazzotta.
- Pieroni Bortolotti, Franca. (1978). *Femminismo e partiti politici in Italia, 1919-1926*. Roma: Editori Riuniti.
- Pieroni Bortolotti, Franca. (Milano). *Le donne nella resistenza antifascista e la questione femminile in Emilia Romagna, 1943-45 (Vol. II)*. Milano: Milano.



- Pruitt, Ida. (1967). *A Daughter of Han, The Autobiography of a Chinese Working Women*. Stanford: Stanford University Press.
- Qián Jùnruì 錢俊瑞. (1949). [El informe resumido del Viceministro Qián Jùnruì en la Primera Conferencia Nacional de Trabajo Educativo] (錢俊瑞副部長在第一次全國教育工作會議上的總結報告要點 Qián Jùnruì fù bùzhǎng zài dì yī cì quánguó jiàoyù gōngzuò huìyì shàng de zǒngjié bàogào yàodiǎn). In Zhāng Jiàn 張健 (Ed.), *China Education Yearbook (1949-1981) (中國教育年鑒 (1949-1981) Zhōngguó jiàoyù niánjiǎn (1949-1981) )* (pp. 684-685). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社).
- Rahona López, Marta Mercedes. (2008). *La educación universitaria en España y la inserción laboral de los graduados en la década de los noventa. Un enfoque comparado*. Madrid: Instituto de la Juventud.
- Raichich, Marino. (1991). Liceo, Università, Professioni: un percorso difficile. In Simonetta Soldani (Ed.), *L'Educazione delle donne*. Milano: Franco Angeli.
- Ramos Gorospe, Esther. (1999). *Mujeres en la Universidad: un estudio sociológico del profesorado femenino y su presencia en los Centros Propios, Departamentos, Órganos de Gobierno y de Representación de la Universidad de Extremadura*. Badajoz: Universidad de Extremadura.
- Rawski, Evelyn. (1979). *Education and Popular Literacy in China*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Real Académica Española. (2014). Diccionario de la lengua española XXIII. Retrieved from [www.rae.es](http://www.rae.es) [cited 2014].
- Records of China Century Missionary Conference*. (1907). Shanghai: American Presbyterian Mission Press.
- Records of the General Conference of the Protestant Missionaries of China*. (1890). Shanghai: American Presbyterian Mission Press.
- Rico Lara, Manuel. (2009). Concepción Arenal. *Revista Internacional de Pensamiento Político*, 1(4), 151-161.
- Rigney, Harold William. (1948-1950). *Rigney's Report*. Roma: SVD Generalate Archives.
- Rodríguez, Juan Carlos. (2016). Las mujeres en la universidad española: algún dato curioso. *Universidad*. Retrieved from <http://www.universidadsi.es/las-mujeres-en-la-universidad-espanola-progresion-hacia-la-igualdad/> [cited junio 2018].
- Rogers, Rebecca & Molinier, Pascale. (2016). *Les femmes dans le monde académique. Perspectives comparatives*. Rennes: Presses Unviersitaires de Rennes.
- Rossi Doria, Anna. (1990). *La libertà delle donne. Voci della tradizione politica suffragista*. Turín: Rosenberg & Sellier.
- Rossi Doria, Anna. (1994). Le donne sulla scena política. In AA.VV. (Ed.), *Storia dell'Italia repubblicana* (Vol. I). Turín: Einaudi.
- Rossi Doria, Anna. (2003). *A che punto è la storia delle donne in Italia*. Roma: Viella.
- Rousseau, Jean Jacques. (1762). *El contrato social* (2014 ed.). Nottingham: e-artnow.
- Rowbotham, Sheila. (1977). *Esclusa dalla storia*. Roma: Editori Riuniti.
- Sáiz López, Amelia. (2001). *Utopía y género: Las mujeres chinas en el siglo XX*. Barcelona: Edicions Bellaterra.

- Sánchez Moreno, Marita. (2009). *Mujeres dirigentes en la universidad: las texturas del liderazgo*. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza.
- Saneto Keishu 實藤惠秀. (1983). *Historia de estudiantes chinos en Japón (中國人留學日本史 Zhōngguó rén liúxué Rìběn shǐ)*. Pekín: SDX Joint Publishing Company (北京三聯書店).
- Santesmases, M<sup>a</sup> Jesús. (2000). *Mujeres científicas en España (1940-1970): profesionalización y modernización social*. Madrid: Instituto de la Mujer.
- Santos, Candido do. (1991). *A Mulher e a Universidade do Porto. A Propósito do Centenário da Formatura das Primeiras Médicas Portuguesas*. Porto: Universidade do Porto.
- Sanz Rueda, Carmela. (1995). *Invisibilidad y Presencia. Seminario de Género y trayectoria profesional del profesorado universitario*. Madrid: Universidad Complutense.
- Schirokauer, Conrad & Brown, Miranda. (2011). *Breve historia de la civilización China*. Barcelona: Bellaterra.
- Shāng Yù 商豫. (2013). [¿Cómo trató el PCCh a los misioneros extranjeros anticomunistas en los primeros años de la fundación de la República Popular?] (建國初期中共是如何處理反共外國傳教士的 Jiàn guó chū qī Zhōng Gòn gòng shì rúhé chǔlǐ fǎngòng wàiguó chuánjiàoshì de). [Información del historial del Partido] (黨史資訊報 Dǎng shǐ zīxùn bào). Retrieved from East day (東方網) website:  
<http://big5.eastday.com:82/gate/big5/history.eastday.com/h/20131006/ua17696995.html> [cited].
- Shemo, Connie A. . (2011). *The Chinese Medical Ministries of Kang Cheng and Shi Meiyu, 1872–1937: On a Cross-Cultural Frontier of Gender, Race, and Nation*. Bethlehem: Lehigh University Press.
- Shěn Dēngmiáo 沈登苗. (2008). [La reforma de facultades y departamentos que rompió al sistema de educación superior de la República de China] (打破民國高等教育體系的院系調整 Dǎpò Mínguó gāoděng jiàoyù tǐxì de yuànxì tiáozhěng). *University Education Science (大學教育科學)*, 2008(5).
- Shū Xīnchéng 舒新城. (1961). [Documentos de la historia educativa de la época moderna de China] (中國近代教育史資料 Zhōngguó jìndài jiàoyù shǐ zīliào). Pekín: People's Education Press (人民教育出版社).
- Shurtleff, William & Aoyagi, Akiko. (2016). *Biography of Yamei Kin M.D. (1864-1934), (also known as 金韻梅 Jin Yunmei), the first chinese woman to take a medical degree in the united states (1864-2016)*. Lafayette: Soyinfo Center.
- Smith, Adam. (1776a). *An inquiry into the nature and causes of the wealth of nations* (2007 ed.): MetaLibri.
- Smith, Adam. (1776b). *Investigación de la naturaleza y causas de la riqueza de las naciones* (Josef ALONSO ORTIZ, Trans. 1794 ed.). Valladolid: Oficina de la Viuda é hijos de Santander.
- Smith, Adam 亞當·斯密. (1776). *An inquiry into the nature and causes of the wealth of nations (原富)* (Fù (嚴復) YÁN, Trans. 1981 Ed.). Pekín: The Comercial Press (商務印書館).

- Sòng Nī 宋妮. (2010). [Pérdida de autonomía en las instituciones de enseñanza superior: la reorganización de facultades y departamentos en 1952] (高校喪失自主權: 1952年院系調整回眸 Gāoxiào sàngshī zìzhǔquán: 1952 nián yuànxì tiáozhěng huímǒu). *National Humanity History* (文史參考), 2010(6), 24-25.
- Sòng Zhènáo 宋鎮豪. (2011). Architectural Terms in the Oracle Inscriptions from YinXu (殷墟甲骨文中的建築稱名). Retrieved from [http://chem.rutgers.edu/sites/default/files/faculty/kychen/shang/9\\_song\\_zh.pdf](http://chem.rutgers.edu/sites/default/files/faculty/kychen/shang/9_song_zh.pdf) [cited 13 enero 2016].
- Stephen, Barbara. (1933). *Girton College 1869-1932*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sū Èrlóng 蘇二龍. (2017). El "pasado" y el "presente" de shūyuàn (書院的“前世”與“今生” Shūyuàn de "qiánshì" yǔ "jīnshēng"). *Confucius Institute Chinese-Thai* (孔子學院中泰對照版), 2017(2), 22-29.
- Táo Fēiyà 陶飛亞. (2003). The Representatives of the Communist International and the Anti-Christian Movement in China (共產國際代表與中國非基督教運動 Gòngchǎn Guójì Dàibiǎo yǔ Zhōngguó fēi jīdūjiào yùndòng). *Modern Chinese History Studies* (近代史研究), 2003(5), 114-136.
- Táo Mènghé 陶孟和. (1949, 6 de marzo de 1949). [Trasladar las antigüedades y los libros de vuelta] (搬回古物圖書 Bānhuí gǔwù túshū). *Ta Kung Pao* (大公報), p. 2.
- Tena Artigas, Joaquín & Cordero Pascual, Luis & Díaz Jares, José Luis. (1976). *La universidad española: datos para un problema*. Madrid: Confederación Española de Cajas de Ahorros.
- Tóng Chāo 童超. (2009). [Los últimos 50 años de Qīng, el fin de una dinastía en evolución] (晚清五十年, 嬗變中的王朝末日). Kūnmíng: Yunnan Education Publishing House (雲南教育出版社).
- Torres Ramírez, Isabel de & Torres Salinas, Daniel. (2007). *Tesis doctorales sobre estudios de las mujeres en las universidades de España, análisis bibliométrico y repertorio bibliográfico*. Instituto Andaluz de la Mujer, Sevilla.
- Tosh, John. (1996). Come dovrebbero affrontare la mascolinità gli storici. In Simonetta Piccone Stella & Chiara Saraceno (Eds.), *Genere. La costruzione sociale del maschile e del femminile*. Bologna: Il Mulino.
- The University of North China. (1895, 7 de diciembre de 1895). *Peking and Tiensin Times*.
- A visit to the Tientsin University. (1895, 7 de diciembre de 1895). *Peking and Tiensin Times*.
- Wahl, Cornelio. (1998). La lexicografía china: enciclopedias y diccionarios generales, especializados y curiosos. *Rev. Arg. Bibliotecol*, 1998(1), 27-46.
- Wāng Kūn 汪堃. (1875). Dùn bǐ suí wén lù (盾鼻隨聞錄). In Shěn Yúnlóng 沈雲龍 (Ed.), [Materiales históricos de la China moderna XXX] (近代中國史料叢刊第三十輯 Jīndài Zhōngguó shǐliào cóngkān dì sānshí jí) (1966 – 1973 ed.). Taiwán: Wen Hai Press Company (文海出版社).
- Wáng Qíshēng 王奇生. (1992). *Historia de los estudiantes chinos en el extranjero* (中國留學生的歷史軌跡). Wūhàn: Hubei Education Press (湖北教育出版社).

- Wáng Shàozhēn 王紹禎. (1982). [Historia de la Universidad Fu Jen] (輔仁大學校史 Fǔrén Dàxué xiàoshǐ). In Chén Míngzhāng 陳明章 (Ed.), [Historia académica] (學府紀聞: 私立輔仁大學 Xuéfǔ jìwén: sīlì Fǔrén Dàxué) (pp. 1-21). Taipéi: Nanjing Publishing Co., Ltd. (南京出版有限公司).
- Wáng Xiǎopéng 王小鵬. (1995). The significance of archives to the study of modern education in China: a case study of the educational thinking of Wu Yi Fang (“對社會至誠服務”之明證——從吳貽芳教育思想研究看教會大學文獻對近代中國教育研究的重要性 "Dui shèhuì zhìchéng fúwù" zhī míng zhèng – cóng Wú Yífāng jiàoyù sīxiǎng yánjiū kàn jiàohuì dàxué wénxiàn duì jìndài Zhōngguó jiàoyù yánjiū de zhòngyàoxìng). In Mú Zīmíng 吳梓明 (Ed.), *Essays on Historical Archives of Christian Higher Education in China* (中國教會大學歷史文獻研討會論文集 Zhōngguó jiàohuì dàxué lìshǐ wénxiàn yántǎohuì lùnwénjí) (pp. 524-533). Hong Kong: The Chinese University Press (中文大學出版社).
- Wáng Xuézhēn 王學珍. (1993). [Historia de la Universidad de Pekín: 1937-1945] (北京大學史料: 1937-1945 Běijīng dàxué shǐliào: 1937-1945). Pekín: Prensa de la Universidad de Pekín (北京大學出版社).
- Wang Yi-chu 汪一駒. (1991). *Chinese intellectuals and the West* (中國知識分子與西方 Zhōngguó zhīshi fēnzǐ yǔ Xīfāng) (Méi Yínshēng 梅寅生, Trans.). Taipéi: Jiuda Culture Co., Ltd. (久大文化股份有限公司).
- Wáng Zōngguāng 王宗光 & Pān Mǐnrèn 潘敏任. (2005). [Crónica de Nan Yang Public School en 1896 (22 de Guāngxù)] (南洋公學 1896 年 (光緒二十二年) 紀事 Nányáng Gōngxué 1896 nián (Guāngxù èrshí èr nián)). Retrieved from [http://jdxiaoshi.sjtu.edu.cn/szdzjwz\\_view.jsp?id=2](http://jdxiaoshi.sjtu.edu.cn/szdzjwz_view.jsp?id=2) [cited mayo 2018].
- Wéi Yù 韋鈺. (1995). [Educación femenina en China] (中國婦女教育 Zhōngguó fùnǚ jiàoyù). Hángzhōu: Zhejiang Education Press (浙江教育出版社).
- West China Medical Center / Sichuan Medical University 四川大學華西醫學中心 (華西·川醫). (2016). [Introducción a West China] (華西簡介 Huáxī jiǎnjiè). Retrieved from <https://web.archive.org/web/20160304234025/http://wcums.scu.edu.cn/about.asp> [cited 27 mayo 2018].
- Westad, Odd Arne. (2012). *Restless empire: China and the world since 1750*. New York: Basic books.
- Wilhelmi de Davila, Bertha. (1893). La admisión de la mujer a las carreras liberales en Alemania. *La Escuela Moderna*, III(27), 406-407.
- Wú Sīhuá 吳思華. (2014). [La evolución de la universidad: Práctica innovadora bajo la montaña Zhǐnán] (大學的蛻變: 指南山下的創新實踐 Dàxué de tuìbiàn: Zhǐnán Shān xià de chuàngxīn shíjiàn). Taipéi: Yuan-Liou Publishing (遠流出版社).
- Wú Yàmíng 吳亞明. (2017, 26 de mayo de 2017). [Las universidades con el mismo nombre en ambos lados del Estrecho de Taiwán] (那些兩岸同名的大學 Nàxiē liǎng àn tóngmíngde dàxué). *Diario del pueblo, edición extranjera* (人民日報海外版), p. 11. Retrieved from [http://paper.people.com.cn/rmrbhwb/html/2017-05/26/content\\_1777718.htm](http://paper.people.com.cn/rmrbhwb/html/2017-05/26/content_1777718.htm)
- Xià Dōngyuán 夏東元. (2007). [Bibliografía de Shèng Xuānhuái] (盛宣懷傳 Shèng



- Xuānhuái zhuàn*). Shanghai: Shanghai Jiaotong University Press (上海交通大學出版社).
- Xiāo Gōngqín 蕭功秦. (1998). [El radicalismo de 1898 y su influencia] (戊戌激進主義及其影響 *Wù-xū jījìnzhǔyì jí qí yǐngxiǎng*). *Twenty-First Century* (二十世紀), 1998(4), 41-48.
- Xiāo Huìpíng 肖會平. (2009). [*Cooperación y progreso: investigación sobre la sooperación cristiana en la educación superior de China*] (合作與共進: 基督教高等教育合作組織對華活動研究 *Hézuò yǔ gòngjìn: Jīdūjiào gāoděng jiàoyù hézuò zūzhī duì Huá huódòng yánjiū*). Jinán: Shandong Education Press (山東教育出版社).
- Xiè Xuǎnjùn 謝選駿. (2015). *A Perspective 100 Years after the Xinhai Revolution or, The Morning Twilight of the Unification of the so-called Northern and Southern Dynasties* (辛亥革命百年透視, 現代南北朝的曙光 *Xīnhài Géming bǎi nián tòushì, xiàndài Nán Běi Cháo de shǔguāng*): Lulu.com.
- Xióng Yuánbīn 熊元彬. (2013). A Research Review of "Royal Cabinet" in the Late Qing Dynasty (清末“皇族內閣”研究述論 *Qīng mò "huángzú nèigé" yánjiū shùlùn*). *Central China Normal University Journal of Postgraduates* (華中師範大學研究生學報), 20(4), 24-28.
- Xǔ Jūnyuǎn 許君遠. (1947). [Las primeras estudiantes en la Universidad de Pekín] (北大的初期女生 *Běi Dà chūqī nǚshēng*). In Méi Jié 眉婕 & Xǔ Nǎilíng 許乃玲 (Eds.), [*Colección de Xǔ Jūnyuǎn*] (許君遠文存 *Xǔ Jūnyuǎn wéncún*) (2009 ed., pp. 324-325). Taipéi: Showwe Information Co., Ltd. (秀威資訊).
- Xú Kǎiruì 徐闡瑞. (1938). [Problemas de trabajo de mujeres en tiempo de guerra] (戰時婦女工作問題 *Zhàn shí fùnǚ gōngzuò wèntí*). In [*Las conversaciones de mujeres*] (婦女談話會編) (pp. 3).
- Xú Kǎiruì 徐闡瑞. (1948). [*Amor de una hija*] (孺慕 *Rúmù*). Běipíng: Zhōngzhèng Shūjú (正中書局).
- Xú Yánzhī 徐彥之. (1919, 5 de mayo de 1919). [Reflexión sobre la comunicación entre hombres y mujeres] (男女交際問題雜感 *Nán nǚ jiāoji wèntí zágn*). *Chénbào* (晨報).
- Xú Zhōngshū 徐中舒. (1989). [*Diccionario de las inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos*] (甲骨文字典 *Jiǎgǔwén Zìdiǎn*). Chéngdū: Sichuan Lexicographical Press (四川辭書出版社).
- Yán Guǎngfēn 閻廣芬. (1996). [*Mujeres chinas y educación de mujeres*] (中國女子與女子教育 *Zhōngguó nǚzǐ yǔ nǚzǐ jiàoyù*). Bǎodìng: Hebei University Press (河北大學出版社).
- Yán Hǎidōng 閻海東. (2012). [La gloria y el sueño de los repartidos de la edad moderna] (近代“海歸”的光榮與夢想 *Jīndài "hǎiguī" de guāngróng yǔ mèngxiǎng*). [jnocnews.jp](http://www.jnocnews.jp). Retrieved from <http://www.jnocnews.jp/news/show.aspx?id=55864> [cited 21 septiembre 2016].
- Yáng Tiānhóng 楊天宏. (1994). [*Cristianismo y China moderna*] (基督教與近代中國 *Jīdūjiào yǔ jīndài Zhōngguó*). Chéngdū: Sichuan People's Publishing House (四川人民出版社).
- Yì Zhèngyì 易正義. (2008). [El proceso de la reforma del sistema educativo en los

- primeros años de la República de China] (民國初年學制改革的經過 Mínguó chūnián xuézhì gǎigé de jīngguò). *Journal of Oriental Institute of Technology* (亞東學報), 2008(2008), 151-160.
- Yú Jiājú 余家菊. (1923). [Cuestiones de la Educación Misionera] (教會教育問題 Jiàohuì jiàoyù wèntí). In Yú Zǐxiá 余子俠 & Zhèng Gāng 鄭剛 (Eds.), *[Biblioteca de los pensadores modernos de China - Yú Jiājú]* (中國近代思想家文庫-余家菊卷 Zhōngguó jìndài sīxiǎngjiā wénkù - Yú Jiājú juàn) (pp. 262-278). Pekín: China Renmin University Press (中國人民大學出版社).
- Yuàn Shū Yì 苑書義. (2004). *A biography of Li Hongzhang* (李鴻章傳 Lǐ Hóngzhāng zhuàn). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Yuán Xiǎojiān 袁小涓. (2008). [La competencia de los derechos de control de la Universidad Fu Jen de Pekín en 1949 a 1950 – Una discusión centralizado en el director Harold William Rigney] (1949-1950 年北京輔仁大學控制權的爭奪——以校務長芮歌尼為中心的討論 1949-1950 nián Běijīng Fǔrén Dàxué kòngzhìquán de zhēngduó – yǐ xiàowùzhǎng Rui Gēní wéi zhōngxīn de tāolùn). *FU History Office* (輔仁大學校史館).
- Yuán Zǐwēi 袁子微. (2014). [Los cambios históricos del Festival de Shàngsì: desde la perspectiva de la transferencia de la condición del festival] (上巳節之歷史變遷——以節日性質的轉移為視角 Shàngsì jié zhī lìshǐ biànciān – jiérì xìngzhì de zhuǎnyí wéi shìjiǎo). *New horizons from Tianfu* (天府新論), 2014(2), 140-144.
- Zamorano, Esther Escolano. (2006). *Entre la discriminación y el mérito: las profesoras en las universidades valenciana*. Valencia: Universitat de València.
- Zhāng Ào 張傲. (2012). "Respect for the Left" and "Respect for the Right" of Chinese History (中國歷史上的“尊左”與“尚右” Zhōngguó lìshǐ shàng de "zūn zuǒ" yǔ "shàng yòu"). *Journal of Tongren Vocational & Technical College* (Social Science Edition) (銅仁職業技術學院學報 (社會科學版)), 10(6), 23-27.
- Zhāng Jiàn 張健. (1984). *China education yearbook* (中國教育年鑒 Zhōngguó jiàoyù niánjiàn). Pekín: Encyclopedia of China Publishing House (中國大百科全書出版社).
- Zhāng Liánhóng 張連紅. (2005). *Historia de Ginling Women's College* (金陵女子大學校史 Jīnlíng Nǚzǐ Dàxué xiàoshǐ). Nankín: Jiangsu People's Publishing House.
- Zhāng Mùhuī 張暮輝. (2011). An Analysis of the Paradoxical Nature of the Civil Service System in Late Imperial China——Functions as Seen from the Social Structural Perspective (晚清科舉中的矛盾現象及分析——談科舉考試的社會功能 Wǎn Qīng kējǔ zhōng máodùn xiànxiàng jí fēnxi – tán kējǔ kǎoshì de shèhuì gōngnéng). *Chinese social history review* (中國社會歷史評論), 2011(00), 1-12.
- Zhāng Shān 張姍. (2011). The First Women's University in China ——North China Union College for Women (中國第一所女子大學概覽——記華北協和女子大學 Zhōngguó dì yī suǒ nǚzǐ dàxué gàilǎn – jì Huáběi Xiéhé Nǚzǐ Dàxué). *Journal of Shandong WOMen's University* (山東女子學院學報), 2011(5), 64-69.
- Zhāng Shǔguāng 張曙光. (2016). *The History of Chinese Economic Studies* (中國經濟學風雲史 Zhōngguó jīngjìxué fēngyúnshǐ). Singapur: World Scientific Publishing Company.
- Zhāng Wèiyīng 張偉瑛 & Wáng Bǎiqiáng 王百強 & Qián Xīnbō 錢辛波. (1999). *A*

- draft history of Yenching University* (燕京大學史稿 *Yànjīng Dàxué shǐgǎo*). Pekín: People's China Publishing House (人民中國出版社).
- Zhào Bóxióng 趙伯雄 & Zhèng Xuán 鄭玄 & Jiǎ Gōngyàn 賈公彥. (siglo II). [*Ritos de Zhōu con anotaciones y comentarios: Oficinas de Primavera sobre la educación y instituciones sociales y religiosas*] (周禮註疏《春官宗伯》*Zhōu lǐ zhù shū* «*Chūn guān zōngbó*») (Lǐ Xuéqín 李學勤 Ed.). Taipéi: Taiwan Ancient Books Publishing Co., Ltd. (臺灣古籍出版有限公司).
- Zhào Chéng 趙誠. (1988). [*Diccionario breve de las Inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos*] (甲骨文簡明詞典——卜辭分類讀本 *Jiǎgǔwén jiǎnmíng cídiǎn – bǔcí fēnlèi dúběn*). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).
- Zhào Wénlín 趙文林 & Xiè Shūjūn 謝淑君. (1988). [*Historia de la Población de China*] (中國人口史 *Zhōngguó rěnkǒu shǐ*). Pekín: People's Publishing House (人民出版社).
- Zhao Zhenjiang. (2014). Confucio, ética y civilización. *Revista Co-herencia*, 10(20), 165-178.
- Zhèng Qiān 鄭謙. (1999). [*La educación "revolucionada": "La revolución de la educación"*] (被“革命”的教育：“教育革命”始末 *Bèi "gémìng" de jiàoyù: "jiàoyù gé mìng" shǐmò*). Pekín: China Youth Publishing House (中國青年出版社).
- Zhèng Zhāng Shàngfāng 鄭張尚芳. (2003). *Old Chinese Phonology* (上古音系 *Shàngǔ Yīnxi*). Shanghai: Shanghai Educational Publishing House (上海教育出版社).
- Zhōu Fāqín 周發勤 & Chén Yìshēng 陳益升 & Zhū Bīn 朱斌 & Mǎ Ēnchéng 馬恩成. (1990). Historic Contribution of Southwest United University (西南聯合大學的歷史貢獻 *Xīnán Liánhé Dàxué de lìshǐ gòngxiàn*). *Studies in Science of Science* (科學學研究), 8(2), 95-100.
- Zhōu Jiāróng 周佳榮. (2009). *The Kaiming Book Co. y la neocultrua del Cuatro de Mayo* (開明書店與五四新文化 *Kāimíng Shūdiàn yǔ Wǔ Sī Xīn Wénhuà*). Hong Kong: Chung Hwa Book Company (Hong Kong) Limited.
- Zhōu Mián 周棉. (2012). [Nos estudiantes de intercambio y el establecimiento de los nuevos sistemas educativos durante la República de China] (留學生群體與民國時期新式教育體制的建立 *Liúxuéshēng qúntǐ yǔ Mínguó shíqī xīnshì jiàoyù tǐzhì de jiànli*). *Zhejiang Academic Journal* (浙江學刊), 2012(5), 59-68.
- Zhōu Yīchuān 周一川. (2008). El número de estudiantes chinos en Japón durante el periodo moderno (近代中國留日學生人數考辨 *Jìndài Zhōngguó liú Rì xuéshēng rénsù kǎobiàn*). *Journal of literature, history and philosophy* (文史哲), 2008(2), 104-112.
- Zhū Fēng 朱峰. (2002). [*El cristianismo y la educación superior moderna de las mujeres en la China: un estudio comparativo entre Ginling Women's College y South China Women's University*] (基督教與近代中國女子高等教育——金陵女大與華南女大比較研究 *Jīdūjiào yǔ jìndài Zhōngguó gāoděng jiàoyù – Jīnlíng Nǚ Dà yǔ Huánán Nǚ Dà bǐjiào yánjiū*). Fúzhōu: Fujian Education Press (福建教育出版社).
- Ледовский, А. М. (2001). *СССР и Сталин в Судьбах Кумая* (斯大林與中國 *Sīdàlín*

*yǔ Zhōngguó*) (Chén Chūnhuá 陳春華 & Liú Cúnguān 劉存寬, Trans.). Pekín:  
Xinhua Publishing House (新華出版社).

## Anexo 1. Pronunciación de pīnyīn

pīnyīn	AFI	Descripción aproximada de la pronunciación
a	/a/	≈ “a”.
ai	/ai/	“ai”.
an	/an/	“an”.
ang	/aŋ/	≈ “a” + “n” velar.
ao	/au/	≈ “au”.
b	/p/	“p”.
c (ci)	/ts <sup>h</sup> / (/ts <sup>h</sup> ɿ/)	“ts” aspirada.
ch (chi)	/tʃ <sup>h</sup> / (/tʃ <sup>h</sup> ɿ/)	“ts” aspirada y retrofleja.
d	/t/	“t”.
e	/ɤ/	“o” no redondeada.
ê	/ɛ/	“e”.
ei	/ei/	“ei”.
en	/ən/	≈ “en”.
eng	/əŋ/	≈ “e” + “n” velar.
er	/ə̃/	≈ “e” rotizada.
f	/f/	“f”.
g	/k/	“k”.
h	/x/	“j”.
i (yi)	/i/	“i”.
ia (ya)	/ia/	“ia”.
ian (yan)	/iæn/	“i” + “a” cerrada + “n”
iang (yang)	/iaŋ/	≈ “i” + “a” + “n” velar.
iao (yao)	/iau/	≈ “iau”.
ie (ye)	/iɛ/	“ie”.
in (yin)	/in/	“in”.

ing (ying)	/iŋ/	≈ “i” + “n” velar.
iong (yong)	/yŋ/	≈ “ü” alemán + “n” velar.
iou (iu, you)	/iou/	“iou”.
j	/tɕ/	≈ “tch”.
k	/kʰ/	“k” aspirada.
l	/l/	“l”.
m	/m/	“m”.
n	/n/	“n”.
ng	/ŋ/	“n” velar.
o	/o/	“o”.
ong	/uŋ/	≈ “u” + “n” velar.
ou	/ou/	“ou”.
p	/pʰ/	“p” aspirada.
q	/tɕʰ/	≈ “ch”.
r (ri)	/ʐ/ (/ʐʌ/)	≈ “r” inglesa.
s (si)	/s/ (/sʏ/)	“s”.
sh (shi)	/ʃ/ (/ʃʏ/)	“s” retrofleja.
t	/t/	“t” aspirada.
u (wu)	/u/	“u”.
ü (yu)	/y/	“ü” alemana, “û” francesa.
ua (wa)	/ua/	≈ “ua”.
uai (wai)	/uai/	“uai”.
üan (uan, yuan)	/yæn/	“ü” alemana + “a” cerrada + “n”
uan (wan)	/uan/	“u” + “a” cerrada + “n”
uang (wang)	/uɑŋ/	≈ “u” + “a” + “n” velar.
üe (ue, yue)	/yɛ/	“ü” alemana + “e”.
uei (ui, wei)	/uei/	“uei”.
uen (wen)	/uən/	≈ “uen”.
ueng (weng)	/uəŋ/	≈ “u” + “e” + “n” velar.

ün (un, yun)	/yn/	“ü” alemana + “n”.
uo (wo)	/uo/	“uo”.
x	/ɛ/	≈ “x” gallega, asturiana y catalana.
z (zi)	/ts/ (/tsɿ/)	“ts”
zh (zhi)	/tʂ/ (/tʂɿ/)	“ts” retrofleja.





## Anexo 2. Glosario

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
Ān'èliyà	諳厄利亞	谳厄利亚	<i>desus.</i> Inglaterra.
Àomén	澳門	澳门	Macau.
Bāyǐyà	巴以亞	巴以亚	<i>desus.</i> Bahía (Brasil).
Bǎlǐsī	把理斯	把理斯	<i>desus.</i> París.
biǎo	表	表	primazgo, <i>de la parte de los hermanos o hermanas de la madre o de las hermanas del padre.</i>
biǎodì	表弟	表弟	primo, <i>hijo de los hermanos o hermanas de la madre o de las hermanas del padre, y menor que uno.</i>
biǎojiě	表姐	表姐	prima, <i>hija de los hermanos o hermanoas de la madre o de las hermanas del padre, y mayor que uno.</i>
biǎomèi	表妹	表妹	prima, <i>hija de los hermanos o hermanoas de la madre o de las hermanas del padre, y menor que uno.</i>
biǎoxiōng	表兄	表兄	primo, <i>hijo de los hermanos o hermanoas de la madre o de las hermanas del padre, y mayor que uno.</i>
Bō'ěrdūōlè'ěr	波爾多嘍爾	波尔多嘍尔	<i>desus.</i> Portugal

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
<i>chéngjūn</i>	成均	成均	<i>Institución legendario de la enseñanza superior en el periodo de los Cinco Emperadores.</i>
<i>dà</i>	大	大	grande.
<i>dàgōng xuéyuàn</i>	大公學院	大公学院	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàshūguǎn</i>	大書館	大书馆	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàshūyuàn</i>	大書院	大书院	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàxiào</i>	大校	大校	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàxué</i>	大學	大学	universidad.
<i>dàxué guǎn</i>	大學館	大学馆	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàxué jiàoyù</i>	大學教育	大学教育	educación universitaria.
<i>dàxué xiào</i>	大學校	大学校	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàxuégōngtáng</i>	大學公堂	大学公堂	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàxué táng</i>	大學堂	大学堂	<i>desus.</i> universidad.
<i>dàxuéshēng</i>	大學生	大学生	universitario/ria
<i>dàxuéyuàn</i>	大學院	大学院	<i>desus.</i> universidad.
<i>dì</i>	弟	弟	hermano menor.
<i>dōngjiāo</i>	東膠	东胶	<i>Institución de enseñanza superior durante la dinastía Zhōu (1046 a. C.–256 a. C.)</i>
<i>dōngxù</i>	東序	东序	<i>Institución legendaria de enseñanza superior durante la dinastía Xià (2100 a. C.–1600 a. C.)</i>
<i>dǒulùrìyà</i>	陡祿日亞	陡祿日亚	<i>desus.</i> teología.
<i>Èwùlà</i>	厄物辣	厄物辣	<i>desus.</i> Évora.

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
<i>Fǎlándésī</i>	法蘭得斯	法兰得斯	<i>desus.</i> Flandes.
<i>fù dé</i>	婦德	妇德	virtud de esposa.
<i>fù gōng</i>	婦功	妇功	trabajo de esposa.
<i>fù róng</i>	婦容	妇容	apariencia de esposa.
<i>fù yán</i>	婦言	妇言	expresión de esposa.
<i>fùnǚ</i>	婦女	妇女	mujer.
<i>Fúlánghá</i>	拂郎察	拂郎察	<i>desus.</i> Francia.
<i>gāoděng jiàoyù</i>	高等教育	高等教育	educación superior.
<i>gāokǎo</i>	高考	高考	selectividad, <i>examen nacional anual para ingresar a universidades y colegios de China.</i>
<i>Gēyīngbá</i>	哥應拔	哥应拔	<i>desus.</i> Coímbra.
<i>gòngxué</i>	共學	共学	<i>desus.</i> universidad.
<i>gōngxué</i>	公學	公学	<i>desus.</i> universidad.
<i>gōngxué táng</i>	公學堂	公学堂	<i>desus.</i> universidad.
<i>guó zǐ jiān</i>	國子監	国子监	Escuelas de los Hijos del Estado, <i>institución de educación superior desde la dinastía Sui (581–618) hasta 1904.</i>
<i>guó zǐ sì</i>	國子寺	国子寺	Escuelas de los Hijos del Estado, <i>institución de educación superior durante el primer periodo de la dinastía Sui (581–618).</i>
<i>Hàn</i>	漢	汉	1. Dinastía Hàn (202 a. C.–220 d. C.)

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
			2. Grupo étnico de los hàn, constituye casi el 92 por ciento de la población china.
<i>hànyǔ pīnyīn</i>	漢語拼音	汉语拼音	Un sistema de transcripción fonética del chino.
<i>Huáxià</i>	華夏	华夏	1. Grupo étnico antiguo, uno de los antecedentes de los hàn. 2. uso literario. China.
<i>jiā</i>	家	家	casa, hogar, familia.
<i>jià</i>	嫁	嫁	casarse (una mujer), tomar marido, tomar por esposo, enmaridarse.
<i>Jiàoyù Bù</i>	教育部	教育部	Ministerio de Educación
<i>jiě</i>	姐	姐	hermana mayor.
<i>jīng</i>	京	京	capital.
<i>kējǔ</i>	科舉	科举	sistema de examen imperial.
<i>lǐ</i>	禮	礼	
<i>Luómǎ</i>	羅瑪	罗玛	<i>desus.</i> Roma.
<i>mèi</i>	妹	妹	hermana menor.
<i>nǚdàxuéshēng</i>	女大學生	女大学生	universitaria.
<i>nǚjiào</i>	女教	女教	<i>La educación femenina tradicional de estilo familiar, que formaba parte de la educación ritual antigua.</i>
<i>nǚjiè</i>	女界	女界	mundo femenino, mundo de las mujeres.

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
nǚxìng	女性	女性	sexo femenino.
nǚxué	女學	女学	La educación femenina sistemática en las escuelas formales.
Ōuluóbā	歐邏巴	欧逻巴	desus. Europa.
pàngōng	泮宮	泮宫	Variante de “類宮”
pàngōng	類宮	類宫	Institución de enseñanza superior en los feudos, durante la dinastía Zhōu (1046 a. C.–256 a. C.)
pǐn	品	品	Un sistema de rangos durante la China imperial.
pìyōng	辟雍	辟雍	Variante de “辟廡”.
pìyōng	辟廡	辟廡	Institución real de enseñanza superior, durante la dinastía Zhōu (1046 a. C.–256 a. C.)
Qīng	清	清	Dinastías Qīng (1616–1912)
qǔ	娶	娶	casarse un hombre; tomar mujer.
qǔ	取	取	coger; tomar; obtener.
rú	儒	儒	1. confucianismo. 2. confucianista. 3. letrado, erudito.
Sālāmànjīā	撒辣曼加	撒辣曼加	desus. Salamanca.
sān cóng sì dé	三從四德	三从四德	tres obediencias y cuatro virtudes.
Shāng	商	商	Dinastía Shāng (1600 a. C.–1046 a. C.).

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
<i>shàng shān xià xiāng</i>	上山下鄉	上山下乡	subir a las montañas, bajar al campo; <i>ir a trabajar en el campo y las zonas de montaña, una política del gobierno chino en los años sesenta.</i>
<i>shàngxiáng</i>	上庠	上庠	<i>Institución legendario de la enseñanza superior durante el reinado de Yú (siglo XXI a. C.).</i>
<i>shūguǎn</i>	書館	书馆	<i>desus. universidad.</i>
<i>Sì Shū</i>	四書	四书	<i>Cuatro libros, las cuatro obras principales del confucianismo.</i>
<i>sūnnǚ</i>	孫女	孙女	<i>nieta, hija de un hijo.</i>
<i>sūnzi</i>	孫子	孙子	<i>nieto, hijo de un hijo.</i>
<i>tài</i>	太	太	<i>grande, cognado de “大”.</i>
<i>tàixué</i>	太學	太学	<i>Institución de enseñanza superior durante la dinastía Hàn (202 a. C.–220 d. C.).</i>
<i>táng</i>	堂	堂	<i>primazgo, de la parte de los hermanos del padre.</i>
<i>tángdì</i>	堂弟	堂弟	<i>primo, hijo de los hermanos del padre, y menor que uno.</i>
<i>tángjiě</i>	堂姐	堂姐	<i>prima, hija de los hermanos del padre, y mayor que uno.</i>
<i>tángmèi</i>	堂妹	堂妹	<i>prima, hija de los hermanos del padre, y menor que uno.</i>
<i>Tàipíng Tiānguó</i>	太平天国	太平天国	<i>Reino Celestial de la Paz (1851–</i>

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
	太平天國		1864).
tángxiōng	堂兄	堂兄	primo, hijo de los hermanos del padre, y mayor que uno.
tì guāngtóu	剃光頭	剃光头	rapar.
tōng	通	通	conectar, conducir.
tōngrúyuàn	通儒院	通儒院	desus. instituto de investigación.
tǒngxuégōng	統學宮	统学宫	desus. universidad.
wài	外	外	fuera, exterior.
wàishēng	外甥	外甥	sobrino, hijo de hermanas.
wàishēngnǚ	外甥女	外甥女	sobrina, hija de hermanas.
wàisūn	外孫	外孙	nieto, hijo de una hija.
wàisūnnǚ	外孫女	外孙女	nieta, hija de una hija.
wàizǔfù	外祖父	外祖父	abuelo, padre de la madre.
wàizǔmǔ	外祖母	外祖母	abuela, madre de la madre.
wǎn xī shǎo	晚稀少	晚稀少	matrimonios tardíos, embarazos espaciados y pocos hijos, fue una campaña de planificación familiar en la década de 1970.
xì	系	系	departamento.
xiǎoxué	小學	小学	escuela primaria.
xiàxiáng	下庠	下庠	Institución legendaria de enseñanza inicial durante el reinado de Yú (siglo XXI a. C.).
Xībānī	西把尼	西把尼	desus. España.
Xībānyá	西班牙	西班牙	España.
Xīnà	西捺	西捺	desus. Siena.

Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
<i>xìngbié píngděng</i>	性別平等	性别平等	igualdad de género.
<i>xiōng</i>	兄	兄	Hermano mayor.
<i>xīxù</i>	西序	西序	<i>Institución legendaria de enseñanza inicial durante la dinastía Xià (2100 a. C.–1600 a. C.)</i>
<i>xuébù</i>	學部	学部	Ministerio de Estudios, a finales de la dinastía Qīng, después de 1904.
<i>xuéyuàn</i>	學院	学院	facultad, academia, college.
<i>Yà'érjiālā</i>	亞而加辣	亚而加辣	<i>desus.</i> Alcalá.
<i>Yàlèmáníyǎ</i>	亞勒瑪尼亞	亚勒玛尼亚	<i>desus.</i> Alemania.
<i>Yàlèmáníyè</i>	亞勒馬尼亞	亚勒马尼亚	<i>desus.</i> Alemania.
<i>Yàmòlǐjiā</i>	亞墨里加	亚墨里加	<i>desus.</i> America.
<i>Yǎng tiān dì zhèng qì, fǎ gǔ jīn wán rén.</i>	養天地正氣, 法古今完人。	养天地正气, 法古今完人。	Lema de la Universidad de Soochow
<i>Yì'érlandà</i>	意而蘭大	意而兰大	<i>desus.</i> Irlanda.
<i>yímù</i>	夷目	夷目	<i>desus.</i> Ayuntamiento portugués de Macau.
<i>yìyèyuàn</i>	肄業院	肄业院	<i>desus.</i> universidad.
<i>yòuci</i>	右策	右策	Institución de enseñanza superior durante la dinastía Shāng (1600 a. C.–1046 a. C.), equivalente de “右學”.
<i>yōuníwéishídì</i>	優尼維實地	优尼维实地	<i>desus.</i> universidad.
<i>yòuxué</i>	右學	右学	Institución de enseñanza superior



Pīnyīn	Sinogramas		Definición
	Tradicionales	Simplificados	
			durante la dinastía Shāng (1600 a. C.–1046 a. C.).
yúxiáng	虞庠	虞庠	<i>Institución de enseñanza inicial durante la dinastía Zhōu (1046 a. C.–771 a. C.).</i>
zhīnǚ	侄女	侄女	sobrina, hija de los hermanos.
zhízi	侄子	侄子	sobrino, hijo de los hermanos.
Zhōngguó	中國	中国	China
Zhōnghuá Mínguó	中華民國	中华民国	República de China
Zhōnghuá Rénmín Gònghéguó	中華人民共和國	中华人民共和国	República Popular de China
zhōngxué	中學	中学	escuela secundaria.
zhuānyè	專業	专业	especialidad.
Zì qiáng bù xī, hòu dé zǎi wù.	自強不息， 厚德載物。	自强不息， 厚德载物。	
zǒngxué	總學	总学	<i>desus.</i> universidad.
zǔfù	祖父	祖父	abuelo, <i>padre del padre.</i>
zǔmǔ	祖母	祖母	abuela, <i>madre del padre.</i>
zuǒxué	左學	左学	<i>Institución de enseñanza inicial durante la dinastía Shāng (1600–1046) según los registros antiguos.</i>



## Anexo 3. Los Troncales Celestiales y las Ramas Terrenales

### Terrenales

El sistema de “Troncales Celestiales y las Ramas Terrenales”, conocido en chino como “Tiāngān Dìzhī” (天干地支), o simplemente “Gān Zhī” (干支), está compuesto por los 10 “Troncales Celestiales” y las 12 “Ramas Terrenales”.

Los 10 “Troncales Celestiales” son:

Orden	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sinograma	甲	乙	丙	丁	戊	己	庚	辛	壬	癸
<i>Pīnyīn</i>	<i>jiǎ</i>	<i>yǐ</i>	<i>bǐng</i>	<i>dīng</i>	<i>wù</i>	<i>jǐ</i>	<i>gēng</i>	<i>xīn</i>	<i>rén</i>	<i>guǐ</i>

Las 12 “Ramas Terrenales” son:

Orden	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Sinograma	子	丑	寅	卯	辰	巳	午	未	申	酉	辛	亥
<i>Pīnyīn</i>	<i>zǐ</i>	<i>chǒu</i>	<i>yín</i>	<i>mǎo</i>	<i>chén</i>	<i>sì</i>	<i>wǔ</i>	<i>wèi</i>	<i>shēn</i>	<i>yóu</i>	<i>xīn</i>	<i>hài</i>

Los “Troncales Celestiales” y “Ramas Terrenales” se combinan en 60 parejas que se usan de manera circular para contar el año, el mes y el día en el calendario tradicional de China, cada ciclo se denomina como “un *jiǎ-zī*”.

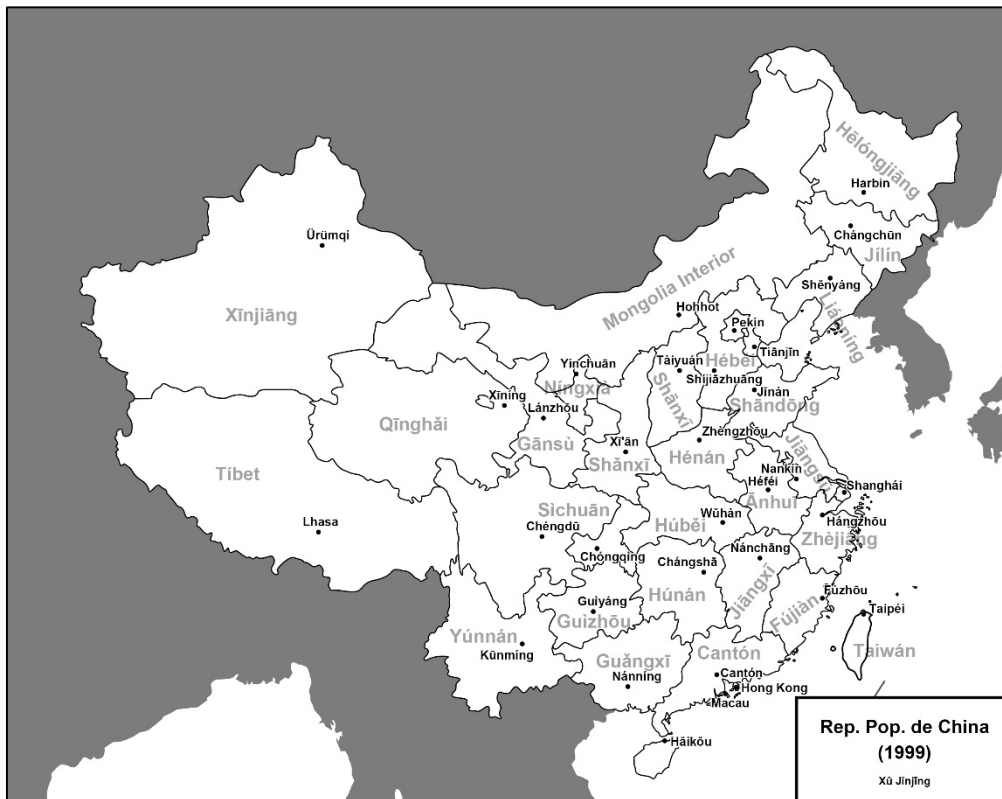
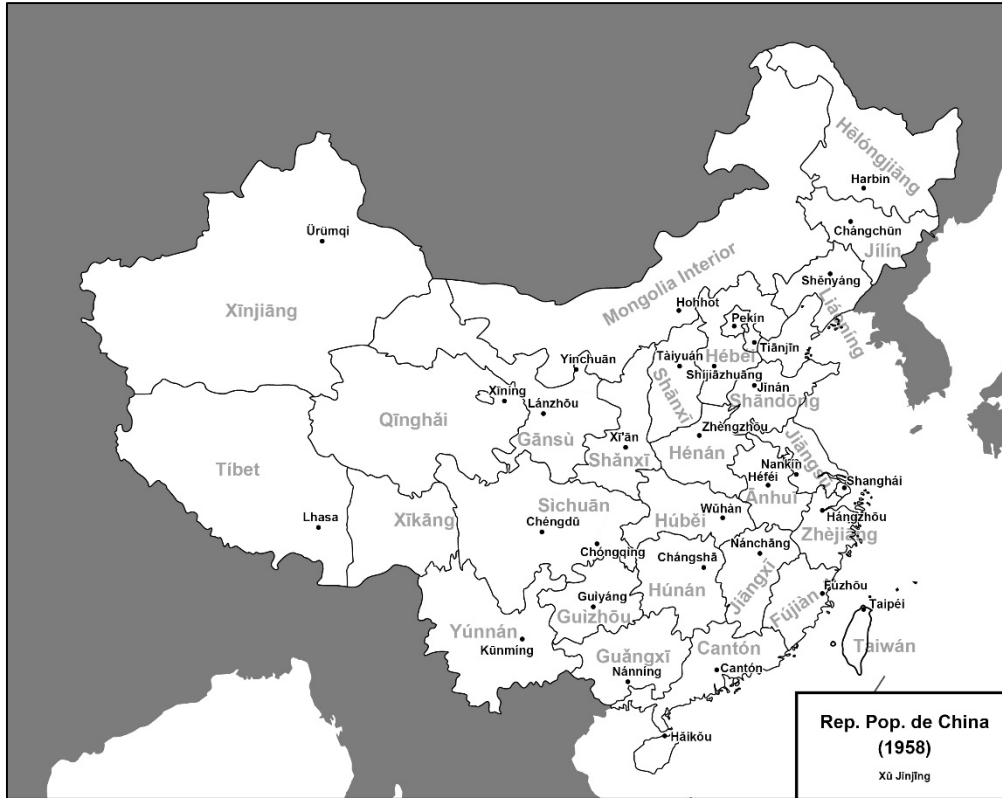
Gracias a las Inscripciones podemos saber que en la dinastía Shāng el sistema de “los Troncales Celestiales y las Ramas Terrenales” se usaba para el día, pero todavía no para el año, ni el mes.

Las 60 combinaciones de los Troncales Celestiales y las Ramas Terrenales

Nº	Sinog.	Pīnyīn	Nº	Sinog.	Pīnyīn	Nº	Sinog.	Pīnyīn
1.	甲子	jiǎ-zǐ	21.	甲申	jiǎ-shēn	41.	甲辰	jiǎ-chén
2.	乙丑	yǐ-chǒu	22.	乙酉	yǐ-yóu	42.	乙巳	yǐ-sì
3.	丙寅	bǐng-yín	23.	丙戌	bǐng-xù	43.	丙午	bǐng-wǔ
4.	丁卯	dīng-mǎo	24.	丁亥	dīng-hài	44.	丁未	dīng-wèi
5.	戊辰	wù-chén	25.	戊子	wù-zǐ	45.	戊申	wù-shēn
6.	己巳	jǐ-sì	26.	己丑	jǐ-chǒu	46.	己酉	jǐ-yóu
7.	庚午	gēng-wǔ	27.	庚寅	gēng-yín	47.	庚戌	gēng-xù
8.	辛未	xīn-wèi	28.	辛卯	xīn-mǎo	48.	辛亥	xīn-hài
9.	壬申	rén-shēn	29.	壬辰	rén-chén	49.	壬子	rén-zǐ
10.	癸酉	guǐ-yóu	30.	癸巳	guǐ-sì	50.	癸丑	guǐ-chǒu
11.	甲戌	jiǎ-xù	31.	甲午	jiǎ-wǔ	51.	甲寅	jiǎ-yín
12.	乙亥	yǐ-hài	32.	乙未	yǐ-wèi	52.	乙卯	yǐ-mǎo
13.	丙子	bǐng-zǐ	33.	丙申	bǐng-shēn	53.	丙辰	bǐng-chén
14.	丁丑	dīng-chǒu	34.	丁酉	dīng-yóu	54.	丁巳	dīng-sì
15.	戊寅	wù-yín	35.	戊戌	wù-xù	55.	戊午	wù-wǔ
16.	己卯	jǐ-mǎo	36.	己亥	jǐ-hài	56.	己未	jǐ-wèi
17.	庚辰	gēng-chén	37.	庚子	gēng-zǐ	57.	庚申	gēng-shēn
18.	辛巳	xīn-sì	38.	辛丑	xīn-chǒu	58.	辛酉	xīn-yóu
19.	壬午	rén-wǔ	39.	壬寅	rèn-yín	59.	壬戌	rén-xù
20.	癸未	guǐ-wèi	40.	癸卯	guǐ-mǎo	60.	癸亥	guǐ-hài

## Anexo 4. Mapas de China (siglo XX)





\*Los mapas están basados de los mapas oficiales de cada año.

## Anexo 5. Cronología comparada general sino-española (≈2010 a. C.–presente)

China			España		
Dinastía Xià 夏 ≈2010 a. C.–≈1600 a. C.	Alta Edad Antigua 上古 ≈2700 a. C.–221 a. C.	Edad Antigua 古代 2700 a. C.–1840 d. C.	Edad Antigua 4000 a. C.–476 a. C.	Edad de los metales (3000 a. C.–218 a. C.)	
Dinastía Shāng 商 ≈1600 a. C.–1046 a. C.					
D. Zhōu Occidental 西周 1046 a. C.–771 a. C.					Per. Primaveras y Otoños 春秋 770 a. C.–476 a. C.
D. Zhōu Oriental 東周 770 a. C.–256 a. C.					Per. Estados Combatientes 戰國 476 a. C.–221 a. C.
D. Zhōu 周 1046 a. C.–256 a. C.					
Dinastía Qín 秦 221 a. C.–207 a. C.					
Dinastía Chǔ Occidental 西楚 206 a. C.–202 a. C.					
D. Hàn Occidental 西漢 202 a. C.–8 d. C.					
D. Hàn 漢 202 a. C.–220 d. C.	D. Xīn 新 8–23			Hispania Romana 218 a. C.–476 a. C.	
	D. Xuán Hàn 玄漢 23–25				
	D. Hàn Oriental 東漢 25–220				
Periodo de los Tres Reinos 三國 220–280					

D. Jīn 晉 265–420	D. Jīn Occidental 西晉 265–316					
	D. Jīn Oriental 東晉 317–420	Los Dieciséis Reinos 十六國 304–439				
Periodo de las Dinastías Meridionales y Septentrionales 南北朝 420–589			Edad Antigua 古代 2700 a. C.–1840 d. C.	Edad Media 476 a. C.–1453 d. C.		
Dinastía Suí 隋 581–619						
Dinastía Táng 唐 618–690						
Dinastía Zhōu de Wǔ 武周 690–705						
Dinastía Táng 唐 705–907						
Periodo de las cinco dinastías y los diez reinos 五代十國 907–979						
D. Sòng 宋 960–1279	D. Sòng del Norte 北宋 960–1127					
	D. Sòng del Sur 南宋 1127–1279					
Dinastía Gran Yuán 大元 1271–1368						
Dinastía Gran Míng 大明 1368–1644						
Dinastía Gran Qīng 大清 1636–1912						
			Edad Moderna 1453–1789	R. Visigodo 418–711		
			Edad Contemporánea 1789–presente	R. Asturias 718–924		
				R. León 910–1230		
				R. Castilla 1065–1230		
				R. Castilla y León 1230–1715		
				R. España 1700–1808		
				G. Independencia 1808–1813		







## Anexo 6. Sucesión de los gobernantes de China durante el siglo XX

### Dinastía Qīng (1616–1912)

Emperador	Nombre de era	Duración
Aisin Gioro Dzai Tiyan (愛新覺羅載湉)	Guāngxù (光緒)	1875–1908
Aisin Gioro Pu I (愛新覺羅溥儀)	Xuāntǒng (宣統)	1908–1912

### República de China (1912–1949)

#### Nombre de era: República

Cargo	Nombre	Duración
Presidente provisional	Sūn Wén (孫文)	1912
	Yuán Shìkǎi (袁世凱)	1912–1913
Presidente	Yuán Shìkǎi (袁世凱)	1913–1916
	Lí Yuánhóng (黎元洪)	1916–1917
En funciones	Féng Guózhāng (馮國璋)	1917–1918
Presidente	Xú Shìchāng (徐世昌)	1918–1922
Regente	Zhōu Zìqí (周自齊)	1922
Presidente	Lí Yuánhóng (黎元洪)	1922–1923
Regente	Gāo Língwèi (高凌霨)	1923
Presidente	Cáo Kūn (曹錕)	1923–1924
Regente	Huáng Fú (黃郛)	1924
Presidente	Duàn Qírùn (段祺瑞)	1924–1926
Regente	Hú Wéidé (胡惟德)	1926
Regente	Yán Huìqìng (顏惠慶)	1926
Regente	Dù Yángguī (杜錫珪)	1926
Regente	Gù Wéijūn (顧維鈞)	1926–1927
Mariscal del Ejército y de la Armada	Zhāng Zuòlín (張作霖)	1927–1928

Presidente	Tán Yánkǎi (譚延闓)	1928
Presidente	Jiǎng Zhōngzhèng (蔣中正)	1928–1931
En funciones	Lín Sēn (林森)	1931–1932
Presidente	Lín Sēn (林森)	1932–1943
En funciones	Jiǎng Zhōngzhèng (蔣中正) <sup>265</sup>	1943
Presidente	Jiǎng Zhōngzhèng (蔣中正)	1943–1948
Presidente	Jiǎng Zhōngzhèng (蔣中正)	1948–1949
En funciones	Lǐ Zōngrén (李宗仁)	1949–1950

#### República Popular de China (1949 –)

Cargo	Presidente	Duración
Presidente del Gobierno Popular Central de la República Popular de China	Máo Zédōng (毛澤東)	1949–1954
Presidente de la República Popular de China	Máo Zédōng (毛澤東)	1954–1959
	Liú Shàoqí (劉少奇)	1959–1964
	Liú Shàoqí (劉少奇)	1964–1968
<i>En funciones</i>	Sòng Qìnglíng (宋慶齡)	1968–1972
	Dǒng Bìwǔ (董必武)	1972–1975
	Dǒng Bìwǔ (董必武)	
<i>Presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional</i>	Zhū Dé (朱德)	1975–1976
	<i>Vacante</i>	1976–1978
	Yè Jiànyīng (葉劍英)	1978–1983
Presidente de la República Popular de China	Lǐ Xiānniàn (李先念)	1983–1988
	Yáng Shàngkūn (楊尚昆)	1988–1993
	Jiāng Zémín (江澤民)	1993–1998
	Jiāng Zémín (江澤民)	1998–2003

<sup>265</sup> Jiǎng Zhōngzhèng: Jiǎng Jièshí o Chiang Kai-shek

## Anexo 7. Cronología comparada sino-española (siglo XX)

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1900	<p>VI: Debido al movimiento de los Bóxer, la Alianza de las Ocho Naciones toma Dàgǔ y Tiānjīn.</p> <p>VIII: Pekín cayó a las manos de la Alianza.</p> <p>IX: Tratado de Xīn-chǒu (de Bóxer)</p> <p>X: Rusia ocupa Manchuria.</p>	<p>Fundación de la Universidad de Soochow.</p>	<p>Joaquín Costa promueve el regeneracionismo político.</p>	
1901		<p>Eliminación del “ensayo en echo partes”.</p>		
1902		<p>Estatuto Imperial de la Universidad de la Capital.</p>	<p>V: Alfonso XIII alcanza la mayoría de edad y comienza a reinar.</p>	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
		<p>Establecimiento de la Universidad de Sichuān.</p> <p>Fundación de la Escuela Femenina Wùběn.</p> <p>Fundación de la Escuela Normal de Sānjiāng.</p>		
1903		Fundación de Aurora University.		
1904	II: Inicio de la Guerra ruso-japonesa.	<p>Guózījīān se sustituye por Ministerio de Estudios.</p> <p>Reglamento Imperial de los Estudios</p> <p>Último examen kējū.</p> <p>William Woodwille Rockhill presenta su propuesta al Departamento de Estado de</p>		

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
		EE. UU. Estatuto Imperial del jardín infantil y la enseñanza en hogar. Fundación de Cheeloo University.		
1905	VIII: Fundación de la Sociedad de la Alianza en Tokio, liderado por Sun Yat-sen.	Abolición de kējǔ. Fundación de la Escuela Normal de Sichuān, la Escuela de Derecho de Sichuān, el North China Union College for Women, la St. John's University y la Universidad de Fudan.		
1906		Fundación de la Escuela Agrícola de Sichuān, la Escuela Tibetana de Sichuān, el Shanghái College y el Peking Union Medical College.	V: Boda de Alfonso XIII con Victoria Eugenia de Battenberg	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1907	VII: Corea se convierte en protectorado de Japón, dejó ser de China.	Estatuto de la escuela primaria femenina. Estatuto de la escuela normal femenina. Fundación de la German Medical School (Universidad de Tongji).	Ley de administración local sobre el reconocimiento de la autonomía municipal.	
1908		Decisión de EE. UU. en la Restitución de una parte de la indemnización de los bóxer. Fundación de la Escuela Industrial de Sichuán y el Colegio Femenino de Huaying.		
1909		Graduación de la primera promoción del Union College of Women.		
1910		Fundación de la Escuela Cúngǔ de Sichuán y la West China Union		Real Orden del 8 de marzo.



Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
		University.		
1911	X: El levantamiento de Wūchāng, inicio de la Revolución de Xīn-hài, liderado por Sun Yat-sen. XII: Regreso de Sun Yat-sen a China.	El Colegio de Yiyè pasa a llamarse Academia Tsinghua.	VI: inicio de Guerra del Rif.	
1912	I: Fundación de la República de China. II: Fin de la Dinastía Qīng.	Sistema educativo de <i>rén-zī</i> .	III: Tratdo de Fez: establece protectorados en Marruecos con Francia.	
1913	XI: Japón asedia Qīngdǎo			
1915	V: El gobierno republicano de Yuán Shikǎi aceptó los veintiún artículos propuestos por Japón.	Fundación de Fukien Christian University y el Ginling Women's College.		Fundación de la Universidad de Murcia.
1916	I: Yuán Shikǎi proclama la fundación del Imperio de China.	Fundación de Lingnan University y el Hwa Nan College.		

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	III: Fin de imperio de Yuán Shikái			
1919	IV: China se niega a firmar el Tratado de Versalles. V: Movimiento de Cuatro de Mayo.	Graduación de la primera promoción del Ginling Women's College. Fundación de la Yenching University.	Huelga de La Canadiense en Barcelona.	
1920		Inicio de coeducación en la Universidad de Pekín y la Escuela Normal Superior de Nankín.		
1921	VII: Fundación del Partido Comunista de China	Fundación del Institut des Hautes Etudes et Commerciales.	VII: Desastre de Annual.	
1922	VIII: Sun Yat-sen se refugia en Hong Kong.	El sistema educativo de <i>rén-xù</i> .		
1923	II: Sindicato General de Ferrocarril Pekín-Hanköu lanza una huelga		IX: Miguel Primo de Rivera se proclama dictador en España mediante un golpe de	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	<p>general, y surge la Tragedia de 7 de febrero.</p> <p>VI: Lí Yuánhóng, presidente del gobierno chino en Pekín, es desbancado por el líder militar Cáo Kūn.</p> <p>X: El agente soviético Mijáil Borodin llega a Cantón para ayudar en la reforma de KMT.</p>		estado.	
1924	I: Primera Amsambrea Nacional de KMT, inicio de la primera Cooperación entre KMT-PCCh.	Fundación de Huachung University.	Elaboración del Estatuto municipal por Calvo Sotelo.	
1925	III: Fallece Sun Yat-sen.	Fundación de la Fu Jen Catholic University.	IX: desembarco de Alhucemas.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1926	VII: Inicio del Expedición del Norte, liderado por Chiang Kai-shek.		VI: golpe de Estado de Sanjuanada	
1927	<p>III: El Ejército Nacional Revolucionario entra en Shanghái.</p> <p>IV: Chiang Kai-shek masacra a los comunistas en Shanghái.</p> <p>VIII: El Partido Comunista lidera el levantamiento en Wūchāng.</p> <p>IX: Levantamientos comunistas en las provincias Húnán, Cantón, Húběi y Jiāngxī.</p> <p>XII: El levantamiento Cantón fue reprimido. El Gobierno Chino anunció la rotura de relaciones</p>	<p>Fundación del Shanghái First Medical College y la National Chengchi University.</p> <p>Inicia la recuperación de soberanía en la educación.</p>		

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	diplomáticas con la Unión Soviética.			
1928	VI: Fuerzas del nacionalista toman Pekín. X: Chiang Kai-shek se convierte en presidente Comité de gobierno nacional.			
1929		Fundación de la Universidad de Chóngqing.		
1930			I: final de la dictadura de Primo de Rivera. Inicio de la Dictablanda de Dámaso Berenguer	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1931	IX: El Incidente de Mukden, Japón inicia la toma de Manchuria. XI: Se proclama la República Soviética de China en Jiāngxī.		IV: Alfonso XIII abdica. Proclama la Segunda República española. XII: Alcalá-Zamora se convierte en presidente de la República Española.	
1932	I: Batalla de Shanghái, entre China y Japón. (hasta marzo) II: Fundación de la república títere de Manchuria.		Golpe de estado fracasado de José Sanjurjo.	
1933			Fundación de la Falange Española por José Antonio Primo de Rivera. XI: Los partidos de derechas vencen en las elecciones españolas.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1934	X: El ejército rojo se retiran de la provincia de Jiāngxī e inicia la Larga Marcha.		X: Revoluciones en Asturias y Cataluña hacen zozobrar la República española.	
1935	I: Reunión de Zūnyì. X: El ejercito rojo llega a Shǎnxī, finaliza la Larga Marcha.		III: Los sucesos de Aznalcóllar.	
1936	XII: Zhāng Xuéliáng lanza un Golpe de Estado, inicio de la segunda Cooperación KMT-PCCh.		VII: Estalla la Guerra Civil española con un alzamiento militar en el Marruecos español.  X: Franco se autoproclama jefe del estado.  Se fundan las primeras Brigadas Internacionales en apoyo de la República.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
			XI: Fuerzas nacionales inician un importante asalto sobre Madrid.	
1937	<p>VII: Incidente del Puente de Lúgōu, estalló la Guerra de Resistencia contra la Agresión Japonesa.</p> <p>VIII: Batalla de Shanghái (agosto a noviembre)</p> <p>XI: Las tropas chinas inician su retirada de Shanghái.</p> <p>El Gobierno chino se muda de Nankín a Chóngqing.</p> <p>XII: Los japoneses toman la capital china de Nakín, y surge la Masacre de Nakín.</p>		<p>II: Tropas nacionales e italianas toman Málaga.</p> <p>Las Brigadas Internacionales resisten en la batalla del Jarama.</p> <p>III: Victoria de republicanos en la batalla de Guadalajara.</p> <p>IV: Aviones alemanes bombardean Guernica.</p> <p>V: El alzamiento contra el gobierno republicano dominado por los comunistas en Barcelona es aplastado.</p>	



Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
			VI: Los nacionales capturan Bilbao. VII: Los republicanos son derrotados en la batalla de Brunete. VIII: Los nacionalistas vascos se rinden ante las fuerzas italianas pro franquistas. XII: El ejército republicano ataca Teruel.	
1938	VI: Batalla de Wūhàn. (junio a octubre) X: Tropas japonesas ocupan Cantón.		III: Bombardeos alemanes e italianos sobre Barcelona. VII: Fuerzas republicanas lanzan una ofensiva en el Ebro. XI: La batalla del Ebro se salda con una derrota republicana.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1939			I: Barcelona cae en manos de los franquistas. IV: Franco proclama la victoria en la Guerra Civil.	
1940		Fundación de la Oberlin Sansi Memorial School y la Jiao Tong University.	X: Hitler se reúne con Franco en Hendaya.	
1941	XII: Hong Kong se rinde a los japoneses.		La División Azul sale hacia Alemania	
1943	XII: EE. UU., China y Gran Bretaña publican la <i>Declaración de El Cairo</i> .			
1945	VI: China firma la Carta de la Naciones Unidas. VII: EE. UU., China y Gran Bretaña		Se promulga el Fuero de los Españoles y la Ley del Referéndum Nacional.	Ley sobre Educación Primaria de 1945

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	<p>publican la <i>Declaración de Potsdam</i>.</p> <p>VIII: El emperador japonés Hirohito anuncia la rendición.</p>			
1946	VI: Inicio de la Guerra Civil en China.		Se rechaza el ingreso de España en la ONU.	
1948	<p>I: Fundación de la Comité Revolucionario del Kuomintang de China en Hong Kong.</p> <p>IX: Campaña de Liáoshěn al sur de Manchuria. (septiembre-noviembre)</p> <p>XI: Campaña de Huáihǎi por cerca de Xúzhōu. (noviembre-enero)</p>			

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	XII: Campaña de Píngjīn, por cerca de Běipíng (Pekín) y Tiānjīn. (diciembre-enero)			
1949	<p>IV: Campaña de Cruce del Río Yangtze. Nakín cae en manos de tropas comunistas. (abril-junio)</p> <p>V: Shangháí cae en manos de tropas comunistas.</p> <p>IX: La primera sesión de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino.</p> <p>X: Mao Zedong proclama China una República Comunista.</p> <p>XII: El Gobierno de la República de</p>			

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	China trasladada a Taipei.			
1950	I: Tratado de Amistad y Alianza Sino-soviético. X: R. P. China entra en la guerra de Corea del bando de Corea del Norte.	Inicio de la reorganización de las instituciones de educación superior.		
1951		Fundación del Est China Institute of Textile Technology y la Universidad Normal del Este de China.		
1952		Fundación del Est China Institute of Chemical Technology.		
1953	I: Inicio del primer plan quinquenal de China. VI: Máo propone de la “Ruta general de		Arrienda bases militares a Estados Unidos y recibe ayuda económica.	Ley de Ordenación de la Enseñanza Media

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	transición”. VII: Fin de la guerra de Corea.			
1954	IX: Se aprueba la primera Constitución de la República Popular de China	Reconstrucción de Soochow University y la National Chengchi University en Taiwán.		
1955			España ingresa en la ONU.	
1956	IV: Se establece el Comité Preparatorio de la Región Autónoma del Tíbet. IX: Se celebra el Octavo Congreso Nacional del PCCh.	Fundación del Chengdu Institute of Radio Engineering. Reconstrucción de National Tsing Hua University en Taiwán.	Se reconoce la independencia del Marruecos español.	
1957	IV: Movimiento Lucha Antiderechista. (abril-junio)		X: inicio de la Guerra de Ifni.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1958	I: Revela el plan para el Gran Salto Adelante. VIII: Organiza a la población rural en comunas populares.	La reconstrucción de la National Chiao Tung University en Taiwán.	España ingresa en la OCDE.	
1959	III: Rebelión en Tíbet.		Fundación de ETA.	
1960	VI: Las diferencias entre China y la URSS se hacen evidentes.			
1961		Reconstrucción de la Universitas Catholica Fu Jen en Taiwán.		
1962	X: Conflicto de la frontera con India (octubre-noviembre)	Reconstrucción de National Central University en Taiwán.		
1963	VII: Debate abierto sino-soviético.		Ley de Bases de la Seguridad Social.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1964	X: Estalla con éxito la primera bomba atómica.			
1965	IX: Logra con éxito la insulina bovina sintética			
1966	VIII: Inicio de la Revolución Cultural.	Abolición de <i>gāokǎo</i> .	Incidente de Palomares.	
1967	VI: Estalla con éxito la primera bomba de hidrógeno.		Ley Orgánica del Estado.	
1969			El parlamento reconoce a Juan Carlos de Borbón como sucesor de Franco VI: Cierra las fronteras terrestres con Gibraltar.	
1968				Fundación de la Universidad Autónoma Barcelona, la Universidad Autónoma Madrid la Universidad del País Vasco.



Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1970	IV: El primer satélite artificial de China se lanza con éxito.		Acuerdo de libre comercio con la UE.	Ley General de Educación de 1970.
1971	X: Restaurando todos los derechos en ONU.		Se inaugura la primera central nuclear en Garoña.	Fundación de la Universidad Politécnica Cataluña, la Universidad Politécnica Madrid y la Universidad Politécnica Valencia.
1972	II: Visita de Nixon a China.		Firma de un acuerdo comercial entre España y la URSS.	Fundación de la Universidad de Cantabria, la Universidad de Córdoba y la Universidad de Málaga.
1973			Asesinato de Carrero Blanco.	Universidad de Extremadura.
1975	VII: Hallazgo del ejército de terracota en Xi'án.		Franco muere, Juan Carlos de Borbón proclamado rey.	
1976	VII: Terremoto de Tángshān.		Ley para la Reforma Política.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	IX: Fallece Máo Zédōng. X: El grupo contrarrevolucionario de Jiāng Qīng fue arrestado.			
1977	VIII: El XI Congreso Nacional del PCCh anuncia el final de la Revolución Cultural.	XII: Reanudar el <i>gāokǎo</i> , examen de ingreso a la universidad.		Fundación de la Universidad de Alcalá de Henares.
1978	III: Conferencia Nacional de Ciencia celebrada. XII: La Tercera Sesión Plenaria del Undécimo Comité Central y el Establecimiento de la Política de Reforma y Apertura.		Nueva constitución: transición a una democracia parlamentaria.	Fundación de la Universidad de las Islas Baleares.
1979	I: China y EE. UU. establecen relaciones diplomáticas.			Fundación de la Universidad de Alicante, la Universidad de Cádiz, la Universidad

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	II: Guerra entre China y Vietnam (febrero-marzo)			de Las Palmas G.C. y la Universidad de León.
1980	VIII: Shēnzhèn, Zhūhǎi, Shàntóu, Xiàmén y otras zonas económicas especiales establecidas.			Ley Orgánica por la que se regula el Estatuto de Centros Escolares (LOECE)
1981			II: El rey Juan Carlos I supera un golpe de estado.	
1982			España ingresa en la OTAN.	Fundación de la Universidad de Castilla-La Mancha.
1984	VIII: China logra las primeras medallas olímpicas en Los Ángeles.			
1985			II: Fin del asedio a Gibraltar.	Ley Orgánica reguladora del Derecho a la Educación (LODE)
'86			I: España y Portugal ingresan en la UE.	

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1987	X: Presenta la teoría de la etapa primaria del socialismo.		Matanzas de ETA en el un centro comercial de Hipercor de Barcelona y en la casa cuartel de Zaragoza.	Fundación de la Universidad Pública de Navarra.
1988	Establecimiento de la provincia de Hainán, como una zona económica especial.		XII: Huelga general.	
1989	VI: Caso de Tiān'ānmén.		Incorporación de la mujer a las Fuerzas Armadas.	Fundación de la Universidad Carlos III de Madrid, Universidad de Vigo y Universidad da Coruña.
1990	Anuncia el desarrollo y la apertura de Pūdōng (Shanghái).		España interviene en la Guerra del Golfo.	Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo de España (LOGSE) Fundación de la Universidad Pompeu Fabra

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
1991			X: España acoge las históricas conversaciones de paz de Oriente Medio.	Fundación de la Universidad Jaume I.
1992	I: Propuesta de sistema económico de mercado socialista.		Descentralización con el pacto de las Autonomías. VII: Juegos Olímpicos de Barcelona.	Fundación de la Universidad de Girona, la Universidad de Lleida, la Universidad Rovira i Virgili y la Universidad de La Rioja.
1993			I: Apertura del mercado único europeo.	Fundación de la Universidad de Almería, la Universidad de Huelva y la Universidad de Jaén y la Universidad de la Laguna.
1994				Fundación de la Universidad Intern. de Andalucía y la Universidad de Burgos
1995	VI: Reprueba la visita de Lee Teng-hui a	Lanzamiento del "Proyecto 211".		

Año	China		España	
	General	Educación	General	Educación
	los Estados Unidos.			
1996				Fundación de la Universidad Rey Juan Carlos y Universidad Miguel Hernández
1997	II: Fallece Dèng Xiǎopíng. VII: China recupera la soberanía de Hong Kong.		España ingresa en la estructura militar de la OTAN.	Fundación de la Universidad Pablo de Olavide
1998				Fundación de la Universidad Polit. de Cartagena
1999	VI: Implementación de la estrategia de desarrollo occidental. XI: Lanzamiento de la primera nave espacial “Shénzhōu” de prueba. XII: China recupera la soberanía de Macao.	Lanzamiento del “Proyecto 985”.	I: Lanzamiento del euro en la Unión Europea.	

